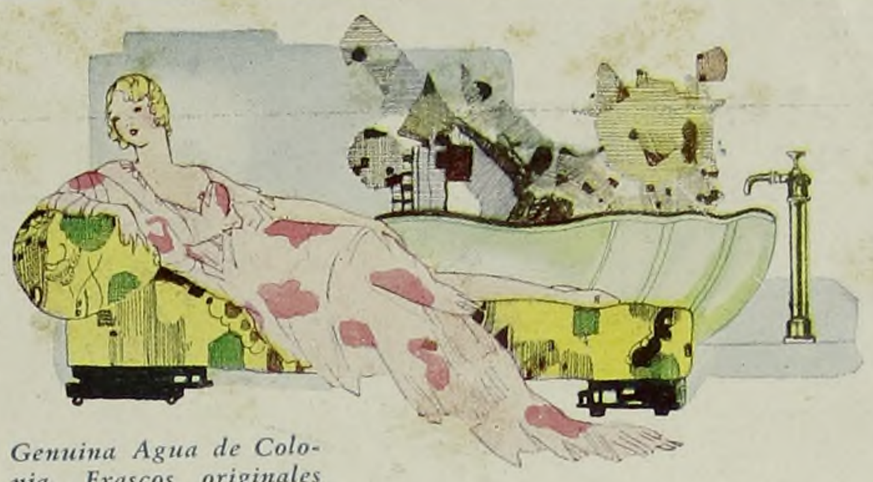
El Hogar

PINTADA ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR"

A LA VERA DEL ARROYO

Por Rodolfo Claro



"4711" *Genuina Agua de Colonia. Frascos originales* $ 1.60, 2.50 *y* 3.70

"4711" *Jabón al Agua de Colonia. El pancito* $ 0.70. *Caja de 3 pancitos* $ 2.—

"4711" *Loción Tosca* $ 8.—
"4711" *Colonia Tosca* $ 3.30, 4.50, 5.— *y* 14.50
"4711" *Loción Colonia* $ 3.75

"4711" *Tosca-Compact* $ 2.—

"4711" *Cold Cream, en tarros* $ 0.70 *y* 2.—
"4711" *Matt-Cream, en tubo* $ 1.40 *y en tarro* $ 0.70
"4711" *Tosca-Cream, en tubo* $ 1.50 *y en tarro* $ 2.20
"4711" *Polvo Tosca* $ 2.—
"4711" *Cartera-Compact* $ 0.70

Los dias "4711" son de fiesta

La belleza y la higiene aumentan el bienestar de las personas y las mantiene en alegre disposición de ánimo. Un baño con "4711" Loción Colonia refresca y rejuvenece. Uselo también para su cabello al que devuelve su estado primitivo y le impregna de delicada fragancia. En los hombres es ya costumbre arraigada usar después de afeitarse la Loción Colonia "4711" Hace desaparecer inmediatamente toda irritación y deja el cutis suave y fresco.

Toda dama elegante emplea en su tocador la exquisita Matt-Cream "4711". Antes de acostarse se da un leve masaje con "4711" "Cold Cream" y durante el día emplea "4711" Compacto Tosca, artículos de reconocida calidad.

Al comprar nuestros productos de belleza fíjese bien que lleven la marca registrada Nº 4711. y en la etiqueta los colores azul y oro.

Nº 4711. Perfumeria de fama mundial

SUBSCRIPCIONES
En la Capital

Año	$	9.— %
Semestre	»	5.— »
Trimestre	»	2.50 »
Núm. suelto	»	0.20 »
» atrasado	»	0.40 »

En el Interior

Año	$	13.60 %
Semestre	»	7.— »
Trimestre	»	4.— »
Núm. suelto	»	0.30 »
» atrasado	»	0.60 »

En el Exterior

Año	$	10.— oro
Semestre	»	6.— »
Trimestre	»	4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXVI — Núm. 1099

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Noviembre 7 de 1930

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262 - 300

U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones: AV. ROQUE SAENZ PEÑA, 651 (1er. piso). U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

INGLATERRA. — S. S. KOPPE & Co., LTD. Chronicle House. 72 - 78 Fleet Street, E. C. 4. London.

ESTADOS UNIDOS.—S. S. KOPPE & Co. INC. Times Building. New York.

FRANCIA. — Corresponsal: LUIS W. ESCALANTE. "Notre Paris". 28 - Rue Serpente, París.

URUGUAY. — A. S. ADAMI. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.

PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

El Doctor Salamanca

LAS informaciones de Bolivia nombran frecuentemente al doctor Daniel Salamanca, candidato a la presidencia de la república. El doctor Salamanca, dice el escritor y periodista boliviano señor Diomedes de Pereyra, fué quien inauguró la campaña política contra el gobierno del señor Siles. El mismo autor nos da a conocer algunos rasgos interesantes de tan distinguida personalidad. La revolución de julio de 1920, que depuso al presidente Gutiérrez Guerra, fué llevada a cabo por el Partido Republicano, fundado por el doctor Salamanca. Como el doctor Bautista Saavedra se apoderase del gobierno, lo cual disgustó a los propios revolucionarios, un grupo de oficiales se apersonaron al doctor Salamanca para pedirle que encabezara una contrarrevolución. Era poner a prueba sus principios, pues él había sido invariablemente adverso a las revoluciones, pero, pudiendo considerarse defraudado por el doctor Saavedra, lo que le ofrecían los oficiales no dejaba de ser un desquite. ¿Qué respuesta dió el doctor Salamanca? Prefiero veinte Saavedras a otra revolución. Según el señor Pereyra, la revolución que recientemente depuso al señor Siles también estalló a pesar de las frecuentes exhortaciones del doctor Salamanca.

El Pájaro Milagroso

PRETENDE el general Baden-Powell disminuir el milagro de San Genaro? Asevera el general que un amigo suyo posee un halcón momificado, traído del antiguo Egipto... ¿Del antiguo Egipto, señor general? Sí, contesta, porque el pájaro tiene ya cuatro mil años de momificación, y sabido es de todo el mundo docto que los halcones momificados del moderno Egipto datan apenas de algunos años. Portentoso milagro, sobre todo por tratarse de un halcón tan sumamente momificado, exuda sangre cada vez que hay guerra. Empieza un mes antes del estallido, y termina también un mes antes del armisticio. Así se observó en la guerra angloboer y en la guerra europea. Como se ve, la exudación profetiza la guerra y los armisticios con un mes de anticipación. No está claro si la exudación se produjo también en la guerra chinojaponesa y en la del Peloponeso, ni quizá haya testimonio fehaciente. No está claro, en fin, si se circunscribe a las guerras en que interviene el Reino Unido. Pero debe ser así, porque de otro modo o manera ya hubiera exudado mucha más sangre de lo que razonablemente puede pedirse a un pájaro momificado. ¿O sería posible que hubiese exudado en las campañas de Aníbal y de Alejandro, en la guerra de Troya, en la guerra de cien años? ¡Se habría acabado el pájaro!

Matará un León

COMUNICAN de Addis Abeba, capital de Abisinia, el país con que el año pasado fué confundido el nuestro en aquella melancólica procesión o desfile efectuado en Londres, que para merecer el título de "rey de los reyes", el ras Taffari deberá matar un león. Según la tradición abisinia, nadie es digno de gobernar a un pueblo de valientes caballeros, ni de acaudillar a los guerreros, mientras no haya matado un ejemplar del rey de los animales. ¿En qué condiciones se realizará la proeza? En los países civilizados es de protocolo que cuando un jefe de estado inaugura un concurso de tiro, acierte infaliblemente en el blanco. ¿Será Abisinia un país tan atrasado que el protocolo exponga al soberano a que sea el león quien gane el título de rey de los reyes? No lo creemos, porque el embajador de los Estados Unidos iba a ser de la partida, y sin duda él tomaría primero sus informes, no fuera que un león recibiera el honor de ser proclamado embajador de los embajadores en el campo de batalla.

La Actualidad del Loro

LA actualidad tiene sus curiosidades, como la actualidad del loro. Desde aquello de la psitacosis, el loro ocupa un lugar en la actualidad. Nadie preguntaba antes por el loro, nadie hablaba de él. ¿El loro? ¿Qué podía haber con el loro? Ahora el loro es motivo de decretos que le abren o le cierran las puertas de los países. De estos decretos, la prensa ha publicado una verdadera colección. Otro todavía: "Washington, octubre 30 (United).—El secretario del tesoro, Mr. Mellon, firmó hoy una orden por la cual se levanta la prohibición de importar loros que fué decretada en enero del corriente año, a raíz de haberse producido casos de psitacosis en los Estados Unidos." Si el loro supiera leer, así como sabe hablar, le interesarían hoy los diarios. Pero para aprender a leer nosotros le tendríamos más fe a la lechuza que al loro. Tiene una cara más a propósito para la lectura y para los estudios serios.

Los Trabajos de Hércules

EL estado político de los pueblos latinoamericanos deja demasiado que desear, para que con arreglo a los hábitos del pensamiento no se considere necesario pasar por un período más o menos largo de sucesivas conquistas y progresos antes de que alcance el nivel a que es legítimo aspirar para estos pueblos de origen europeo y de cultura europea. ¿Qué significan, pues, estas palabras del doctor Lindolfo Collor: "El caciquismo y la oligarquía, las máquinas electorales inclusive, están destruídas, y no tenemos el derecho de permitir que reaparezcan, porque eso sería fracasar." Y estas otras: "La nación exige de nosotros una política nueva de moralidad electoral, administración honesta y reconstrucción económica." ¿Es posible que baste una revolución para poder obrar estas maravillas? Pero de otro modo, ¿para cuándo no quedaría postergada la inmensa obra constructiva que es necesario realizar en estos países, y una de cuyas condiciones es la conquista del buen gobierno? El doctor Lindolfo Collor debe tener razón. La obra es formidable, la tarea es hercúlea, como él mismo dice; pero mucho más debió parecerlo la europeización del Japón.

Los Principios

LA Nación" publicó un suelto en que dialogan el hombre de principios y el hombre sin principios.

Como el buen romano con su toga ante el Senado de Cartago, dice el segundo, le ofrezco a usted un hecho desbordante de realidad, en una mano, y un puñado de estériles principios, en la otra. Elija usted.

Pero el "interlocutado" no posee el don de la palabra, y se refugia tímidamente en una pregunta:

—Antes de elegir, desearía saber si es usted tan exclusivo respecto de sí mismo. El honor personal, por ejemplo, del que se muestra usted tan orgulloso, altivo y celoso, ¿constituye por lo menos un principio para usted?

—Desde luego. Eso no se discute.

—Muy bien. La libertad es para mí también una cuestión de honor.

Pero el "interlocutado" toma allí las cosas por todo lo alto y caballeresco. ¿Y el principio de autoridad? La verdad es que todos tenemos principios, y que sino éste sería un mundo de librepensadores.

Baldwin y Baldovinos

MÍSTER Baldwin, cuya situación entre los conservadores ingleses acaba de ser confirmada, tiene un apellido que es un nombre propio. Este nombre, Baudouin en francés, Balduino en español, es familiar a los estudiantes de historia de la Edad Media, pues es nombre célebre en las Cruzadas. Pero no es por eso que el apellido de Mr. Baldwin nos fascina en este momento, sino porque es asimismo el Baldovinos del viejo romance que todavía se canta en España:

A cazar va Baldovinos...
.....
Baldovinos tarda mucho,
de la caza no volvía...

Lo había matado un moro; pero lo vengó su primo Velardos.

Los Derechos del Intérprete

EL nudo de la cuestión, a lo que parece, está en los derechos del intérprete, decíamos al comentar un fallo judicial que declaraba libre la transmisión radiotelefónica de discos. En efecto, el juez consideraba que el autor musical que imprime la "ejecución" de su obra en discos fonográficos, entrega a la circulación la obra ejecutada; mientras que la defensa de los autores sostenía que la transmisión es una nueva edición que afecta al intérprete. Es de suponerse, añadíamos, que en el caso de los grandes intérpretes, sobre todo de los grandes cantantes, cuyas interpretaciones son personalísimas, hubiera que reconocerles derechos. Apelada la sentencia, la primera Cámara Civil ha fallado a su vez, de acuerdo con el voto y tesis del camarista doctor Tobal, reconociendo los derechos del intérprete.

El Hijo es Laborista

IGNORÁBAMOS el detalle de que un hijo del leader conservador inglés míster Baldwin fuese laborista. El diputado laborista Oliverio Baldwin, hijo del ex primer ministro conservador Stanley Baldwin —comunican de Inglaterra,— hablando en una asamblea política, dijo que los socialistas-nacionalistas alemanes habían advertido que "si el partido llega al poder se compromete a hacer trizas el tratado de Versalles". Si tal acto diera origen a una nueva guerra en Europa, añadió, no perdáis la cabeza como en 1914. Prefiero ver en llamas a todos los tambores y todas las banderas de Inglaterra, si es que ellos nos hacen perder el sentido común y convertirnos en salvajes.

¿Quién es la Justicia?

QUIÉN es la justicia de que habla el preámbulo de la Constitución: son los tribunales de justicia, o es, en fin... la Justicia? Por afianzar la justicia se entendió recientemente, con motivo de la actitud del gobierno provisorio respecto del poder judicial, el respeto de la inamovilidad de los magistrados. ¿Se explica así por la importancia que tiene ese respeto para el afianzamiento de la justicia, o por la relación que guardan las ideas de afianzamiento e inamovilidad... o por las dos cosas? En un reciente discurso un interventor federal daba una definición vacilante de lo que se entiende por afianzar la justicia: rodearla del máximo de consideración. Por otra parte, afianzar la justicia sería asegurar su estabilidad, desligarla de todo vínculo de dependencia de los otros poderes; y entretanto él mismo declara haber ido a reorganizar la justicia. Sea dicho en tesis general, justicia ¡ay! es palabra equívoca.

DEL MOMENTO

(Para "El Hogar")

La política del momento está organizando la lucha de dos criterios. Los que sostienen la inmunidad de la Constitución y de la democracia electoral, contra los reformistas de la Constitución, que son los mismos que sostienen la alteración de la democracia del sufragio. El 95 por ciento de la población argentina no entiende los programas de gobierno que presentan los partidos. Lo que quiere el pueblo es que se gobierne bien. La Revolución del 6 de Septiembre significa para el pueblo el funcionamiento de un gobierno tranquilo, laborioso, inteligente y honesto. Gobierno técnico que conoce y cumple sus obligaciones como el chacarero sabe lo que debe hacer y hace sin interrupción la labor de todos los días del año. Pueblo de propietarios, de peones, industriales y comerciantes, ningún partido le habla de sus intereses. Tengan mucho cuidado, pues, en reformar una constitución, que ni siquiera fué antes ensayada: Mucha cautela tengan también en alterar la democracia, para conseguir la cual nuestros padres se batieron un siglo y los padres de nuestros padres sufrieron mil años de dolor.

MANUEL CARLES

¿Sobran Maestros?

SOBRAN maestros, se ha vuelto a decir con motivo de la carta del ministro de Instrucción Pública. Ignoramos cuál sería el pensamiento íntimo del ministro, pero la carta no contiene esa declaración. Le acongoja tener que decir que la nación, en cuyo nombre firma los diplomas, no va a poder llamar a los nuevos maestros al servicio de la enseñanza; y se consideraría culpable de una omisión si no les señalara la injusta pero real situación en que quedan colocados. ¿Sobran maestros? Tal vez entre nosotros todavía no se haya formado opinión definitiva sobre las necesidades del país en materia de enseñanza. Acaso ellas son mayores cada día en cantidad y calidad, pues el país crece y el progreso del mundo se acelera. No nos apresuremos a celebrar con alborozo la fausta nueva de que sobran maestros. Aguardemos a estar bien seguros.

El Famoso Luis de Val

LUIS de Val, el famoso autor de novelas por entregas, estaba poco menos que olvidado entre nosotros. El repartidor de las mismas, que era quien nos lo daba a conocer, fué un tipo verdaderamente popular. Pero desde hace más de treinta años empezó a desaparecer, y con él se fué desvaneciendo la gloria y hasta el recuerdo de Luis de Val. Ahora, al cabo de largos años, el público vuelve a oír de él. Luis de Val ha muerto, ¡pobre Luis de Val! El deceso ocurrió el 3 de octubre, en Valencia, su ciudad natal. Este hombre del siglo pasado, esta celebridad de allá por el noventa, y a quien muchos creerían muerto, no era enteramente tan viejo. Había nacido en 1867. Tenía sólo 63 años. Conan Doyle, falleció el 7 de julio, tenía 71. Pero Luis de Val publicó su primera novela, "Celos de esposa", a los 19 años.

El Principe de Gales

FUÉ evidentemente desde el primer momento que en el extranjero no se creyó en una alteración profunda de la paz pública en la Argentina a causa del pronunciamiento del ejército. Cualesquiera que sean los vicios de nuestra política, ella no se encuentra en el punto en que estaba la política mejicana a la caída de Porfirio Díaz. Por ser particularmente interesante y por su contenido concreto, transcribimos el siguiente telegrama de la agencia londinense de la United Press sobre la visita del príncipe de Gales: "Se cree que la revolución no hará cambiar los proyectos que existen respecto a la visita del príncipe de Gales a Buenos Aires, durante la Exposición Imperial Británica."

Dos amigos

(Cuento)

Por

Tirso Lorenzo

Ilustración de Rodolfo Claro

TOLO, ¿quién es tu hermano?

El perro se encabritaba y se le aproximaba, retozón, rozando el lomo contra sus canillas, en esparcimiento de frenética intimidad.

A Pachín se le antojaba que aquello era una demostración de asentimiento fraternal.

—¿Qué son los hombres, Tolo?—insistía el vago, sometiendo, según costumbre, al desgreñado animal a un examen de conciencia.

Y, resueltamente, el dócil sabueso poníase a ladrar como un desesperado, tal si viese en su rededor una jauría de canes hostiles que amenazasen robarle el mendrugo y el cariño de su amo.

—¿Quieres decir que son unos perros?...

Pachín no estaba conforme, y protestaba airado de aquella supuesta insinuación del can.

—No; perros, no. ¡Ya quisieran!... ¡Los hombres, perros!... No, Tolo, no. Los hombres no tienen alma, y tú la tienes. ¿Sabes, Tolo? Tú la tienes.

Y en su flaqueza y en su miseria, Tolo gozaba, con regocijo que se traducía en carreras y saltos, aquellas sombrías expansiones confidenciales de su compañero de vagancia, como si comprendiese y aprobase la filosofía moral que las informaba.

Lo cierto es que Pachín y su perro se querían, y, lo que es todavía más importante, se comprendían, tal como si la misma fatalidad les hubiese deparado a ambos las mismas lecciones de la vida.

Habíanse encontrado al acaso, y la intimidad entre ambos estableciérase por una circunstancia fortuita. Fué el encuentro al pie de un tacho de basura. Vago y perro habían llegado allí impulsados por el mismo instinto. Y un hueso, precisamente lo mismo que entre seres humanos suele ser causa de graves desavenencias, fué para ellos un motivo de vinculación.

El hueso... La presa ofrecíase tentadora a la codicia de los dos impacientes husmeadores de residuos; pero Tolo, que con el hambre que tenía se la hubiese disputado a dentelladas al bicho más bravo, en presencia de Pachín, de aquel desventurado que tenía también cara de hambre, no se atrevió.

¿Fué por resignación o miedo que el perro respetó la presa al ver puestos sobre ella los ojos del desastrado vagabundo? ¿Fué acaso compasión lo que Pachín sintió por el perro famélico, al no decidirse a arrebatarle el exquisito bocado que encandilaba los ojos de ambos? Lo cierto es que quizá por primera vez en la vida, una ambición y un apetito sirvieron de medio conciliador entre dos seres afectados de la misma ansiedad y de la misma miseria.

Pachín y el perro se pusieron de acuerdo, y se repartieron el hueso en un desplante de ideal camaradería.

Y desde entonces, vinculados por tan desinteresado sentimiento, Pachín y Tolo eran amigos inseparables.

EN los largos momentos de ociosidad, de aquella ociosidad que presidía la existencia de los dos camaradas de vagancia, Pachín solía entregarse a reflexiones confidenciales con su camarada. Tendido sobre los yuyos, Pachín divagaba filosóficamente con Tolo, que parecía atenderle solícito, mientras se solazaba enroscado a sus pies.

— Ya ves, amigo. ¡Cuánto idiota se creerá más feliz que nosotros! Sin embargo, a nosotros nadie nos manda ni nadie nos envidia.

Al oír hablar a Pachín, Tolo, según costumbre, parábase sobre las patas delanteras y se le encaraba como interrogando.

—¿Preguntas si he pensado siempre de la misma manera?—insistía el vago.—No, Tolo, no. Yo fuí en otros tiempos uno de tantos desgraciados. Creía en las falacias de la vida social; creía en la mujer...

Y al notar que Tolo, sin dejar de estar atento a sus palabras, gruñía con cierta inquietud...

—Sí, sí, ya sé lo que quieres decirme, Tolo—proseguía filosóficamente Pachín,—que también tú creías ingenuamente en la amistad de los perros del barrio, y también en la virtud de aquella linda perrita del vecino de enfrente, que era tu amor, ¿verdad?... Y que un día, infeliz, descubriste que la gran bellaca coqueteaba lindamente con tus propios compañeros de vagancia; y tuviste que renegar de la amistad, del amor, de la suerte, de todo..., ¿verdad, Tolín?

Parado y nervioso, con la cola en juego, Tolo parecía, en efecto, asentir a aquella evocación de su pasado infeliz.

CIERTA mañana, como de costumbre cuando se les terminaban las provisiones, Tolo y Pachín salieron muy de madrugada a hacer una recorrida por las calles de la ciudad. Al pasar por una avenida del centro, un carretón de basuras que partía de un restaurante tentó el olfato del perro, aguzando sus famélicos instintos. Despreocupado y ajeno a todo inconveniente, Pachín dejó seguir a su camarada tras de aquel carro que le ofrecía un suculento banquete.

A los pocos minutos Pachín y Tolo se habían distanciado inadvertidamente, y cuando el vago quiso recuperar a su compañero, había perdido su pista. En un principio, confió en el instinto y en la fidelidad del can, pero fué en vano. Pasaron los minutos, pasaron las horas, investigó en una dirección y en otra, pero inútilmente. Tolo se había eclipsado y Pachín tuvo que renunciar a la búsqueda, regresando aquel día a su covacha con el espíritu más abatido que nunca.

¿Era posible que tuviese que rectificar ahora su criterio sobre el alma de los perros?—pensaba angustiosamente el infeliz Pachín. — ¿Habríale traicionado aquella miserable alimaña por flaquezas del estómago?

Desolado y abatido, renegaba ahora de los perros también, la única especie animada con la cual se consideraba reconciliado desde que había iniciado su amistad con Tolo. Sólo por momentos reflexionaba: ¿No habría mediado, acaso, alguna circunstancia violenta ajena a la conciencia del can? Algún ómnibus, tranvía o auto perricida..., o, acaso, aquella odiosa jaula ambulante que era implacable con los perros inocentes y desheredados...

Algunas semanas después, en cierta madrugada, arrastrando Pachín sus miserias y su tedio de la vida, merodeaba por las calles del suburbio a la deriva, como una hoja arrastrada por el viento. Al cruzar frente a la verja de un jardincito sorprendiéronle los ladridos furibundos de un perro que, al verlo, se abalanzaba frenético a los hierros. Pachín quedó atónito al reconocer en aquel perro a su Tolo.

—¡Tolo, Tolín!...—prorrumpió el vago, conmovido por el inesperado y regocijante encuentro...—¿Qué ha sido de tu vida?... ¿Renegaste de mí, o fueron esos hombres brutos que te esclavizaron por la fuerza?

Loco de alegría, en un frenesí vehemente, el perro corría por el jardín en carreras atropelladas; saltaba, ladraba, volvía a arrojarse locamente contra los hierros de la verja, esforzándose por sacar la cabeza y lamer las manos de Pachín, que se alargaban para acariciar y recibir el beso cordial de su recobrado amigo.

En la alocada efusión de aquel momento, una idea se aferró impetuosamente al ánimo de Pachín: la de rescatar sin demora a su Tolo, facilitándole la libertad. Estudió rápidamente el terreno. Escudriñó en todas direcciones hasta convencerse de que nadie lo veía, y sin vacilar se encaramó en la verja. Pensaba que era cosa fácil abrir por dentro la puerta del jardín. Y después, con su Tolo, a vivir de nuevo la vida, y a gozar la buena camaradería de antes.

No sin riesgo, con penoso esfuerzo, y dejando algunos jirones de su desastrada vestimenta en las agudas puntas de la verja, logró Pachín saltar al interior de la finca.

NO SIN RIESGO, CON PENOSO ESFUERZO, Y DEJANDO ALGUNOS JIRONES DE SU VESTIMENTA EN LOS AGUDOS FIERROS DE LA VERJA...

— Cállate, Tolo, que me comprometes—prorrumpió a media voz el vago, tratando de

(Continúa en la pág. 22)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

La apertura de los hipódromos provinciales

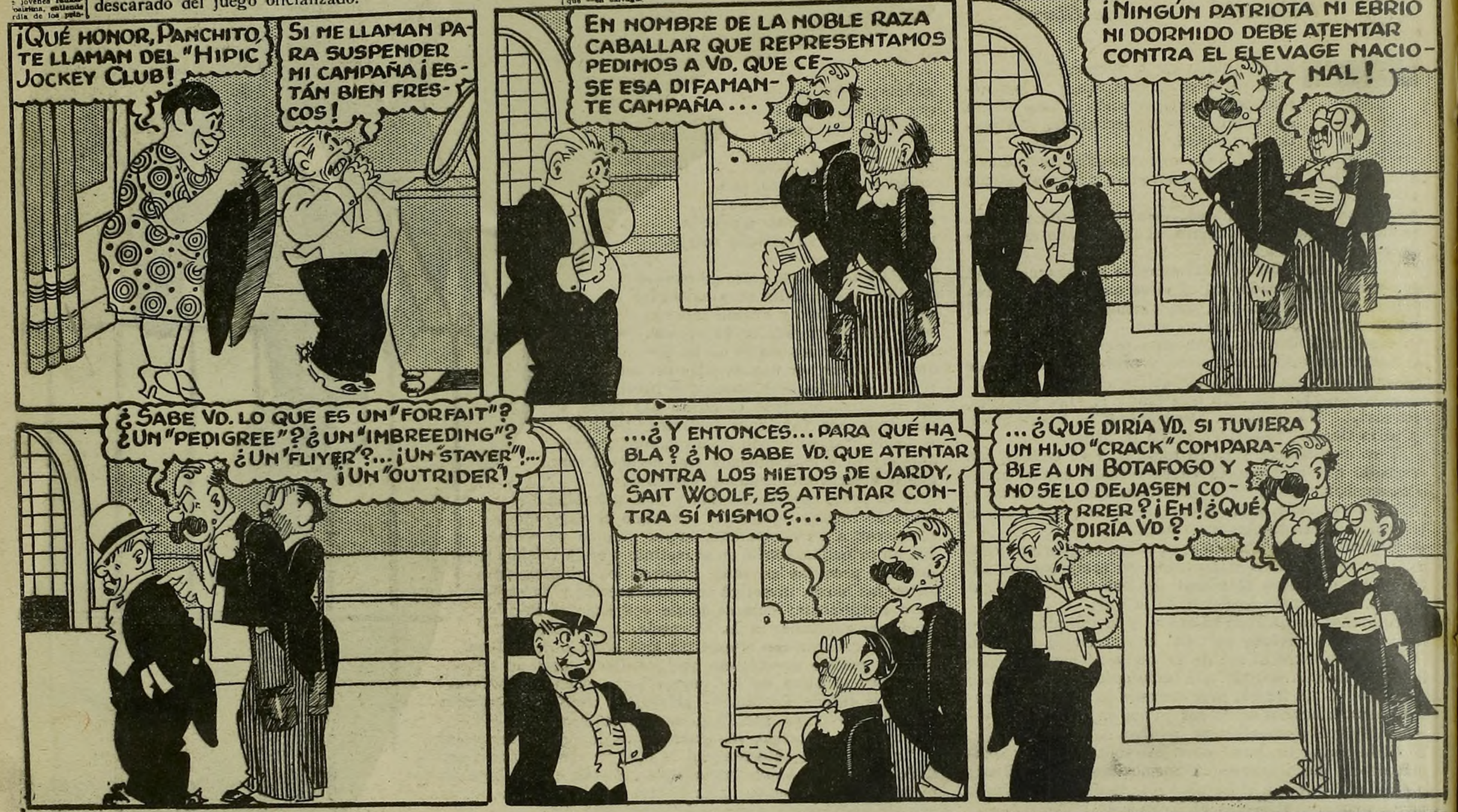
El eminente sociólogo y defensor de la raza caballar Dr. Pancho Talero hará oír su hermosa voz esta noche, protestando contra la apertura de nuevos hipódromos, contra el fomento del vicio y del desarrollo descarado del juego oficializado.

Por iniciativa d
venes se realizó e
mité radical de la
Plata una asamb
currió mucha ge
te, una de los ori
el motivo de la
de darse lectura
ferente a la acci
desarrollar el grup
cionado, fué apro
ción tendiente a
tido Radical sob
vocatoria de un
por invitación de
tense.
Fueron aprobad
guientes manifest
tituyen los puntos
manifiesto aludid
"Esta reunión
les, con ser num
que —en salvagu

un grupo de jó
el local del co
sección la de La
a la que cons
. Iniciado, el ac
llaneras expresó
unión y, después
un manifiesto re
que se propone
de jóvenes men
pada una propos
gurar el Par
a base de la con
nueva asamblea
la juventud pla

luego las al
ciones que cons
fundamentales del

jóvenes radica
cionarias, emitiendo
rdía de los prin



Las viejas películas

Por IGNACIO B. ANZOATEGUI

EL cinematógrafo nació a la vida del arte en 1905. Eso dicen algunos. Hasta entonces había sido sólo fotografía animada. Pero la animación de las figuras no tenía nada que ver con la vida. Faltaba la novela para que el engaño de la vida se prendiera a los ojos, como si aquello fuera vida verdadera. Faltaba que las figuras ascendieran a la categoría de personajes. Los adornos de antes — flores, animales, etc. — debían ceder su lugar a los actores. (Recién después de mucho tiempo los actores cederían su lugar a las personas.)

Con la incorporación de la novela a la fotografía se llegó a creer en la existencia de un nuevo arte. Arte cinematográfico se le llamó entonces, como para darle ánimo. Arte de las figuras movibles, que se movían, precisamente, para que aquello tuviera todas las apariencias del arte; por eso gesticulaban tanto las figuras humanas y hacían aspavientos enormes con sus brazos sueltos; por eso chistaban al espectador antes de comenzar a moverse y se les horrorizaban los ojos después que se movían. (Los ojos negros de entonces eran los ojos más terribles del mundo; parecían de charol y chillaban hasta enloquecernos con aquella negrura. Ojos infames y lustrosos, con algo de vampirismo lujoso y de venganza siciliana. Ojos que parecían cucarachas trepadas a los ojos.)

La novela se hallaba entonces al servicio de los personajes; era nada más que un pretexto para que ellos vivieran. Ahí donde la pobreza novelística pudo darnos el espectáculo de un primitivismo auténtico; ahí donde la escasez de aquella tentativa pudo ser simplicidad y pureza de procedimientos, la estupidez del siglo nos ofreció el ejemplo más triste de su propia torpeza.

El nuevo arte nacía bajo la señal de un siglo que había tomado sobre sí la responsabilidad de falsificar la vida con el arte. (Fué por eso que el naturalismo, reaccionando contra la poetización romántica, metió en el arte todo aquello que la vida tiene de miseria.) Nuestros padres quisieron hacer cinematógrafo sin renunciar al romanticismo; y no supieron darse cuenta de que, con la aparición del nuevo arte, terminaba precisamente una época. Porque el cinematógrafo venía a inaugurar una sensibilidad distinta. Ellos habían creído siempre en todo lo gigantesco; y él creía solamente en lo real. Ellos querían lo heroico — lo heroico sentimental, lo heroico pasional, lo heroico filial; — y el cinematógrafo quería nada más que la vida. La vida tal como es, y no como la veían entonces los románticos famosos.

Los comienzos de las otras artes fueron verdaderamente cosas de milagro. El milagro del cinematógrafo está en haberse independizado tanto de lo que fué su comienzo. El dibujo, la arquitectura, la escultura, habían nacido en medio de la pobreza de los hombres; los hombres no tenían siquiera una idea de lo que podían ser las artes, pero sí tenían metida dentro la aspiración hacia una relativa belleza. Esa fué la gracia de los primitivos. Hoy mismo, un garabato cualquiera de la gruta de Altamira tiene un valor artístico incalculablemente superior al de muchas obras maestras de los viejos tiempos del cinematógrafo, y aun de los penúltimos: "Pimpollos rotos", por ejemplo. Un reno a la carrera pensado por el artista rupestre vale más que todos los soliloquios lacrimosos de los actores veteranos. Es que al artista le sobraba ingenuidad, y por eso era artista; y a los actores les sobraba *época*, y por eso eran inaguantables como actores y como personajes.

Con su incorporación a la novela el arte que nacía se embarcaba, sin quererlo, en una peligrosa aventura. Su destino no estaba todavía maduro, y ya quería jugárselo. sin reparar en las responsabilidades de su juego. Entonces el cinematógrafo hubiera podido producir obras de verdadero arte primitivo — como "La sinfonía metropolitana", por ejemplo, donde la belleza reside en la simple armonización de las fotografías animadas; — pero en lugar de hacer vida prefirió hacer argumentos fantásticos y psicologías monstruosas. Pudo descubrirnos una nueva realidad del mundo— que tanto la necesitábamos, — y prefirió, en cambio, mostrarnos por su procedimiento la manoseada *realidad* que todos conocíamos: es decir, el pantano. Porque el viejo cinematógrafo era nada más que eso: suciedad en la luz y suciedad en los gestos, suciedad en los cuerpos y en las miradas.

Tal fué el enorme charco con que nos encontramos en el alambrado de este siglo.

Pero antes de que el cinematógrafo se avocara al estudio de los bajos conflictos de los hombres, parece que hubiera querido tomar velocidad novelística en los dominios de aquellas fábulas enormemente ingenuas, donde la virtud se premia siempre y el vicio se castiga. (Es indudable que, ante la buena gente de esos tiempos, esas películas tenían un poderoso significado moral. El arte sabía que eso era más cómodo; porque entonces la moral era uno de los recursos del arte.) Hace poco tiempo asistí a la exhibición de una de aquellas obras. Su argumento era, más o menos éste:

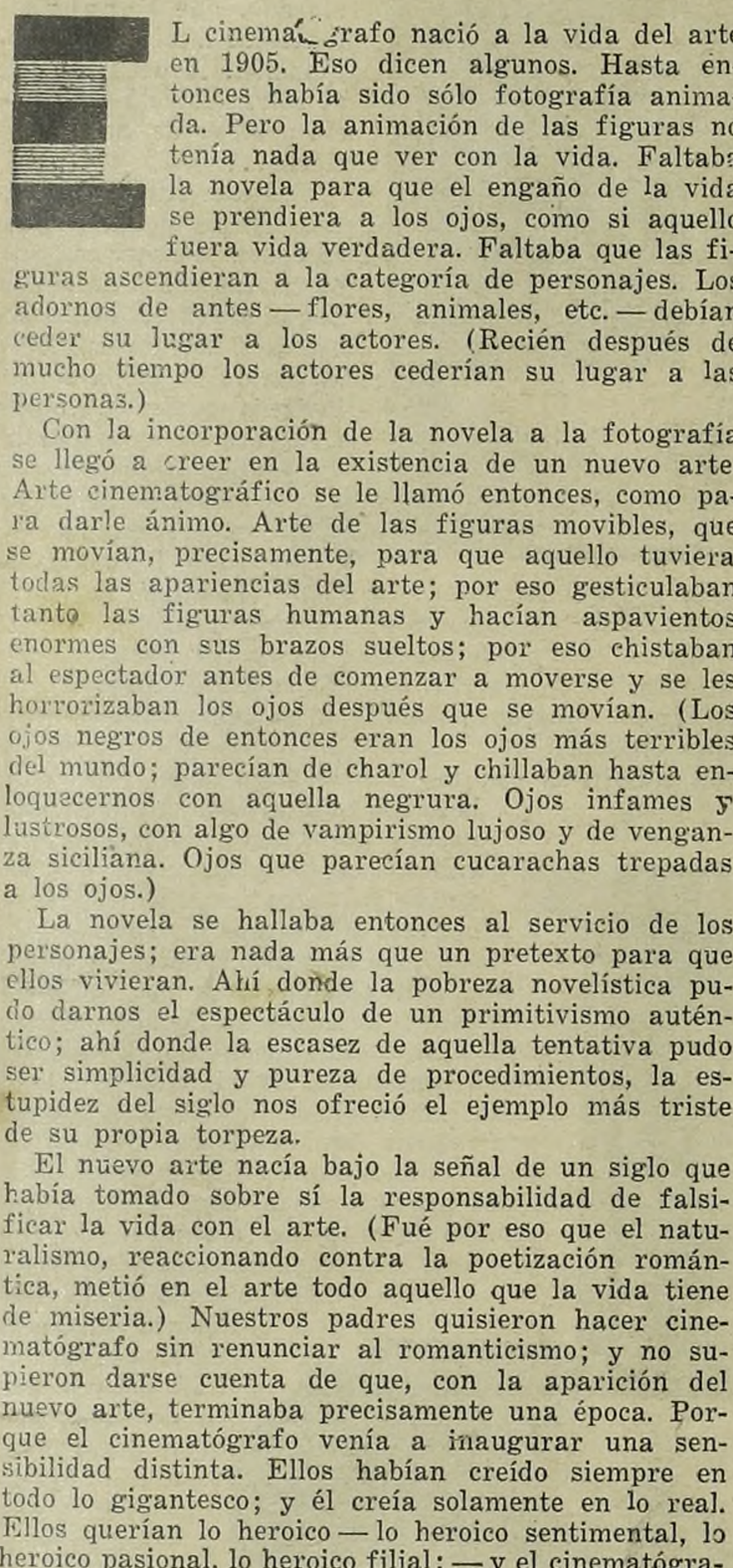
En el interior de una choza se halla un matrimonio de ancianos. Afuera, el bosque que rodea a la casa muestra todos los síntomas de un bosque en pleno invierno: nieve, árboles desnudos, etc. Sólo faltan los lobos. Alguien ha golpeado a la puerta de la choza. El hombre se levanta malhumorado, hace unos cuantos ademanes de molino, y, por fin, abre la puerta. Aparece una vieja con aspecto de bruja; dice que tiene hambre, y pide, por caridad, una taza de caldo. El hombre está dispuesto a negársela. (El director ha volcado en esta escena toda su humanidad, como para que se emocione la gente.) Su mujer, sin embargo, se compadece de la miseria de aquella vieja, y la hace sentar a la mesa. El marido refunfuña un poco, pero, de pronto, cambia de táctica, y se dedica a atenderla con una solicitud verdaderamente inexplicable. En lo mejor de la comida la bruja se levanta de su asiento, echa hacia atrás el manto que la cubre y se transfigura en un hada magnífica, vestida de celeste. (En los momento culminantes esta película es de colores.) Se dirige hacia la puerta y sale al bosque con un paso majestuoso. Los ancianos la acompañan haciendo grandes aspavientos, como sordomudos. Al aparecer el hada los árboles se llenan de hojas y de flores celestes y rosadas. Creo que son glicinas, nacidas en los árboles. El hada estira una mano, y una flor llega volando hasta ella dócilmente. Alarga la otra, y vuela una segunda flor. Así, hasta que forma una gran brazada. Después vuelve a entrar a la casa seguida de los ancianos, que no entienden nada de todo aquello. Ella deposita entonces las flores en brazos de la mujer. Por fin se evapora en el aire, con un elegante misterio. El matrimonio no sale de su asombro. La mujer deja las glicinas sobre la mesa, y, en ese instante surgen, de entre las flores, unos robustos mellizos de siete u ocho meses bien aprovechados.

Esta fué, en su época, una de las películas maestras. Se estrenó alrededor de 1907.

Poco tiempo después las grandes producciones italianas nos meterían en los terribles misterios del amor y de la muerte.

El buen padre de familia — con los bigotes enormes como plantas, — que se deja perder por una vampiresa y abandona a su esposa y a sus hijos; el

(Continúa en la pág. 72)

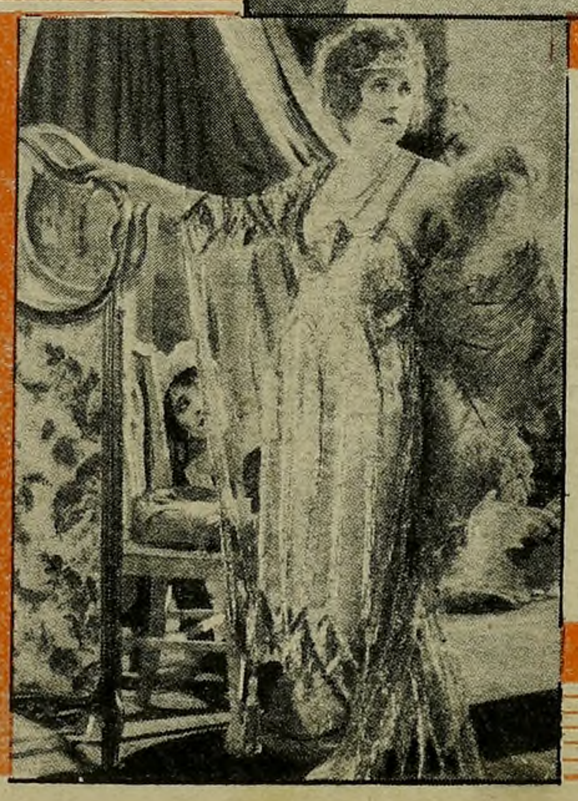


Theda Bara, que comenzó su carrera de vampiresa cinematográfica con la interpretación de "Salomé".

FOTO FOX

Pina Menichelli, artista italiana que tuvo su momento de auge en la pantalla.

FOTO N. N.

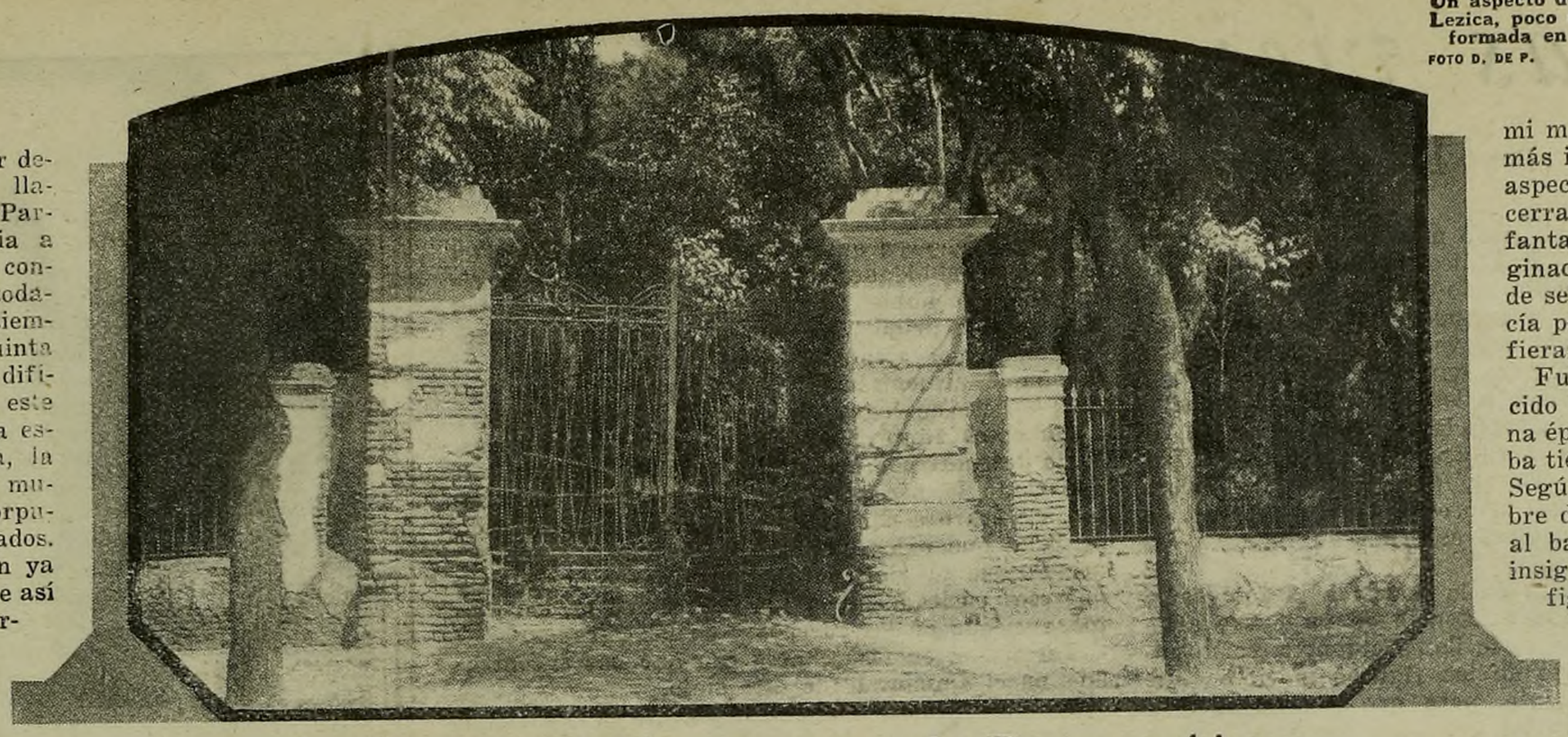


Francesca Bertini, otra de las estrellas del arte mudo que alcanzó gran notoriedad.

FOTO N. N.

Perla White, que hizo furor hace algunos años con las películas en serie.

FOTO FOX



Un aspecto de la vieja quinta de Lezica, poco antes de ser transformada en el actual parque.
FOTO D. DE P.

La historia de los parques de Buenos Aires

Rivadavia

Por ESTANISLAO RIVAS

COMO el lector debe saber, se llama hoy día Parque Rivadavia a la hermosa y concurrida plaza que todavía no hace mucho tiempo se denominaba quinta de Lezica. Hoy sería difícil reconocerla bajo este nombre, tan cambiada está. La antigua selva, la intrincada maraña, y muchos de los árboles corpulentos han sido arrasados. Los que quedaron son ya viejos. La plaza parece así medio desgarbada porque le falta esa gracia natural que sólo el mismo vegetal sabe darse.

Pero por ella corretean tantos niños, descansan tantos vecinos tomando el buen sol, que uno siente alegrársele el ánimo cuando pasea por allí. Luego, las verdes extensiones de césped le agregan frescura y particular encanto. En el lago de la gruta chapotean bandadas de patos, y en la pileta de la noria los pequeños concurrentes hacen navegar sus barquichuelos de papel.

El parque Rivadavia puede decirse que tiene vida, que forma parte de la alegría y salud del vecindario.

La historia de esa vieja quinta porteña viene de muy lejos. A su alrededor se han tejido leyendas, algunas bien fantásticas y hasta con sus visos terroríficos. Como siempre, se hablaba en ellas de un hombre asesinado, cuya alma en pena discurría de noche con las apariencias de un sudario ambulante. O bien, según un vigilante me lo decía a mí mismo, en la forma de una bola de "juego", que saltaba y corría entre los árboles. "¿De juego?", le preguntaba yo. "¿De qué clase de juego?"... Y entonces el criollo me respondía: "¡Una bola de luz!..." (De "fuego" había querido decir.)

Y lo más curioso es que esta leyenda, con apariciones y agüerías, tenía un real asidero. El 10 de abril de 1874 en el diario *La Prensa* se publicaba el suelto siguiente:

"Suceso sangriento. En la quinta del señor Ambrosio Lezica, camino a Flores, ocurrió ayer un sangriento suceso. Un ladrón, al parecer, había penetrado en la quinta. Un empleado de la casa sintió al delincuente, y, armado, salió en su busca. Le hizo un disparo. La bala penetró en la garganta del desconocido. Su cadáver fué visto ayer por muchas personas."

Y ni una palabra más, ni mayores esclarecimientos. Esto, últimamente, dió lugar a pretendidas reclamaciones por la propiedad del inmueble, que, si no tuvieron acción judicial, fueron sin embargo comentadas en la prensa. Aparecía en ellas un señor Antonio Ancely, indicado como el primer propietario de la quinta, y muerto violentamente dos días antes de esa fecha...

Todos estos fantasmas se disiparon, naturalmente, cuando la Municipalidad compró la quinta a sus legítimos propietarios.

¿Quién, desde niño, no ha cruzado por lo menos una vez, delante de la misteriosa mansión, columbrando sus vidrieras de colores, observando aquellos dos leones de bronce que decoraban su portada?

Desde pequeñuelo, cuando aún se viajaba en tranvías de caballos, yo la observaba siempre que venía al centro, en compañía de mi madre. Era para mí lo más impresionante, por su aspecto siempre sombrío y cerrado, que llenaba de fantasías a mi tierna imaginación. Aquella especie de selva tropical me parecía poblada de indios y de fieras...

Fué don Ambrosio Plácido Lezica quien en plena época de Rosas compraba tierras por el Caballito. Según algunos, el tal nombre de Caballito aplicado al barrio se debía a una insignia de latón, con la figura de este animal, que podía verse en el frente de un almacén, en la actual calle Rivadavia, a la altura de Cucha Cucha. Sin negar esta afirmación, yo puedo asegurar haber visto, efectivamente, el caballito de marras, pero no en tal esquina, sino en la de Víctor Martínez, donde aún se conservaba no hace muchos años.

Don Ambrosio, con las tierras adquiridas, formó una hermosa quinta. Los jardines, delineados por blanco, se poblaron de valiosas especies. Un verdadero bosque de palmeras prestaba decoración oriental a la casona de moriscas azoteas. Las camelias crecían en profusión. Allí se plantaron los primeros ejemplares de eucalipto llegados al país, de los cuales aún queda uno. Y había un ombú centenario, de cuyo tronco carcomido brotan ahora hijuelos que forman una robusta familia vegetal. Estos frondosos retoños fueron últimamente protegidos con una verja, para evitar que el público infantil los destruyera en sus juegos a las escondidas entre las ramas.

Por el lado de la calle Rosario crecían los parrales. Ahora está aquello muy desmantelado: ni parras, ni árboles forestales. Y si a esta escasez de ornamento natural se unen los carcomidos muros de las casas vecinas, ultrajados por grandes letras que recuerdan una era de vergüenza política, tendremos que la Municipalidad nunca llegará demasiado pronto para corregir tanta cosa fea.

Don Ambrosio, allá por el setenta, había convertido su quinta en lugar de reuniones. Era un porteño emprendedor. A él y a otros vecinos se debió el primer pavimento de la calle Rivadavia. Era de pedregullo, y, a pesar de su base firme, cuentan los viejos vecinos que durante las grandes lluvias se convertía en un barrial inverosímil, por donde chapoteaban los lecheros a caballo.

A los costados, rodando por una especie de largo terraplén, iban las dos líneas de tranvías a Flores, entre descarrilamientos, empacadas de los caballos y grandes protestas de los pasajeros.

La uva que se producía en esa quinta llegó a ser famosa y muy apreciada por el vecindario. Éste se hallaba formado por gente de prestigio, tal como los Guerrico, y Güiraldes, cuya propiedad se extendía también por Rivadavia y por Río de Janeiro hasta la vía del ferrocarril. El abuelo de los Güiraldes, a quien yo conocí siendo poco más que un niño, plantó los robles que aún crecen sobre la acera de Rivadavia, desde Río de Janeiro hasta Otamendi. Era un anciano de carácter violento pero justo. Algo terco. La Municipalidad de Flores no conseguía que

(Continúa en la pág 68)

FOTO CABADA
La pintoresca fuente que, convenientemente restaurada, se conserva en el parque como un vestigio tradicional.

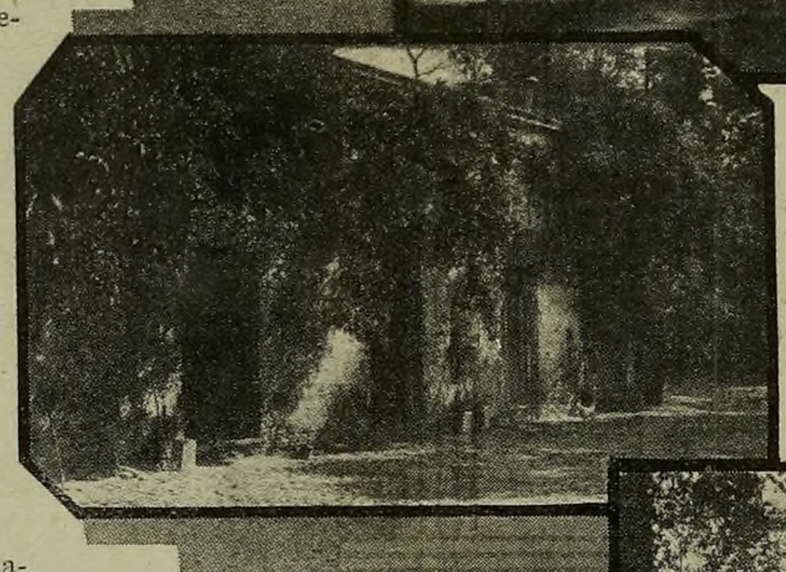


FOTO LOUZÁN
Parte de la antigua residencia de la quinta, que ha sido derruida.

FOTO CABADA
La avenida principal del parque, sobre la calle Rivadavia.

FOTO CABADA
Uno de los rincones más hermosos del parque.

El abanico

(CUENTO)

Por

LUISA HEILGELS

NO era uno de esos abanicos ultramodernos, compuesto de una sola pluma de color vivo con el mango de carey o jade. Era de marfil tan maravillosamente calado que parecía más bien encaje. Al tocarlo, se advertía un perfume suave que evocaba todas las languideces del Oriente. Las personas verdaderamente entendidas extrañaron que un "connoisseur" de arte y de mujeres como Bernard Startin hiciera un regalo semejante a una muchacha como Stephanie Abbott, que era totalmente incapaz de apreciar su valor. Más apropiado hubiera sido algo más vistoso, más duro, más brillante; algo que estuviese más de acuerdo con su personalidad.

— Aunque posiblemente sea una sutil forma de venganza — dijeron, recordando el marcado flirteo de Stephanie y Bernard el año anterior.

Los que no estaban enterados, criticaban a Bernard la elección de su regalo.

— Yo hubiera preferido algo de lo de Woolworth — dijo Cynthia, la hermana menor de Stephanie. — ¿Cómo no se le ocurrió regalarle algo mejor a Stephanie?

Su tono era algo impertinente, pues tenía los entusiasmos propios de su edad y adoraba a su linda hermana. Pero Bernard se rió. Era un hombre alto y delgado, de unos cuarenta años de edad, y a pesar del aspecto amarillento que largos años en el Oriente le habían dejado, presentaba un exterior atrayente.

— Mi querida Cynthia: según dicen, ese abanico es histórico. En un tiempo perteneció a la casa imperial de Pekín; luego fué de la hija de un mandarín, quien murió repentinamente poco tiempo después. Yo estaba en Pekín entonces, y recuerdo la sensación que causó.

— ¿Por qué? — exclamó Stephanie, entusiasmada con el contenido de un estuche que acababa de llegar.

— Porque se dijo que su muerte no fué natural — dijo Bernard lentamente, — no se pudo comprobar nada, pero me dieron a entender que la joven había sido algo alegre, y en la China, como usted sabe, la coqueta está mal conceptuada...

— ¿Quiere decirnos que fué asesinada? — preguntó Stephanie. — Luego rió de repente y arrojó el estuche sobre la falda de su hermana.

— ¡Mira, Cynthia, qué precioso! Aguamarinas y amatistas.

Sus ojos se encontraron un instante con los de Bernard sobre la cabeza de su hermana.

— Es una suerte que todo el mundo aquí no se muera de repente cada vez que cambia de parecer sobre un festejante — dijo. — En ese caso, yo habría sido cadáver hace ya rato. ¿Qué le parece?

Bernard se estremeció recordando aquel corto episodio del verano pasado cuando Stephanie parecía corresponder a su entusiasmo hasta la llegada del joven millonario Haseltine Grant y había cambiado de parecer en un instante. Volvió de su abstracción para encontrar que las dos muchachas lo estaban observando atentamente.

— No me gusta cuando mira así — observó Cynthia.

— No entiendo — dijo Bernard. — Y luego, dirigiéndose a Stephanie: — Usted es demasiado bonita para matarla — dijo con suavidad. — Los jarrones de porcelana Nankin no se destruyen deliberadamente. Se trata de conservarlos para siempre.

— Usted me gusta mucho, Bernard — dijo Stephanie acercándose a él. — ¡Quién sabe si no hubiera resultado un marido más interesante que Haseltine — dijo bajando la voz. Y luego, subiendo de tono: — Se me ocurre una cosa, no me importa lo que digan los demás, pero para compensarle si es que le debo alguna compensación, llevaré su abanico el día de mi casamiento.

¡Así es que para compensarlo, por casarse con otro hombre, llevaría el abanico que él le había regalado!

Una sensación de odio se apoderó de Bernard, y sin decir otra palabra salió de la habitación.

— ¡Qué odio le tengo! — estalló Stephanie de pronto. — Regalarme ese abanico viejo después de las indirectas que le hice del pendantif de esmeraldas! Pero no he de demostrarle que me importa, y para probarlo lo llevaré el día de la boda. ¡Qué fastidio sentirá si cree que estoy contenta con su regalo; ya lo conozco!

— SUS OJOS SE ENCONTRARON UN INSTANTE CON LOS DE BERNARD SOBRE LA CABEZA DE SU HERMANA.

A todo el mundo le llamó la atención en la boda a la semana siguiente, que en vez de llevar el ramo de azahares o el misal, como de costumbre, la novia llevaba un abanico de marfil cuyo tinte amarillento contrastaba con la blancura nívea del traje de desposada.

Después de la ceremonia, los novios habían partido en automóvil a la finca que les habían cedido unos amigos para pasar allí la luna del miel. Al llegar a los grandes portones de entrada Stephanie dejó exhalar un hondo suspiro, pues se hallaba muy cansada después de los acontecimientos del día. El sol descendía en el ocaso y todo el horizonte era de un rojo vivo como sangre.

— Yo adoro el rojo — dijo Stephanie contemplando encantada la vista que se presentaba a sus ojos. — Esta noche me vestiré de rojo; el blanco no me queda bien. Bernard dice que el traje nupcial de las mujeres chinas siempre es color rojo.

— Ahora me has hecho acordar que no debiste llevar hoy el abanico que te regaló ese tipo. Alcancé a oír el comentario de varias personas.

Stephanie se encogió de hombros.

— Yo también pude oírlos — dijo. — ¿Y a quién le importa todo eso? Lo hice sólo para hacerlo rabiar a Bernard, para demostrarle que no me importaba que me hubiese hecho un regalo tan feo. Él pensó que me afligiría mucho, ¿comprendes?

— Eres una chicuela endemoniada — respondió Haseltine, riéndose con toda la complacencia de un hombre que tiene aún que experimentar las peores sutilezas de la diablilla en cuestión.

Stephanie se presentó a la hora de comer con su traje rojo. A los postres comieron cerezas y ella se prendió unas cuantas en el cabello, y sus labios eran más rojos que todas las cerezas del mundo.

Después de comer se sentaron en la terraza mirando la luna que los iluminaba como un gran farol, y las sombras aparecieron una por una bailando sobre el césped como gnomos de terciopelo negro. Y tanto Bernard como el abanico fueron relegados al olvido, como si nunca hubieran existido. Pero se acordó otra vez cuando al ir a su dormitorio vió el abanico sobre la cómoda, donde lo había dejado la doncella. Hizo una mueca y no pensó más en él hasta que se hubo retirado la mujer, y ella se quedó sentada delante de la ventana, abierta, con su kimono de raso polvoreado con grandes crisantemos, y sus magníficos cabellos caídos sobre los hombros. Fué entonces que como impulsada por una fuerza extraña interior se recostó en el sillón y tomó el abanico entre sus manos. ¡Qué extraño que no había notado antes el perfume fuerte que despedía!... Lo dejó caer sobre su falda y luego, nuevamente, impulsada volvió a tomarlo.

— Perteneció a la hija de un mandarín que murió de repente poco tiempo después. — Las palabras parecían bailar en su cerebro... Trató de imaginar cómo sería la hija del mandarín, pequeña y amarilla, muy pintada, y con los ojos brillantes, oblicuos y cabello negro reluciente. ¿Por qué no se había de divertir si quería? Los hombres habían nacido para engañar o para que los engañasen. Ella, Stephanie, lo había engañado a Bernard, él no podía matarla como ese amante chino a su prometida. ¿Cómo lo había hecho? Primero le había enviado el abanico como un regalo, pero en realidad era un arma, un arma de odio y de venganza, tenía un resorte oculto. Se apretaba así y aparecía una lenguita de acero que la pinchaba, y luego se quedaba dormida..., dormida para siempre.

Lejos, en Londres, Bernard con la frente bañada en sudor y la fisonomía desencajada por el esfuerzo que había hecho en esta última hora, volvió de la ventana abierta con un profundo suspiro de alivio.

— Creo que ya está... Creo... que... ya... está...

Llenó una copa de coñac añejo y lo bebio puro.

— El poder de la sugestión tiene mucho a su favor, después de todo — dijo volviendo a llenar la copa. — ¡Pobre Haseltine! ¡Qué noche de bodas!

Luego tocó un timbre.

— Mi sombrero y mi sobretodo, Jomkins — dijo, y restregándose las manos al salir el sirviente. — Preservada por tiempo indeterminado, para siempre, mi jarroncito de Nankin... ¡Preservada para siempre del amor de los hombres! Creo que estamos a mano...

En un dormitorio de una línea de New Forest, un médico llamado urgentemente estaba diciendo:

— Sí, es un síncope cardíaco, no puedo hacer nada.

Al dar un paso hacia atrás pisó el abanico de marfil que había caído allí, pero nadie se fijó en esto.

Julio Herrera y Reissig, el poeta uruguayo en torno a cuyo nombre se bordaron curiosas leyendas.
FOTO N. N.

Julieta de la Fuente, viuda de Herrera y Reissig. Retrato de la época de su noviazgo con el poeta.
FOTO BRUNEL

El misterio de las rarezas de Julio Herrera y Reissig

La viuda del poeta uruguayo explica su enfermedad y el porqué de su afición a la morfina. — Era un orgulloso de su talento y despreciaba a quienes no lo comprendían. — Otros antecedentes desconocidos del gran bohemio.

Por LUIS POZZO ARDIZZI

HACE pocos días, cumpliendo una misión periodística, fuí a Montevideo, y, aprovechando esa oportunidad, pude satisfacer un viejo deseo: visitar a la viuda del atormentado poeta que se llamó Julio Herrera y Reissig.

Y digo que éste era un viejo deseo porque desde que llegó a mis manos el primer libro de Herrera y Reissig, y enterado de las angustias de su vida, anhelaba desentrañar los misterios de la fatalidad que lo persiguiera.

No tengo pretensiones de "descubridor", ni quiero aportar una chispa más a las polémicas que suscitaron los casos Samain-Lugones-Herrera y Reissig, en cuanto a la coincidencia de temas y estilos, pero creo que daré a conocer algunos aspectos desconocidos del gran bohemio uruguayo que han de justificar muchas de sus anormalidades...

LA VIUDA DE HERRERA Y REISSIG

JULIETA de la Fuente, viuda de Herrera y Reissig, fué la gran pasión del autor de *Los Peregrinos de Piedra*. Una serie de circunstancias especiales y diversos inconvenientes contribuyeron a ahondar la pasión. El poeta tuvo que luchar contra la familia y contra la propia miseria... pero no se doblegó y pudo unirse a su amada.

Julieta de la Fuente vive para el recuerdo del que fué su esposo y compañero. Espíritu dilecto, no sólo fué camarada del hombre y del artista, sino que hoy trata de reivindicarlo ante la miseria de los hombres que todavía lo calumnian...

Julieta ha hecho reeditar sus libros y piensa recopilar, en breve, las cartas de pasión, de angustias y de amarguras que el poeta le escribiera en los momentos más difíciles de su vida... Los amigos de la verdad descubrirán otro Herrera y Reissig a través de esas cartas...

TENIA QUE MORIR JOVEN

HERRERA y Reissig estaba condenado a morir joven. Llevaba el signo de la muerte en su propio corazón. Todas sus inquietudes y sus tormentos provenían, más que de su exquisita sensibilidad, de su mal físico.

—Cuando tenía veinte años — dice la viuda —jugando una carrera con otros amigos en una quinta que aún existe a la entrada del Prado, Julio cayó desmayado... Se ahogaba... Fué necesario llevarlo a la cama... Estuvo muchos días entre la vida y la muerte...

El profesor Ricaldoni, que lo revisó minuciosamente, dió con la causa de su mal: "Este muchacho—sentenció—tiene un ventrículo más chico que el otro. Cuando llegue a los treinta años, o desaparece el mal, por adaptación del órgano, o morirá...

Y el pronóstico se cumplió: Julio Herrera y Reissig murió a los treinta y dos años a consecuencia de las fallas de su corazón...

POR QUE SE HIZO MORFINOMANO

HA llegado el momento de destruir las leyendas y las calumnias de que se hizo víctima al poeta uruguayo. Herrera y Reissig no fué vicioso por propia voluntad, ni el abuso de los alcaloides era consecuencia de antecedentes hereditarios...

— A los veinticinco años — dice Julieta — volvió a sufrir el ataque de asfixia, en tal forma, que una noche los médicos lo encontraron en estado agónico. La noticia se extendió por la ciudad y hubo diarios que la anunciaron con grandes títulos...

Como último recurso, y no sabiendo a qué tratamiento someterlo, el doctor Etchepare le dió una inyección de morfina...

Fué un milagro: el estado de aletargamiento que le produjo la inyección, le hizo reaccionar, y, dos horas después, tocaba la guitarra y cantaba como sabía hacerlo cuando se hallaba contento...

Y desde ese día, cada vez que sentía la angustia de la asfixia, recurría a las inyecciones de morfina... hasta que por su estado de ánimo se le hizo imposible la vida sin el alivio artificial...

ODIO A LA POLITICA

JULIO Herrera y Reissig tenía orgullo de su valer. Sabía que le sobraba talento y por lo mismo no sentía empacho en demostrar su desprecio por los que no lo consideraban o no le reconocían superioridad.

La política le asqueaba. Muchas veces lo manifestó y debido a su empecinamiento jamás se le otorgó un puesto público en su patria, mientras otros, por responder a una filiación ideológica, sin su talento y sin preparación, escalaban posiciones.

En diversas ocasiones, en rueda de amigos, algunos de la fauna de los que no conciben en la existencia de hombres apolíticos, le hacían la clásica pregunta:

— Usted, ¿qué es?

— ¿Yo? Poeta.

— No. ¿Blanco o colorado?

Y sonriendo, con el desprecio de los grandes, respondía invariablemente:

— Yo..., soy... lila...

IRONIAS PARA LOS URUGUAYOS

HERRERA y Reissig, renovador de la poesía, era considerado como excéntrico entre los "pasatistas" de su tierra, y como "loco" por el vulgo. Y él lo sabía. Tan bien enterado estaba de ello, que se aisló en la bohardilla de la casa de los suyos, en la que se reunía con sus amigos dilectos... Desde allí dominaba la hermosa ciudad. Bautizó su refugio con un nombre pomposo: la "Torre de los Panoramas". A la entrada se leía una inscripción lapidaria: "Está prohibida la entrada a los uruguayos".

Vicente A. Salaverry, en un estudio sobre el poeta, publicado el 14 de diciembre de 1924, dice que esa inscripción respondía al propósito de demostrar su odio al vulgo que jamás lo interpretaría...

Julieta de la Fuente, hablando de su "fobia" uruguaya, me dijo:

—En los momentos más difíciles de su vida, cuando luchaba contra la indiferencia ambiente y la miseria, solía expresar: "Dios debía estar borracho cuando me hizo nacer en el Uruguay. Yo debí nacer en París..."

Y agrega luego la viuda:

— Murió sin ver realizado su gran sueño: ir a Europa, vivir la vida agitada y bohemia de París y publicar allí sus libros...

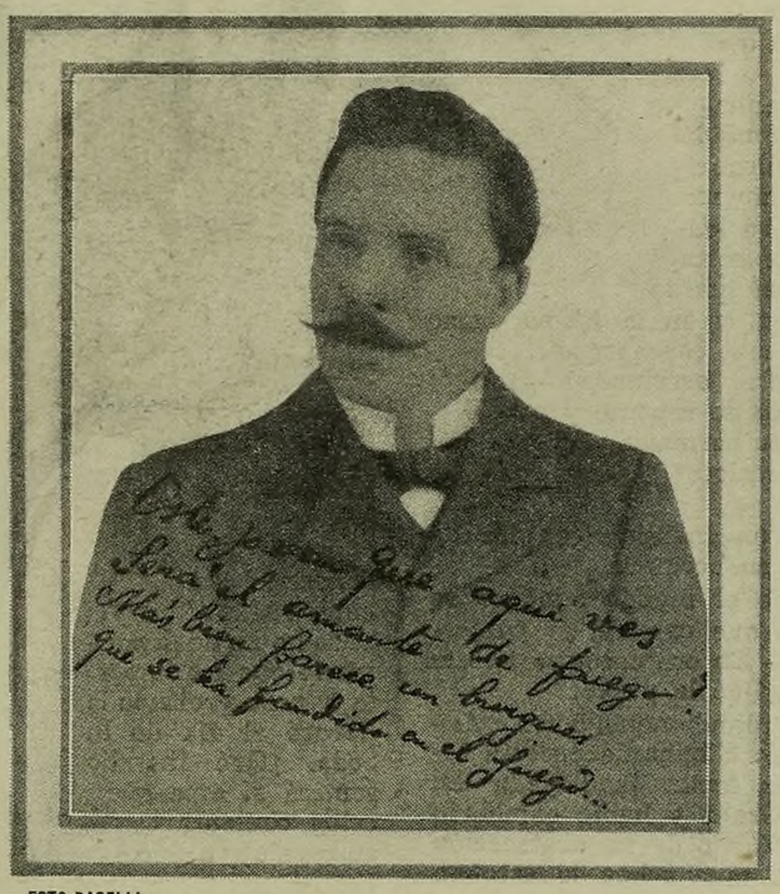
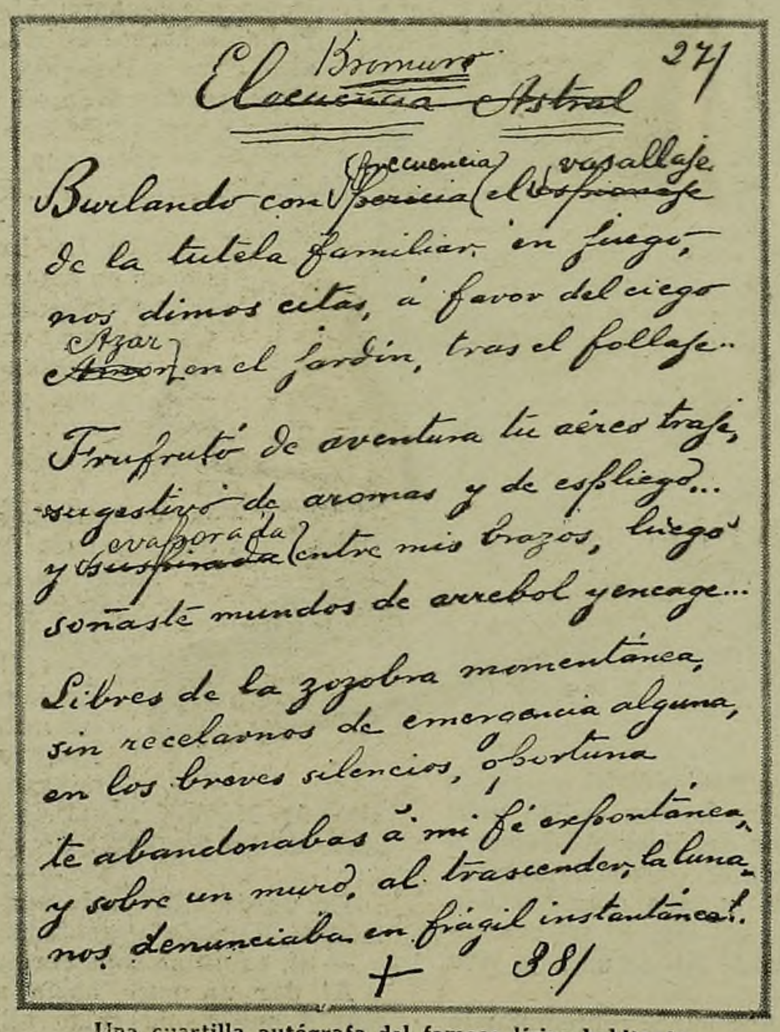


FOTO BASELLI

Retrato y autógrafo del malogrado poeta, de la época cuando residía en Buenos Aires.



Una cuartilla autógrafa del famoso lírico habitante de la Torre de los Panoramas.

VERDADES SOBRE LA ARGENTINA

CANSADO de rodar por Montevideo, sin conseguir un miserable empleo, embarcó para Buenos Aires en 1905. Don Alberto Martínez, que confeccionaba *(Continúa en la pág. 63)*

Las comedias de EL HOGAR

¿CUAL DE LAS DOS?

Un acto de ENRIQUE LAVEDAN

Para la interpretación gráfica de esta comedia se prestaron gentilmente las actrices Concepción Abaroa y Nelly Norton, del teatro San Martín

Luisa. — Vamos, hermanita, dime por qué lloras.
Anita — Ni lo sé siquiera... Los nervios, el tiempo...

LUISA, veintiséis años; Anita, diez y siete años.

Luisa entra sin hacer ruido en el cuarto de Anita y se detiene al ver llorar a su hermana.

LUISA. — ¿Qué tienes? ¿Por qué lloras?

ANITA. — *(Contrariada al verse sorprendida.)* Por nada. Ya pasó.

LUISA. — Vamos, hermanita; dime por qué lloras.

ANITA. — Ni lo sé siquiera... Los nervios..., el tiempo...

LUISA. — ¡Por Dios, mujer! Yo te lo diré: lloras por lo de ayer.

ANITA. — ¿Por lo de ayer?

LUISA. — Sí, no lo niegues; por la contestación que papá y mamá dieron a...

ANITA. — ¿A ese muchacho? No... No lo creas.

LUISA. — Sí, Anita, sí; por la contestación que dieron a Pablo Raynaud cuando fué a pedirles tu mano.

ANITA. — ¡Te lo juro!...

LUISA. — No jures; es inútil que finjas conmigo, con tu hermana mayor. ¿Acerté?

ANITA. — *(A regañadientes y en voz baja.)* Sí.

LUISA. — Lo hubiese apostado. *(Abrazándola.)* Vaya, dame un beso. Es una tontería, una ridiculez que te aflijas así por un títere como ése, por un chiquillo...

ANITA. — ¡Por un marido!

LUISA. — ¡Vaya una cosa! Por cada uno que se pierda, salen diez.

ANITA. — ¡No exageres!... Eres deliciosa; hablas de eso con una frescura...

LUISA. — ¿Qué supones?

ANITA. — Nada... Pero empiezo a cansarme de mi situación... ¡Esto es hasta humillante! *(Rompe a llorar.)*

LUISA. — ¿Qué es lo que te humilla?

ANITA. — ¡Eso, mujer!... Ver que piden constantemente mi mano y que nunca se concede... Acabará por enterarse todo el mundo, y todos se preguntarán: "¿Qué gato encerrado hay aquí?"

LUISA. — *(Acariciándola.)* ¡Qué cosas dices, chica!... ¿Piden constantemente tu mano, y aún te quejas? ¿Qué harías si estuvieses en mi lugar? Nadie vino a pedir la mía, paso inadvertida, como si no existiese... Vamos a ver: ¿qué dices ahora?

ANITA. — Que en tu lugar lloraría diez veces más; esto es todo.

LUISA. — ¡Buen remedio! ¿Crees que por eso iría antes al altar? Vaya, no te desesperes así y enjuga esas lágrimas. Dentro de poco — acuérdate de lo que te digo, — dentro de poco cambiará todo.

ANITA. — ¡Oh!

LUISA. — No hay "¡oh!" que valga, porque he tomado una seria resolución. Ahora mismo venía a tu cuarto para dártela a conocer. ¿Te tranquilizas ya con mis palabras?

ANITA. — Sí; pero no adivino...

FOTOS M. GONZÁLEZ ABRILI

Luisa. — No soy buena; no digas tonterías. Pues verás: de algunos años a esta parte vengo notando una cosa que me da mucha rabia..., pero mucha... Y es ésta: a ti, picarona, te quieren llevar constantemente al Registro Civil, y yo, en cambio, no veo pasar un alma... Han pedido tu mano once veces en estos dos años y medio.

LUISA. — Oye: te quiero con toda mi alma, ya lo sabes.

ANITA. — Como yo a ti.

LUISA. — Podrás tener la seguridad de que no tengo envidia de mi Anita. Todas cuantas felicidades alcances, aunque sean un poco a costa mía, me alegrarán tanto como si fuese yo quien las alcanzase.

ANITA. — Eres muy buena.

LUISA. — No soy buena; no digas tonterías. Pues verás: de algunos años a esta parte vengo notando una cosa que me da mucha rabia..., pero mucha... Y es ésta: a ti, picarona, te quieren llevar constantemente al Registro Civil, y yo, en cambio, no veo pasar un alma... Han pedido tu mano once veces en estos dos años y medio.

ANITA. — También pidieron la tuya; sé justa.

LUISA. — La mía una vez: el señor Chateaublan, con sesenta años a cuestas... y una pata renga.

ANITA. — Pero muy rico. Por lo menos, tan rico él solo como mis once pretendientes.

LUISA. — Algo bueno había de tener. De todos modos, no puedo compararme contigo; todos los jóvenes, todos los simpáticos, todos los que me gustaron se dirigieron a ti... ¡Siempre Anita, nunca ese espantajo de Luisa!

ANITA. — ¡Qué pena me da oírte!

LUISA. — ¡Cállate, ca! Siempre empezaba con papá y mamá la misma escena: "Señora, caballero — decía el joven conmovido o la persona respetable enviada en su lugar: — tengo el honor de pedirles la mano de su hija." "¿De Luisa?" — preguntaba mamá, que se muere por verme colocada. "No, de Anita" — respondía el joven amable o la persona de años. "Pues, no pasemos adelante, caballero — contestaba papá. — No es usted el primero que pide la mano de Anita; pero hemos tomado la determinación irrevocable de no casar a nuestra hija menor antes que a la primogénita. Cuando Luisa esté casada, ya veremos. Hasta entonces tenemos el pesar..." Todos quieren a Anita..., y, ¡canastos!, ya comprenderás que, a menos de taparme los oídos, había de caer en la cuenta...

ANITA. — ¿Y me tienes rabia por eso?

LUISA. — *(Burlándose.)* Una rabia atroz.

ANITA. — *(Alarmada.)* La culpa no es mía, te lo juro. Nunca hice nada para...

LUISA. — *(Con amargura.)* ¡Oh, encanto mío! Lo sé, me consta. ¡Enojarme yo contigo! ¡Por Dios, mujer! Sólo que no tuve más remedio que comprender que no gustaba a nadie... Es desagradable..., es el colmo de la vergüenza... Todo lo que quieras, pero es así. En los bailes no me sacan nunca...

ANITA. — Hacen algo mejor que eso.

LUISA. — ¡Ah, sí, ya sé; charlan los valses conmigo en vez de bailarlos!... ¡Mala señal!... En una palabra, me dije: "¿Por qué papá y mamá se obstinan en rehusar Anita a cuantos se la piden? Porque creen que me perjudicaría que se casase ella antes que yo; así es que el único medio de salir de este atolladero consiste en no casarme yo..." Y ya estoy resuelta a ello.

ANITA. — ¿Tú?

LUISA. — Sí, mujer, yo misma. ¿Para qué obstinarse y esperar lo que no ha de venir? Después de todo, siento inclinaciones de solterona.

ANITA. — ¿Estás loca?

LUISA. — ¡Qué he de estar! Quito de en medio un obstáculo ilusorio... Así, ya no tendremos que elegir... ¿En qué piensas?

ANITA. — *(Muy conmovida.)* Pienso..., pienso en que es eso tan hermoso..., tan sublime.

LUISA. — ¿Volverás a tus tonterías?

ANITA. — Que no lo acepto. No, no permito que te sacrifiques así por mí.

(Continúa en la pág. 61)

Luisa. — Pero ¿no te ríes, Anita? ¡Es la primera vez que tengo suerte!

Monseñor Miguel de Andrea, en el más reciente de sus retratos, obtenido hace pocos días en su residencia particular.
FOTO PADILLA

Las grandes figuras nacionales

Monseñor de Andrea, orador eximio, tuvo que ensayar en la Gran Colecta Nacional la más difícil de las elocuencias

Por PEDRO ALCAZAR CIVIT

MONSEÑOR Miguel de Andrea nació en Navarro, provincia de Buenos Aires, el 5 de julio de 1877. A los 12 años ingresó en el seminario de Regina Mártir, situado en la calle Victoria, entre Sarandí y Rincón.

—*¿Recuerda usted, monseñor, el despertar de su vocación religiosa?*

—No, porque él no tuvo ninguna manifestación exterior que lo hiciese perdurable, que permita individualizarlo de entre los sucesos vulgares de mi infancia. Sólo sé que fué una vocación espontánea, que halló la mejor acogida de los míos y que se formalizó durante una visita realizada a nuestro pueblo por monseñor Aneiros, obispo de Buenos Aires, en compañía del vicario general monseñor Espinosa, con motivo de una extraordinaria solemnidad religiosa. En esa oportunidad se determinó mi ingreso en el seminario, expresamente autorizado por el mismo monseñor Aneiros...

La conversación que sostenemos con el ilustre prelado, con el propósito de lograr impresiones personales que maticen el esbozo biográfico, conforme es de rigor en estas notas, tropieza con un inconveniente insalvable. El obispo de Temnos —ya nos lo han prevenido los familiares que nos llevaron hasta él, convencidos de que hacíamos obra de estricta justicia al incluirlo entre las Grandes Figuras Nacionales— es en grado sumo refractario, sinceramente refractario, a hablar de sí mismo. No lo ha hecho nunca, por otra parte, y mucho menos ante un periodista.

El mismo nos lo explica.

—Es una simple modalidad mía —no una virtud— la que me impide vivir recordando sucesos referidos a mi persona, que me complace sobremanera ver confundida, imprecisamente, con la de todos mis hermanos de causa. Me resultaría imposible por eso, aunque me lo propusiera, satisfacer todas esas preguntas que usted me hace sobre mi vida, tan poco extraordinaria, por lo demás...

Luego de una breve pausa agrega:

—Comprendo que a muchos les resultará contradictoria esa tendencia natural al silencio, a la obscuridad —que repito no es virtud— en quien debió forzosamente, hace años, atraer sobre su actividad, y por lógica derivación sobre sí mismo, la atención pública. Pero ello fué una consecuencia inevitable del carácter de la campaña emprendida por la Iglesia, que se lanzó a la calle a defender sus principios inmortales, juntos con los de la patria y la sociedad... Constituyó la Iglesia un factor de lucha popular, eminentemente popular, en determinado momento del desarrollo social argentino, y natural era que sus soldados, insensiblemente, nos viéramos rodeados de popularidad. Materializábamos un arraigado anhelo colectivo. Éramos los portavoces de un ideal superior que las circunstancias—terribles circunstancias las de esos años en que acechaba la anarquía— habían hecho olvidar un poco...

—*Las batallas se ganan al frente del ejército, monseñor...*

Estamos en la sala de recibo de la vieja casa parroquial de San Miguel, cuya austeridad contrasta sin duda con el lujo flamante de la iglesia contigua. Diríamos que hasta contrasta con la vistosa indumentaria del obispo. Es una habitación amplia, de muebles desgastados y paredes descoloridas, que parecen ocultarse gustosas tras la repleta biblioteca y los grandes cuadros de asuntos religiosos. Una sala que no ofrece casi motivos para la curiosidad del cronista, ávido de penetrar el ambiente natural del personaje. De ella sólo perdura la expresión dolorosa de un Cristo en mármol que hay detrás del escritorio.

UNA PROFECIA DE PEDRO GOYENA

YA en el seminario, Miguel de Andrea permitió descubrir en él las brillantes condiciones oratorias que le caracterizarían luego. El doctor Pedro Goyena, figura familiar allí, le oyó cierta vez leer una de las composiciones literarias con que los alumnos se revelaban en las premiaciones periódicas. Lo llamó luego en el recreo para felicitarlo con estas palabras cariñosas:

—¡Tú serás un gran orador!

En 26 de mayo de 1893, es decir a los 16 años, de Andrea obtuvo la tonsura y las órdenes menores, y un lustro después se ordenó de subdiácono en la iglesia de San Francisco. Trasladado a Roma, en virtud de sus relevantes condiciones, ingresó en el Colegio Pío Latino Americano en octubre de 1898 y se graduó de licenciado y doctor en teología y leyes en la Universidad Gregoriana. A los 22 años, con dispensa especial por no tener la edad requerida, fué ordenado sacerdote en la capilla del mencionado colegio por monseñor Juan Nepomuceno Terrero, facultado al efecto por el cardenal vicario. Como padrino de la ceremonia actuó el doctor Carlos Calvo, a la sazón ministro argentino ante la Santa Sede.

Esa permanencia en Roma tuvo singular importancia para las futuras actividades sociales de monseñor de Andrea. Allí comprendió, en efecto, que la acción católica debía impregnar los movimientos reinvindicatorios de las clases menesterosas, que un escritor francés de la época llamaba "la nueva realeza".

—El "Id al pueblo" de León XIII resonó en mis oídos y me indujo a la acción popular y obrera... Yo vi cómo ante las peregrinaciones obreras de fines del pasado siglo se abrían los portones de bronce del Vaticano, para darles paso por la Escala Regia... Fué un síntoma elocuente de la acogida cordial que prestaba el catolicismo a las nuevas fuerzas...

De regreso en Buenos Aires residió en la capilla del Carmen y, en 1900, fué designado prosecretario del arzobispado. En 1902 se le nombró capellán de Las Catalinas y, dos años después, secretario privado del arzobispo, que era a la sazón monseñor Espinosa.

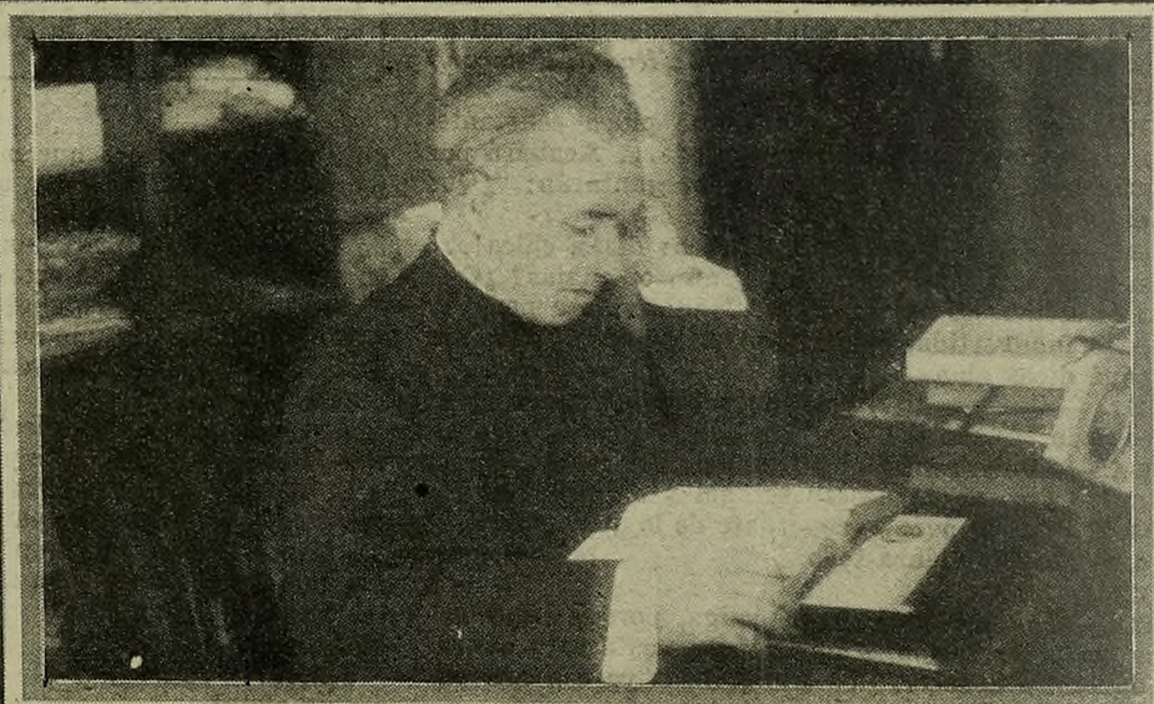
Desde que subió al púlpito, monseñor de Andrea empezó a destacarse como orador sagrado, adquiriendo rápida nombradía entre la grey católica. Sus sermones en la iglesia de las Catalinas y en otras tribunas religiosas de la capital no tardaron en congregar auditorios nutridos, de lo que queda constancia en muchas crónicas de la época. En una aparecida en *El Diario* de 17 de julio de 1911, que se atribuye a don Jose Luis Cantilo, después de describir el extraordinario interés de la concurrencia por oírlo —"un apiñado gentío" — se traza una acertada semblanza del joven sacerdote. "Tiene de Andrea *le physique du rôle*" —dice la crónica: —noble cabeza juvenil espolvoreada por la ceniza de años intensamente vividos, bien asentada sobre su cuerpo esbelto y magro; fisonomía movediza, al mismo tiempo dulce y enérgica; nariz fina y acentuada; boca expresiva; ojos vivaces que denotan beatitud o pasión, según las circunstancias, y ademán mesurado y justo. Despréndese de su delicada silueta como un perfume de ascetismo y su voz es bella y bien templada. Este conjunto de rasgos y condiciones le conquistan inmediatamente las simpatías del auditorio. Se siente el influjo de su presencia y en todos los espíritus prodúcese una misma y súbita predisposición auspiciosa para escucharlo."

—*¿Acaso recuerde usted, monseñor, su primer discurso en público?*

—Discursos pronuncié varios en las premiaciones celebradas en el seminario, a las que asistía también público...

—*¿Y su primer sermón?...*

Para complacernos hace un poco de memoria.



Monseñor de Andrea en la época en que desempeñaba el cargo de secretario del arzobispado de Buenos Aires.

— Creo que fué en San Nicolás, cuando era cura párroco don Marcial Alvarez...

— *¿Subiría con emoción al púlpito?...*

— Con la misma emoción que subo todavía. Dirigir la palabra al público constituye para mí siempre una verdadera preocupación, por la responsabilidad que tal acto entraña. Desconfío de la facilidad de palabra, que es el arte de hablar mucho y decir poco, y no quisiera adquirirla nunca, para verme así obligado a meditar más, a estudiar y a documentarme ampliamente sobre los temas que debo abordar...

Una comparación criolla impregna de un sabor especial a sus palabras. (Conviene recordar que monseñor de Andrea es de los pagos de Juan Moreira.)

— Monto el potro con las mismas precauciones de la primera ensillada, como si no estuviese domado aún...

Y en sus ojos apunta la luz de una sonrisa.

HACIA EL PUEBLO...

EN 1910 su elocuencia empieza a salir del claustro. La anarquía amenazaba ahogar en sangre las fiestas de nuestro glorioso centenario. Sobre el alborozo patriótico de la ciudad se cernía tenebrosa la garra roja. Asegurábase que se impediría violentamente la celebración de la magna efemérides.

El sincero patriota que hay en de Andrea se revela. Con la Federación de Hijas de María, de la que era director espiritual, organiza una manifestación de mujeres que adquiere proporciones enormes. En todos los pechos hay una tremenda escarapela blanquiceleste para desafiar las iras anarquistas y de todos los pechos surgen vibrantes los acordes solemnes de la canción patria. En la calle Florida un grupo de jóvenes fervorosos descubren al valiente sacerdote y lo aclaman, obligándolo a pronunciar una arenga. La noche del 24 de mayo la multitud canta el Himno junto a la Pirámide y monseñor de Andrea es obligado a hablar desde el balcón del Palacio Arzobispal. De tal modo su voz vibrante, que adquiere entonces nuevas resonancias, va tornándose familiar y necesaria en las asambleas del pueblo.

En 1912 se le designa cura rector de la parroquia de San Miguel Arcángel y se le confía a la vez la dirección espiritual de los Círculos de Obreros, institución fundada en 1892 por el redentorista reverendo padre Federico Grotte. Allí es cuando empieza la acción social de monseñor de Andrea. Funda entre nosotros los primeros sindicatos católicos de obreros, que sostienen los postulados de la Internacional Blanca y las normas dadas por la encíclica de León XIII. Posteriormente surge la Confederación Profesional Argentina, que reúne en su seno a los sindicatos de molineros, obreros del puerto, telefonistas, empleados de comercio, etc.

Organízanse conferencias populares que llevan a la calle los principios de la Iglesia, propalados hasta ahí exclusivamente en los templos. En los teatros, en las plazas, en las esquinas, frente a las tribunas izquierdistas empiezan a levantarse las tribunas de este brioso catolicismo social que adquiere cada vez más adeptos. La fórmula "Id al pueblo" produce resultados para muchos sorprendentes. Los Círculos Obreros no tardan en constituir 88 centros en todo el país, que congregan millares de afiliados.

La labor de monseñor de Andrea, verdadero animador del movimiento, es intensa. Multiplica sus actividades como director del poderoso organismo y como orador, llevando su consejo autorizado y su verbo cálido a los cuatro rincones de la república. Su carrera eclesiástica, entre tanto, continúa brillantemente. En 1913 se le confiere la alta dignidad de canónigo honorario y, en 1918, de juez presinodal del arzobispado de Buenos Aires.

Monseñor de Andrea, en la actualidad, en su biblioteca.
FOTO PADILLA

— Inspiraban ese profundo movimiento — nos dice — razones de carácter social, patriótico y religioso. Se trataba, en efecto, de salvar a la sociedad, a la patria y a la religión, igualmente amenazadas por las teorías disolventes. Nuestro ideario era tan claro como eficaz. Queríamos conjurar la *revolución social* que proclamaba la anarquía, anticipando pacíficamente una *evolución social* que contemplase mejor los derechos de los humildes. Esto en síntesis.

En un ciclo de conferencias desarrollado en la Catedral y en el Grand Splendid Theatre, que se editan luego con el título de *La perturbación social contemporánea*, de Andrea desarrolla concienzudamente este concepto. Con acopio de doctrina y elegancia de artífice genuino de la palabra, analiza las causas determinantes de la descomposición social y esboza los medios para remediarla. Sin pretender eludir los factores económicos, que aborda francamente en sus disertaciones, señala el peligro que encierran las doctrinas materialistas al extirpar con la fe la raíz misma de la paciencia en el alma del proletariado. "Se le ha convencido — dice — de que todo terminará para él con la muerte, y que si quiere ser dichoso, es necesario que consiga a cualquier medio la felicidad, antes que ella sobrevenga."

FOTO BORGHESE
Monseñor de Andrea cuando era alumno del Colegio Pío Latino Americano, en Roma. De izquierda a derecha figuran en la presente fotografía: R. P. Antonio Frías, monseñor de Andrea; (de pie) D. Ignacio Passo Viola y monseñor Santiago Copello.

Siempre por iniciativa suya, en 1919 se reúne en Buenos Aires un Congreso Latino-Americano de católicos sociales, al que concurren caracterizados representantes de Chile, Uruguay y Paraguay y se adhieren las autoridades eclesiásticas de Brasil, Perú, Bolivia y Colombia. En él se formulan importantes proposiciones destinadas a contribuir al mejor éxito de la sindicación obrera católica en toda la América Latina.

A poco de clausurado el congreso, el nuncio apostólico comunica a monseñor de Andrea que "el Santo Padre Benedicto XV, en conocimiento de los múltiples trabajos realizados en favor del pueblo argentino y de la causa católica, se ha dignado promoverlo a la dignidad de Protonotario Apostólico, "ad ínstar participantium"; y en testimonio de su paternal afecto le ha otorgado una medalla con su augusta efigie".

LA MÁS DIFÍCIL DE LAS ELOCUENCIAS

EN 1918 el nuncio apostólico recibió órdenes de Roma a fin de obtener que el arzobispado fúndase en la república una Unión Popular sobre el modelo de la que existía en Italia. Monseñor Espinosa encomienda la tarea a monseñor de Andrea, quien, en comisión con otros conocidos prelados, redacta los estatutos de la Unión Popular Católica Argentina, que queda inmediatamente constituída. En nuestro biografiado recae la designación de asesor eclesiástico de la junta nacional. Posteriormente ejerce también el rectorado de la Universidad Católica de Buenos Aires.

La primera obra trascendente del flamante organismo fué la Gran Colecta Nacional, cuya dirección se confió a monseñor de Andrea, autor de la iniciativa.

— Me parecía imposible — nos dice al respecto nuestro intervistado — preocuparse de la dignificación del obrero, si no se lograba antes substraerlo de la nefasta influencia del conventillo. Debíamos asegurarle el mínimo de comodidad en la vida que Santo Tomás de Aquino y el mismo León XIII reconocen como indispensable para la práctica de la virtud. En el conventillo se relaja realmente la dignidad del hombre y el hogar, el hogar tranquilo y dulce que es la esencia del progreso social, se convierte en una tortura. ¡Cómo se le puede exigir a un hombre que, apenas terminado su trabajo, como sería de desear, se recoja con los suyos, cuando vive en una pocilga inmunda!... Por eso encaramos primeramente el problema de la vivienda. Necesitábamos destruir el conventillo...

— *¿Ofreció muchas dificultades la colecta?*

— Al principio sí. Pero los resultados que se obtuvieron, frescos en la memoria del público, dicen claramente que se vencieron. Los primeros 50.000 pesos indispensables, para la propaganda y organización previa, fueron los que costaron mayor trabajo. A casi todos le parecía una verdadera temeridad invertir esta suma, porque estaban convencidos que no se llegaría a reunirla en la colecta. La obtuvimos comprometiéndonos personalmente ante el Banco de la Nación, que no pudo permanecer sordo a nuestra solvencia moral...

— *¿Después se obtuvieron más de diez millones?*

— Llegaron a subscribirse, en término harto breve, unos trece millones, de los que se realiza-

(Continúa en la pág. 70)

PEQUEÑAS IMPRESIONES DE BRUJAS

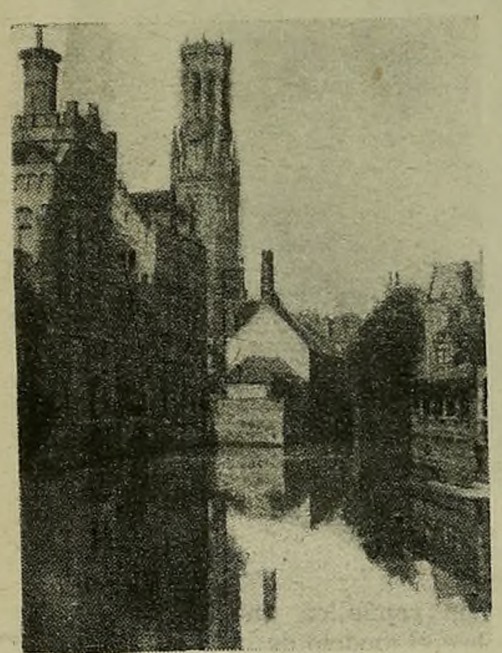
por NICOLÁS CORONADO

El pescador de almas

Se acuerda usted de los tiempos aquellos en que los escritores se dedicaban a desentrañar el alma de las cosas? ¿Se acuerda usted de los literatos argentinos que se trasladaban a Europa al solo objeto de revelarnos después, con el orgullo de quien exhibe un trofeo glorioso, el alma de España, o de Italia, o de Francia? ¿Y se acuerda usted que, dentro de las almas generales, solían descubrirnos las almas particulares de París, de Venecia, de Toledo, usando, en la ocasión, de cierta "prosa artística" que provenía, en línea más o menos directa, de Rodó, de Montalvo o de Jovellanos?

Pues bien, señor; a semejanza de esos argentinos ilustres, yo me había propuesto también poner a flor de linotipo el alma de alguna ciudad europea; "y a Flandes me dirigí", como dice don Luis Mejía en el primer acto del "Tenorio". Y me vine a Brujas porque ninguna otra podía depararme, con sus enredadas callejuelas, con sus canales tranquilos y con sus torres imponentes, el placer de penetrar en lo íntimo de una ciudad y de arrebatarle, mediante un esfuerzo heroico, el alma misteriosa y oculta.

Así, en cuanto llegué a Brujas puse manos a la tarea. Conozco hoy todos sus rincones. Bajo una lluvia fina y penetrante he vagado y divagado durante una semana de un lado para otro. El muelle de los tintoreros me saluda como a un amigo de toda la vida. He meditado en la obscuridad de las naves desiertas, ya en San Salvador, ya en Nuestra Señora, ya en la capilla de la Santa Sangre, ya en la iglesia de Jerusalén. He subido escalón por escalón hasta lo más alto del "beffroi" — de la atalaya, para explicarlo en buen castellano, — que está en la Gran Plaza y desde el cual se domina un espectáculo grandioso. Me he acercado a los muros de piedra, a los olmos, a los castaños, a lo que florece y a lo que se destruye, y a todos he preguntado por el alma, por el alma secular de Brujas.



Vista de la ciudad de Brujas

Nadie me ha respondido, señor. He fracasado lamentablemente. ¿Y sabe usted por qué he fracasado lamentablemente, por qué no me he robado el alma de Brujas?

¡Porque ha muerto!

INGLESES

Los ingleses son, sin embargo, el alma provisoria de Brujas. Cada tren que pasa en dirección a Ostende o a Bruselas nos trae un importante cargamento de ingleses y se va con otro cargamento de ingleses. Vienen a escribir tarjetas postales, a visitar apresuradamente las iglesias y los museos, a comer langosta y a interrumpir el silencio profundo, a perturbarlo con sus gritos, a quebrarlo con una especie de voluptuosidad enfermiza. Pero ellos son el alma provisoria de Brujas. El pueblo ha terminado por entregarles la ciudad. Ha tenido ese gesto magnífico. Y se ha encerrado en sus casas venerables, limpias, antiguas, calladas, en las cuales hay siempre una viejecita que hace bolillo.

Yo quiero besar las manos de estas ancianas prolijas y graves, que rezan y trabajan.

Los ingleses van y vienen. Se creen felices. Ellas han tomado, en cambio, lo mejor de la vida; ellas han conquistado un imperio que vale más que el de las Indias Orientales: el de la Resignación...

MEMLINC

La calle de Santa Catalina, sinuosa y angosta, conduce al Hospital San Juan. Se atraviesa un zaguán sombrío, se llega a un patio lleno de árboles y de flores — por el que necesariamente pasan unas religiosas — y se entra a una sala donde se exhiben varias telas de Memling.

Las contemplo con una mezcla de estupor, de veneración, de angustia. ¿Cómo fué el hombre que pintó esos cuadros maravillosos? ¿En cuál rincón de su espíritu surgieron aquellos colores, se iluminaron aquellas figuras?

Corazón noble y tranquilo el de Memling. Si no hubiese existido una religión, él, seguramente, la hubiera creado.

NIÑOS

Han pasado cinco días y recién hoy he visto niños en Brujas. En una lancha recorría yo los canales estrechos. Son muy pocas las casas edifi-

(Continúa en la pág. 64)

LA PAJARERA DE "EL CORREO LITERARIO"

Por EDMUNDO MONTAGNE

Allá por 1894, la plaza Herrera la constituían algunos vergeles de penachos, alelíes y pensamientos. En ese solitario jardín público del barrio de Barracas, se reunieron quienes darían forma al proyecto de fundar un periódico: "El Correo Literario".

No existe actualmente publicación que pueda dar idea de lo que fué "El Correo", como llegaron a llamarlo, abreviando, sus mil colaboradores. Quien, como yo, recorra una colección (acaso la que posee Luis María Monteverde, el animador más ferviente y constante del periódico), estará de acuerdo conmigo en que la doble hoja parece una gran pajarera. Duró hasta 1901. Más adelante se le quiso poner los alambres que faltaban, por donde habían huído las aves; se trató de echar dentro nuevos pájaros; pero, no hubo caso; la jaula quedó vacía. Ese intento lo verifiqué yo a instancias del infatigable Monteverde y para que ambos nos convenciéramos al cabo de que aquellas postrimerías de gran aldea, que hicieron posible el sin igual "Correo", habían sido de verdad postrimeras y ya no existían, ni como rezagos, en la moderna Buenos Aires del primer centenario.

Luis María Monteverde

La colección de un periódico es siempre un documento social, moral, intelectual de su época y lugar. Si la colección abarca años, y pertenece a un tiempo en que los periódicos de su índole no prosperaban, el documento resulta indiscutiblemente valioso. Eso sucede con "El Correo".

Pero descuide el lector: no he de meterme en las honduras que tal afirmación promete. Veré de hacer cosa más ágil, si puedo.

Luis C. Hanón fué el director de "El Correo Literario" que surgió de la plaza Herrera, sencillo y florido como esa plaza, en su arte acabado de expresarse con la pluma. Pero si él era un escritor, los que con él comenzaron y los que se fueron sucesivamente agregando, exhibían, poco más, poco menos, el mismo número de malas como de buenas condiciones para llegar a serlo, ya en prosa, ya en verso. De los mil que pasaron por allí, llegaron hechos unos pocos, y de esos pocos, casi todos callaron. Hanón se nos despista en altos desempeños de la Sociedad Rural; Teodoro Pérez y Calderón emplea la bien cortada pluma de antaño en su utilitaria escribanía, y Pedro Franceschi, que por ser poeta, y muy bueno, era el loco de su pueblo (Ranchos), se ignora qué ha hecho hasta el presente de su apasionado estro.

Leonardo A. Bazzano, en cambio, no ha callado; llegó escritor a "El Correo", y sigue siendo escritor en donde raye.

— ¡Amigo Monteverde; parece mentira; en Bahía Blanca se escribe mejor que aquí! — exclamé un día, refiriéndome a Bazzano, que en la sureña ciudad atlántica compartía con Enrique Julio las tareas de "La Nueva Provincia" y solía firmar artículos.

— Fué colaborador nuestro — me repuso mi amigo.

Y a mi entusiasmo, lo reconquistamos, y hasta, vuelto a Buenos Aires, dirigió "El Correo", donde hacía desfilar sus "tipos y fantoches" o narraba para el folletín casos tan animados y ejemplarizadores como "Mi primer bolada".

Hubo también una poetisa, Viuda de Alba, de la que no es justo decir que calló, como acaso lo fuera de María Isabel de Araucho, hecha en "El Correo". Y es que Viuda de Alba daba entonces todo lo que debía dar: sus "Poesías" moralizadoras, editadas luego en un tomito por "La Voz de las Niñas" (1903).

Nos había llegado una de esas poesías por correo. No conocíamos la firma. Parecía un pseudónimo. Tan perfecta y de tanto seso, temimos que la composición fuese un calote. Y una noche se nos ocurrió a Monteverde y a mí, averiguarlo. Para lo que nos dirigimos a la casa de la misteriosa viuda, indicada en el envío. Allí fuimos recibidos en una sala a obscuras, entreabiertas las ventanas, a causa del excesivo calor. Y apareció la nueva colaboradora de "El Correo", Viuda de Alba, haciendo honor a su nombre, esto es, albeando en la obscuridad, tan completamente blanca era su hermosa cabeza. La conversación, revelándonos su cultura, nos confirmó a la autora de los versos, señora en efecto de Alba, difunto en España.

Casi todos los demás plumeadores de "El Correo" se ensayaban en él. Y si no los mil, algunos cientos llegaron a conocer la imprenta "El Alba", de los hermanos Monteverde, donde el semanario se imprimió algunos años. Era preciso llamar a la casa familiar, Comercio 1448, salvar los dos primeros largos patios, luego el más largo fondo, bajo las parras, para dar por fin con el galpón, donde no faltaba quien, mate en mano, saliera a recibir al recién llegado, como copera Hebe de aquel Olimpo de diosecillos criollos.

Luis María y Amaranto T. Rivero eran tan autores como tipógrafos. De pie junto a los burros, tomando de los cajetines letra por letra y parándola en el componedor que, temerosa del "pastel" atrapaba la siniestra mano, no dejaban por eso de mezclarse en las chirigotas de los demás, aun a riesgo de aumentar las erratas del número en composición.

¡Por fin la imprenta tuvo "plana"! Cuando se estrenó esa máquina, que, a manubrio y dos brazos, hacía marchar, metido en un pequeño foso, el peludo changador de la esquina, los hurras atronaron el corazón de aquella manzana de tranquilos vecinos sesteadores. El acontecimiento equivalía al estreno de una de esas rotativas monstruos con que a dos por tres nuestros diarios transforman sus números centifolios, llenándolos de nuevos medios maravillosos de información.

Y ahora, al grano. ¿Cuántos fueron los de *El Correo* que perseveraron en las letras? No muchos. Diaristas, colaboradores en publicaciones diversas, autores de algún libro, comediógrafos y sainetistas, tal cual reaparecido como por milagro en una u otra forma de las que acusan al escritor, no pasaron de la cincuentena. Aquellos muchachos son hoy o han sido, porque algunos se ausentaron del mundo: Agustín D. Fernández, Marcos F. Arredondo, Federico A. Gutiérrez, Manuel J. Sumay, Julio David Orguelt, Tomás A. Amadeo, Octavio C. Battolla, Honorio Lartigau Lespada, José González Galé, Enrique Buttaro, Eugenio Gerardo López, Benjamín de Garay, Nicolau Roig, Emilio Méndez Barriola, Leopoldo Durán, Francisco Aníbal Riú, Pedro A. Yané, Salvador Fornieles, Jorge Miguel Ford, W. Jaime Molíns, Juan Soraci, José Fernández Coria, Manuel J. Cremieux, Julio S. Canata, Godofredo D. Coca, Germán

(Continúa en la pág. 61)

LOS AUTORES Y LOS LIBROS

Por ANIBAL PONCE

ALFREDO DUHAU. *Tipos al trasluz*

Habría que llegar hasta las *Causeries del jueves* de Mansilla para encontrar en nuestra literatura el antecesor más ilustre de estos *Tipos de trasluz*. Algo hay, en efecto, de lo mejor de Mansilla en los "papeles viejos" que el señor Duhau ha tenido la afortunada ocurrencia de ponerse a revolver; pero un Mansilla, desde luego, sin las digresiones casi monstruosas del auténtico y con un sentido mucho más claro del equilibrio y la medida.

Sería difícil explicar con precisión cuáles son los materiales que han compuesto este volumen: desde retratos vigorosos hasta chismes superficiales, desde la anécdota significativa que casi explica un carácter hasta el *bon mot* de circunstancias que lo ilumina apenas. Hombres de letras y hombres políticos, diplomáticos y mujeres se mueven en las páginas del señor Duhau con una vivacidad que no fatiga. Los últimos cincuenta años se reflejan en su libro de una manera, sin duda, abigarrada, pero de la cual es posible desprender casi siempre conclusiones muy claras. ¿Cómo adivinar de manera siquiera aproximada el verdadero ambiente de una época o la profunda estructura de un carácter sin recurrir previamente, como quería Taine, a una rica colección de *petits faits bien choisis?* Al contacto revelador del hecho minúsculo las figuras más ilustres se presentan de otro modo, y en vez de las actitudes inexpresivas a que nos tienen acostumbrados los manuales, encontramos allí, en cambio, la palabra natural, el gesto espontáneo, la confesión lisa y llana. Es unas veces, Alberdi soplando sermones desde un púlpito; es otras veces, Río Branco descubriendo la "gillette"... Se dirá, sin duda, que todo eso no es historia; pero, ¿cómo es posible separar en mitades la vida de un hombre y desdeñar por mezquina la que ha sido tal vez más personal?

Alfredo Duhau

Que esa mitad tiene tanto o más interés que la otra bien lo prueba la avidez actual por la biografía; pero sin necesidad de caer en la exageración siempre deformante — la figura de un Shelley, por ejemplo, en la cual el poeta se ha esfumado — no es menos cierto que no es posible obtener la reconstrucción aproximada de un espíritu sin añadir a la seriedad de su historia los reflejos más humildes de su vida cotidiana.

Periodista y autor teatral, pero fundamentalmente periodista, el señor Alfredo Duhau ha tratado muy de cerca casi todo lo que el país ha tenido de más ilustre en la sociedad y en la política. Observador penetrante, no ha dejado escapar ningún detalle expresivo, y aunque no muy a menudo, se mezcla a su relato, la simple manera de elegir los rasgos bien nos dice de su comprensión y de su ironía. A juzgar por lo que confiesa en la advertencia, *Tipos al trasluz* no es nada más que un anticipo. Muchas otras páginas similares, nos dice, aguardan sin impaciencia la lejanía necesaria para entregarse al público. Los volúmenes a venir, de igual carácter que *Tipos al trasluz*, aunque sería de desear un poco más castigados, vendrán a formar por tanto el más curioso cinematógrafo de la vida argentina, y será difícil aspirar a conocerla totalmente sin recurrir con frecuencia a sus anécdotas y a sus retratos.

Antología de poetas argentinos

FRANCISCO LUIS BERNÁRDEZ

Nació en Buenos Aires el 5 de octubre de 1900. Vivió en España, Portugal y Francia. Escribió los siguientes libros: "Bazar" (1922), "Kindergarten" (1923) y "Alcándara" (1925). Este último obtuvo el tercer premio de poesía en el concurso literario municipal. Tiene en preparación dos libros: "Cielo de tierra" (prosa) y "Tierra de cielo" (verso). El primero aparecerá este año en Buenos Aires, editado por los Cuadernos del Plata. De la poesía de Bernárdez se han ocupado: Philéas Lebesgue, Valery Larbaud, Dominique Braga, Georges Pillement, Teixeira de Pascoaes, Ramón Gómez de la Serna, etc. Todos en términos elogiosos. Dirigió, con Borges, los cuatro últimos números de la revista "Proa" (1926). Fundó, con Marechal, la revista "Libra" (1929).

ORACIÓN POR EL ALMA DE UN NIÑO MONTAÑÉS

Perdónalo, Señor: era inocente
como la santidad de la campana,
como la travesura de la fuente,
como la timidez de la mañana.

Fué pobrecito como su estameña,
como un arroyo de su serranía,
como su sombra que de tan pequeña
casi tampoco le pertenecía.

Fué honrado porque supo la
[enseñanza
del honrado camino pordiosero
que, cuando pisa tierra de labranza,
deja de ser camino y es sendero.

Fué su alegría tan consoladora
que, si tocaba su flautín minúsculo,
convertía el crepúsculo en aurora
para engañar la pena del
[crepúsculo.

De aquella vida el último latido
despertó la campana, una mañana,
como si el corazón de la campana
fuera su corazón reflorecido.

El silencio del mundo era tremendo,
y ni el mismo silencio comprendía
si era porque un espíritu nacía
o porque el día estaba amaneciendo.

Murió con su mirada de reproche,
como si presintiera su mirada
que debía quedarse con la noche
para dejarnos toda la alborada.

Murió con la mirada enrojecida,
temblando como un pájaro
[cobarde,
como la despedida de la tarde
o la tarde de alguna despedida.

(Heredero de toda su ternura
el Angelus labriego, desde entonces,
es su rebaño, trémulo de bronces,
que nostálgico sube en su procura.)

Se conformó porque adivinaría
lo que a los inocentes se promete:
un ataúd chiquito, de juguete,
y un crucifijo de juguetería.

Como un líquido dócil se conforma
a la imperfecta realidad del vaso,
así su espíritu llenó la forma
del ánfora encendida del ocaso.

Esa conformidad es la consigna
que hasta la sepultura lo acompaña,
pues quien quería toda la montaña
con un puñado suyo se resigna.

Perdónalo, Señor: desde la tierra,
ya convivía en amistad contigo,
porque el cielo cercano es un amigo
para los habitantes de la sierra.

Señor: concédele tu amor sin tasa,
y si no quieres concederle otros,
concédele este cielo de mi casa
para que mire siempre por nosotros.
(1925)

ALEGORIA PAUSADA

Este poema tiene un día dormido entre los brazos.
Este día se vuelve poniente al Oeste del pecho.
Este poniente siente una calle pasar por sus venas.
Esta calle sube al cielo frente a una casa.
Esta casa abre las alas cuando yo llamo.
Estas alas amparan el sueño de almendra de
[Jacqueline.
Jacqueline es el retrato de una chica de once años.
Esta chica me acerca diez horizontes con los dedos.
Estos horizontes tienen una luna sentada en las
[rodillas.
Esta luna nació en una ventana mía, que ya no canta.
Esta ventana recobra su cielo y yo regreso por los ojos.
Estos ojos han visto a una muchacha que sonríe.
Esta muchacha reclina la voz en un pájaro que pasa.
Esta voz es el eco de los pasos del atardecer.
Este eco descansa mis caminos y enjuga mis estrellas.
Estas estrellas, que son hijas de tu noche y mi frente.
Esta frente, donde un rey de fuego gobierna un país
(1926) [de nieve.

PALABRAS A UNA CRUZ DE PALO

Así como en el llanto del poniente
se presiente el vagido de la aurora,
tu plenitud sacramental de ahora
su adolescencia vegetal
[presiente.

Eras un álamo meditabundo
como la amanecida del cariño,
cuando para un espíritu de niño
es un muñeco destripado el
[mundo.

Un álamo poeta hubieras sido
si un destino mejor no
[convirtiera
en ave tu metáfora primera
y tu primer epitalamio en nido.

Leal a tu destino como ahora
estabas tan ausente, y tan arriba,
que ignorabas tu sombra como ignora
las ofensas un alma comprensiva.

Y como eras hermano de Jesús,
para representarte su memoria,
un día tu materia transitoria
jerarquizaste eternamente en cruz.

Si bastan cuatro tiempos de compás
para ceñir el cósmico concierto,
para abrazar el infinito incierto
bastan tus cuatro brazos, nada más.

De tu cuádruple abrazo es el esfuerzo
síntesis de las cuatro lejanías,
y las elementales energías
en que se crucifica el universo.

En trescientos sesenta grados que
resume tu cuadrángulo, me fundo
para medir la órbita del mundo
y la circunferencia de mi fe.

Con tu símbolo † sumo las dos
hipótesis del tiempo y el espacio,
y mi voracidad de lumbre sacio
despejando la incógnita de Dios.

Eres conciliatoria abreviatura
de dos caminos de peregrinante:
uno ideal, tendido hacia adelante,
y otro sentimental, hacia la altura.

Tema tu encrucijada quien escombra,
del oro espiritual, oro de cobre;
yo soy lo suficientemente pobre
para no intimidarme con tu sombra.

Tus aspas son del único molino
que con suspiros de plegaria rueda,
para que el hombre bondadoso pueda
ganar la harina de su pan divino.

AMÉN

Anuda tanta caridad y tanta
misericordia de perdón tu nudo,
que me pareces el sollozo mudo
que está crucificando mi garganta.
(1925)

EPITAFIO A UNA MANO DE LABRADOR

En el pentagrama del labradío
escribiste la música del trigo.

Tu erudición de soles y trabajos,
predicando palabras de sudor
halló crucifixión en el arado.

La noche de tu artesa repoblaste
con universos lúcidos de panes.

La amistad cotidiana de la tierra,
contagiándote toda, de tus dedos
hizo las cinco puntas de una
[estrella.

Crispada estás cual remansado
[río.
La eternidad es tu primer do-
[mingo.
(1924)

RESPONSO EN BRONCE MAYOR

(Medianoche)

Encadenaron la noche
doce eslabones de bronce.

Improvisaron las torres
doce cadalsos de bronce.

Ajusticiaron la noche
doce verdugos de bronce.

Amortajaron la noche
doce sudarios de bronce.

Cavaron su tumba, doce,
doce azadones de bronce.

Rezongaron doce monjes,
doce *liberame domine*
de bronce.

Cayeron sobre la noche
doce silencios de bronce.
(1924)

AUSENCIA

Iluminaba a mi amor
tu amor, pero no sabía
mi amor, cuando se encendía,
que su sombra era mayor.

No sabía, ciego por
la luminosidad mía,
que tu luz anochecía
mi epifanía de amor.

Ahora mi noche expía
su pecado de ser día,
sin consolación mejor
que pensar si todavía
su totalidad sombría
será sombra de tu amor.
(1923)

LOS GOZOS DE DOÑA ERMITA

(5 a. m.)
Doña Ermita se despabila
y, asistida de doña Luna,
en la jícara de la esquila
con maitines se desayuna.

(8 a. m.)
Doña Ermita, por la mañana,
cuando se apresta para misa,
pinta con rosa de sonrisa
las mejillas de su campana.

(12 a. m.)
Doña Ermita un rezo desgrana
para que dore todavía
sus mazorcas el mediodía
en el hórreo de la campana.

(6 a. m.)
Doña Ermita timbra en secreto
una lágrima y se emociona,
cuando don Angelus, su nieto,
por ir al cielo la abandona.
(1924)

La página para la casa

LIMPIEZA Y MEJORAMIENTO DE LA ROPA DE SEDA

Nunca se use cepillo para la seda. — Este raspa los géneros. En su lugar, frótese ésta con cuidado con un pedazo de terciopelo blando.

El lustre de la seda negra puede quitarse humedeciéndola con café frío y amoníaco. Una cucharadita de amoníaco es suficiente para una taza de café.

Las manchas de alquitrán en la seda negra se quitan frotando manteca común en el lugar donde está manchada, y lavándola luego con agua caliente y jabón.

Para quitar las manchas de cera de la seda negra se quita todo lo posible raspándola, luego mójense los géneros con alcohol y séquense con un trapo bien blando.

La cera se quita de la seda también frotándose y aplicando a la mancha una pasta de yeso y agua, o bien se tiende la tela encima de un papel de estraza, poniendo otro pedazo de éste por la parte de arriba, pasándole luego una plancha bien caliente.

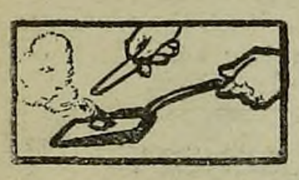
Para quitar las manchas de pintura de la ropa empápense bien los géneros con una cantidad igual de trementina y amoníaco, lávense luego con agua caliente y jabón y séquense entre dos papeles de estraza bien prensados.

Para quitar una mancha grasosa de una tela de seda o lana, humedézcase bien con trementina, colóquese un papel de estraza debajo y otro arriba y prénsese fuertemente. La grasa se disuelve y es absorbida por el papel, desapareciendo la mancha por completo.

La seda negra puede hacerse que parezca casi tan hermosa como nueva. Se humedece del lado derecho con té o café ralo, prensándola del lado derecho con una franela doble entre la seda y la plancha.

Cuando la seda está muy arrugada espónjese del lado opuesto con agua de goma arábiga bien débil, y cuando esté seca, plánchese entre dos pedazos de paño.

CONSEJOS DE INTERES DOMESTICO



La margarina en la manteca. — Echad una pizca de la manteca sospechosa en una sartén enrojecida al fuego. Si el olor que desprende es de carnero asado, ya podéis asegurar que contiene margarina.

Otro método: fundid un poco de manteca en una probeta añadiendo unas gotas de álcali. Agítese; si deja moho, hay margarina.

Nada contribuye más a la inesperada y a veces inexplicable confusión de conceptos que la fe en las autoridades. Es decir, la fe en la infalibilidad, veracidad y belleza de ciertas personas o ciertos libros y obras de arte. — *León Tolstoy.*

Lo verdadero tiene una gran fuerza, cuando es libre; lo verdadero perdura: lo falso cambia sin cesar y cae. Por eso, aunque sólo un pequeño número sostenga la verdad, ésta acaba por triunfar. — *Renán.*

DESTRUCCION DE CUCARACHAS

Las cocinas y los sitios húmedos se ven invadidos por estos insectos. Fácilmente desaparecen echando sobre el pavimento unas cortezas mojadas de saquuillo. Las cucarachas se amontonan en estas cortezas y nada más fácil que matarlas echándoles agua hirviendo.

Charlas sobre urbanidad

SI TENEMOS QUE EMPRENDER UN VIAJE...

REGLAS:

*** *Noviembre es el mes en que la sublime obra de la naturaleza se revela ante nosotros en toda su grandeza y esplendor.*

*** *Es la época en que adquieren animación los ríos, pues ya sea para excursiones o porque se inauguran las temporadas de los deportes náuticos, se ven a muchísimas embarcaciones que surcan las tranquilas aguas que bordean olorosos ceibos o sauces llorones, en cuya frondosa arboleda miles de pájaros tienen sus nidos y que cantan alegremente, mientras hábiles remeros se entrenan y se oye la voz de las niñas que pasean en frágiles lanchitas.*

Es por esto que si tenéis que emprender un viaje, os daré algunos útiles consejos:

*** *Cuando tengamos que levantarnos antes de la hora ordinaria, ya sea porque estemos de viaje o por otro motivo cualquiera, no nos creamos autorizados para perturbar a los que duermen, con la bulliciosa preparación de nuestro equipaje, que ha debido quedar terminado en la noche, ni con el ruido excesivo que puedan ocasionar las diversas operaciones que hayamos de practicar, para el aseo y compostura de nuestra persona, apertura de puertas, salida de casa, etc.*

*** *Dispuestos ya para emprender un viaje de madrugada, despidámonos en la noche de las personas con quienes vivimos, sin dejar esto nunca para el acto de levantarnos; pues sólo cuando se trata de personas estrechamente ligadas por los vínculos de la sangre o de la amistad, dejará de ser incivil el que las despertemos para decirles adiós.*

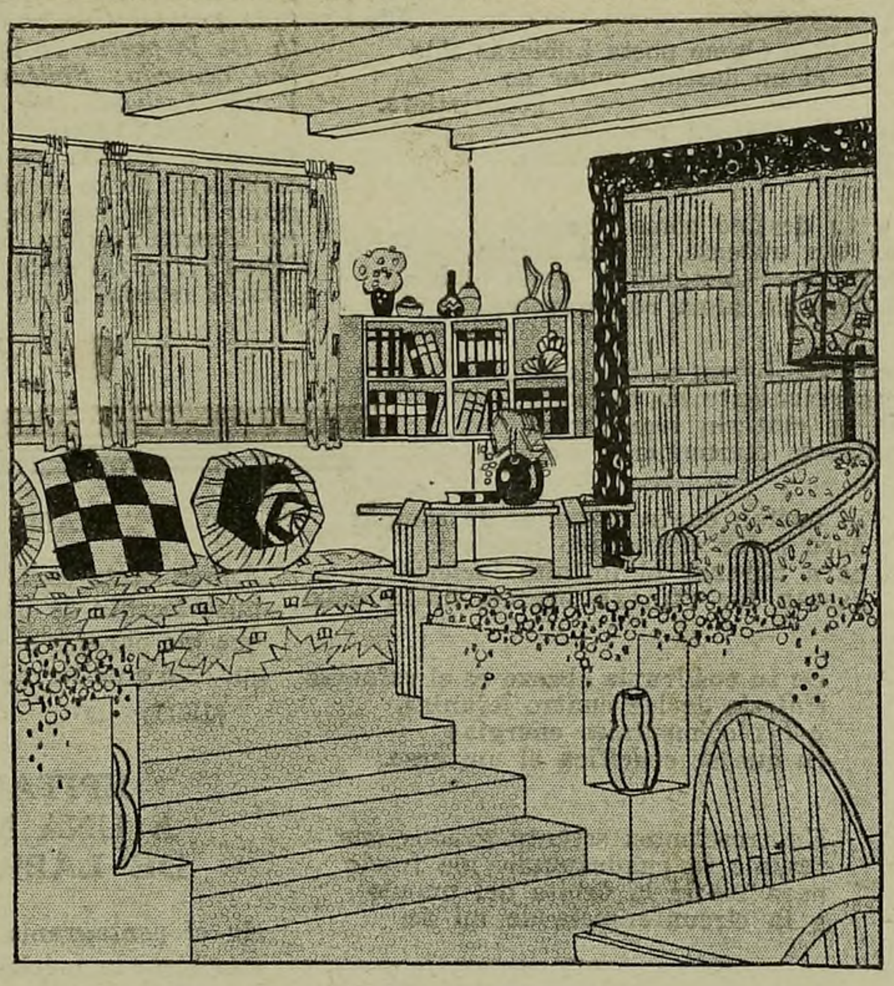
MARUJA.

UN RINCON DEL COMEDOR

Sobre los escalones del estrado se colocan, en unas concavidades especiales, algunas plantas con flores de la estación.

Un diván estantero con libros entre las dos ventanas, una mesita para té, sillones tapizados alegremente, una pantalla moderna, darán a este rincón refugio, un ambiente agradable.

Se sentiría uno feliz de descansar en él después del almuerzo o cena, mientras se levanta la mesa.



¿CONOCE USTED ESTA MANERA DE SOSTENER JUDIAS, GUISANTES, etc.?

Los rodrigones empleados de ordinario para que trepen las judías, los guisantes y otras plantas análogas, no siempre son de fácil manejo y alguna vez son poco seguros o están reñidos con la estética. Véase el medio de reemplazarlos. En las dos extremidades del cuadro a enrodrigar, hínquense sólidamente dos estacas que tengan una muesca para enganchar los alambres que han de emplearse. Por encima del cuadro y como quien construye una tienda de campaña, se disponen de tres en tres metros unos postes de dos metros de largo, juntándolos con pernos en su extremidad superior, o por lo menos, con un clavo o con un lazo de alambre.

Hecha esta operación, se fija un alambre en una de las estacas, haciéndole cabalgar sobre la X de los postes, y se sujeta el otro cabo a la otra estaca.

Después, partiendo de la primera estaca, se tenderán otros dos alambres apoyados en los postes, de izquierda a derecha, y como a veinte centímetros del suelo, los cuales se juntarán en la segunda estaca.

En esta armazón se injertarán de trecho en trecho alambres más delgados, o bien cordeles que, partiendo de uno de los alambres interiores, terminen en el otro, pasando por encima del alambre superior, al que se anudarán.

Cada alambre o cordel constituirá el rodrigón de un pie de la planta.

COMO DEBE HACERSE EL TRANSPORTE DE LAS FLORES FRESCAS

El transporte de las flores recién cortadas debe efectuarse con mucho cuidado, si se quiere evitar que se pongan marchitas y que desmerezcan.

La conservación de la humedad es muy necesaria para conseguirlo. Las cajas o cestas en que se lleven, deben ser sumergidas en el agua antes de usarlas. Las flores se rociarán bien y se colocarán sobre una cama de musgo, hojas o pasto, también húmedos.

Si el viaje es largo y las flores muy delicadas, se revestirán las cajas con algodón húmedo, separándolas por capas del mismo.

POLVOS MATAMOSCAS

Mézclense: glucosa comprimida en polvo, 15 gramos; ácido arsenioso pulverizado, 85 gramos. Se echan estos polvos en platos con agua, o se espolvorean hojas de papel secante húmedo; las moscas, atraídas por la glucosa, mueren envenenadas por el ácido arsenioso.

No todos los hombres pueden ser grandes, pero sí todos pueden ser buenos.

Los que se dedican a ganarse la vida no tienen tiempo de pensarla. — *Agustín Alvarez.*

Si los hombres no se adulasen unos a otros, casi no habría sociedad posible. — *Vauvenargues.*

La sociedad tiene más fuerza, pero no más derechos que el individuo. — *José Mazzini.*

Cada placer nos cuesta un desengaño y cada desengaño una esperanza. — *José Selgas.*

EL MENU DEL DOMINGO

ALMUERZO

Atún al olio.

Minestrón.

Pollo frito.

Lomo de vaca asado, con ensalada cruda.

Fruta.

Café.

ENSALADA CRUDA

Lechuga, escarola, achicoria, apio, berros, cardos, todas estas plantas son saludables y convenientes; su aderezo es sencillo: aceite de la mejor calidad, vinagre y sal; se sirven con los asados.

HUEVOS A LA VIENESA

Se escalfan cinco huevos, se enfrían, se escurren y se envuelven en harina; se ponen a freir un minuto y se echan en una fuente sobre tostaditas de pan con manteca.

CENA

Sopa flamenca.

Croquetas de bacalao.

Huevos a la vienesa.

Chauchas guisadas.

Pato asado.

Queso y dulce.

Fruta.

Café.

"—¡OH ROSA, DIVINA HERMOSURA, ARMONÍA SUPREMA! TÚ ERES EL SÍMBOLO MÁS PURO Y MÁS BELLO DE TODAS LAS COSAS BUENAS..."

El Poeta, el Filósofo y el Sensual

(CASI PARÁBOLA)

Por

G. GONZALEZ DUNET

Ilustración de
Octavio Fioravanti

POR el ancho camino rural — prolongación de la calleja suburbana — caminaban aquellos tres hombres. Si al verlos juntos en lugar tan solitario podía creerse que ejercitaban sus cuerpos en higiénico paseo y entretenían sus almas en amena plática, observándolos más atentamente advertíase que iban concentrados en su mundo interior, como si cada uno de ellos ignorase la presencia de sus acompañantes. Muy diversos en su aspecto, formaban un grupo extraño. De rostro dulce y sereno, el de la derecha dirigía a una nube arrebolada la luz de sus pupilas azules; alto y magro, el del centro escudriñaba con sus ojos negros y hundidos el horizonte lejano; pequeño y desgarbado, el de la izquierda torcía la cabeza hacia abajo, fijando su mirada roja y febril en la huella humedecida del camino.

Eran, el primero, el Poeta; el segundo, el Filósofo; el tercero, el Sensual.

Y era la nubecilla la suprema belleza inaccesible; el horizonte, la senda inviolada del misterio; voluptuosidad y placer la tierra fresca y olorosa.

Lentos y silenciosos, caminaban por el ancho camino rural, siempre fijas las pupilas azules en la nube arrebolada, las obscuras en el lejano horizonte y las febriles en la huella humedecida.

DE pronto, sobre un cerco, se asomó la Rosa.

¿Qué inexplicable entendimiento hubo entre la Rosa y el Poeta, que éste bajó instintivamente su mirada hacia la flor divina?

Y las pupilas azules reflejaron el éxtasis, y la Rosa se miró en el espejo azul de aquellas pupilas.

Corrió el Poeta hasta el cerco, cortó la Rosa y volvió a ocupar su puesto en el grupo.

Ni el Filósofo ni el Sensual habían advertido nada.

Y el Poeta, transfigurado y trémulo, extendió el brazo como si expusiera a la admiración de un mundo invisible la flor desnuda y casta. Y así dijo:

—¡Oh Rosa, divina hermosura, armonía suprema! Tú eres el símbolo más puro y más bello de todas las cosas buenas que hay en la tierra, y todo es en ti como ofrenda generosa y goce de castidad. ¡Gallardía de tu tallo, encanto de tus formas, perfección de tus colores, ternura de tus pétalos, milagro de tu fragilidad, alma de tu perfume!... ¡Oh Rosa, tú has sido creada con lo más sutil de las nueve Musas: sus besos imposibles, sus danzas fugitivas, sus amores ofrecidos pero nunca logrados! Te contemplo desfalleciente de emoción, arrobado por la gloria purísima de tu triunfo. ¡Salve, oh Rosa!... ¡Salve!...

Pálido y tembloroso, sus labios continuaron pronunciando frases imperceptibles. Contempló largo tiempo la flor maravillosa, y de sus ojos brotaron dos lágrimas azules.

Ni el Filósofo ni el Sensual lo habían escuchado.

Levantó otra vez las pupilas hacia la nubecilla arrebolada, y, sin conciencia de sus actos, tendió el brazo hacia la izquierda, poniendo la flor junto al pecho del Filósofo.

Abandonó éste su obstinado escudriñar el horizonte y tomó la flor con sus dedos flacos y fríos. Y así dijo:

—Una rosa, es decir, una admirable culminación de la vida vegetal. Nació de una planta cuyas raíces, ahondadas en la tierra, absorbieron el humus fecundo que, transformado en savia, ascendió por el tallo y el ramaje, se purificó en el oxígeno de las hojas y coronó la planta con la maravilla de la flor. Sí, esto es lo accesible a nuestra investigación, pero reflexionemos. Veamos. El problema es más complejo: tiene otra faz. ¿La Vida? Sí, la Vida. Estamos en presencia del gran misterio de la Vida. Y estamos también ante otro gran misterio: la Muerte. O mejor: estamos ante el misterio mismo. ¿Dónde está la definición clara y precisa de la Vida y de la Muerte?... ¿Dónde está?...

Y sus hundidos ojos negros volvieron a fijarse en el horizonte, como si de allí esperase respuesta a su extraña pregunta.

En esa obstinada actitud, tendió la Rosa hacia el Sensual.

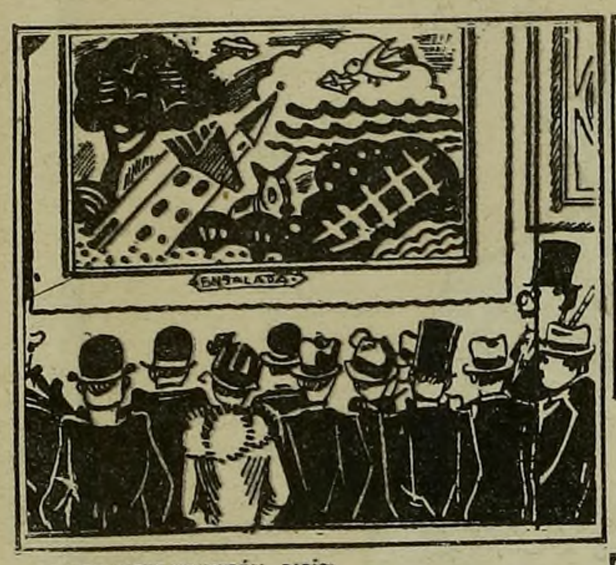
Al ver éste, bajo su cabeza doblada hacia la tierra, la flor divina, se le agrandaron los ojos, se le encendieron las mejillas, se le dilataron las narices, se le doblaron las piernas, y con las manos trémulas y ansiosas tomó la flor, la apretó contra la boca torcida, la estrujó contra las fosas nasales, aspiró voluptuosamente el perfume, mordió los pétalos; la estrujó, la rompió, la deshojó, frotando la delicada materia olorosa por todo el rostro lívido. Y los pétalos destrozados fueron cayendo sobre la huella del amplio camino.

Siguió su marcha el extraño grupo, envuelto en un silencio cargado de ideales, ensueños y pasiones.

HE aquí, pensé, tres hombres cuyas almas han perdido el temple que la Vida exige. En todas ellas, por causas ocultas, se ha operado un desequilibrio perturbador en cuanto a la capacidad para la Vida individual, pero útil para lanzar al sujeto en una dirección determinada. Ese desequilibrio llevará al Poeta hasta la cúspide de las creaciones artísticas; acercará al Filósofo a la verdad inalcanzable y excitará en el Sensual todos los centros voluptuosos del placer. Son inconscientes víctimas del genio de la especie, que, eligiendo aparentemente al azar algunos de sus individuos, desnivela en sus almas las corrientes de la vida, para que se adelanten a la multitud por determinado sendero ideológico o pasional. Ellos guían a la caravana a costa del sacrificio de su dicha y el fracaso de su propia vida. Así, el Poeta, avanzándose en el entendimien-

(Continúa en la pág. 72)

La caricatura en el extranjero



(DE "DIMANCHE ILLUSTRÉ", PARÍS)

—Fíjate; ese cuadro se titula "Ensalada".
—Ya me lo imaginaba.
—¿Por qué?
—Porque está pintado al aceite.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)

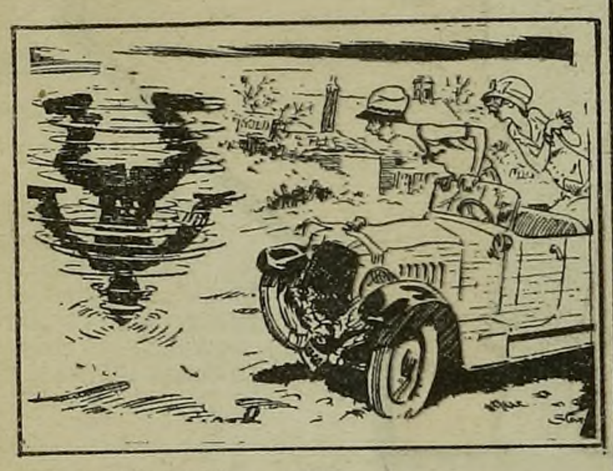
El joven (a su amiga).—Toma un cigarrillo. Estás atrayendo la atención de todo el mundo por no fumar.

(DE "PUNCH", LONDRES)

El ladrón de caminos bien educado.—¿Me permite que le lleve la cartera, señora?

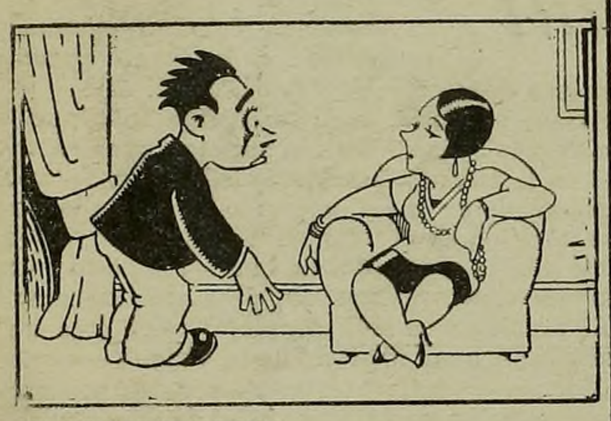
(DE "FANTASIO", PARÍS)

—Muy bien, señor; estoy muy parecida; me ha hecho un retrato admirable. No cabe duda que es usted un gran artista.
—No tanto, señora, no tanto. Soy apenas un pintamonas.



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)

—¡Válgame Dios!... ¿A quién atropellaste, Juanita?
—¡Qué sé yo! Te lo diré cuando se deje de dar vueltas.

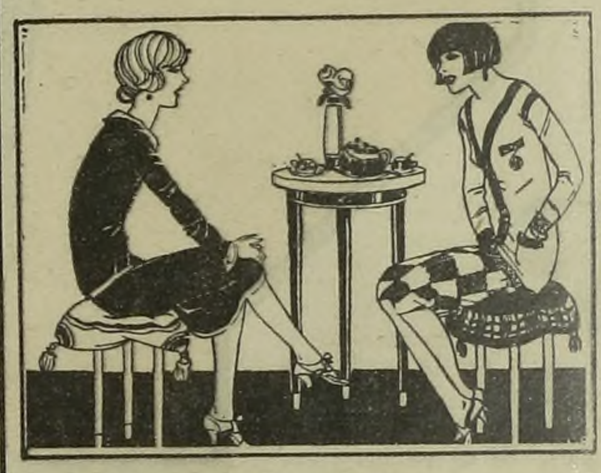


(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

—¡Carmen! Cuanto más la amo, más seguro estoy de que este amor me matará. ¿Qué hago?
—Amarme más cada día.

(DE "THE BYSTANDER", LONDRES)

El escultor (apasionado).—¡Tú eres mi inspiración, querida!



(DE "DIMANCHE ILLUSTRÉ", PARÍS)

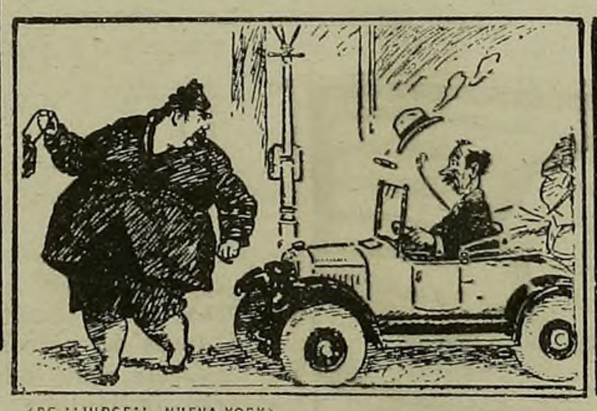
—Me casé enamorada de Luis porque me pareció un soñador...
—¿Y ahora?
—¡Ay, hijita! No es más que un simple dormilón.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

—¿No podría usted ayudar a un pobre pugilista sin trabajo?
—¿Pugilista? ¿Cuándo ha hecho usted su última pelea?
—La última vez que me negaron una ayuda.

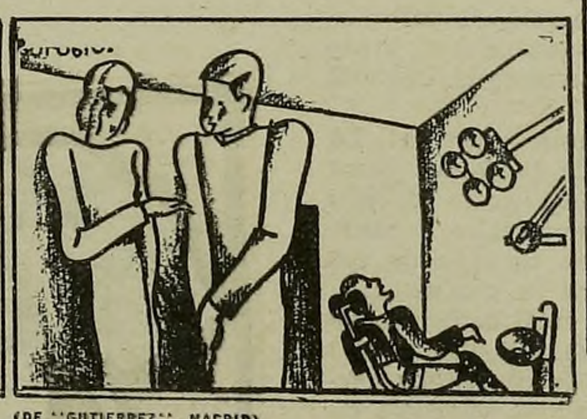
(DE "LE RIRE", PARÍS)

—¡Cómo! Me he dejado crecer el bigote y la barba, y llevo anteojos azules, ¿y me has reconocido?
—Sí; por mi paraguas.



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

—¡Bruto! ¡Animal! ¡Mal educado! ¿No ve usted por dónde va, que por poco no me aplasta?



(DE "GUTIERREZ", MADRID)

El dentista.—Temo darle cocaína.
—¿Por qué?
—Porque como es tan estúpido, ¡cualquiera sabe cuándo ha perdido el conocimiento!

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

—¿Por qué te has casado con una mujer tartamuda?
—Porque al querer pedirme dinero para un vestido, cuando termina de decírmelo ya está pasado de moda.

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 7 AL 13 DE NOVIEMBRE DE 1870

En esta primera quincena de noviembre de hace sesenta años, y en medio de la indiferencia de sus compatriotas, moría obscuramente en Buenos Aires don Pedro Prilidiano Pueyrredón, el más genuino exponente de la pintura argentina.

¡Qué vida tan dichosa y feliz en sus comienzos, tan sombría y atormentada en su ocaso, la de este genial artista porteño!

Se hallaba en su famosa quinta "Las Gaviotas", en San Isidro, a principios de octubre, cuando experimentó una reagravación en el estado de su salud, que era mala desde hacía tiempo. Fué traído, entonces, a su casa de la ciudad, situada en Cinco Esquinas, y allí murió al cabo de un mes, en la más completa soledad. Tenían, pues, todo el amargo sabor de una realidad dolorosa, estas palabras con que el joven Nicolás Granada anunciaría en "La Tribuna" el triste desenlace: "Prilidiano Pueyrredón acaba de morir en su patria, entre extraños, e ignorado, como podría haber muerto un viajero en los desiertos del Sahara, en medio de una caravana de árabes."

Autorretrato de Pedro Prilidiano Pueyrredón, que figura en la colección que fué de doña Victoria Aguirre.

POR su origen patricio, por su brillante obra de artista, por el refinamiento de su vida de hombre culto e inteligente, y también por su inmensa fortuna, Prilidiano Pueyrredón mereció morir en circunstancias menos tristes.

Había nacido con el signo de la felicidad sobre su frente. Cuenta la tradición que sus padres, el brigadier general Juan Martín de Pueyrredón y doña Mariquita Telechea, llevaban quince años de matrimonio, y desesperaban ya de tener descendencia, cuando se les ocurrió hacer una promesa a San Antonio comprometiéndose a oblar una donación para su altar, consistente en monedas de plata en cantidad equivalente al peso del vástago, si éste, bajo los auspicios de la divina providencia, venía, al fin, a llenar el vacío de ese hogar honorable.

En satisfacción de tan piadosa promesa vino al mundo Prilidiano Pueyrredón en el año de 1823, cuando ya el antiguo Director Supremo se aproximaba al medio siglo de edad, y tenía resuelto retirarse a vivir en la amable soledad de su quinta de San Isidro.

Los años corrieron placenteros para el niño que entraba en la vida como dueño y señor del hogar. Llegaron los años mozos, y el general, que ambicionaba para su hijo un porvenir en la política, lo envió a Europa donde debía perfeccionar y concluir sus estudios universitarios. Ello no pudo ser, porque Prilidiano, una vez en el viejo mundo cifró toda su felicidad en recorrer los centros artísticos, pasando largas temporadas en Florencia y en París.

Su vuelta a la patria coincidió con la muerte del general Pueyrredón, y entonces orientó decididamente su vida hacia el arte pictórico, en que ya había ensayado con éxito sus fuerzas.

El famoso retrato de Manuelita Rosas, existente en el Museo Histórico. Es la obra más conocida y elogiada de Pueyrredón.

TODOS cuantos han estudiado los orígenes de la pintura argentina coinciden en afirmar que Prilidiano Pueyrredón no sólo fué un artista de talento, sino la figura de más relieve de su tiempo en ese arte divino, en el cual no fué superado por muchos años, aun después de su muerte.

Fué en la ejecución de retratos donde recogió sus más hermosos triunfos. Dentro del género, "Manuelita Rosas", el gran óleo que se admira en el museo histórico, es su obra más notable. Sugestionado por el ambiente de la dictadura pudo trasladar al lienzo con la fidelidad del contemporáneo figuras y escenas de la época, que también existen en el museo del parque Lezama, como el rostro siniestro de Ciriaco Cuitiño y el asesinato del doctor Maza. En algunos hogares tradicionales de la sociedad porteña se conservan, originales de Prilidiano Pueyrredón, verdaderas obras maestras, como los retratos del doctor Juan Bautista Peña, del general Alvear, de la señora Julia Sagasta Isla de Quirno, de Juan Antonio Fernández; y escenas y paisajes de la época, como el "Patio porteño en 1850", "Las barrancas de San Isidro", "Niñas de 1850", "Gauchos", etc.

Merece también un recuerdo el retrato de su padre, el general, que por disposición de éste entregó a la universidad de Buenos Aires, para que fuera colocado en el salón de actos, en testimonio de

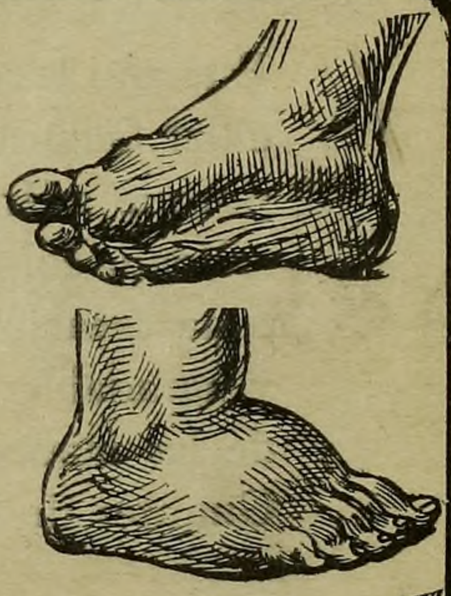
El Comodín

para aliviar las molestias y dolores de los pies es Tarborats.

Se sufre de los pies porque se camina mucho, porque se está siempre de pie o porque se lleva botines ajustados.

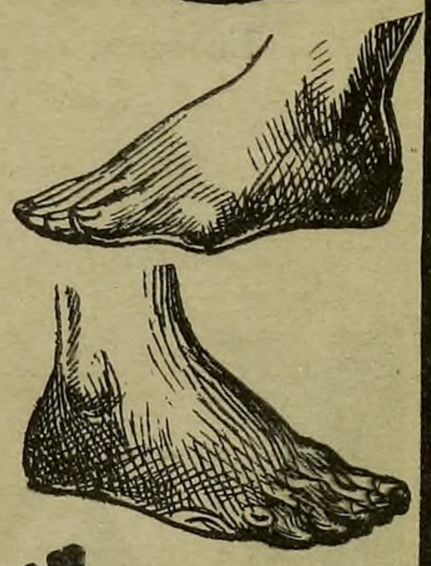
Con el calor, también sufre de los pies el que tiene callos, durezas, juanetes y ampollas, dolencias que se convierten en un verdadero martirio.

Se evitan todos estos males tomando por las noches antes de acostarse, baños de pies calientes donde se ha disuelto un puñado de



Tarborats

SALES SANATIVAS



cuya eficacia es notable. Da una sensación de bienestar y descanso asombrosa.

Bajo su acción toda hinchazón y magullamiento, así como toda sensación de dolor y quemazón se alivia inmediatamente, desapareciendo los efectos desagradables del excesivo sudor.

El baño Tarborado ablanda los callos y durezas y desinflama los juanetes y uñas encarnadas.

$ 2.60 el paquete para varios baños. En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

Una pregunta muy fácil de contestar

¿Qué debo llevar con mi traje tailleur... mi vestido de tarde... o mi vestido de soirée?...

Este año la respuesta es muy sencilla: Guantes de Seda Kayser, porque además de su excelente calidad, colores y estilos de última creación, nada más fresco y agradable en verano al roce de las manos que los conocidos Guantes de Seda Kayser.

En venta en todas las casas del ramo.

Representantes Generales:
JUAN H. KUBIES & Cía.
Depositarios por mayor en Buenos Aires:
Juan H. Kubies & Cía. - Cangallo 1342/48
Peña, Pérez & Peña. - Alsina 1318
Enrique Pereira & Cía. - Alsina 1035
En Montevideo: Félix Núñez. - R. Branco 1392

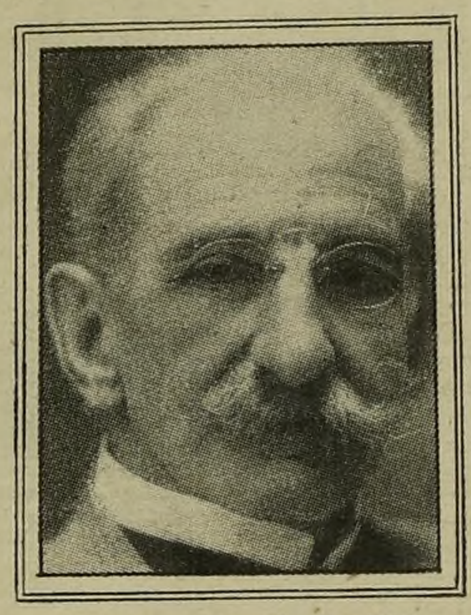
KAYSER
GUANTES DE SEDA

MEDIAS — ROPA INTERIOR — GUANTES

que bajo su progresista gobierno se gestionó su fundación, hecha efectiva recién en 1821.

ESTA es, a grandes rasgos, la obra de Prilidiano Pueyrredón como pintor. Pero su vida de hombre de trabajo y de estudio tenía múltiples facetas que Nicolás Granada recordaba con amistosa admiración. "Como matemático — decía — levantó planos para la seguridad de nuestras fronteras; ingeniero, trazaba puentes, ferrocarriles, muelles, puertos; arquitecto, delineaba palacios para ornar nuestras calles, monumentos para rememoración de nuestras glorias o para recuerdo y honra de nuestros héroes; pintor, eternizaba sobre el lienzo nuestra historia o nuestras costumbres, o reflejaba con mano mágica un dulce paisaje de nuestra patria, o evocaba piadosa y tiernamente sobre la blanca superficie de la tela la cara imagen de nuestros antepasados; literato, trazaba al correr de la pluma páginas llenas de encanto y poesía..." Y así seguía el fiel amigo enumerando las aptitudes del extinto como jurista, financista, músico, etc.

Salvo uno que otro exceso ditirámbico, la multiplicidad de actividades que se atribuía a Prilidiano Pueyrredón era fiel reflejo de la verdad. Nosotros agregaremos que aunque no tenía diploma de ingeniero, sus conocimientos en la materia eran muy vastos, tocándole proyectar, durante la presidencia de Mitre, uno de los primitivos puentes sobre el Riachuelo de Barracas. Entre sus esfuerzos de otro género, merece recordarse que este pintor idealista fué el primero que trajo al país un arado a motor, allá por el año 1868, siendo todo un acontecimiento su desembarco en el Riachuelo y las consiguientes dificultades de su traslado a San Isidro debido a su enorme peso y a la falta de caminos.



El maestro Conrado Herzfeld, que hace sesenta años alcanzó notoriedad como pianista, componiendo una danza que dedicó a su discípula.

EN sus últimos tiempos, Prilidiano Pueyrredón se había convertido en un misántropo. Pasaba los días encerrado en el mirador de la quinta "Las Gaviotas", sin hablar con nadie, sin ver a nadie, entregado a la meditación, y que sólo interrumpía para ejecutar pequeños cuadros, a través de cuyas exóticas representaciones se ha podido después desentrañar en parte el misterio de esa adusta soledad, y vislumbrar las inquietudes de tan raro espíritu.

Llegó a ser tan absoluto el aislamiento del pintor en ese rincón del mundo, que hasta los alimentos le eran alcanzados por la servidumbre en una canasta, por medio de una cuerda, cuyo extremo superior él recogía desde lo alto del mirador con ayuda de una roldana.

Cuando murió tenía escasamente 47 años. "El tiempo y la intemperie — decía Granada — borrarán el nombre de su losa y destruirán la cruz a cuyo amparo duerme; pero ni la indiferencia de los hombres, ni el desamparo, ni el tiempo, ni el olvido podrán borrar la estela luminosa que ha dejado al pasar su brillante genio."

POR una singular coincidencia, a los pocos días del fallecimiento de Prilidiano Pueyrredón, moría también en Buenos Aires, víctima de una congestión cerebral, otro distinguido pintor argentino, cuyo nombre está muy lejos de haber alcanzado la notoriedad de aquél. Nos referimos a Bernardo C. Victorica, hijo del ciudadano del mismo nombre que en tiempos de Rosas fuera jefe de policía de Buenos Aires, y hermano del doctor y general Benjamín Victorica, de tan destacada actuación política y militar.

Bernardo Victorica era un pintor instintivo, autodidacto, poseedor de un rico temperamento artístico y dotado de una modestia sólo comparable a su laboriosidad. Tenía al morir cuarenta años apenas y ya había realizado un conjunto de bellos cuadros, como "La patria en peligro", "Invasión de indios", "Desertores ocultos en una selva", "El entierro del pobre" y "El entierro del rico", motivos estos últimos que revelaban en él una tendencia saludable a valerse del arte como un medio de inculcar consejos morales.

También fueron ejecutadas por Bernardo Victorica las decoraciones del teatro de Concepción del Uruguay, trabajo conceptuado por muchos como una obra maestra en su género, y de gran originalidad.

Tenía esbozado un gran telón para el teatro Colón, representando la escena del descubrimiento de América, con la figura del insigne navegante como motivo central de la tela, cuando la muerte interrumpió sus trabajos cortando de improviso la carrera de un artista que prometía aún mejores frutos de su inspiración.

HACÍA poco que había llegado a estas playas, atraído por el misterioso encanto de lo desconocido, el joven pianista alemán Conrado Herzfeld, discípulo predilecto de Briest y de Tesehuer. Tenía veinticinco años, la edad de las dulces ilusiones y de los ensueños románticos. Recomendado por algunos connacionales halló pronto cauce propicio para sus actividades inculcando sus conocimientos musicales a un núcleo de jóvenes de ambos sexos, pertenecientes a las buenas familias porteñas.

Leemos en los diarios del 8 de noviembre, perdida entre el tumulto de los comentarios políticos y de la información administrativa la noticia de que ha sido impresa e iba a empezar a repartirse la danza para piano "Alcira", dedicada por su autor, el joven maestro Herzfeld, a su discípula Alcira de la Torre, y evocamos la dulce silueta del maestro en el suntuoso salón de la familia de de la Torre, sentado frente al piano, y rodeado por un nutrido círculo de admiradores, ejecutando su primigenia composición de ambiente porteño.

Don Conrado Herzfeld continuaría por muchos años ejerciendo la enseñanza de la música como un sacerdocio; produciría obras orquestales tan notables como el "Tedéum" y el "Réquiem", consideradas como las mejores composiciones en su género escritas en Buenos Aires; junto con una colección de marchas, misas, avemarías, y vería coronados sus esfuerzos recién en 1898, cuando el gobierno nacional le otorgó una subvención para que fundara su famoso conservatorio.

En sus últimos tiempos el maestro Herzfeld recordaba con emoción su danza "Alcira", que hace sesenta años le abriera las puertas de la fama en esta ciudad que él contribuyó después a sensibilizar, a purificarle su exaltada vitalidad por el culto y el amor a la buena música.

AÑOS hacía que los intereses argentinos en Montevideo estaban bajo el cuidado del doctor Juan Thompson, el hijo mayor de la venerable misia Mariquita Sánchez, casada en primeras nupcias con el coronel Thompson, y en segundas con el cónsul francés Mendeville, y fallecida en 1868.

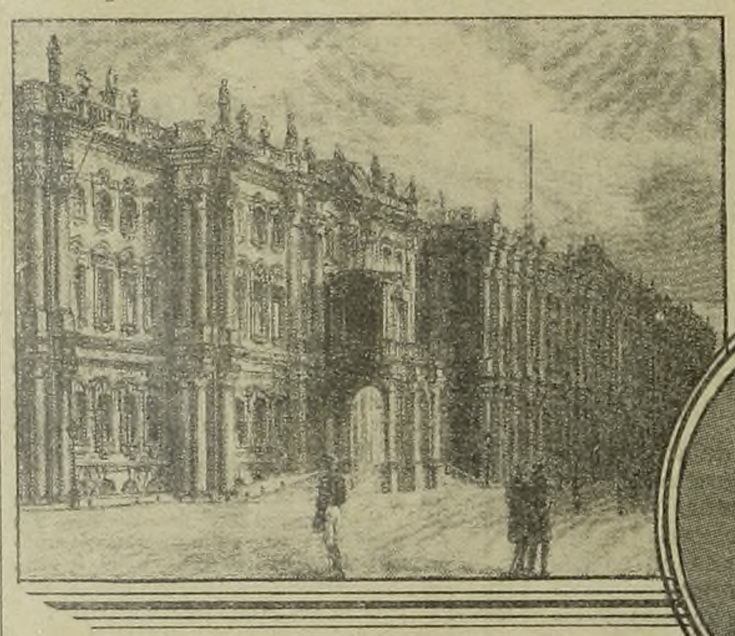
Pero los tiempos de Sarmiento eran de renovación, como los actuales, y parece que llegaron a oídos del iras-

(Continúa en la pág. 22)

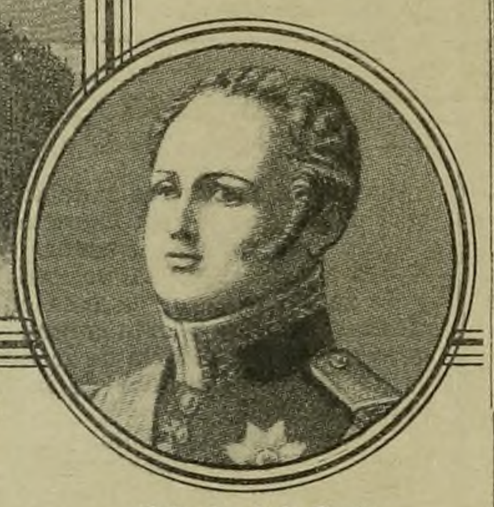
Interesante leyenda sobre Alejandro I de Rusia

BIEN presente a nuestra memoria está la muerte de Pablo I de Rusia, encarnado tan admirablemente por Emil Jannings en el film titulado "Alta traición", una de las mejores interpretaciones del gran artista alemán.

El 12 de marzo de 1801, por la tarde, el conde de Phalen, amigo dilecto del emperador de las Rusias y cabecilla de la conjuración, presentóse con las tropas en el palacio Michailow, mientras los demás conjurados, a las once de la noche, invadían las habitaciones del monarca.



El palacio imperial, en cuyo recinto se perpetró el crimen de Pablo I, en la noche del 12 de marzo de 1801.



Alejandro I de Rusia.

Como demorase en firmar el acta de su abdicación que leyó Sabow, echáronse sobre Pablo y lo estrangularon.

Este fin del zar, unido a la vida mística de su hijo Alejandro que le sucedió en el trono, su voluntario ostracismo a Taganroc, así como su muerte inesperada, impresionaron vivamente la imaginación del pueblo ruso, dando origen a multitud de leyendas en torno de la figura del zar cenobita, al que acusaba la opinión de estrechas connivencias con los asesinos de su padre.

El ilustre escritor Tolstoy ha referido en las columnas de una revista alemana otra leyenda, sin duda interesantísima, acerca de Alejandro I, constituída sobre recuerdos de un alto personaje palatino de aquella época, que legó sus papeles al padre del autor de "Resurrección". He aquí la leyenda:

"El espantoso crimen perpetrado en el palacio Miguel de San Petersburgo en la noche del 12 de marzo de 1801, y que dió la corona a Alejandro I, pesaba sobre la conciencia de éste sin dejarle momento de reposo. Unido el remordimiento a sus marcadas tendencias religiosas, determinó en el ánimo del joven monarca el pensamiento de abdicar en favor de su hermano Nicolás.

Hízolo así al cabo, retirándose acto seguido a Taganroc, donde vivía como un sencillo aldeano, más bien como un asceta.

Cierto día, durante uno de sus paseos habituales por los alrededores de la ciudad, advirtió que la multitud corría en dirección a la plaza principal, atestada de tropas.

Los soldados no llevaban armas, pero cada uno esgrimía una baqueta de fusil. Al ritmo fúnebre del tambor, un infeliz era conducido entre filas de uniformados verdugos, que descargaban furiosos golpes sobre las espaldas del reo.

Alejandro miraba las lívidas facciones del supliciado, y veía con asombro la estrecha semejanza que aquéllas guardaban con las suyas. La verdad era que el pobre soldado hubiera podido pasar por hermano gemelo del emperador.

Interrogó éste a un espectador, y supo que el reo era el veterano Mikhail Silin, y que se le castigaba tan duramente por haber desertado para ir a recoger el último suspiro de su padre.

Detenido el fugitivo, habíasele sentenciado a recibir ocho mil palos.

El contristado Alejandro escuchaba el ruido sordo de los baquetazos alternando con los desgarradores lamentos de la víctima. Cesaron de pronto los gemidos. El tambor hizo un redoble y enmudeció luego. Miguel Silin yacía inmóvil en tierra, con las espaldas convertidas en una masa informe y sangrienta.

—¡Dios todopoderoso! —exclamó el zar.—¡Ese hombre muere en aras del amor filial, mientras yo!...

Alejandro no pudo concluir, ahogada su voz por los sollozos. La trágica escena del palacio Miguel surgió en la mente del monarca con espantosa nitidez. Y el autócrata lloró amargamente.

Trajeron una camilla. Depositóse en ella el cuerpo de Silin, que fué conducido al hospital. Siguió Alejandro el triste convoy, mezclado con los curiosos, y entró en el establecimiento viendo practicar la primera cura al herido. El médico, un viejecillo pulcro y simpático, parecía emocionado por la contemplación de aquel cuerpo sano y robusto trocado en repugnante amasijo de músculos lacerados.

El emperador se acercó, dándose a conocer, y añadiendo:

—Diga usted, doctor, ¿sobrevirá ese hombre?

El médico que temblaba como un azogado ante la imponente figura del zar, balbuceó:

—¡Ma...jes...tad!

Tranquilizólo el monarca con un gesto, rogándole que contestase categóricamente.

—Morirá hoy mismo, señor. Ha recibido cuatro mil palos. Tiene la columna vertebral partida por dos sitios.

—En este caso—contestó el emperador—voy a dirigirle una súplica; pero ha de jurarme que este secreto irá con usted a la tumba.

—¡Lo juro, señor! Lo juro por mi profundo amor hacia vuestra majestad.

—Creo en su juramento—repuso Alejandro, quien, sacando una llavecita dorada del bolsillo, la entregó a su interlocutor, añadiendo:

—He aquí la llave de mi aposento. Haga usted transportar allí al enfermo. Yo, entretanto, me desnudaré y ocuparé su cama.

Al día siguiente Europa entera tuvo noticia de haber muerto repentinamente Alejandro I. El féretro, conteniendo los restos mortales de Mikhail Silin, debidamente sellado con objeto de que nadie pudiera ver el mutilado cadáver, fué conducido a San Petersburgo. Dos semanas más tarde era dado de alta en el hospital el falso Silin, y sufría el resto de la pena a que el desertor fuera sentenciado.

El zar soportó el castigo con cristiana resignación.

Por verdadero milagro sobrevivió a sus heridas. Cuando éstas se cicatrizaron, "Miguel Silin" fué deportado a Siberia, dándosele por albergue una arruinada cabaña.

Alejandro pasó algunos años en aquel retiro cultivando la tierra con

El Champú
apropiado realza la belleza del cabello
de los Niños

El lavado ordinario no limpia completamente, y por eso no hace resaltar toda la verdadera belleza, el brillo, el color y la ondulación natural del cabello.

LA belleza, el lustre y brillo del cabello de los niños dependen, casi enteramente, del modo como Ud. lo lava.

Constantemente se forma sobre el cabello una película o capa fina y aceitosa, que si se descuida, retiene el polvo y la mugre—empaña el brillo—y el cabello se vuelve entonces opaco y sin atractivo.

Sólo un buen lavado con Champú destruye esta nociva capa, haciendo renacer la brillantez, y los delicados matices naturales del cabello.

El lavado con jabón corriente no quita enteramente esta capa, porque no limpia el cabello adecuadamente.

Además, la cabecita delicada no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes, porque la cantidad de álcali libre que contienen reseca el tierno cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por eso millares de mujeres, que reconocen el valor inapreciable de una cabellera hermosa, emplean Aceite de Coco Mulsified para Champú.

Este producto claro y enteramente exento de grasa no sólo limpia absolutamente el cabello, sino que, siendo tan suave y puro, en ningún caso puede dañarlo. No reseca el cuero cabelludo, ni vuelve el cabello quebradizo, aunque se use muy a menudo.

Dos o tres cucharaditas de Mulsified producen una abundante y rica espuma, que limpiará bien y desprenderá la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Nótese la diferencia

EL mismo día que empiece a usar Mulsified advertirá Ud. la diferencia en el aspecto de su cabello, . . . exquisitamente suave y sedoso.

Aun estando húmedo, sentirá Ud. el cabello esponjado y liviano al tocarlo, y tan limpio que rechinará al pasarlo por entre los dedos.

Cuando lava el cabello de su niño la próxima vez, haga la prueba con Aceite de Coco Mulsified para Champú, y verá Ud. qué hermoso le queda.

Mantendrá suave el cuero cabelludo, y el cabello, fino y sedoso, brillante, fresco, ondulado y dócil; con nueva vida y delicado lustre.

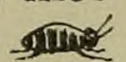
El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.

Para su protección

Aceites de Coco ordinarios para Champú no son "Mulsified." Pida y asegúrese de que le dan "Mulsified." Preparado exclusivamente por Watkins.

MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE de COCO

Este es el Fiel Defensor de la Salud de su Hogar

Contra las moscas Contra los mosquitos Contra las chinches 
Contra toda clase de insectos. Nada supera la eficacia fulminante del Tanglefoot.

Elimine las moscas y demás plagas de insectos con TANGLEFOOT. No tiene mal olor, no mancha ni molesta a las personas.

En todos los almacenes y ferreterías.

FLY SPRAY

TANGLEFOOT

PRONUNCIE: TAN—LE—FUT

UNICOS INTRODUCTORES:

J. F. MACADAM & Cía.

Bs. AIRES, 302 - Balcarce - 326 — Rosario: Gral. Mitre, 659

los "mujiks" e invirtiendo sus ratos de descanso en enseñar a leer a los hijos de los aldeanos. El supuesto Silin llegó a adquirir fama de santo y curandero, pues conocía multitud de remedios, cuidaba a los enfermos y rezaba a menudo.

Aconteció un día que llegaron a la apartada aldea de Siberia dos deportados. Uno de ellos cayó gravemente enfermo. Los "mujiks" lo condujeron a la choza de Alejandro. Éste lanzó una furtiva mirada sobre el doliente, en el que reconoció a uno de sus antiguos criados de la corte.

— No reveles a nadie mi secreto.

— ¡Señor! — exclamó. — No puedo obedeceros.

Su emoción era tan intensa, que cayó a tierra desvanecido. Los "mujiks" lo levantaron, llevándoselo al hospital. Cuando el penado recobró el conocimiento se apresuró a descubrir la verdadera personalidad de Miguel Silin. Al acudir las gentes a la cabaña del misterioso individuo, se vió que éste había desaparecido.

Dos amigos

—— *(Continuación de la pág. 5)* ——

aplacar los frenéticos ladridos de regocijo con que el can lo recibía.

Tolo pareció comprender. Y gruñendo vagamente, en actitud tímida y de sobresalto, con la cola entre las piernas, cobijado alerta contra su amigo, parecía defenderlo de lo imprevisto haciéndose cómplice de la temeraria tentativa.

— Un momento, Tolo, y quedamos libres — expresó Pachín, mientras se esforzaba por correr los cerrojos de la puerta de hierro. Pero sonó un disparo, y Pachín cayó desplomado, herido de muerte.

La primera actitud del perro fué de sobresalto, y la de aprestarse en fiero arrebato para asaltar las sombras y acometer al cobarde y alevoso heridor de su amigo. Pero, al ver a Pachín, agonizante y tendido, irrumpió en un aullido que tenía el ritmo de un lloro. Acurrucóse a la vera del cuerpo inerte y se puso a lamer la herida que le perforaba el cuello.

CUANDO, a los pocos momentos, el vigilante, atraído por la detonación, y el dueño de la finca que había disparado sobre el presunto asaltante se acercaron al cadáver tendido, Tolo, que no se había separado de su lado, recibiólos gruñendo hondamente y mostrándoles sus dientes afilados y agresivos.

— ¡Zus, a la calle!... — clamó de pronto el dueño de la finca, largando al animalito de un feroz puntapié fuera del portón. Y luego, justificándose con el vigilante:

— ¡Perro de porquería! En vez de atajar al ladrón, vi que lo dejaba hacer. ¡Y todavía me gruñe porque lo maté!... ¡Y luego dicen que los perros son inteligentes y fieles con los dueños!... Mentira. Ya lo ve. Se van con cualquier atorrante. Son tan desamorados como los hombres...

Buenos Aires hace 60 años

——*(Continuación de la pág. 20)*——

cible canciller doctor Tejedor algunos rumores poco favorables para la gestión del doctor Thompson. Planteada la consulta, no tardó en producirse la renuncia, y acto seguido aparecía el decreto aceptándola, y nombrando encargado de negocios y cónsul de la República Argentina en Montevideo al joven don Jacinto Villegas.

"Nos ha sorprendido desagradablemente esta noticia", decía al consignarla *La Nación*, y agregaba, con entera justicia: "El doctor Thompson hacía honor a su puesto".

Mientras el eco de la protesta se perdía en el espacio, el destino daba por concluída la trayectoria consular de Thompson y abría con brillantes perspectivas la de Villegas, destinada a hacer honor también a la diplomacia argentina.

en el período desarreglado, metritis, hemorragias, flujos, etc., deben tomar el

"Específico Scheid's"

FRASCO: $ 4.—

En la falta, escasez o atraso del período, tómese

"Amenorrol"

FRASCO: $ 4.—

Pida en toda buena farmacia de estos dos productos el que desee emplear, mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. Evitará males mayores. Depositarios: SCHEID & VALLE, C. Pellegrini 644, Bs. Aires.

En la R. O. del Uruguay: Cía. de Repr.: Calle Paraguay 1393, Montevideo. En esa sepública se vende en toda farmacia, a $ 2.20 oro uruguayo, el frasco.

Dice el Dr. ARTURO R. ANGEL, Médico Cirujano del Hospital Durand. Niños y Señoras:

"Certifico haber ensayado en el hospital y particularmente los "ESPECIFICO SCHEID'S" y AMENORROL", habiendo obtenido en la mayoría de los casos óptimos resultados."

GRATIS: Pida el interesante folleto **"Tesoro de la Mujer"**, con copias de certificados médicos que constituyen la mejor prueba de su eficacia, en sobre cerrado sin membrete, o personalmente, a: **J. VALLE, C. Pellegrini 644, Bs. Aires.**

No Causa Ardor, No IRRITA

Nuevo Cosmético Mejorado

OBSCURECE y embellece las pestañas y las cejas instantáneamente. Es completamente diferente del resto de los cosméticos. *Tangee* no causa ardor, irritación o escozor en los ojos. Es impermeable. No tizna. Disimula las canas. En colores Negro y Castaño.

Palmer & Cía., Buenos Aires y Montevideo.

LA CASPA PRODUCE LA CAIDA DEL CABELLO

Desde tiempos remotos se sabe que la caspa produce la caída del cabello. Para quitarla, basta usar el perfumado Florys Shampooing, que no contiene, como los jabones, substancias alcalinas, que atacan el bulbo capilar. Se vende en todas las farmacias, a 0.30 centavos el paquete.

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

DORITA G. — 1º Ese compuesto es para cabello claro.

2º **LAS TINTURAS PROGRESIVAS** requieren de ocho a quince días de uso, periódicamente.

MONTEVIDEANA.—1º **LAS DUCHAS FRÍAS PARA LEVANTAR EL BUSTO** se pueden dar exprimiendo repetidas veces una esponja.

2º Se disuelven dos cucharadas grandes de alumbre en polvo en el agua caliente necesaria para ello. Una vez frío el líquido, se incorpora a un litro y medio de agua, también fría.

GRETA GARBO *(Azul)*. — **EL ASPECTO DE LOS OJOS MEJORA NOTABLEMENTE** y adquiere brillo la mirada cuando se tiene la precaución de descansar — momentos antes de vestirse, — manteniéndose inmóvil y con una gasa esterilizada sobre los ojos, empapada en una mezcla en partes iguales de aguas de azahar y de rosas.

Bastan cinco minutos para rejuvenecer la mirada.

LILY ESTHER. — **EL AUMENTO DE BUSTO NO PUEDE OBTENERSE AISLADAMENTE** cuando se es extremadamente delgada. Ha de procurarse un pequeño ascenso en el peso, dando preferencia a los alimentos ricos en fécula: azúcar, manteca, y beber leche o cerveza en la comida.

Exteriormente se fricciona todas las noches el seno con:

Lanolina.....	30	gramos
Extracto de galega.	10	„
Agua de rosas.....	7	„
Cerato de galicú...	15	„
Aceite común.....	10	„

MARIA LUISA *(Colón)*. — El segundo movimiento se hace en sentido inverso, es decir: con los brazos extendidos hacia adelante y la cabeza inclinada atrás.

2º **CONVIENE APLICAR SOBRE EL VELLO PARA DECOLORARLO** un algodón empapado en agua oxigenada, que se deja secar en el lugar.

3º Si hay temor de irritación, se pasa un poco de vaselina boricada una vez retirado el algodón.

VEINTICINCO ABRILES *(Morón)*. — Ese "reborde", como usted dice, se ha formado seguramente por su modo de reír o por algún gesto cotidiano suyo. De ahí que no ceda ante el masaje ni el rodillo facial. Estudie su origen, señorita, y al modificar la causa desaparecerá por sí solo el efecto.

LAS TEMEROSAS *(Buenos Aires)*. — **A FIN DE LEVANTAR EL BUSTO CAÍDO** se aconsejan fricciones circulares, locales, con esta mezcla:

Leche de almendras amargas...	100	gramos
Cardamomo en polvo.....	20	„
Canela.....	20	„
Pimienta.....	10	„
Polvos de quina...	6	„
Sulfato de alúmina	4	„
Mirra.....	4	„
Alcohol.....	300	„

FELICITAS. — Una mezcla en proporción igual de aceite de ricino, tintura de quina y ron, aplicada diariamente sobre los párpados, favorece el crecimiento de las pestañas.

NOVIECITA TRISTE. — 1º **PARA LIMPIAR EL CUTIS Y CERRAR LOS POROS** debe tomarse quincenalmente un baño facial de vapor, extraer los comedones y pasar un algodón con alcohol alcanforado.

2º Una mezcla en partes iguales de vaselina blanca, aceite común y zumo de limón **LIMPIA EL CUTIS PERFECTAMENTE** para la toilette nocturna.

DESESPERADA.—**LAS OJERAS MUY PRONUNCIADAS** desaparecen con fomentitos aplicados dos o tres veces por día, empleando tibio el líquido que resulta de hervir, durante medio minuto cincuenta gramos de agua de rosas y otro tanto de agua de aciano.

PAMPITA AFLIGIDA. — Si las manchas dejadas por depilación son profundas, es preferible que acuda a un buen especialista de la piel y se ponga en sus manos a fin de borrarlas.

2º En cuanto a depilatorios, podría usar una buena cera.

MOROCHA AFLIGIDA. — 1º Sírvase leer la respuesta a "Las temerosas".

2º **LAS PIERNAS AUMENTAN DE TAMAÑO** con un masaje diario de aceite tibio, seguido de fricciones con guante de crin y agua caliente. El caminar por lugares escarpados y accidentados es el remedio mejor cuando se tienen las piernas delgadas. En su defecto, hágase ejercicio diario de extensión y flexión de dichas extremidades, durante cinco o diez minutos.

ELVA SAAVEDRA *(Capital)*. — **SE CONSIGUE COMBATIR EL ENROJECIMIENTO NASAL** aplicando en la nariz compresas de bencina, sin friccionar, y cuidando de no aspirar los vapores.

De noche, en el momento de acostarse, es conveniente beber una taza de agua caliente, y suprimir las comidas grasas, picantes y licores.

Es bueno recubrir la nariz durante el sueño con esta pomadita:

Ungüento de cinc..	20	gramos
Almidón de arroz..	5	„
Azufre.....	2	„

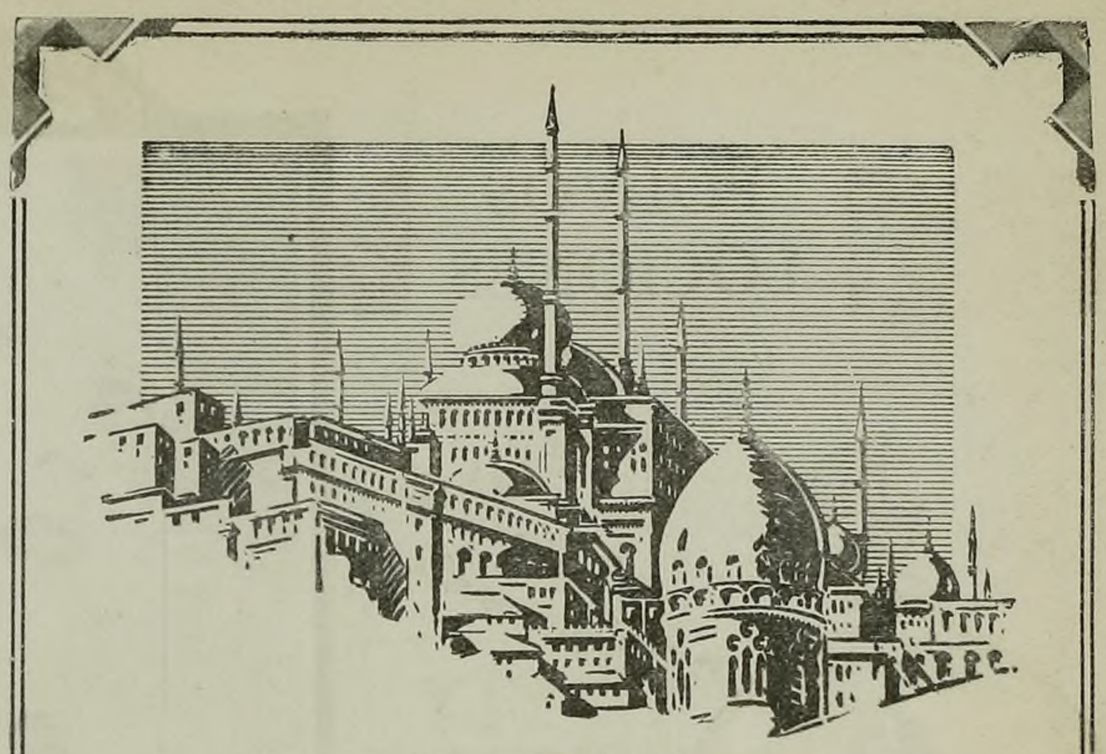
SU ADMIRADORA. — **TODOS LOS DEPILATORIOS SON DE EFECTO PASAJERO** y es preciso usarlos periódicamente. Puede usar sin temor los productos anunciados en EL HOGAR.

VIEJECITA. — **LAS TINTURAS QUE ESTÁN PREPARADAS A BASE DE HENNÉ** no son venenosas y pueden aplicarse sin temor. Al teñir el cabello debe procederse con cautela, siendo siempre preferible ponerse en manos de un profesional.

NEGRA *(Mendoza)*. — **CUANDO SE TRATA DE DECOLORAR EL CABELLO** se recurre al extracto de manzanilla, que se vende ya preparado.

Puesto que su cabello ha sido teñido, será más difícil volverlo castaño.

Un buen peinador la sacará de apuros.



LUJO

Los Faraones del antiguo Egipto vivían rodeados del mayor fausto, como lo prueban los maravillosos tesoros que se han venido descubriendo en el Valle de los Reyes.

Los turistas pueden gozar hoy en Egipto de los mayores lujos y comodidades que ofrece la civilización.

Tiene excelentes hoteles, cómodos medios de locomoción y ofrece la oportunidad de poder practicar los deportes más diversos en medio de un clima magnífico.

Egipto es, pues, el lugar favorito para pasar la estación invernal.

VISITE

EGIPTO

OFERTA UNICA

28 días de espléndido viaje por:

£ 73-10-0 (o sea $ m/n. 1063,20) solamente

o 35 días por:

£ 82-10-0 (o sea $ m/n. 1213.-) solamente

VIAJE DE VUELTA

De	*a*
Marsella	Alejandría o
Tolón	Port Said y
Génova	Cairo
Venecia	Luxor
Trieste	Assuan

Desde el 1º de Noviembre al 15 de Enero

INCLUYENDO: Pasaje marítimo y viaje por ferrocarril de primera clase, comidas servidas en coche comedor o salón pullman, lujosos coches de un solo compartimiento, escalas en los mejores hoteles.

Los boletos se pueden sacar en las "Agencias de Turismo".
Se pueden obtener boletos de segunda clase y también combinar viajes al Nilo con la oferta arriba citada.
Pida prospectos ilustrados al Jefe de Avisos de "El Hogar", Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1.er piso), se le enviarán gratis.

Para más informaciones dirigirse a:

EGYPT TRAVEL BUREAU

60, Regent Street, London, England, W. 1

SELLS, LONDRES.

POLVOS
LOCIONES

PERFUMERIA GRIET

TALCOS
JABONES

LOS PERFUMES DE MODA

CHELA

OJOS NEGROS

DIME QVE SI

MUÑEQUITA

PRIMER BESO

Ultima Creacion

AGUA
COLONIA
GRIET

PERFUMERIA
GRIET
Girardot 1618-1640 Bs. Aires

GRATIS

A pedido de numerosos clientes, hemos hecho una nueva reimpresión de nuestro CODIGO SOCIAL, que remitiremos GRATIS a quien lo solicite adjuntando 0.20 centavos en estampillas para franqueo.

La semana musical

Por

BERNARDO IRIBERRI

M. ELENA PALLEMAERTS

ENTRE las jóvenes pianistas que han hecho su presentación en público, en el presente año, merece esta niña capítulo aparte. No pretendemos rebajar a nadie ni nos guía el propósito de establecer comparaciones entre una y otra, pero hemos visto ante el piano una figura de tanto fuste que no podemos substraernos a hacer resaltar en este comentario los méritos de la señorita de Pallemaerts.

Nena Juárez

Es un caso único encontrar reunidas en una misma familia cuatro hermanas pianistas, entre las que sería difícil establecer una diferencia de valores, pero si bien en alguna ocasión hemos ensalzado en las tres mayores sus extraordinarias cualidades pianísticas, no podemos menos que colocar a María Elena en un plano distinto, no de méritos sino de circunstancias especiales. Cuenta esta niña solamente catorce años, y el desarrollo de su cerebro ha adquirido la madurez de una persona mayor, buena prueba de ello es su propia obra "Minuet" escrito con un gran conocimiento de la técnica y con la gracia que la naturaleza de su título requiere.

Hay entre nosotros una pléyade de pianistas jóvenes que, presentadas por sus maestros en conciertos públicos, destacan ciertas cualidades de excepción que la mayor parte de las veces anuncian a la artista futura, pero en el presente caso, al no advertir el cronista balbuceo alguno propio de la edad, debe rendirse ante la realidad de una pianista completamente formada. Su técnica, que no encuentra obstáculos, es absolutamente perfecta puesto que está apoyada por un mecanismo de una limpidez y claridad únicos. Las dificultades más intrincadas son salvadas sin la aparatosidad que denote el esfuerzo concentrado en tal o cual pasaje, por el contrario, el plan entero de la obra se desenvuelve lógicamente dentro del marco de perfecta armonía que crea en el oyente la seguridad de asistir a su desarrollo normal dentro del equilibrio más completo. Y es que esta niña grande tiene un sentido exacto de lo que interpreta, comprende la obra, la desmenuza y la expone a sus oyentes con nobleza, formando ese lazo espiritual tan difícil de establecer cuando al intermediario no le alienta el fuego de la verdadera inspiración.

El programa, integrado por trozos de piano solo entre los que cabe destacar una "Balada" y un "Nocturno" de Chopin, así como una "Sonata" de Scarlatti y el "Minuet" de la misma intérprete, contaba, como platos fuertes, con el "Concierto en sol" de Beethoven y la "Fantasía húngara" de Listz. En esta última, la señorita de Pallemaerts lució la destreza de su técnica brillante, conservando siempre el ritmo movido y vivaz que la obra requiere. El "Cuarto concierto de Beethoven" significó para esta niña su consagración más preciada por la importancia que esta obra tiene en la literatura pianística. Igualmente feliz en la versión del "Nocturno en re bemol" y de la "Primera balada" de Chopin, a las que su fuerte temperamento se amoldó, puso en la "Danza española" de Granados todo el fuego y el brío que requiere su movimiento vivo de jota valenciana.

La señorita de Pallemaerts ha gustado el sabor de su primer gran triunfo en público. Los aplausos de la enorme concurrencia que llenaba la sala de la Wagneriana han sido, sin duda, el mejor premio a sus afanes y han de perdurar por mucho tiempo en su recuerdo. Merece asimismo un aplauso la orquesta que, dirigida por el maestro Pallemaerts, acompañó las números de conjunto.

NENA JUAREZ

NO necesita esta artista la presentación de práctica, pues su actuación en el teatro Colón durante algunas temporadas le acredita un puesto entre las buenas cantantes con que cuenta nuestra ciudad. En el concierto que la Wagneriana ofreció a sus asociados, el lunes 20, interpretó esta artista un programa compuesto por obras de las escuelas italiana, francesa, además de dos números de españoles de nuestros días y varios de los argentinos actuales.

El concierto que en su primera parte contó con una intérprete ejemplar y respetuosa, fué perdiendo interés a medida que se acercó a su término, pues si bien la señorita Juárez puso al servicio de los autores italianos su talento interpretativo de la mejor época de su carrera, fué olvidando, poco a poco, el papel que estaba representando ante el público de la Wagneriana, y terminó dando en Duparc y Saint Saens la nota curiosa de una persona que, segura de su camino, pierde el sentido de la orienta-

Hina Spani

Vejez
Riñones Enfermos

Viejo a los Treinta Años!

Antiguamente todos Vivían Más de Cien Años!

Sólo se moría de Vejez

Todos los Médicos saben que en los tiempos más antiguos sólo se moría de Vejez.

Los hombres solamente morían jóvenes y fuertes ya en la caza, luchando contra los animales feroces de las selvas, o ya en las guerras cuando caían heridos en combate con los soldados del ejército enemigo.

Eran las Fieras, en la caza, y las Guerras las que mataban a los hombres.

Fuera de ésto, ellos sólo morían de Vejez, después de haber vivido Más de Cien Años!

Más de Cien Años!

Siempre fué así.

¿Por qué es hoy en día la Vida tan corta?

Porque en lo general, todos cometen y practican las mayores imprudencias, que arruinan y sacrifican la Salud.

La razón es ésta:

Todos sufren del Estómago e intestinos, y así, después de algún tiempo, quedan sufriendo también de las más peligrosas Enfermedades del Corazón, de la Cabeza, de los Nervios, de la Sangre, del Hígado, de los Riñones y de la terrible Arterio-Esclerosis.

Hoy, mucho antes de los Treinta Años de edad, los hombres comienzan a perder los cabellos, quedando calvos muy de prisa; a los cuarenta años ya parecen Viejos, tienen perdidas las fuerzas y la memoria.

Son ciertos órganos del cuerpo, principalmente los Riñones, que están sufriendo las consecuencias de las Fermentaciones Tóxicas en el Estómago y los intestinos.

Con ésto, hasta puede morirse de repente!

Para vivir muchos años y no tener nunca tan Dolorosas Enfermedades mantenga su Estómago y sus intestinos siempre bien limpios y fuertes, usando **Ventre-Livre.**

Nunca olvide esto:

Sólo se puede curar Dolor de Cabeza o una Enfermedad de los Riñones, tratándose el Estómago y los intestinos.

No use Nunca y Nunca remedios Fuertes y Violentos.

Sea Prudente: Trátese!

Use **Ventre-Livre**

Todos los miércoles

aparece MUNDO ARGENTINO, la revista esencialmente argentina, en la cual colaboran las más distinguidas firmas del país y la que publica la información gráfica más completa.

CANAS

Miles de personas usan la

"LONDINA"

instantánea con resultado sorprendente, porque devuelve al cabello su color natural o primitivo. La "LONDINA" instantánea, a los diez minutos de su uso hace desaparecer todas las CANAS, inmediatamente. Colores: Rubio, castaño, castaño claro, castaño obscuro y negro.

Pida prospectos explicativos, GRATIS — Frasco, $ 6.50 — Interior, $ 7.—

Perfumería "LONDINA" Bme. MITRE 1283 Buenos Aires.

Gratis completamente gratis

Durante el mes de Noviembre únicamente y a título de propaganda podrá Vd. obtener un termómetro clínico para uso médico con su correspondiente estuche de metal.

El termómetro, al medir la fiebre, le indica si Vd. debe ponerse alerta, y recuerde de que la fiebre es generalmente indicio de infinidad de dolencias.

No olvide que un buen termómetro es indispensable en el hogar. Aproveche Vd. la oportunidad de obtener uno absolutamente GRATIS.

Durante el mes de Noviembre todo frasco de YODALOL irá cerrado en un estuche cilíndrico de cartón, y dentro del mismo contendrá un precioso termómetro clínico para uso médico.

El YODALOL, por su excelente combinación de Yodo, Arsénico y Glicerofosfato, constituye un medicamento indicado en los casos de anemia, raquitismo, debilidad general, neurastenia, cansancio cerebral por exceso de trabajo, y en todos los casos de convalecencia de enfermedades graves, y en una palabra, siempre que esté indicada una medicación tónica-reconstituyente-depurativa.

Se usa en todas las edades, a partir de dos años, y no tiene contraindicaciones.

Si su farmacéutico no lo tiene, solicítelo en este Laboratorio enviando el importe de $ 3.50, y se le enviará a domicilio libre de gasto.

O solicítelo en las siguientes farmacias:

FRANCO INGLESA, Florida y Sarmiento; GIBSON, Florida 281; MURRAY, Florida y Lavalle; BRANCATO, Florida 716; MENDEZ Hnos., Avda. de Mayo 900; GALERIA GÜEMES; LEONARDINI Hnos., Garay y Lima, y en todas las farmacias.

EN EL INTERIOR

ROSARIO: Droguería DEL AGUILA, San Martín 848; Droguería SUIZO ARGENTINA, Rioja 1172; ROMAN J. COLL, San Luis 950; GARCIA COLLAZO, Córdoba 864.

SANTA FE: Droguería LAS COLONIAS, San Luis esq. Humberto I; Suc. N. CORTI, San Jerónimo 2339.

CORDOBA: MINUZZI & Cía., Rosario de Santa Fe 51; DROGUERIA MORO, Rivadavia 401.

NOTA.—Los frascos que se pondrán a la venta en el mes de Noviembre y que contienen termómetro, irán cerrados en un estuche cilíndrico de cartón. Verifique que el cierre esté intacto. Se previene a los señores farmacéuticos que tengan existencia anterior de YODALOL, que pueden canjearlos durante todo el mes de Noviembre por otros frascos cerrados dentro del estuche cilíndrico de cartón, que son los únicos que contienen el termómetro.

CONTENIDO NETO 450 cc. PRECIO DEL FRASCO $ 3.50 %

Laboratorios YODALOL
TACUARI 1179
U. T. (23) Buen Orden 3228, Buenos Aires

YODALOL

INDIFERENCIA

Por MARÍA DEL VALLE SÁNCHEZ

Hay veces que tú vuelves mezclado con la sombra,
y estás en el misterio de las cosas lejanas.
Imponiendo silencios al labio que te nombra,
con asombro, sin duda, porque nunca te llama.

Tienes la sugestión del tiempo y la distancia,
y el peso del desliz que no se olvida nunca:
y hasta llevas la suerte de tener la fragancia
que nos deja en las manos toda esperanza trunca.

Yo he roto tu recuerdo, así perversamente,
con la seguridad de quien rompe un espejo.
Lo tiraba a la tarde y golpeaba en mi frente,
imitando al cuchillo que vuelve desde lejos.

Es así cómo vuelves, sin quererlo, a la estancia,
trayendo la ternura que te puse de abrigo,
como tras el enojo se retorna en la infancia
a devolver las cosas que nos prestó el amigo.

Por eso no te extrañe que recoja tu arrullo
con esta indiferencia que jamás es hastío,
pues yo no sé si siento lo que tengo de tuyo,
o si siento tan sólo lo que tienes de mío.

ción por uno de esos fenómenos inexplicables. Quien le haya oído cantar las obras de Giordano, Caldara y Pergolesi, así como la "Vidalita" de Williams que hubo de repetir por el acierto con que supo expresarla, habrá podido advertir la falta de interés de la "Invitación al viaje" de Duparc o la pálida interpretación de "El paño moruno" de M. de Falla, cuya atmósfera exige una versión más cálida. Encontramos asimismo que quizá ha estado fuera de lugar la propina de unos estilos que la artista agregó, correspondiendo a los aplausos de la concurrencia, pues si bien es cierto que, acompañándoselos ella misma muy correctamente en el piano, probó que sus conocimientos musicales son más sólidos que los de muchos cantantes de ópera, no acreditó el verdadero sentido de la medida al colocarlos como broche de una audición de música de otra categoría.

HINA SPANI

A punto de tomar el vapor para reintegrarse a sus actividades artísticas en Italia, esta "mezzosoprano" argentina se despidió de nuestro público con un concierto dedicado a los socios de la Wagneriana. La personalidad de la señora Spani es bien conocida en nuestro medio por haber actuado muchas veces en el teatro Colón en obras de compromiso. Ella fué últimamente la encargada de crear el difícil papel de Amaya en la ópera del mismo nombre del maestro Guridi, poniendo en el desempeño del mismo la pasión que exige la parte de la protagonista.

En el concierto de despedida interpretó con su voz clara y de timbre agradable varias obras de autores de diversas nacionalidades, probando que con su cultura alcanza a compenetrarse de los estilos de cada una de las escuelas. Hizo vivir uno de los más bellos momentos cantando el "Aria de Agata" de "Freischütz" de Weber, así como "Tapia" de Musorvsky que tuvo que repetir. Obradores y Nin fueron escuchados con agrado por la gran masa de público en mérito al excelente estilo con que supo vertirlas así como "Chacarera" de De Rogatis con la que obtuvo un gran éxito.

Dice la moda:

"Armonice el color de sus medias con el matiz de su cutis".

En la rica variedad de las medias de pura seda "París", hallará Vd. siempre el color y el tono que le convienen.

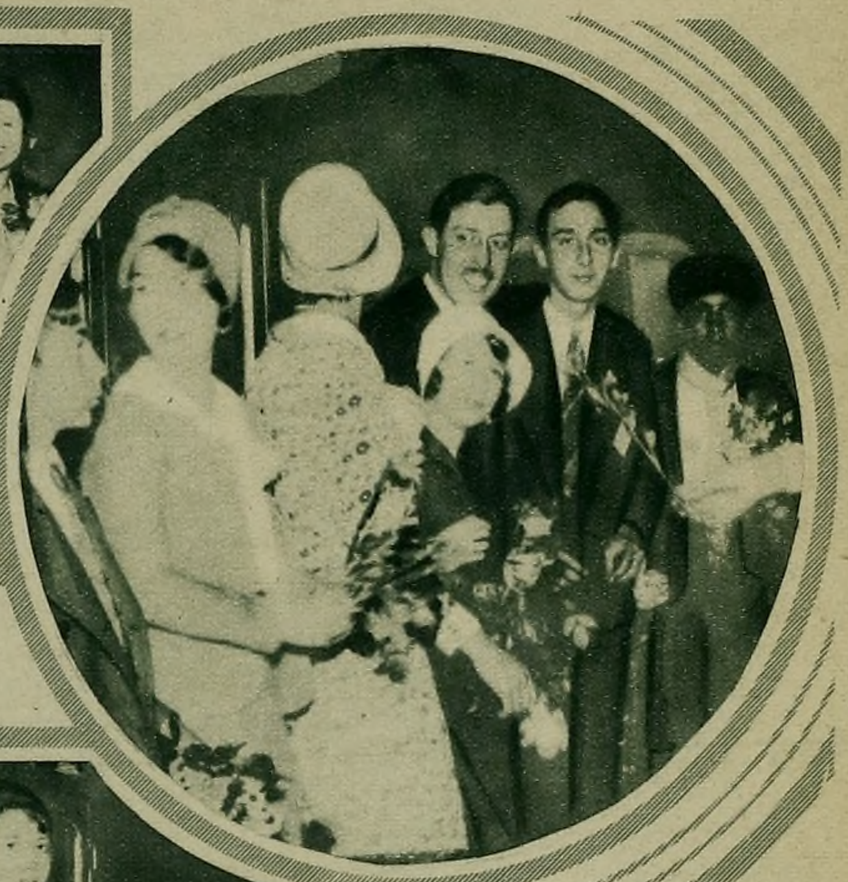
MEDIAS PARIS
PARA SEÑORAS CABALLEROS Y NIÑOS

Fabricantes: N. MUÑOZ SAUCA Y SALZMANN
Distribuidores al por mayor: LOPEZ GOYA & Cía. — Alsina 1273 — Buenos Aires — STAUDT & Cía. S.A.C. — B. de Irigoyen 330 — Aires

Un corso de flores en Córdoba

En el corso de flores del parque Sarmiento, organizado a beneficio de los talleres de asociadas de Santa Teresita de Jesús; grupo de lindas jóvenes dispuestas a comenzar la batalla.

Carruaje ocupado por las familias de Sánchez, Cire, Migone y Palacios, entre los muchos que participaron en el concurrido corso de flores del parque Sarmiento.



En los momentos del corso, interesante encuentro en que un grupo de niñas y jóvenes se cambian flores, sonrisas, afanosas miradas y quizá suspiros.

FOTOS ADAMI

Señoritas de Molina, Maldonado, Nex y Simian, esperando las incidencias de la batalla floral, que tuvo un brillante éxito social por la numerosa y distinguida concurrencia.

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES
Buenos Aires

Casa en París: 14, rue Drouet

GRANDES OCASIONES

ALHAJAS A MITAD DE PRECIO QUE EN CUALQUIER JOYERIA

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Modelos reproducidos en tamaño natural

PEQUEÑO SURTIDO DE NUESTRO SELECTO Y MODERNO STOCK EN GEMELOS

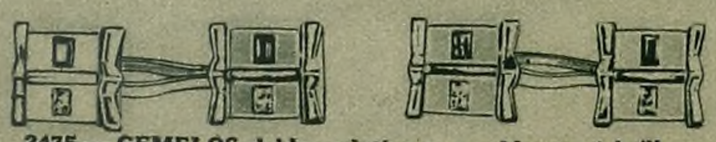
2465 — GEMELOS dobles, platino y oro, 4 zafiros, a pesos ..... 115.—

2392 — GEMELOS dobles, platino, 24 brillantes, diamantes y zafiros ..... $ 700.—

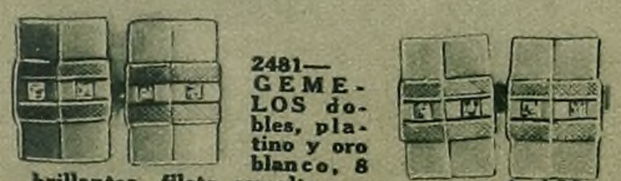
2479 — GEMELOS dobles, platino y oro blanco, 12 brillantes y zafiros ..... $ 410.—

2440 — GEMELOS dobles, platino, 28 brillantes y zafiros, a ..... $ 420.—

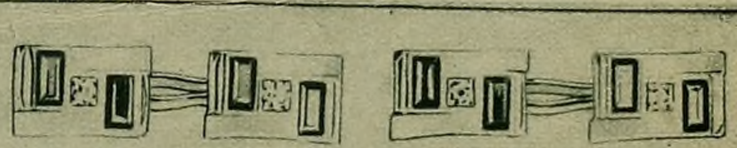
2444 — GEMELOS dobles, platino, 36 brillantes y zafiros, a ..... $ 550.—



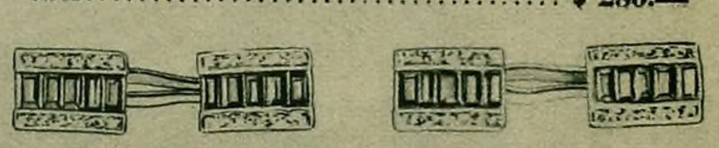
2475 — GEMELOS dobles, platino y oro blanco, 4 brillantes y 4 zafiros ..... $ 185.—



2481 — GEMELOS dobles, platino y oro blanco, 8 brillantes, filete esmalte ..... $ 160.—



2484 — GEMELOS dobles, platino, 4 brillantes y 8 zafiros ..... $ 280.—



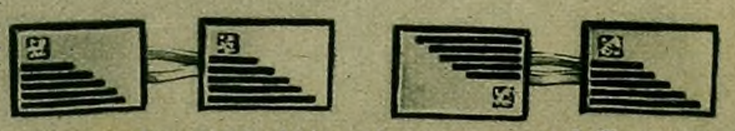
2483 — GEMELOS dobles, platino y oro blanco, 56 brillantes y zafiros ..... $ 500.—

2480 — GEMELOS dobles, platino y oro blanco, 8 brillantes y zafiros ..... $ 320.—

2491 — GEMELOS dobles, platino, todo brillantes y zafiros ..... $ 800.—

2436 — GEMELOS dobles, platino y oro blanco, 4 brillantes, diamantes y zafiros ..... $ 180.—

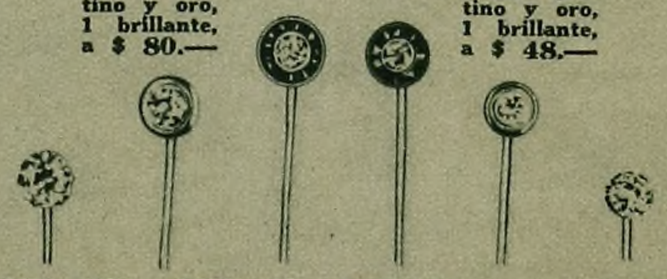
2468 — GEMELOS dobles, platino y oro, 4 brillantes y esmalte azul ..... $ 135.—



2469 — GEMELOS dobles, platino y oro, 4 brillantes y esmalte azul ..... $ 135.—

3481 — ALFILER platino y oro, 1 brillante, a $ 80.—

3483 — ALFILER platino y oro, 1 brillante, a $ 48.—



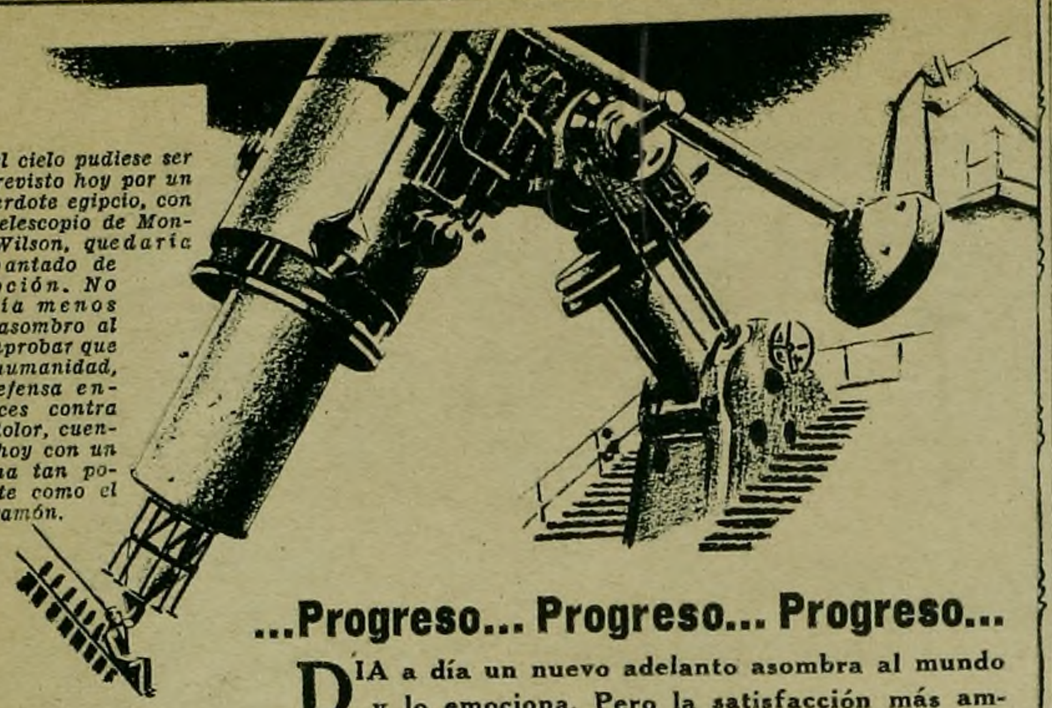
3478 — ALFILER platino y oro, 1 brillante, a $ 180.—

3497 — ALFILER platino y oro, 1 brillante y zafiros, a $ 65.—

3495 — ALFILER platino y oro, 1 brillante y zafiros, a $ 56.—

3488 — ALFILER platino y oro, 1 brillante, a $ 80.—

EN LA LUCHA CONTRA EL DOLOR, LO BUENO DE AYER HA SIDO SUPERADO HOY



Si el cielo pudiese ser entrevisto hoy por un sacerdote egipcio, con el telescopio de Monte Wilson, quedaría espantado de emoción. No sería menos su asombro al comprobar que la humanidad, indefensa entonces contra el dolor, cuenta hoy con un arma tan potente como el Veramón.

...Progreso... Progreso... Progreso...

DIA a día un nuevo adelanto asombra al mundo y lo emociona. Pero la satisfacción más amplia, la ha conseguido combatiendo rápidamente el dolor, en especial el de cabeza, muelas, neuralgias, oídos, etc., que con tanta frecuencia ataca a la humanidad actual.

Tras el bálsamo lejano y el común analgésico, culmina la lucha, con el hallazgo de VERAMON. Veramón vence, anula y elimina el dolor. Lo domina en el sitio preciso en que se transmite: los nervios sensitivos.

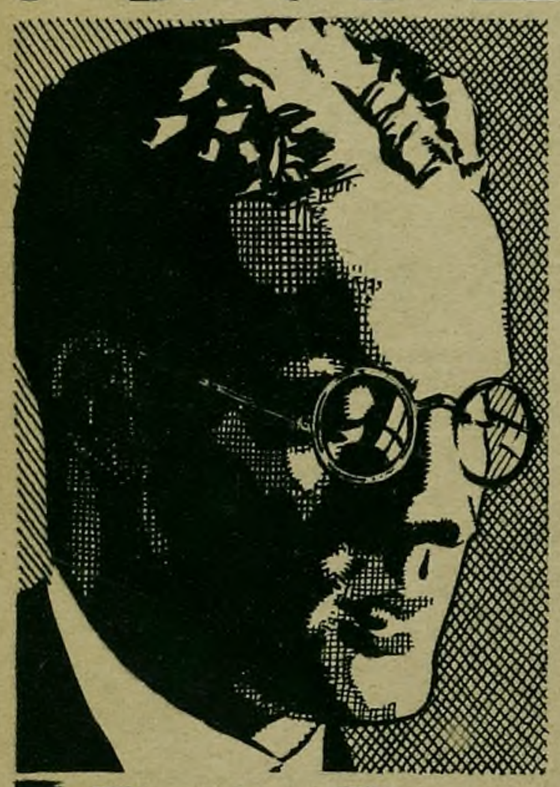
¿Existe acaso mayor garantía de eficacia, de rapidez de acción o de mayor innocuidad para los demás órganos del cuerpo, tales como el estómago, LOS RIÑONES Y EL CORAZÓN?

En tubos de 10 y 20 tabletas

Veramon

el supresor del dolor "de acción directa" Schering

ANTEOJOS



Garantizamos la mejor ejecución de las Recetas de los Médicos Oculistas a los más

BAJOS PRECIOS

Lutz, Ferrando & Cía.

CALLAO 134 — CABILDO 1916 — Central FLORIDA 240 Bs Aires — RIVADAVIA 6879 — AVELLANEDA: Gral. MITRE 143

De Corrientes

Señorita Tona Fernández y doctor Ernesto Amadey, en honor de los cuales se realizó una interesante recepción, que alcanzó lucidas proporciones.

Parte de la concurrencia que asistió a la recepción que se llevó a cabo en honor de la señorita Tona Fernández y doctor Ernesto Amadey, ambos con extensas vinculaciones en la sociedad correntina.

Señorita María Teresa Cremonte y el doctor Miguel Angel Amadey, sorprendidos en un interesante aparte durante la fiesta social a que hacemos mención más arriba.

FOTOS DE QUIROGA

Grupo de damas y niñas que aguardaron la llegada del interventor nacional, doctor Carlos F. Gómez, y del doctor Juan R. Vidal, a los cuales les hicieron entrega de sendos ramos de flores.

La mejor época para fortificarse

Nuevo modo rápido para reponer salud y obtener aumento de fuerzas. Las pastillas McCoy (Macoy) de aceite de hígado de bacalao

Su vecino — su amigo — sus parientes — su mismo hermano o hermana — alguien ya le habrá hablado de los grandes y rápidos beneficios que se obtienen tomando las Pastillas McCoy de aceite de hígado de bacalao.

Esta es la mejor estación del año para fortificar el organismo debilitado y las personas flacas y enfermizas deben reponer su salud. El aceite de hígado de bacalao es el reconstructor más grande del cuerpo que se conoce. Con las Pastillas McCoy se obtiene todos los beneficios del aceite puro de hígado de bacalao en forma agradable para todos.

Si su niño está flaco o anémico, si no tiene apetito, si está raquítico y atrasado en sus estudios, dele las Pastillas McCoy de aceite de hígado de bacalao durante 30 días y verá con regocijo como aumenta de día en día en peso, fuerzas y vigor.

Se venden en todas las farmacias. Están cubiertas de una capa de azúcar y los niños las toman con facilidad. Un niño de 9 años aumentó 7 kilos en 2 meses. Una señora aumentó 9 kilos en 5 semanas.

DOS PASAJES A EUROPA

primera, ida y vuelta, vendo precio conveniente. Callao 852.

ES UN VERDADERO

REGALO

ONDULACION PERMANENTE $ 9

al aceite y vapor

La más natural y duradera; ejecutada por los mejores permanentistas.

Solicite turno.

MAISON LEILA

ESMERALDA 585 - U. T. 31 - 1355

En 5 minutos

tiene un vestido nuevo en la forma más sencilla, económica y segura.

LA ANILINA ALEMANA

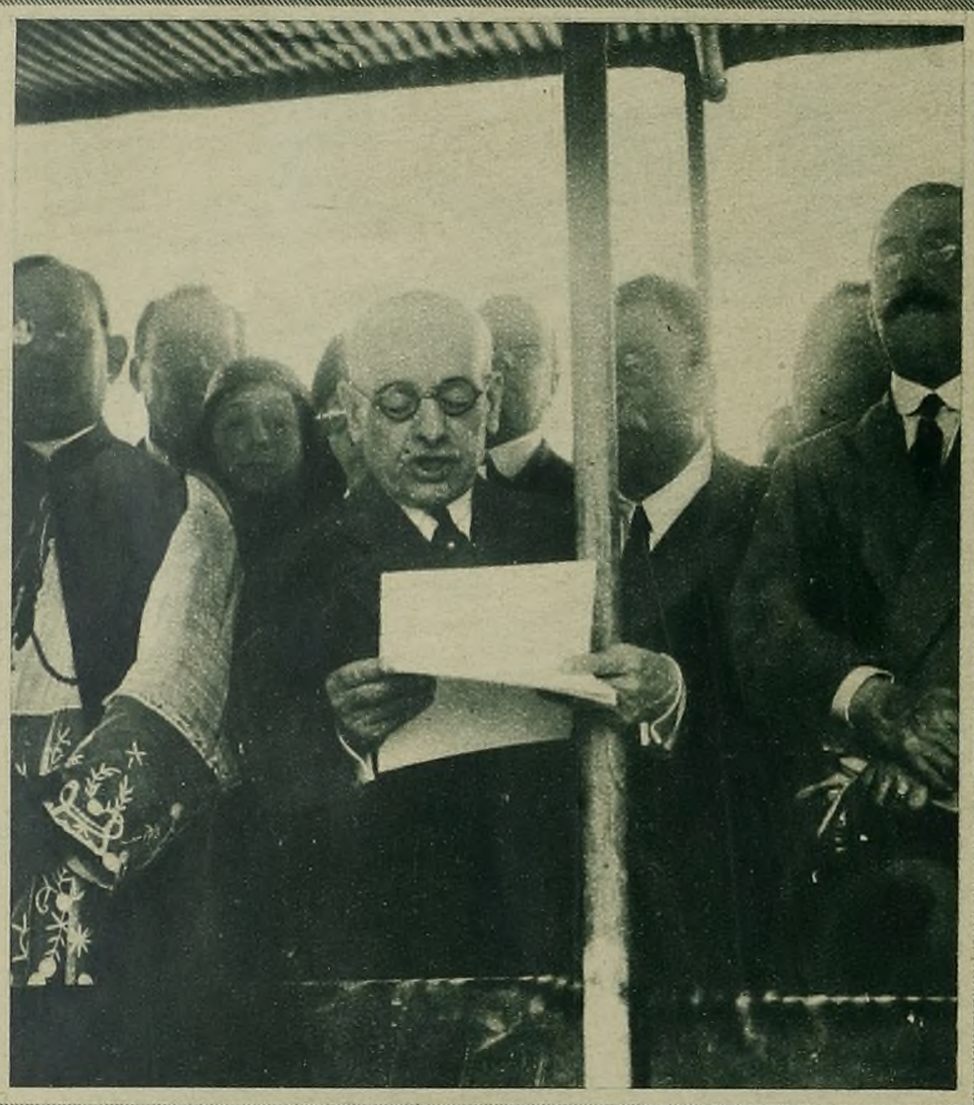
VENUS

tiñe instantáneamente toda clase de géneros sin dañarlos, por finos y delicados que sean, dándoles un color firme y uniforme.

El paquete, a .. $ 0.80
La cajita, a .... $ 0.20

Actualidades gráficas

Diversos acontecimientos de la semana



FOTOS M. GONZALEZ ARRILI

Monseñor Copello, en representación del arzobispo, bendijo la placa conmemorativa que se ha levantado en la avenida costanera, y que perpetuará el nombre del doctor Tristán Achával Rodríguez.

El intendente municipal de la capital, don José Guerrico, leyendo su discurso en la ceremonia bautismal de la avenida costanera, que se llamará en adelante "Tristán Achával Rodríguez". Junto al señor Guerrico aparecen el presidente del gobierno en traje de civil y monseñor Copello.

FOTO PADILLA

El señor Harry Wesley Smith, agradeciendo el homenaje que le tributó recientemente, en el Restaurante Vértiz, el personal de las empresas "Editorial Haynes Lda." y "Editorial Sud-Americana", con motivo de haberse adjudicado el campeonato de golf de aficionados.

FOTO LOUZAN

Parte de la concurrencia que asistió al encuentro de polo entre los equipos "Venado Tuerto" y "Santa Paula", que se disputó el domingo anterior en el campo argentino, y que finalizó con el triunfo del último por amplio margen de puntos.

Aspecto que presentaba el comedor del Restaurante Vértiz durante el almuerzo que el personal de la "Editorial Haynes Lda." y "Editorial Sud-Americana" ofrecieron en honor del señor Harry Wesley Smith, consagrado campeón aficionado de golf por el corriente año.

FOTO PADILLA

Grupo de niñas y jóvenes, que en la tradicional "Fiesta del Libro" que anualmente organiza el Consejo Nacional de Mujeres" interpretó la tragedia de Sófocles, "Antígona", versión española de Leopoldo Longhi de Bracaglia.

Es fácil HORNEAR *cuando se tiene este* LIBRO

Galletas, Molletes, Pasteles,
Bizcocho Esponjoso, Roscones . . .

ENCONTRARA en este libro de cocina la manera de preparar toda clase de pastelería y otras delicias culinarias.

Ensaye estas recetas. Use el Royal Baking Powder (Levadura en Polvo Royal). Simplifica la elaboración de alimentos sanos y apetitosos, horneará mejor y evitará el desperdicio de harina, huevos y mantequilla. El Royal Baking Powder (Levadura en Polvo Royal) es una garantía de invariable éxito y el secreto del buen horneo casero.

Llene este cupón, escriba su nombre y dirección con claridad, envíelo y recibirá gratis un ejemplar del libro "Recetas Culinarias Royal."

ROYAL BAKING POWDER

A. DE SIENA
Av. R. S. Peña 501 - B. Aires

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis de las "Recetas Culinarias Royal."

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Y.13

Del tiempo viejo

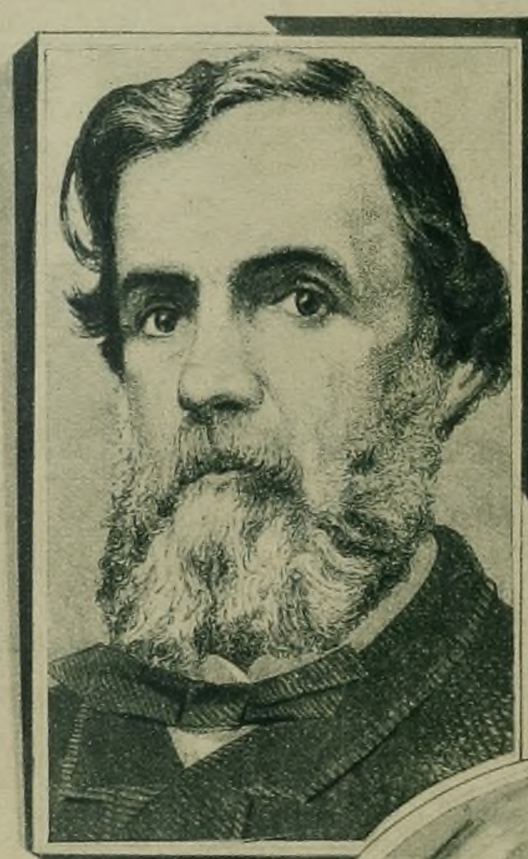
Anécdotas

Por VIATOR

EN las últimas horas de una tarde de 1871, el presidente Sarmiento conversaba en su despacho con el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Carlos Tejedor, cuando entró un ordenanza a preguntar en nombre del ministro del Interior si podría atenderlo un momento antes de retirarse.

Tejedor se puso de pie, dando por terminada la entrevista, pero Sarmiento lo detuvo diciéndole:

— No se vaya, mi doctor, vamos a hacerlo hablar un poco a Vélez sobre la obra de Darwin que acaba de llegar, "El origen de las especies por vía de selección natural o conservación de las razas en su lucha por la existencia". Conocí a ese gringo genial cuando vino a estas tierras como naturalista y médico de la expedición científica de Fitz Roy a bordo del Beagle. Me interesan muchísimo las vistas originales que expone de acuerdo con sus innumerables observaciones que forman la doctrina transformista o sea, según la expresión vulgar, "la tesis de que descendemos del mono". Hagamos un paréntesis a los asuntos graves tirándole la lengua al cordobés.



Doctor Carlos Tejedor.

Encastillado en su adusta seriedad de pastor protestante, enemigo de bromas, Tejedor iba a retirarse cuando al entrar Vélez, Sarmiento se apresuró a pedirle su opinión sobre la doctrina darwiniana, y don Dalmacio, de espíritu tan volteriano como su cara, contestó en el acto acentuando su tonada:

— Mis observaciones personales no me permiten llegar a la misma conclusión que el eminente sabio inglés. Me inclino, por lo contrario, a opinar que nuestra especie tiende más bien a degenerar que a humanizarse. Yo he conocido al padre del señor Sarmiento... *¡y era un hombre como todos los demás!*

HACE un cuarto de siglo fué plenipotenciario de Chile en la Argentina Francisco Vergara Donoso, importante hombre público, que continuó nuestras cordiales relaciones con el país vecino, como digno sucesor de Carlos Concha Subercasseaux.

Vergara Donoso no frecuentaba como éste las fiestas sociales, sea por su carácter un poco raro o a causa de estar divorciado de su mujer. Prefería como distracción las pequeñas reuniones familiares con partiditas de póker, a que era muy aficionado, y como todos los que juegan, estaba lleno de cábulas y supersticiones.

Recuerdo que en casa del cónsul de Chile, don Ignacio Reyes Lavalle, cierta noche abandonó la mesa porque le traía mala suerte uno de los contertulios, que llevaba zapatillas a causa de un ataque de gota que no le permitía calzarse correctamente.

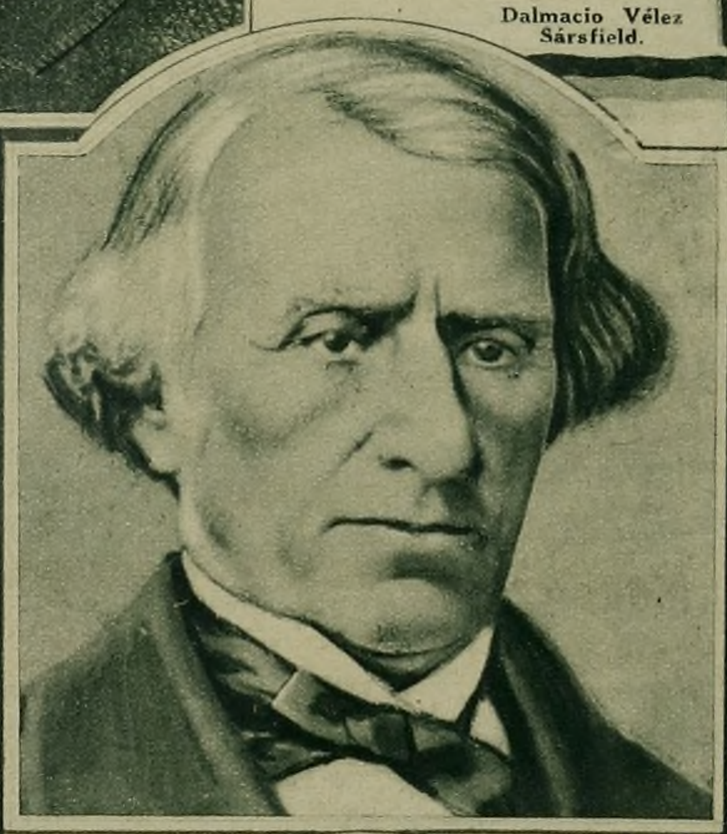
— No voy a seguir jugando — nos dijo en voz baja, — porque esas zapatillas coloradas me obsesionan y *enjettan*.

Otra vez entró Vergara muy *futre*, de levita y sombrero de copa, porque venía de una recepción del ministerio de Relaciones Exteriores. Se sentó a la mesa de juego, y como empezara perdiendo sin acertar un lance, pidió permiso a las señoras presentes para quitarse aquella *levita que le traía tan mala suerte*.

Por lo demás, era muy corriente para las bromas. En cierta ocasión, uno de la partida, el mono Aráoz, le dijo:

— ¿Por qué se queja de su suerte? Hasta para nombrarlo dicen el señor *Don-Oso* y a mí me llaman simplemente el *Mono Araoz*.

Dalmacio Vélez Sársfield.



Carlos Darwin.

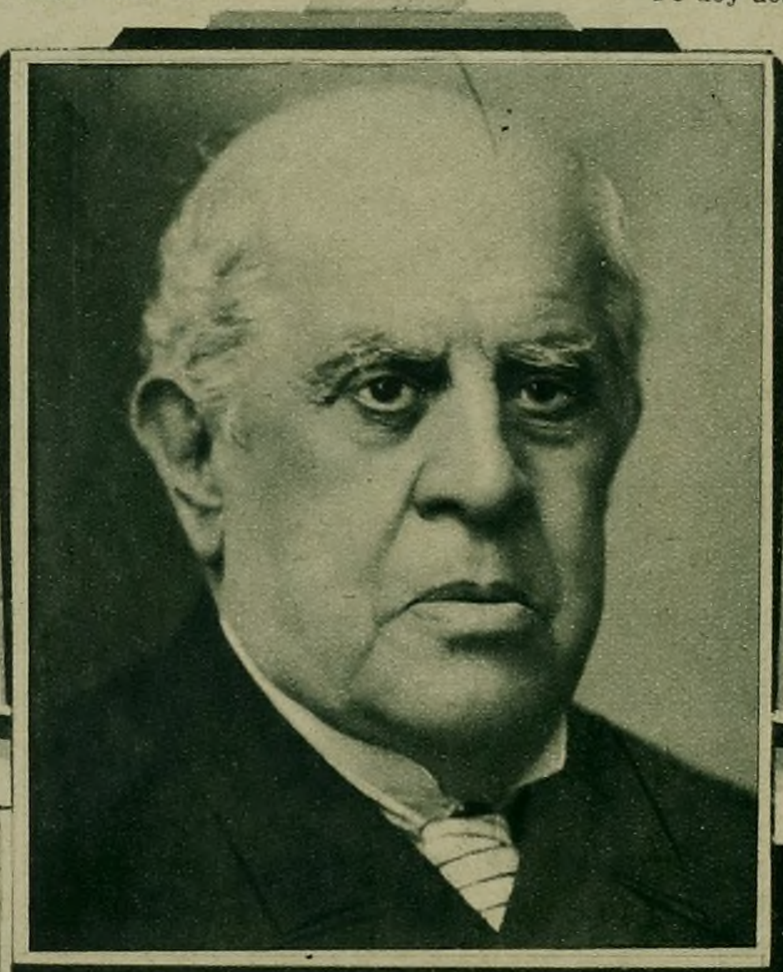
ENCONTRÁNDOSE en 1881 con la compañía de César Rossi en Bucarest, Jacinta Pezzana, la ilustre artista, fué invitada a presentarse en la corte por la reina Isabel, quien había tenido ocasión de aplaudirla en otras ocasiones.

La Pezzana se dirigió al palacio real acompañada por su hija y fué recibida con cierta frialdad por las damas de honor de la reina. Una de éstas, para no dirigirle la palabra, se puso a acariciar un hermoso papagayo; otra, después de un prolongado silencio, provocó la conversación sobre Sarah Bernhardt.

— ¡Ah! Madame Bernhardt — dijo, — es tan gentil, tan educada, tan señora, que no parece una artista dramática.

Y la Pezzana contestó:

— Eso no es extraordinario. Yo he conocido a grandes damas, que apenas abrían la boca dejaban de parecer tales.



Domingo Faustino Sarmiento.

NARRANDO anécdotas de su vida artística, la Pezzana solía recordar la siguiente historieta del tiempo en que trabajaba con Ernesto Rossi.

Este gran actor tenía una debilidad; se creía irresistible; juzgaba fatal, inevitable que sus compañeras de escena cayeran a sus pies, locas de amor. Cierto día le dijo tranquilamente a la joven Pezzana, con un aire de infatuación suprema:

— ¿No me amas todavía, chiquilla?

Y como ella se riera, el actor agregó:

— Te doy dos meses de plazo, muchacha.

— ¿Qué apostamos?

Y apostaron, por broma, un regalito de veinte liras. Ella tenía gran admiración por el artista, pero el hombre la dejaba fría; peor aún, cuando trabajada junto a él perdía todas las ilusiones que pudieran tener sus admiradoras de los palcos o plateas. Aquella boca, ya desdentada a los treinta y cuatro años, era, según decía la Pezzana, su obsesión permanente, y en las escenas de amor tenía que hacer esfuerzos para no reírse en su cara. "En Otello me tomaba la cabeza entre las manos—contaba la actriz,—y hablándome de muy cerca, exclamaba en un lirismo apasionado: *"Bella come una rosa"*, pero yo no podía apartar la vista de un diente que bailaba en su encía inferior. Cuando pronunciaba ciertas consonantes, el diente semejaba un soldadito que entrara y saliera de su garita. Era el centinela de mi honor, que me hizo ganar la apuesta.

"Una noche Rossi, en un final de acto, algo equívoco, se mostró un poco audaz y nos enojamos, no volviendo a hablarnos ya más que en escena. Rossi se vengaba en los ensayos, pero conquisté con eso las simpatías de su esposa, que veía con placer mi indiferencia a las pretensiones de *"quel suo gran fanciullo"*.

"Transcurridos los dos meses pedí a la señora que recordara a su marido la apuesta perdida. Ella no supo nunca de qué apuesta se trataba, pero me contó que el hombre se había mordido los labios cuando le transmitió mi mensaje.

"Sin embargo, como buen jugador, me mandó un magnífico regalo, un abanico de nácar. Fué el primer obsequio de alguna importancia que tuve, y lo he conservado siempre como un recuerdo por el modo original con que lo obtuve."

EN tiempo de la reina Isabel II, Adelaida Ristori debía representar una noche en Madrid la tragedia de Corneille, "Medea". (Esta palabra, según un amigo, más que el nombre de la mitológica hija del rey de Cólquida, parece del idioma lunfardo, Me-dea.)

Mientras la artista se vestía, preguntó qué significaba la campanilla que sonaba por las calles en aquellos momentos, y le contestaron que andaban recogiendo limosnas para sufragios por el alma de un soldado que iban a justiciar al día siguiente.

Al volver a su camarín, muy triste, encontró a dos caballeros que deseaban hablar con ella sobre la condena de aquel soldado que hasta entonces había llevado una conducta irreprochable. Le aseguraron que la vida de ese hombre estaba en sus manos, que si ella pedía a la reina la gracia del reo, la obtendría.

Aunque la artista aceptó sin vacilar, debió vencer antes un gran obstáculo. Narváez, presidente del Consejo de Ministros, era muy severo. Aconsejaron a la Ristori que se dirigiera directamente a la reina; quiso ella seguir *(Continúa en la pág. 52)*

VERITAS

Suavidad, belleza del cutis...

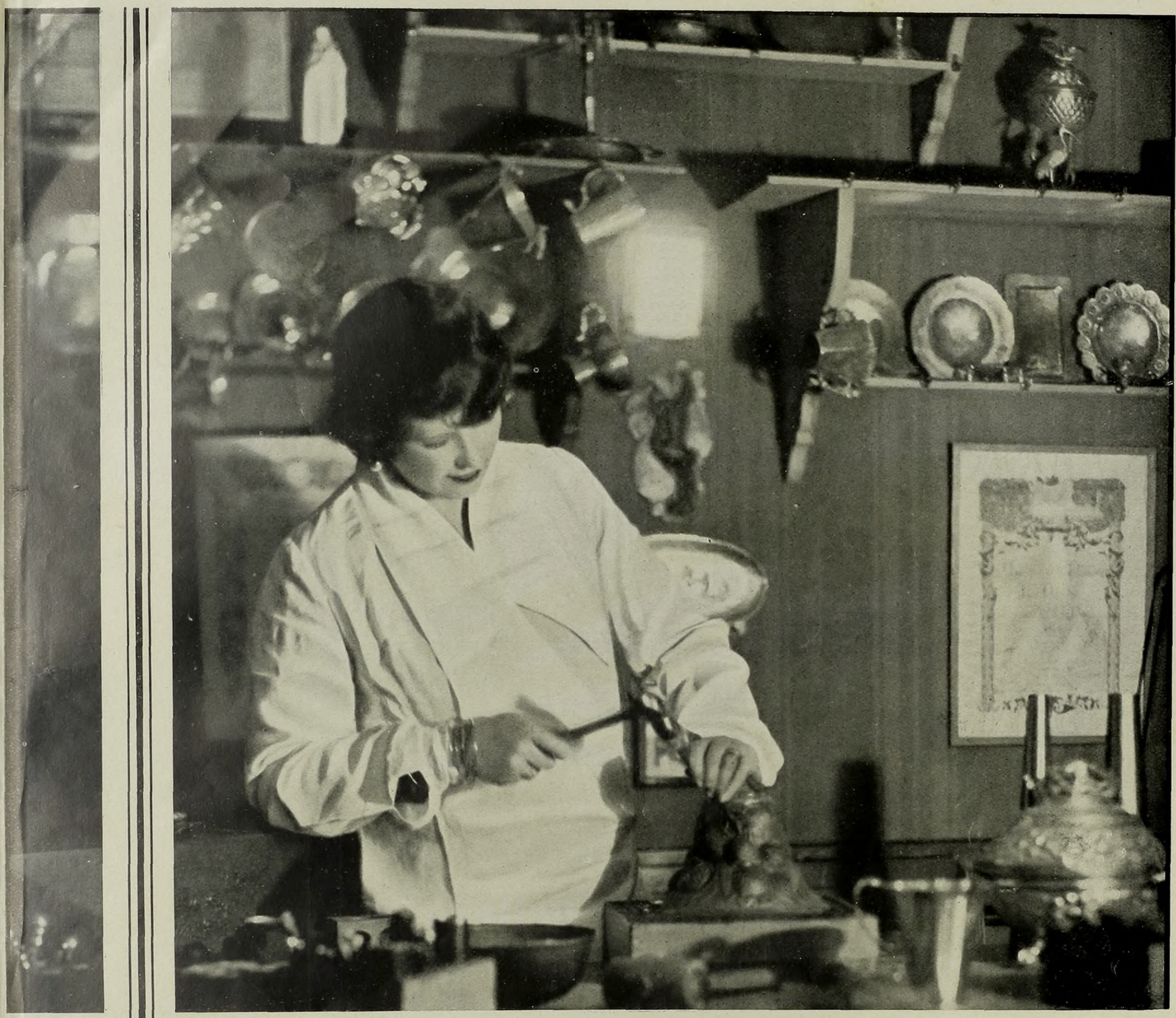
El grado de suavidad de la piel indica su verdadera distinción y belleza. Dé usted a su cutis la máxima suavidad posible, lavándose con Heno de Pravia. Confíele sin temor el cuidado de su cutis. Es jabón absolutamente puro, suave, espumoso. Su perfume intenso y sano persiste sobre la piel.

$ 0,70
en la capital

JABÓN HENO DE PRAVIA

Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.

PERFUMERÍA GAL
MADRID
BUENOS-AIRES
LONDON
NEW-YORK



FOTOGRAFÍA DE ROSA KARDOS

ERCILIA CASARES DE BLAQUIER

Interesante fotografía que ha sorprendido a la distinguida dama en su taller de orfebrería, que constituye una de sus distracciones predilectas y en cuyo arte ha logrado una extraordinaria perfección.

Nuestro gran mundo

Figuras del momento

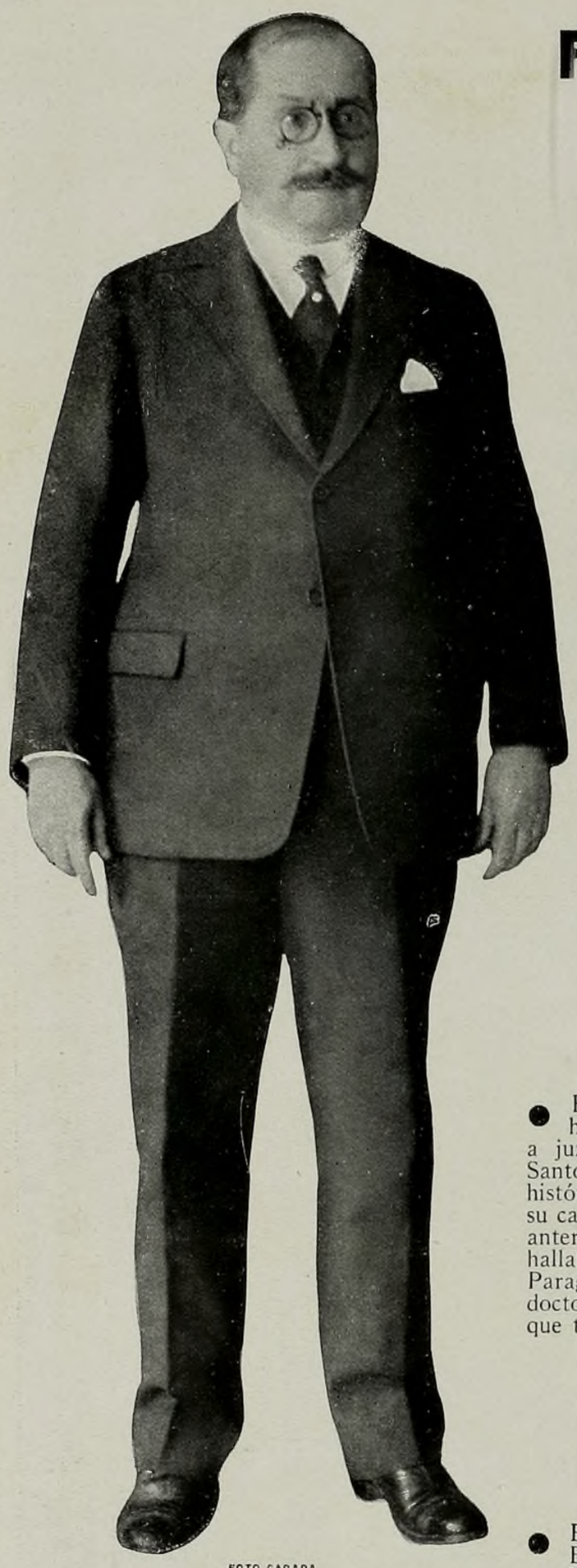


FOTO CABADA

VICENTE C. GALLO

● El doctor VICENTE C. GALLO ha tenido oportunidad de declarar, desde Tucumán, que es posible la fusión de las fuerzas radicales de la república sobre la base del alejamiento de los dirigentes personalistas, pues su retraimiento sería un acto de conciencia cívica y un justo acatamiento a la sanción que para ellos tuvo el movimiento revolucionario del 6 de septiembre.

● El cable ha anunciado estos días la posibilidad de que en el viaje que a comienzos del año próximo emprenderá a esta parte del mundo el príncipe de Gales le acompañe su hermano JORGE, quien nos visitaría por primera vez. Se considera que este viaje resultará para el príncipe Jorge muy beneficioso, pues que se le destina, según se anuncia, para ocupar el cargo de gobernador general de los dominios británicos, y debe, en consecuencia, conocer bien todo el mundo.

● El doctor CARLOS M. NOEL, en una declaración reciente, motivada por publicaciones que le asignaban un puesto destacado en la reorganización del radicalismo, ha dicho: "Soy radical, como lo he sido siempre, pero desde que renuncié, hace dos años, el cargo que desempeñaba, no he contraído hasta la fecha ningún compromiso de orden político".

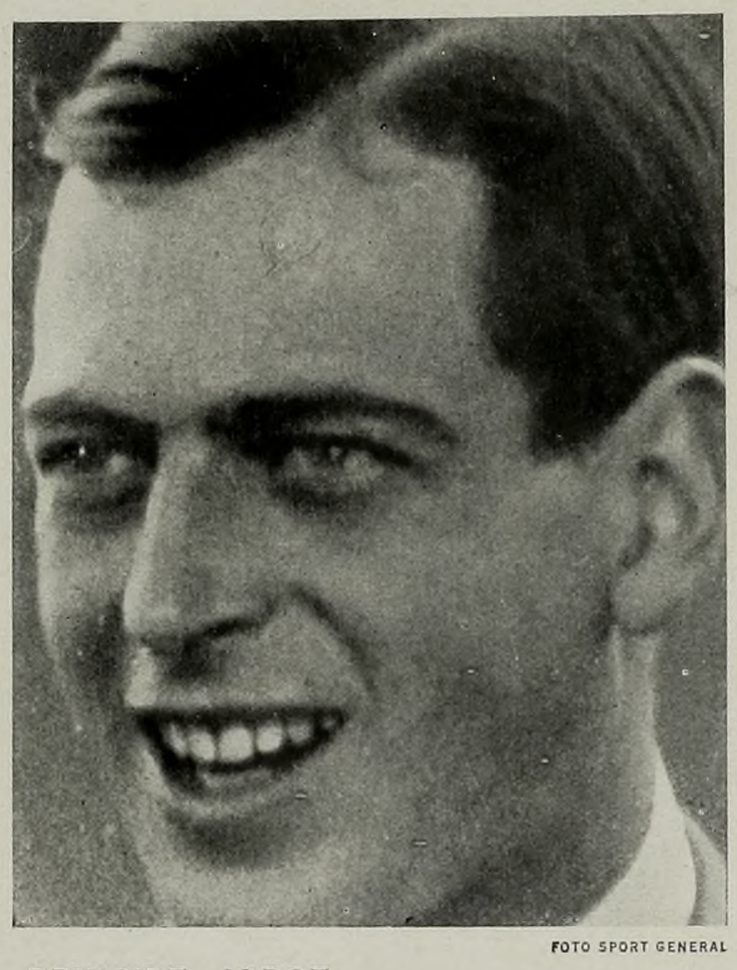


FOTO SPORT GENERAL

PRINCIPE JORGE

● El doctor MANUEL GALVEZ ha publicado una nueva novela; a juzgar por su título: "Miércoles Santo", se aparta de la orientación histórica que parecía haber absorbido su capacidad imaginativa, revelada en anteriores trabajos cuyos temas se hallaban inspirados en la guerra del Paraguay. Con este libro, vuelve el doctor Gálvez a su primera manera, que tan merecidos triunfos le significó en su vida literaria.

● El doctor JUAN IZQUIERDO BROWN ha reunido en un libro, que ha titulado "Versos", su obra poética, dispersa hasta este momento en revistas y diarios. El libro lleva un prólogo de Bernardo González Arrili, prosista conocido, que, sin embargo, gusta también el verso cuando es un amigo quien lo cultiva.

● El señor ALFREDO FERNANDEZ GARCIA aporta con su libro "La leyenda de Rosas", un interesante volumen que ha merecido auspiciosos juicios de la crítica. Se trata de un libro realizado con excelente documentación, y que revela en su autor aptitudes de estudioso, que habrán de madurar con el tiempo.

● La revista de la Universidad de Buenos Aires acaba de publicar una traducción de la "Divina Comedia", en el capítulo "Infierno", de la que es autor el doctor ANTONIO LUIS BERUTI, obra en la que ha puesto a prueba su ponderado talento y un exacto sentido del respeto hacia el original.

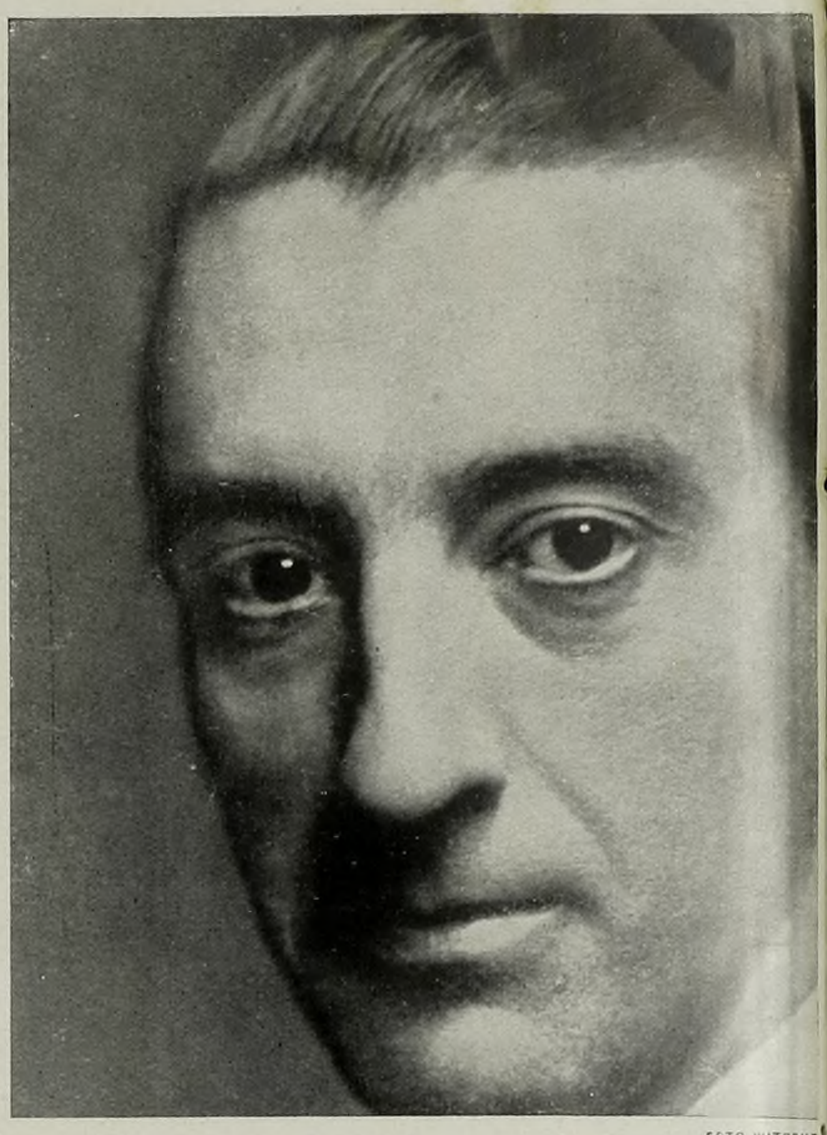


FOTO WITCOMB

CARLOS M. NOEL

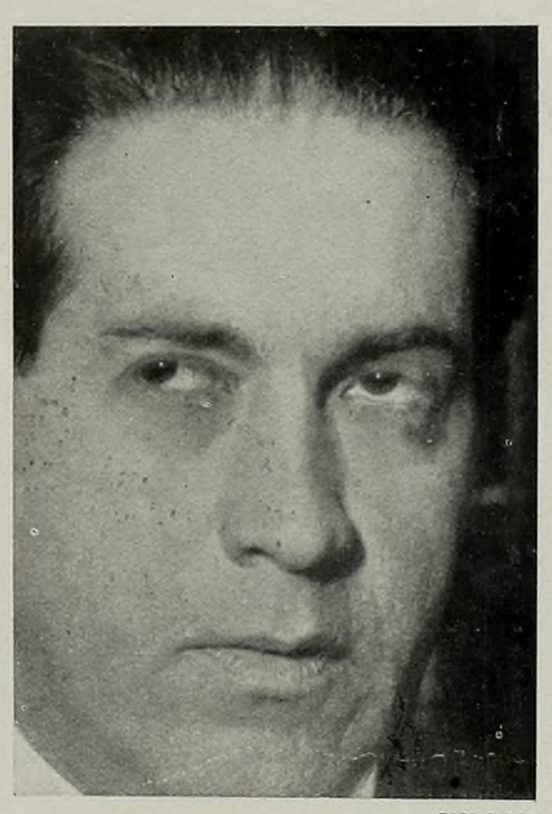


FOTO CABADA

MANUEL GALVEZ

FOTO POU

JUAN IZQUIERDO BROWN

FOTO REMBRANDT

ALFREDO FERNANDEZ GARCIA

FOTO N. N.

ANTONIO LUIS BERUTI

Bellezas de nuestro suelo

El Tigre a vuelo de pájaro

Se aproxima la época en que la pintoresca localidad del Tigre adquiere extraordinaria animación. Sus riachos y canales se ven surcados en los días propicios por verdaderas escuadrillas de embarcaciones de todos tamaños. A justo título, el Tigre disfruta, como lugar de veraneo, de un prestigio universal. La presente fotografía ofrece un rincón del río Luján, frente a los lugares ocupados por las principales instituciones deportivas.

Lucrecia Cossio, María Esther Suárez y Carmen Giaccio

Lía Páez de la Torre, María E. Murga y Esther Páez de la Torre

Laura Cossio y Raquel Vallejo

Rosa Guasch y Judith Fernández

Señoritas de Martínez Zavalía, Silvetti Peña, Aráoz y Rougés

Carmen Palacio Álvarez, Angélica Ortiz Zavalía y Josefina Pérez Cainzo

Adolfina Martínez Posse, Elena Josefina Gril y Josefina Lasalle

Angélica Buteler Martínez y Hortensia Martínez Gallo

María Inés Zavaleta Iramain y Ema Santillán

FOTOS DE MARTIN

La misa de once en Tucumán

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

MARIA ALBA

La conocida actriz española, recientemente contratada por la Metro-Goldwyn-Mayer y que aparece con José Crespo como protagonista en la versión de "Olimpia", adaptada al cine parlante de la novela de Franz Molnar.

Las actrices bonitas

LAS N

FOTO ROSA KARDOS

Josefina Quirno Lavalle con Hernán Ayerza

FOTO KANAZAWA

Elena Moreno Bunge con Raúl Zapiola Acosta

FOTO KANAZAWA

Susana Zorraquín Lynch con Toribio de Achával (hijo)

FOTO KANAZAWA

Esther Lavin con Alberto C.

María Inés Casares con Guillermo

FOTO KANAZAWA

María Eva Ramos Mejía con Juan Carlos Flores

FOTO KANAZAWA

Dora Millán con Julio G. Nougués

FOTO WITCOMB

Elena Mercedes Barra con Belisario Chillado Biaus

FOTO ROSA KARDOS

María Judith Racedo con Alberto Jones

FOTO KANAZAWA

Mercedes Sánchez Lloveras con Martín Rodríguez

NOVIAS

...a Levingston
...berto G. Luque

FOTO KANAZAWA

Adela Vidal del Carril con Eduardo Arana

FOTO ROSA KARDOS

Adela Adrogué con César Gaviña Alvarado

Bullrich Ocampo

FOTO ROSA KARDOS

Morna Dowling con Cristóbal Hope Duggan

FOTO KANAZAWA

Martha Noceti con Oscar P. Cucullu

FOTO ROSA KARDOS

Ana Waldorp con Néstor U. Fernández

FOTO WILENSKI

Jovita Uballes Oliveira Cézar con Arturo Biagosch

FOTO KANAZAWA

Martha Bosch Alvear con Esteban de Estrada

FOTO ROSA KARDOS

Élida Picasso Cazón con Jorge J. Cigorraga

Personajes misteriosos

El hombre de los ruidos

Por

FRANCISCO LAGOS

A costa del sacrificio de su elegancia, Walk imita a los perros que pelean.

Imitación de la gallina que puso un huevo, del pollito, el gallo y el loro.

riencia me produjo lástima. Uniendo a la crisis teatral este exceso de público radioescucha, pienso en la compañía más favorecida de nuestras broadcastings y me encamino a la casa que Ángel Walk y Olga Casares Pearson tienen en la calle Sarandí. Confieso que en cada cuadra que avanzo voy con deseos de retroceder. Los escuché más de una vez en interpretaciones felices, y me taladra las sienes el recuerdo de la cantante obesa. Ya en la puerta de calle juego, a cara o cruz, mi posible desilusión. Olga no es una criatura, pero acusa a simple vista un brillo en los ojos negros y una tal dulzura en los labios, que ya quisieran para sí las poco expresivas chicas de quince años. Es una mujer joven, que cuando habla deja el ambiente lleno de seducción. Ángel Walk es un cultor de los nervios a flor de piel, y las miradas inquietas y apuradas.

Llevo hasta allí la doble misión de averiguar quién es el secreto personaje de los "ruidos" que en la interpretación de sus obras da veracidad al asunto restando trabajo imaginativo al radioescucha.

Al preguntarlo, una sonrisa cruzada me despeja la incógnita. Ellos mismos son la X que aparecerá más de una vez en los rincones apartados, en el silencio de una noche llena de emociones, cuando el viento o los truenos, o el piafar de los caballos conviertan el altoparlante en un mensajero misterioso.

Ya en franco tren de declaraciones sin evasivas, la cara transformable de Walk y la garganta dúctil de Olga, me hacen pasar un momento cómico. Aclaro el concepto personal que tengo de esta palabra. Para mí la cuerda cómica es el arte en su aspecto más difícil, ya que de ella a lo ridículo dista un solo paso.

Claro, que río francamente cuando el artista, encorvando su figura alta, las manos en las rodillas, la boca distendida en un gesto raro, se convierte por milagro de los ruidos en un caballo que pasa al trote, o cuando los labios desfigurados, los ojos opacos, la mano en tensión sobre las aletas nasales, imita fonéticamente a los perros que se pelean. Y lo hace con precisión que sorprende. Claro que a pocos pasos míos, sin maquillaje, sin ocultaciones, la sensación no es completa, pero cerrando los ojos hay la certeza que esas imitaciones no son tales; tal es la perfección de lo que se escucha.

Los labios casi inmóviles, y el ruido gutural que imita la caída del agua.

FOTOS TOMADAS PARA "EL HOGAR" POR ANTONIO PADILLA

El galope de los caballos.

Imitando al viento.

Olga Casares Pearson, en la imitación del chico que llora.

Puesto en rival de los tocadores de mandolín.

ESTÁ pasando por nuestros escenarios nacionales el mal "cuarto de hora" por que pasan todas las actividades de la vida.

El público de este año hace acusar una merma considerable en los "bordereaux", los empresarios lucen la cara más fúnebre de su repertorio, y los actores despotrican contra los autores y contra el "mal gusto de las masas".

El público radioescucha, en cambio, forma una multitud ilimitada, con "fantasía propia", con ilusiones personalísimas... Es encantador el ingenuo acaloramiento de las mentes de los radioescuchas... Recuerdo que el año pasado, en Radio Cultura, hacía estragos en los corazones invisibles una cantora y quise conocerla. Sumé, a las muchas que la vida me ha deparado, una amargura más. La obesa muchacha, de ademanes y aptitudes masculinas, dejaba escapar la letra de los tangos por la antiestética abertura de sus dos dientes delanteros. Bien es cierto que el lunfardo se cuela mejor por las rendijas poco elegantes, pero aquella experiencia me produjo lástima. Uniendo a la crisis teatral este exceso de público radioescucha, pienso en la compañía más favorecida de nuestras broadcastings y me encamino a la casa que Ángel Walk y Olga Casares Pearson tienen en la calle Sarandí. Confieso que en cada cuadra que avanzo voy con deseos de retroceder. Los escuché más de una vez en interpretaciones felices, y me taladra las sienes el recuerdo de la cantante obesa. Ya en la puerta de calle juego, a cara o cruz, mi posible desilusión. Olga no es una criatura, pero acusa a simple vista un brillo en los ojos negros y una tal dulzura en los labios, que ya quisieran para sí las poco expresivas chicas de quince años. Es una mujer joven, que cuando habla deja el ambiente lleno de seducción. Ángel Walk es un cultor de los nervios a flor de piel, y las miradas inquietas y apuradas.

Llevo hasta allí la doble misión de averiguar quién es el secreto personaje de los "ruidos" que en la interpretación de sus obras da veracidad al asunto restando trabajo imaginativo al radioescucha.

Al preguntarlo, una sonrisa cruzada me despeja la incógnita. Ellos mismos son la X que aparecerá más de una vez en los rincones apartados, en el silencio de una noche llena de emociones, cuando el viento o los truenos, o el piafar de los caballos conviertan el altoparlante en un mensajero misterioso.

Ya en franco tren de declaraciones sin evasivas, la cara transformable de Walk y la garganta dúctil de Olga, me hacen pasar un momento cómico. Aclaro el concepto personal que tengo de esta palabra. Para mí la cuerda cómica es el arte en su aspecto más difícil, ya que de ella a lo ridículo dista un solo paso.

Claro, que río francamente cuando el artista, encorvando su figura alta, las manos en las rodillas, la boca distendida en un gesto raro, se convierte por milagro de los ruidos en un caballo que pasa al trote, o cuando los labios desfigurados, los ojos opacos, la mano en tensión sobre las aletas nasales, imita fonéticamente a los perros que se pelean. Y lo hace con precisión que sorprende. Claro que a pocos pasos míos, sin maquillaje, sin ocultaciones, la sensación no es completa, pero cerrando los ojos hay la certeza que esas imitaciones no son tales; tal es la perfección de lo que se escucha.

Que me perdonen los cultores del mandolín, pero yo aseguro que Walk, haciendo visajes extraños, destratando sin piedad su nariz y su boca puede resultarles un rival peligroso.

Las modulaciones de las cuerdas, las voces débiles, suaves del mandolín, son sugestionantes. Donde culminan las condiciones del artista es en el "plagio" de animales de toda especie. Como no puedo buscar el término para calificar las aptitudes, hurgo en el repertorio casero las palabras que den la completa impresión que recibí y transmito al público en estas páginas. Por eso digo que la garganta de Walk es un perfecto gallinero. De pronto es la gallina de plumas abultadas que se encrespa de indignación porque le quitan el pollito, o la bataraz satisfecha que acaba de poner el huevo, o el propio pollito que se refugia en el ala maternal.

Olga ríe a las carcajadas y asegura que en algún rincón del mundo su marido fué "tonny".

Por lógica femenina, y por derecho de

(Continúa en la pág. 48)

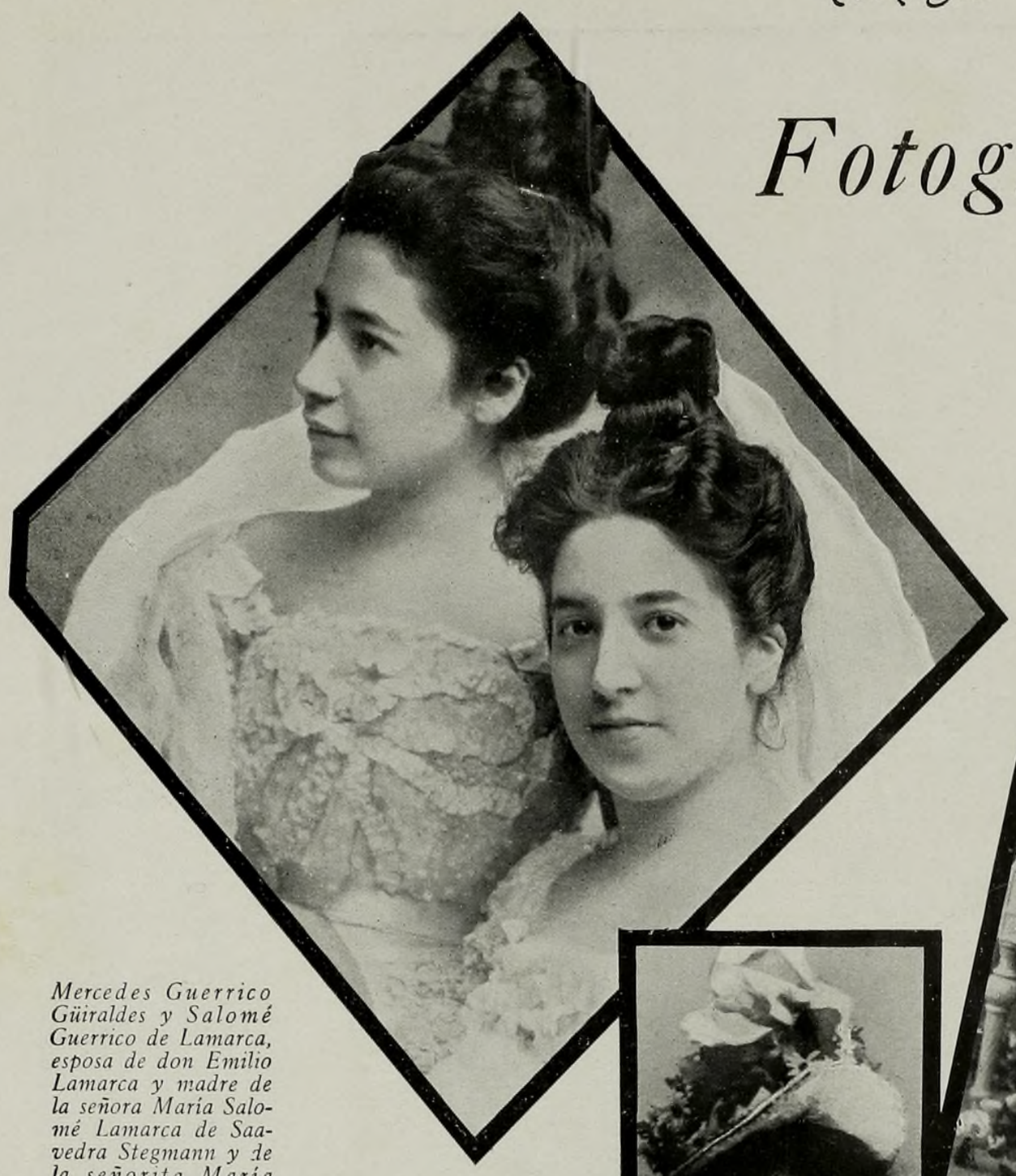
FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Estrellitas del cine

La famosa pandilla que hace las delicias de los chicos y de los grandes continúa su brillante campaña en la confección de películas cómicas. El cine parlante ha sorprendido a esta pandilla en la edad en que ya saben expresarse con claridad, de tal suerte que a los éxitos alcanzados en el film mudo deberán sumarse ahora los que habrán de conquistar en los parlantes. Los integrantes de la graciosa "troupe" siguen contando con la colaboración de su perro, eficaz elemento que comparte ágilmente de todas las travesuras ideadas por los pequeños intérpretes.

Album Social

Fotografías de antaño



Mercedes Guerrico Güiraldes y Salomé Guerrico de Lamarca, esposa de don Emilio Lamarca y madre de la señora María Salomé Lamarca de Saavedra Stegmann y de la señorita María Cristina Lamarca.

FOTO WITCOMB

Esther Marín de Beazley, esposa del señor Adolfo Beazley, con sus hijas Marta y Esther, esta última esposa hoy del señor José Antonio García Zavaleta.

FOTO GARRO Y MERLINO

Emilia Bustillo de Cané, hoy esposa del doctor Miguel Cané, madre de la señora Emilia Cané de Betbeder Avellaneda y de la señorita Justa Cané.

FOTO STANCHINA

María Correa Morales de Saguier, esposa del doctor Fernando Saguier y madre de la señora María Elena Saguier de Paz.

FOTO WITCOMB

FOTO WITCOMB

Mercedes Guerrico, hija del señor Manuel Guerrico y de la señora María Güiraldes de Guerrico.

Adelia Harilaos de Olmos, María Luisa Lacroze de Martínez de Hoz, Sara Lacroze de Martínez de Hoz y Sara Martínez de Hoz de Schindler.

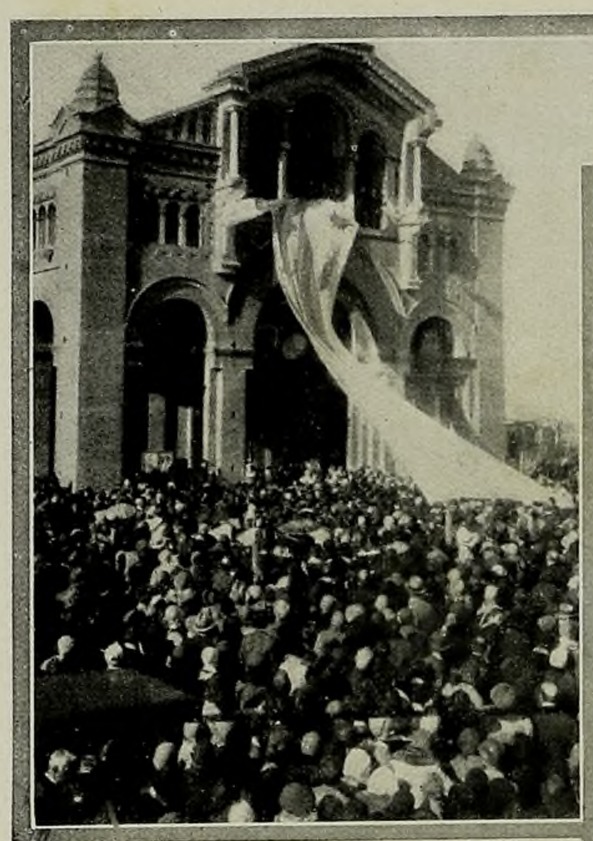
FOTO STANCHINA

FOTOS LUIGI DIAZ, PARÍS

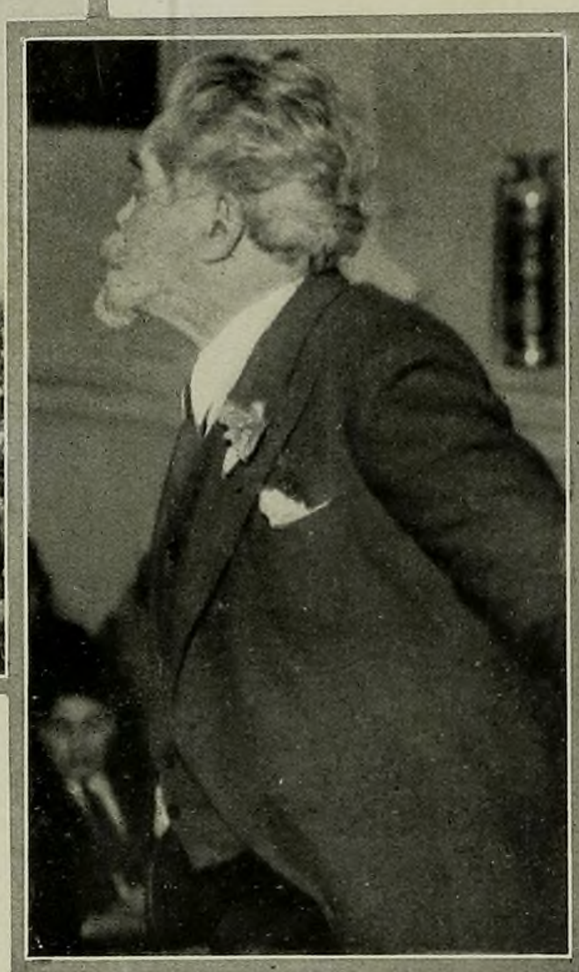
El chic femenino

La simplicidad y la línea alargada continúan siendo la nota preponderante en la moda femenina. La tendencia a suprimir los colores vivos en la "toilette" para la noche señala otra de las orientaciones plausibles en las normas de los modistos franceses. El modelo que publicamos en la presente página confirma la evolución señalada.

De la vecina orilla



Concurrencia de fieles frente al santuario del Cerrito a la salida de la procesión organizada con motivo de la Semana Eucarística.

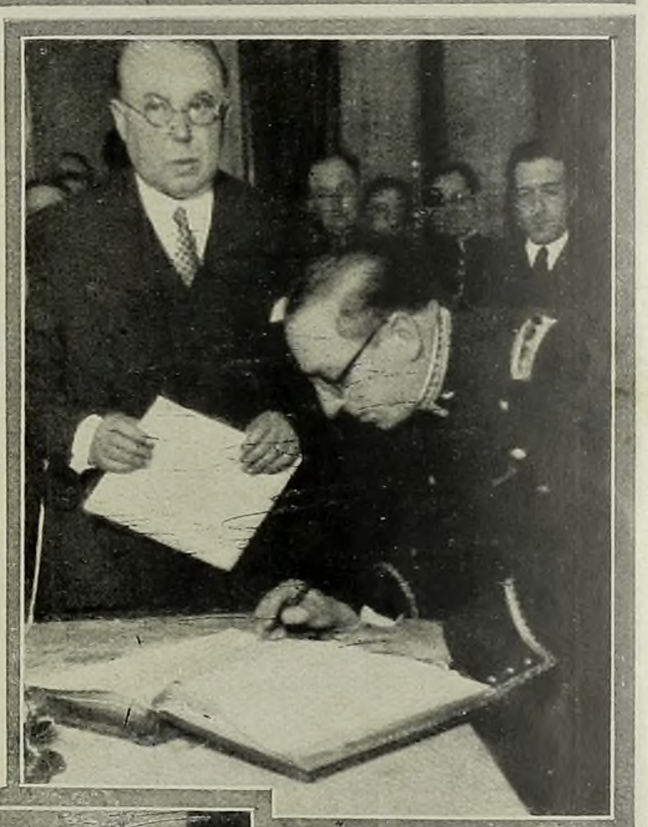


El doctor Zorrilla de San Martín pronunciando una conferencia sobre el tema "La Eucaristía y la Patria", en el salón de actos del Círculo Católico de Obreros.

Un aspecto del dinner dansant realizado en el hotel del Prado a beneficio del Segundo Hogar para Niñas, y que fué organizado bajo los auspicios de una comisión de distinguidas damas de la sociedad montevideana. Esta fiesta de beneficencia alcanzó un brillante éxito social.

Conjunto de damas y señoritas que asistieron al acto de la inauguración recientemente efectuada de la Escuela del Barrio Casabó (Cerro).

Mesa ocupada por las señoritas de Antuña, Zumarán, Arocena, Capurro y Boix Mecoud, con un grupo de caballeros, en el dinner dansant a que hacemos referencia más arriba, y al que asistieron numerosas y distinguidas familias de Montevideo.



En el enlace de la señorita Renée P. Mendes con el señor Julio Echegaray Vidal, los novios al salir de la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes.

Inauguración del Sanatorio para Obreros y Empleados. La presidenta de la institución, señora de Castellanos, pronunciando un discurso alusivo, en presencia del presidente de la república y del donante del terreno, señor Alejandro Beisso, que asistieron al acto inaugural.

El nuevo ministro de Guerra, señor López Vidaur, firmando el acta respectiva al tomar posesión del cargo.

Miembros de la Alta Corte de Justicia y de la Comisión de Damas del Patronato, en los jardines de la Cárcel de Mujeres, con motivo de la visita de cárceles que se efectúa anualmente.

FOTOS ADAMI

El Comisionado del Departamento de Higiene de la Ciudad de Nueva York,

Dr. Shirley W. Wynne

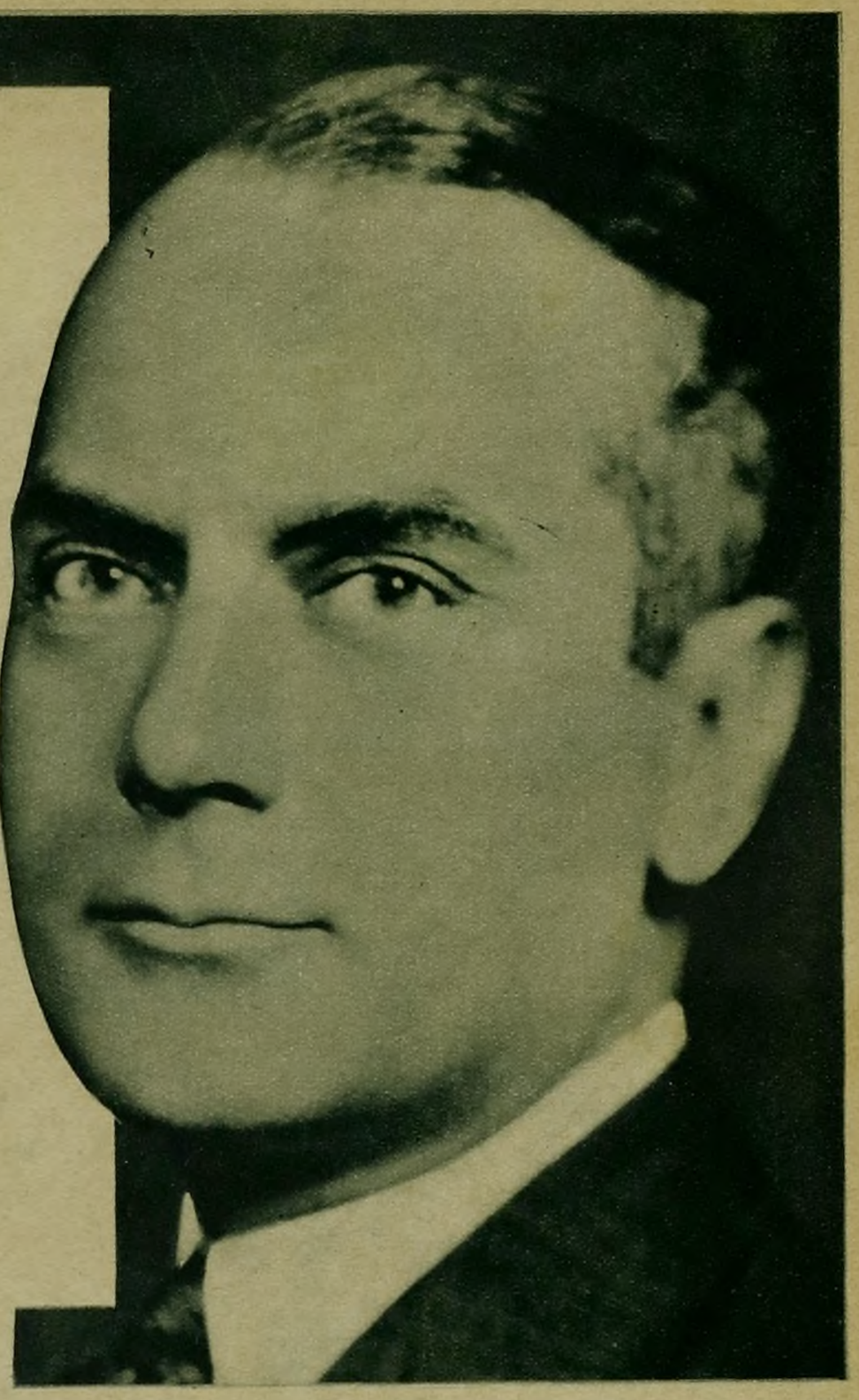
dice: *"Nadie debe dejarse engañar por las manifestaciones de que cualquier dentífrico puede curar o contribuir a curar un malestar bucal.*

"Aquellos que necesiten tratamiento odontológico, deben consultar a un dentista y guiarse por su consejo.

"Es importante que los dientes y encías sean examinados no menos de dos veces al año.

"La única función de un dentífrico es limpiar completamente los dientes y encías: todas las demás manifestaciones son engañosas.

Miembro de la Asociación Médica N. Americana y de la Academia de Medicina de Nueva York. Internacionalmente reconocido como autoridad en asuntos de salud pública.



Colgate—entre todos los dentífricos—es el que limpia los dientes *más completamente.*

$ 1.20

el tubo grande en la Capital.

El precio es importante, pero la calidad — no el precio — han permitido la supremacía de Colgate durante 30 años.

LAS pruebas científicas y estrictas de laboratorio han demostrado que las cualidades higiénicas de ningún dentífrico son iguales a las de Colgate. He ahí porqué los dentífricos débiles y pastosos no poseen las facultades penetrantes de la activa espuma de Colgate para limpiar las hendiduras e intersticios diminutos.

Esta espuma rica en burbujas extrae las partículas de alimentos de entre los dientes, dejando tan ocultas superficies higienizadas y completamente limpias.

Concordando con la opinión del Dr. Wynne están autoridades tan eminentes como el Dr. Hardee Chambliss, Decano de la Escuela de Ciencias de la Universidad Católica de Wáshington; el Dr. H. H. Bunzell, Doctor en Filosofía de la Universidad de Chicago, y muchos otros de igual reputación que han sido instados a pronunciar su autorizada opinión.

Esté seguro. Elija el dentífrico que ha conquistado la aprobación calificada de la profesión dental. El dentífrico que, por prescripción del dentista, más personas lo están usando hoy en día que cualesquiera otro. Colgate Palmolive Peet Ltda. S. A. Ind., Bs. Aires.

CREMA DENTIFRICA COLGATE

Los modernos sombreros y un marido escéptico

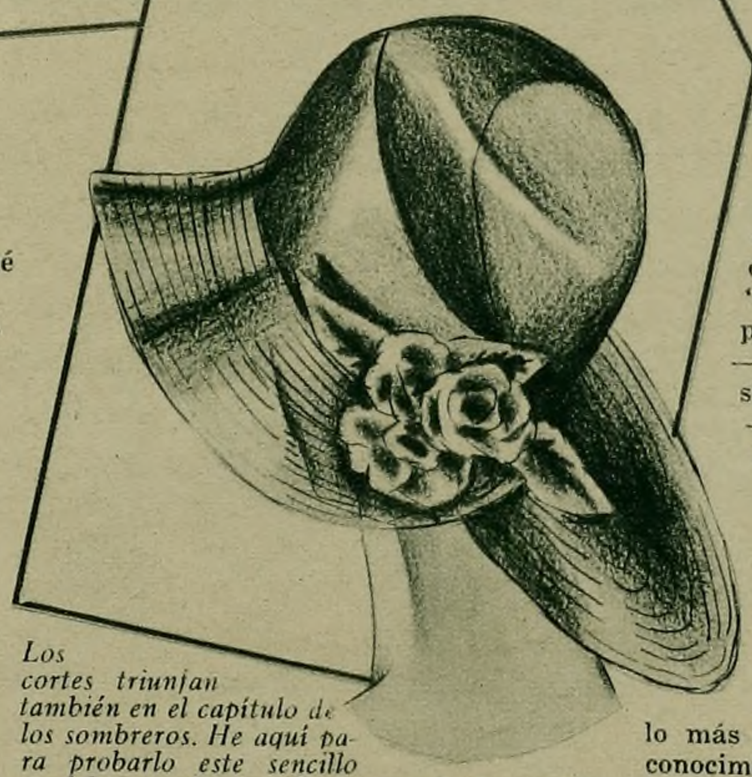
Por BIJOU

Elegantísimo modelo interpretado en panamá laqué negro y ostentando como adorno una cinta de gros-grain blanca.

Novedosa capelina realizada en crin celeste pálido, y que destaca la originalidad de su forma.

Monísimo sombrero realizado en sisol verde, que se distingue por la original colocación de la cinta que lo decora, la que forma moño.

Entre las gratas novedades que la moda nos trae figura este modelito de bakou, en el que alternan dos colores, rosa y azul.



Los cortes triunfan también en el capítulo de los sombreros. He aquí para probarlo este sencillo modelito, confeccionado, la copa en terciopelo rojo y el ala en crin del mismo tono.

¡STELA!

—¿Qué?

—¿Qué haces?

—Leer.

—Ya lo veo.

—Entonces, ¿por qué me lo preguntas?

—No sé. Tal vez para que te dieras cuenta.

—¿Para que me diera cuenta de qué?

—De que esa no es, precisamente la mejor forma de atender a tu marido. Hoy es domingo, y, como tú comprenderás, ese paréntesis de alivio que el calendario abre a mis ocupaciones semanales me agradaría llenarlo con los afectos de una dulce tarde pasada en tu compañía...

—¿Y no estás en mi compañía?

—No me has dejado terminar, querida. Pasada en tu compañía, pero en una forma algo más agradable que ésta, que, por desgracia, me depara tu aficción a la lectura dominical.

—¿Con esto quieres decirme que te molesta que lea?

—Molestarme no; pero si al menos fueran lecturas que interesaran verdaderamente, instructivas, útiles...

—¿Y tú qué sabes lo que yo estoy leyendo ahora?

—Me lo imagino: "La sepultada viva" de Carolina Invernizio.

—¡Jorge!... ¡Jorge!... Tú me crees tonta.

—¡Ah!... ¿No es a Carolina Invernizio? Entonces estarás por el décimoquinto capítulo de una de las tantas novelas de Luis de Val.

—¡Antipático!...

—¿Quién? ¿El autor de "Los amores de la Duquesa"?

—No; tú.

—¿Y por que motivos he de ser antipático yo?

—Porque ya me tienes aburrida con tus ironías y con tus petulancias de psicólogo. Te crees genial y sólo consigues resultar un hacedor de chistes baratos y de mal gusto.

—Bueno; no te sulfures y dime qué lees.

—Se trata de los últimos figurines de París.

—¡Ah! ¿De una revista de modas?... Esto me interesa sobremanera.

—¡No te burles, Jorge!...

—No, si no me burlo. Hablo con toda la sinceridad de que es capaz un marido que se sabe único responsable de los gastos modisteriles de su esposa. Al marido inteligente, la moda le interesa tanto como a la más coqueta de las mujeres. Vamos a ver, ¿quién paga tus vestidos? Yo... ¿Quién abona tus sombreros? Yo... Y tus medias, tus abrigos, en fin, todo ese conjunto de cosas que tú, siempre disconformista, llamas "mi exiguo guardarropa", ¿quién lo paga?

—Tú, hombre, tú... No sigas, por favor.

—Es que las cosas hay que decirlas tal cuales son, mi hijita. Vamos a ver. Abramos este figurín... Conjuntos... lencerías... Abrigos de primavera... sombreros... aquí: ¡Sombreros! Esto es lo más importante para mi conocimiento. Y ¿sabes por qué? Porque tú gastas más en uno de tus sombreros que yo en todo un año de especulaciones comerciales.

—Yo no tengo la culpa de que seas un mal financista.

—Con lo que tú derrochas mal puedo yo buscar equilibrio a mis finanzas.

—Pero, dejemos eso, y leamos: "La característica más saliente de la moda actual consiste en colocar los sombreros echados hacia atrás, dejando descubierta la frente o un costado, permitiendo de esta manera ver las ondas que forma el peinado. Las grandes capelinas, cuyas alas flexibles caerán mucho interpretadas en crin o panamá laqué, unas veces más largas atrás y adelante, serán otras de las grandes sensaciones que nos reserva la moda en el capítulo de los sombreros. En las colecciones de algunos modistos predominan los modelos bicolor, notándose combinaciones como el blanco y negro, y rosa con este último." ¿Qué te parece?

—Hasta ahora excelente. Prosigue.

—Bien... "Las cintas se presentan adornando casi todas las creaciones. Estas adornan los sombreros obscuros en forma de vinchas claras o atadas alrededor de las copas sobre las capelinas también claras. Asimismo se ven coquetos moños a los costados, adelante o atrás, o nudos colocados en idéntica disposición. El crin desempeña igualmente un papel importantísimo en la confección de los modelos que nos presentan las colecciones, ostentando combinaciones con terciopelo. Todas las pajas de fantasía, de diseños raros y novedosos, el bakou y sisol, predominando más aún el panamá laqué, vienen interpretando modelitos encantadores. También la pana de color, muy flexible armonizando con los trajes, será otra de las gratísimas novedades que nos ofrezca la estación que se aproxima. Las tocas de paja o de cinta, al igual que las boinas de felpilla, se las ve acompañando a trajecitos mañaneros. También el satin y terciopelo están generalmente adornados con pespuntes, formando diseños discretos. Los gorros son muy largos atrás y caen exageradamente sobre la nuca, y se podría decir que la cubren casi totalmente. Este movimiento tan echado atrás se encuentra, asimismo, en las capelinas, que constituyen la línea de moda de esta estación. El ala alargada atrás encuadra admirablemente el rostro, formando un marco sentador para el óvalo del mismo." Realmente estos modistos son una maravilla.

—Y tú, otra, si continúas leyendo en un tonito menos monótono...

—Escucha, entonces: "En cuanto a los motivos de joyería para adornos de sombreros, cabe destacar la importancia de los broches, de las hebillas y de los clips, sobre todo este último, cuyo triunfo es rotundo, interpretados en los más variados estilos y formas."

—Ahora es preciso que me digas cuánto, más o menos, costará uno de estos modelitos. ¿En el figurín no están consignados los precios?

—Claro que no. Los editores de figurines son muy discretos en ese sentido y hacen lo posible para evitaros esos disgustos a vosotros, los maridos.

—Bonita discreción.

—Pero no te aflijas. Me atrevo a asegurar que estos sombreros han de ser muy económicos. Tan económicos como deliciosos.

—¿De veras?

—Palabra de esposa.

—Me has dado el segundo gran alegrón de nuestra vida de casados.

—¿Y cuál era el otro?

—El que me diste aquella tarde al decirme que te resignabas buenamente a conformarte con sólo "tres sirvientas".

—¡Antipático, más que antipático!...

Nuevos diseños...

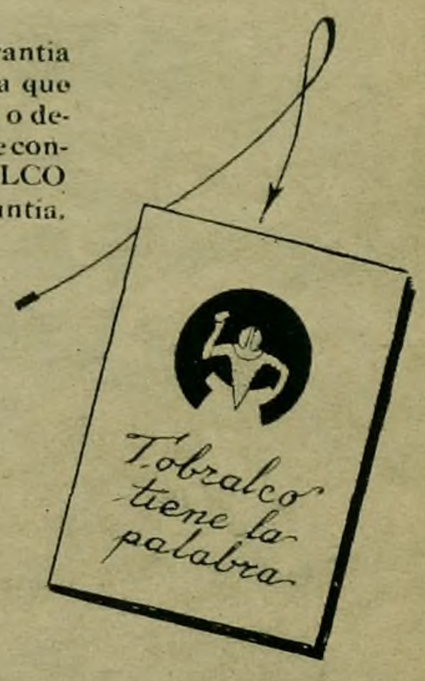
más primorosos que nunca en una variedad infinita...

TOBRALCO es la tela que más admirablemente se presta para los sencillos trajecitos de los bebés como para los complicados vestidos de las señoritas.

Pero... ¿qué podremos decirles nosotros sobre TOBRALCO que su experiencia no le haya dicho ya mucho mejor? Vd., sus hermanas, sus amigas, lo usaron el año pasado... no una, varias veces. Vd. bien sabe el resultado que le dió... su extraordinaria duración... su resistencia a los lavados y a la plancha.

En esta estación TOBRALCO será nuevamente su favorito. No solo por sus admirables cualidades prácticas que Vd. conoce, sino por la exquisita elegancia de sus primorosos dibujos y la infinidad de diseños que le invitamos a conocer.

TOBRALCO goza de la amplia garantia TOOTAL. Reemplazamos toda tela que no haya dado completa satisfacción o devolvemos el importe más los gastos de confección. Busque la marca TOBRALCO en la orilla. — Es su sello de garantia.



Pida el interesante librito
TOBRALCO TIENE LA PALABRA
Lo remitiremos gustosos, gratis.

"Tootal" — Alsina 1031 — Buenos Aires "H"
Sírvase remitirme gratis el librito "Tobralco tiene la palabra".
Nombre .....
Dirección .....

TOBRALCO REGD.

TAN FACIL DE LAVAR — COMO DIFICIL DE GASTAR

TOOTAL, Alsina 1031, Buenos Aires.

Precios de Venta:
ARGENTINA $ 1.75
URUGUAY $ 0.80

Producto de Tootal, fabricantes de Tarantulle, Tootisha, Bunty, Panuelos Pyramid, etc.

"TOBRALCO" "TOBRALCO" "TOBRALCO" "TOBRALCO"

Ella, al piano, improvisa los truenos; él, el viento.

El hombre de los ruidos

(Continuación de la pág. 40)

suavidad, las imitaciones más emotivas le han tocado a ella en el reparto. Las cuerdas vocales se hacen débiles para imitar al chico que llora, al viento que abre la puerta misteriosa, a la gota de agua que va cayendo poco a poco. Donde son más serias y más dignas del arte grande sus condiciones, es en la representación de tipos. Las alemanas, las francesas, las españolas, las rusas tienen en Olga una sosias vocal perfecta.

Pasado el minuto de encontradas sensaciones, la curiosidad nos empuja a las preguntas:

—¿Cómo aprendieron ustedes todo esto?

—En el constante estudio de los papeles, en el deseo de cumplir con el público, que de verdad nos quiere. Nuestra compañía, que consta de nueve artistas permanentes, es sometida todos los días al control más severo por parte nuestra, en cuanto a estudio de papeles.

El dato me resulta asombroso e interesante, porque en más de una ocasión he sido, sin querer, testigo ocular de la preparación de papeles para interpretaciones por radio. Interpretaciones eminentemente comerciales, en que las partes se distribuyen en el momento de la transmisión, y en que los artistas improvisados, como colegiales novicios, deletrean los renglones en el papelito que ven por primera vez.

Olga Casares Pearson y Ángel Walk, de cuerpo entero.
FOTOS PADILLA

Repaso libretos adaptados al micrófono por los esposos Walk, y es digno de destacarse la labor de horas, días y semanas que significan esas acotaciones al margen, esas entrelíneas perfectamente estudiadas, que dan idea de la responsabilidad que los directores de la compañía, cargan sobre sus conciencias. Los ensayos, como en cualquier escenario del teatro grande, son desde las catorce hasta las diez y ocho. Se modulan las voces, se corrigen defectos de fonética, se hacen agregados necesarios para la comprensión de los oyentes, agregados que suplantan en lo posible las aclaraciones de los libretos, que de otra manera perderían lucimiento y veracidad al pasar por los métodos de las radios.

Final de una escena de gran gu gnol, que el público radioescucha tiene que imaginar con su fantasía propia.

Volviendo a estas imitaciones, ayudadoras de la imaginación lejana, tomo por base una obra: "El rosal de las ruinas", por ejemplo, y pregunto el porqué de la frecuente confusión que nos da el altoparlante cuando se quiere dar la sensación del gallinero. Es lógica la pregunta después de haber asistido a la impecable "parodia" gallinácea que hace Walk.

(Continúa en la pág. 58)

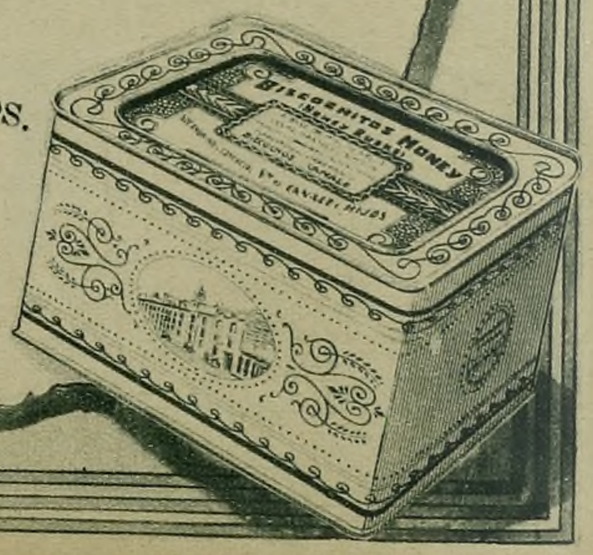
Dos Productos sin iguales de la
INDUSTRIA ARGENTINA

BIZCOCHOS CANALE

Idealés para el té o desayuno
Deliciosos con vinos añejos, champagne, helados, crema.
Exquisitos en todo momento.

BIZCOCHITOS HONEY

A base de miel de abeja, leche, manteca y semolin superglutinado.
Sanos
Sabrosos
Nutritivos.



ELABORADOS
EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE LA
SOC. ANÓN. INDUSTRIAL Y COMERCIAL
VIUDA DE CANALE E HIJOS
Martin Garcia 314 al 378 - Buenos-Aires

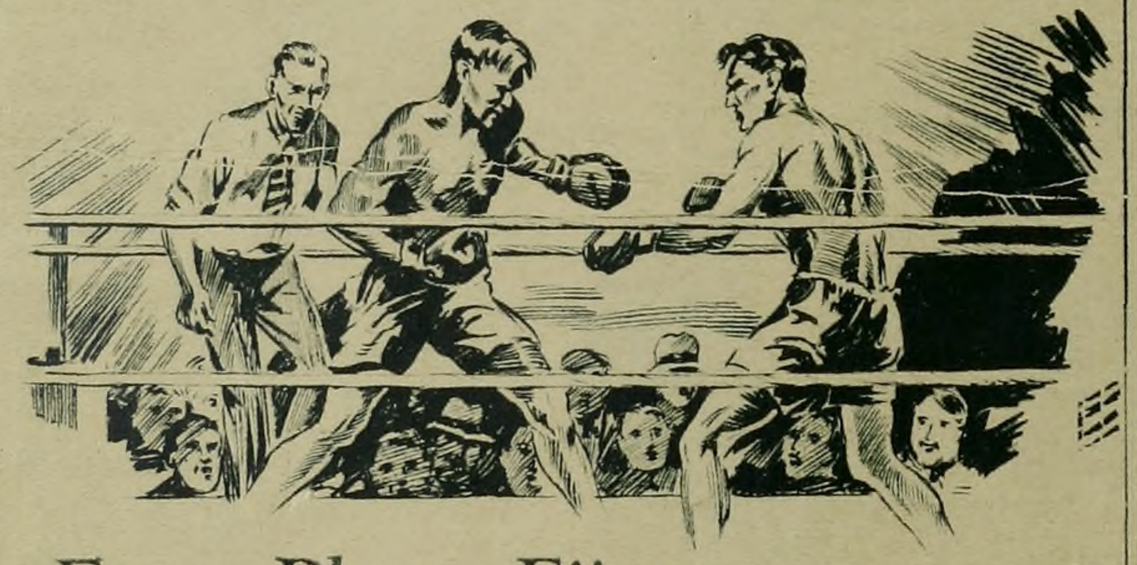
Desde Jujuy

Concurrentes a la fiesta que ofreció el señor Padilla Carranza festejando la fundación de una entidad social en la que figura un núcleo calificado y distinguido de la sociedad jugueña.

Grupo de señoritas que intervinieron en un festival de beneficencia para los niños pobres, bajo los auspicios de las damas de la sociedad jugueña. La fiesta alcanzó extraordinario lucimiento.

Equipo del club de Basket Ball, de las alumnas del Colegio Nacional, que ganaron a su similar de la Escuela Normal, obteniendo el trofeo donado por el rector del Colegio, señor Filiberto Inchausti.

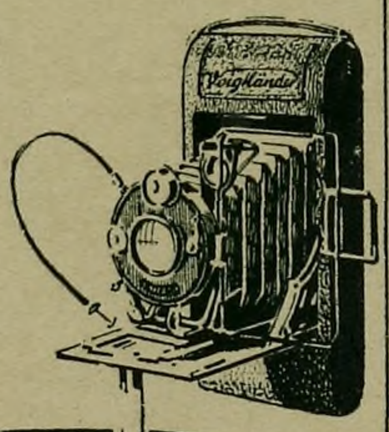
FOTOS DE EDMUNDO P. PÉREZ



Es un Placer Fijar un Instante de Vida Intensa—

Y usted puede dárselo. Los aparatos Voigtländer corresponden a todas las exigencias del profesional y del aficionado fotográfico. Cada uno, en su calidad, es perfecto. Los respectivos precios son siempre módicos.

Todos los Voigtländer, aún los más baratos, están dotados de objetivos anastigmáticos luminosos.



Voigtländer

— el aparato de prestigio centenario cuya fama circundó la tierra.

En venta en las principales casas del ramo.

NO SE PREOCUPE POR LA PIORREA . . . PREVENGALA

UNA vez que la piorrea se desarrolla, es prácticamente incurable. Sin embargo, este mal puede evitarse si *La Línea del Peligro* se conserva sana.

El uso de la Crema Dental Squibb da satisfacción y seguridad respecto a la piorrea, pues protege vitalmente de dos maneras *La Línea del Peligro,* ese borde fino y sensible en donde se unen dientes y encías.

En primer lugar, la Crema Dental Squibb no contiene substancias raspantes, ni astringentes, ni otras que puedan dañar el delicado tejido de la encía y causar infección. Es inofensiva.

Además, está hecha con más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, preparación conocida por sus propiedades antiácidas y tonificantes de las encías.

En cuanto a la caries, la combate depositando la Leche de Magnesia que contiene en las pequeñas cavidades de los dientes que el cepillo no puede limpiar. Es así como contrarresta los ácidos *que causan la caries.*

CREMA DENTAL SQUIBB

E. R. SQUIBB & SONS, NUEVA YORK

Químicos Manufactureros Establecidos en el Año 1858

La Leche de Magnesia Squibb con que se prepara la Crema Dental Squibb es un producto puro y eficaz que no tiene el sabor terroso y desagradable de otros similares. Como antiácido y laxante suave no tiene igual.

Representante: L. VAN BOKKELEN, Inc.
Calle Caseros 820-836, Buenos Aires

Los antiguos filtros de belleza son siempre los mejores

("La Moda Parisiense")

Los especialistas de belleza de París declaran que las mujeres elegantes han comenzado a rebelarse en todos los países del Mundo. En su afanosa búsqueda de nuevos elementos que permitan acrecentar la belleza femenina, ellas han terminado por constatar que, al final de cuentas, los viejos amigos son siempre los mejores. No dejándose influir por la extravagante propaganda de ciertos modernos productos de belleza, las mujeres de hoy en día vuelven a los sencillos remedios que, a través de los años, han demostrado su eficacia y que gozaban de popularidad entre las generaciones inmediatamente precedentes a la actual. Por ejemplo, en el transcurso del año último ha aumentado tan notablemente el consumo de la antigua cera pura mercolizada que muchos farmacéuticos, con el fin de dar satisfacción a la creciente demanda popular, la venden ahora también en cajas de tamaño menor y, lógicamente, de precio más reducido

También el rubinol puro ha vuelto a su auge anterior, pues ofrece sobre el rouge la ventaja de que el colorido que imparte al cutis es mucho más natural y perfectamente innocuo.

De Paraná

Señorita Elena Bernard Luppi, rodeada por un grupo de emigas que la obsequiaron con un lunch en los salones del Club Social, con motivo de su enlace. En tal oportunidad la señorita de Bernard Luppi recibió magníficos ramos de flores.

FOTOS DE ALMEIDA

Grupo de señoritas y jóvenes que, especialmente invitados, concurrieron a la reunión a que dió margen la inauguración de la nueva residencia del Centro Comercial. Esta fiesta constituyó una agradable reunión que congregó a un selecto núcleo de familias conocidas de la sociedad de Paraná.

Cabecera de la mesa en la demostración ofrecida a la señorita Elena Bernard Luppi, en la que aparecen, además de la obsequiada, su prometido el doctor Enrique Carbó Funes y algunas de sus amigas.

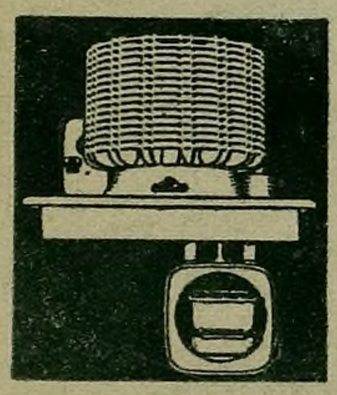
EL VIGIA ACORAZADO AHORRA DINERO ANTES DE COMPRAR ~ SEPA PORQUE

EL VIGIA ACORAZADO

y su influencia en la economía del

Refrigerador G. E.

El VIGIA ACORAZADO — véalo sobre el gabinete — poco más grande que una caja de sombreros, es uno de los más asombrosos triunfos de la ingeniería moderna. Tan pequeño en su forma y sin embargo tan grande en su importancia, ya que guarda en su interior el mecanismo que hace funcionar al *G. E.* años y años sin interrupción, sin molestias, sin que Ud. tenga que darle ni una gota de aceite.



En el VIGIA ACORAZADO — aceitado permanentemente y blindado en acero — hay un mecanismo tan extraordinario que el *Refrigerador G. E.* ha establecido un record de servicio libre de molestias sin igual en la historia de la refrigeración eléctrica. Piense Ud. en el confort, la conveniencia y la economía de poseer una heladera como esta.

También en cómodas cuotas mensuales

Refrigerador GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES

SUCURSALES ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - MENDOZA - SANTA FE MONTEVIDEO

GENERAL ELECTRIC S. A.
Victoria 618 — Bs. Aires.

Ruego enviarme detalles del Refrigerador G. E.

Nombre .....

.....

Dirección .....

.....

NUEVO CATALOGO

El más completo en LANAS, HILOS, SEDAS y labores femeninas de la casa de bordados PASS de OTTO GEHRLS y Cía. - Carlos Pellegrini 61
Se envía al interior GRATIS
¡Pídalo HOY mismo!

¡PIDALO HOY MISMO!

Seve Vasconcel

OJOS BELLOS

Para tener ojos hermosos, con pestañas largas, tupidas y aterciopeladas, como las que ostentan las bellezas elegantes, use

$ 6.—

SEVE VASCONCEL

Es un preparado UNICO, de alta distinción, a base de savia resinosa, calcinada de una virtuosa planta de las Indias. Es muy fija, no pica a los ojos ni irrita los párpados. Estimula el crecimiento de las pestañas. Es un preparado ideal para señoritas distinguidas, pudiendo fácilmente graduar su apariencia desde una nota imperceptible y natural hasta un efectismo acentuado, siempre en la nota del buen gusto.

$ 3.75

No confundir el nombre.

Exigir bien:

SEVE VASCONCEL

SOLICITEN LOS PRODUCTOS Y FOLLETOS EN LAS PRINCIPALES TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.

Importadores:

MERELLO Hnos.

Gral. Urquiza, 56 — U. T. 62, Mitre, 4186
Buenos Aires.

DESDE LA PLATEA

La reaparición de Berta Singerman

Por JOSE MARIA MONNER SANS

ESTO de darnos teatro de cámara en la sala de la Ópera es —valga el símil—como brindarnos una exposición de Tanagras en Siberia: por exceso de ámbito, falta de ambiente. Pero..., en fin..., ya que son las diez de la noche, entremos en la Ópera y veamos qué se nos ofrece.

Se nos ofrece un espectáculo de vario contenido y son sus intérpretes cuatro actores nacionales. La iniciativa merece, cuando menos, el respeto del público culto, ya que no es menuda empresa la de intentar aquí la aclimatación de un género que requiere cierta sensibilidad en el auditorio.

EL programa de la velada inaugural lo forman *Música de hojas muertas* de Rosso de San Secondo, *Un hombre del tipo de Napoleón* de Sacha Guitry y *La voz humana* de Jean Cocteau.

La pieza de Rosso de San Secondo autor de obras tan desiguales como *Una cosa di carne* e *Il delirio dell'oste Bassá* — carece de genuino interés dramático. Su asunto estriba en el encuentro fortuito de una mujer y un hombre que mantuvieron relaciones veinte años atrás. Ello proporciona a los personajes la posibilidad de evocar en dúo el pretérito perfecto, tan distinto al presente imperfecto de que ambos son protagonistas. Nada ocurre en las tablas: todo queda a cargo del relato mutuo, y sólo pueden señalarse unos minutos de relativa eficacia escénica cuando la "joven del cabello castaño", hija de "la dama de la miniatura", se coloca el vestido que antaño luciera ésta. En total, algo más de treinta minutos de conversación narrativa... y la cortina se cierra sobre un cadáver más: el de "el hombre del gabán gris". Pero un cadáver más, ¿qué importa al arte?...

Berta Singerman

LA comedieta de Sacha Guitry está construída sobre la base de un episodio trivial: "el señor", ex amante — como no podía menos de suceder — de "la dama", acaba de descubrir, después de año y medio de separación, que ella agregó a sus muchas infidelidades mientras vivieron juntos, una que hasta ese instante desconocía. El señor no puede consentirlo, pues siendo "un hombre del tipo de Napoleón", quiere, ante todo, claridad, claridad absoluta. De ahí que le exija entonces una prolija referencia de la ignorada aventura. La dama, que en un principio se niega a satisfacer su pedido, cede por fin. Al recordar el pasado, parece reencenderse en ella el rescoldo del amor que sintió hacia su actual visitante. Aguarda una grata "reprise". Mas su esperanza malógrase, pues él, émulo de Bonaparte, se marcha no bien la dama le pide perdón...

Espécimen del buen "esprit" francés es *Un hombre del tipo de Napoleón*. Ligera observación psicológica e intencionado diálogo se mezclan en este breve ensayo de comedia.

CONSTITUÍA el atractivo de la función inicial el reciente monólogo de Jean Cocteau titulado *La voz humana*. Una mujer sabe que su compañero está a punto de casarse. Espera, ansiosa, su llamado telefónico y durante media hora, sin recriminaciones, ahogando el dolor creciente, fingiendo resignación, habla con él. Hay emoción en la obra. Hay verdad profunda en el proceso sentimental que las palabras y hasta los silencios reflejan. Hay, además, un audaz alarde de moderna técnica. Dos o tres pasajes revelan el firme criterio teatral de Cocteau y la sobriedad de recursos con que consigue dar vida a este soliloquio, que es — dicho sea en su homenaje—tanto para leído como para representado.

BERTA Singerman ha agrupado en su elenco a Ilde Pirovano, Orestes Caviglia y Julio Ferrando. Excepción hecha del último, que es un comediante novel, los restantes registran en su haber algunos aciertos interpretativos: la señora Pirovano en uno de los principales papeles de *Maya de Gantillon;* el señor Caviglia en *Fin de la jornada* de Scherriff. Sin embargo, considerados ahora en conjunto, la silbante y meliflua dicción de la señora Singerman choca desagradablemente con la prosodia defectuosa de la señora Pirovano y no se aviene tampoco con la pronunciación "a boca cerrada" del señor Caviglia.

En *Música de hojas muertas* ningún actor pudo convencer. En *Un hombre del tipo de Napoleón* el efecto mejoró visiblemente, en particular por lo que atañe a Caviglia. En *La voz humana*, Berta Singerman tuvo algunos momentos felices, empañados — como de costumbre — por el exagerado virtuosismo de sus modulaciones vocales y por la convencional plasticidad de que dotó al difícil personaje.

Si yo presumiera que la señora Singerman — en medio del mareante incienso que la envuelve — es capaz, todavía, de oír un consejo oportuno, le musitaría a media voz, casi en secreto: No malogre usted, señora, sus innegables condiciones artísticas. Créame: la naturalidad no está reñida con el teatro. Precisamente por ser el teatro pura ficción es necesario amputarle, a todas horas, ese melodramatismo parasitario que crece en su derredor como maleza inútil.

Esto, claro está, lo musitaría a media voz, casi en secreto.

Un *mensaje* de Carmencita Lamas

Este es un mensaje que dirijo a toda señora o señorita que quiera conservar su cutis lozano como el capullo de una rosa.

Si el cutis se ha marchitado; si hay pecas, paños o arrugas, y Vd. quiere volver a poseer una piel fresca y lisa como a los 15 años, ensaye la exquisita Crema de Oriente Vindobona, la cual blanquea, alisa y refina el cutis. Día a día compruebo sus cualidades superiores. Muchas amigas mías, siguiendo mi consejo, la usan, y están satisfechas con esta crema.

Crema de Oriente Vindobona tonifica el cutis. Las arrugas se borran paulatinamente. Toda mancha cutánea palidece hasta desaparecer, y los poros dilatados se contraen.

La piel rejuvenece y se aclara. He aquí explicado por qué Crema de Oriente Vindobona constituye el tratamiento de belleza más popular entre las actrices.

Carmen Lamas

Usted tendrá un cutis blanco, liso, sin pecas, manchas, paños y arrugas.

Siga el sencillo tratamiento con Crema de Oriente Vindobona, que tantas actrices hermosas, nacionales y extranjeras, recomiendan.

Las opiniones de otras destacadas actrices

"Tengo por norma, todas las noches, antes de acostarme, hacerme una abundante aplicación de Crema de Oriente Vindobona en el rostro y brazos, y aconsejo hacer lo mismo a toda señora que desee conservar el cutis lozano, claro, límpido y siempre joven."

María E. de Pomar.

"Es común, cuando se prueba un producto de tocador del cual se aseguraban maravillas, que los resultados desengañen.

"Crema de Oriente Vindobona es, por cierto, una feliz excepción. Usándola diariamente he conseguido afirmar las partes fláccidas de mi cutis. También los barritos, que abundaban, desaparecieron por completo.

"Es una crema excelente. Da más de lo que promete. Y promete mucho."

Anita Orizona.

"Admiran mi cutis blanco, terso, de impecable pureza. ¿El secreto? Aplicaciones constantes de Crema de Oriente Vindobona.

"El cutis mejora, se libra de imperfecciones. Gradualmente palidecen las pecas, se alisa la indiscreta arruga...

"Crema de Oriente Vindobona, la crema de exquisito perfume, resuelve este problema: cómo mantener un cutis de niña. La edad no interesa."

Blanca Podestá.

Con frecuencia llama la atención la perenne juventud, la siempre lozana belleza de alguna actriz. No sólo Sara Bernhard hacía papeles de dama joven a los ¡60 años! Son numerosas las artistas que a una edad cuando lo común es retirarse a un tranquilo descanso, aún triunfan noche tras noche en la escena, en roles escritos para muchachas de 20 años. Las actrices saben lo que la belleza física y la juventud valen. Cuidan celosamente sus encantos. Corrigen cualquier imperfección cutánea, y a fe que saben hacerlo. Saben cómo y con qué. Por eso el mensaje que Carmencita Lamas, la hermosa "vedette" dirige a toda señora y señorita preocupada por el problema de la belleza del cutis, constituye una valiosa revelación. Ella sabe mucho de tratamientos y productos de tocador. Posee un cutis envidiable, y se lo debe a la Crema de Oriente Vindobona.

En el rostro, cuello, escote, espalda, brazos y manos.

Dondequiera se presenten manchas cutáneas, paños, pecas, quemaduras de sol, paspaduras o arrugas, aplique Vd. todas las noches Crema de Oriente Vindobona. Sus científicos ingredientes penetran a través de la capa exterior de la epidermis y destruyen debajo de la superficie marchita de la piel todas las alteraciones pigmentarias e impurezas cutáneas. La tez adquiere la blancura de marfil. La piel cetrina es renovada rápidamente, sin que nadie note que Vd. hace algo para aclarar su cutis. Así, sin estirar la piel, alisa las arrugas, aún las más pronunciadas, alrededor de los ojos, junto a la boca, en el cuello o en la frente. Al ser tonificados los tejidos cutáneos, las partes fláccidas de la piel se reafirman. Los poros dilatados aparecen más finos. Las paspaduras sanan en seguida cuando Crema de Oriente Vindobona entra en contacto con la piel.

Garantizamos los resultados.

Lo que nosotros — y con nosotros muchas celebradas actrices — decimos, no son simples afirmaciones. Crema de Oriente Vindobona es distinta a todo cuanto Vd. pueda haber ensayado hasta ahora. Olinda Bozán dice "que cuando recurrió a Crema de Oriente Vindobona había hecho varios ensayos con distintos productos de resultados nulos; pero que Crema de Oriente Vindobona la reconcilió con la cosmética, porque es distinta, porque quita años del rostro, limpiándolo de las impurezas que lo afean y lo envejecen". Úsela Vd. también, pródigamente, para aclarar su cutis, para embellecerlo, para conservar su lozanía, o devolvérsela; para alisar las arrugas o para prevenirlas. Aplíquela todas las noches antes de acostarse, como lo hacen María Esther de Pomar, Evita Franco, Blanca Podestá y muchas actrices. Úsela de día, debajo de los polvos. Si a USTED no le diera resultados satisfactorios este encantador tratamiento, le devolveremos íntegro el dinero gastado.

Adquiera un pote hoy. Se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 — Piso 1º - (Ventas atendidas por señoritas) - BUENOS AIRES

También las casas de mayor prestigio venden Crema de Oriente Vindobona, entre ellas:

Franco Inglesa Sarmiento y Florida	**Gath y Chaves** Casa Central y Sucurs.	**Casa Arg. Scherrer** Suipacha 165	**Farmacia Nelson** Suipacha 477
Farmacia Scasso Rivadavia 6912	**Farmacia Scanapieco** Esmeralda y Tucumán	**Farmacia L'Aiglon** Cangallo y Callao	**Farmacia Chialvo** Sarmiento y Talcahuano
Casa Bignoli C. Pellegrini y Sarmiento	**Farmacia del Pueblo** Rivadavia 729	**Farmacia Inglesa** Av. de Mayo 900	**Antigua Farmac. Duval** Cabildo 1541
Farmacia Canning Santa Fe y Canning	**Farmacia Gibson** Alsina y Defensa y Florida 280	**Ciudad de México** Florida y Sarmiento	**Tienda La Piedad** Bmé. Mitre y Cerrito
En La Plata Calle 7 esq. 47	**En Montevideo:** Andes 1338, piso 2º	**En Córdoba: Ruggieri** Lima 34	**En Rosario: La Favorita** Córdoba y Sarmiento

Pida Vd. folletos gratis de los productos Vindobona para la belleza.

Llene y remita el cupón

Pedidos del interior se sirven en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA H. O. 59

Florida 8 - piso 1º - Buenos Aires

Sírvase enviarme folletos gratis sobre la Crema de Oriente Vindobona.

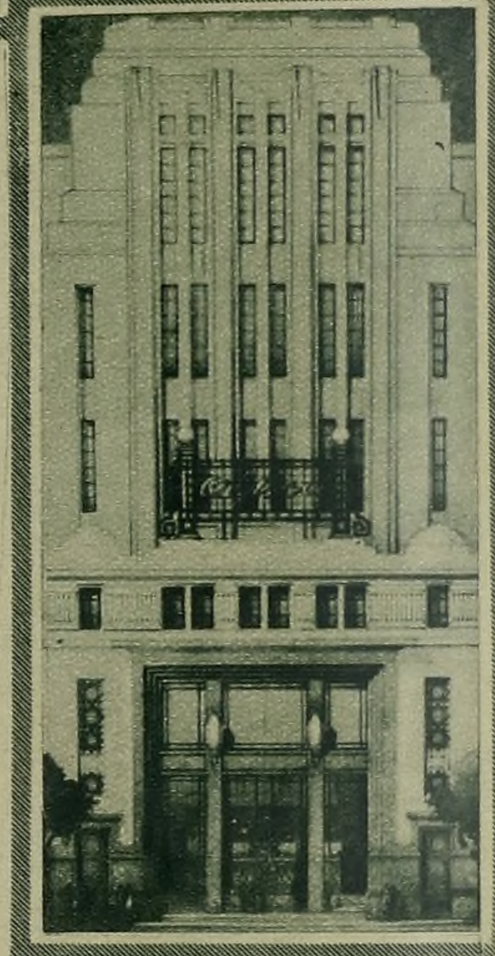
Nombre .....

Calle ..... Nº.....

Ciudad ..... F. C.....

El nuevo edificio de "Crítica"

"Crítica" acaba de inaugurar un nuevo y vasto edificio, donde han comenzado a funcionar talleres complementarios de los que existen en su sede central de la Avenida de Mayo. Responde esta ampliación al propósito de imprimir en aquéllos los ejemplares destinados a la venta de toda la zona sud de la metrópoli y pueblos suburbanos, que se hallan unidos con la capital por las líneas del Ferrocarril del Sud. La inauguración de esta dependencia del importante colega, dió margen a una fiesta íntima, presidida por su director don Natalio Botana, animador infatigable de "Crítica", que ha sabido llevar a tan gran altura.



Este es el frente del nuevo edificio que "Crítica" ha levantado en la calle Salta 1955, donde funcionan desde hace días sus talleres complementarios. Con esta ampliación, "Crítica" cumple una nueva etapa en su progreso.

LA DESINFECCIÓN DEL ORGANISMO

Curso de la Urotropina en el organismo: del intestino a la sangre y de ésta a los riñones.

La excelente solubilidad

de la "Urotropina" hace que penetre en la sangre, bilis, orina, licor cerebroespinal, esputo y demás humores, y que ejerza un insuperado efecto depurador desinfectante de todo el organismo, especialmente del hígado, riñones y vías urinarias. Esta extraordinaria acción desinfectante de la "Urotropina" es un hecho comprobado científicamente y confirmado por la experiencia de la clase médica de todo el mundo, que recomienda el producto para prevenir y acelerar la curación de las enfermedades infecciosas en general, y las de las vías urinarias. Tómelo sin vacilar, si padece una de estas enfermedades, pues le aliviará rápidamente. Asegúrese siempre de la legitimidad del producto, y para mayor seguridad pida:

TABLETAS SCHERING DE

Urotropina

EN FRASCOS DE 50 TABL.

Anécdotas

——(Continuación de la pág. 31)——

el camino que le parecía más correcto. Fué a ver al presidente del Consejo y a fuerza de súplicas consiguió que no se opusiera al indulto.

Obtuvo luego una audiencia de la reina, y después del primer acto, se trasladó al palco real, se arrojó a los pies de la soberana, y besándole las manos, pidió la gracia con palabras conmovedoras, agregando:

— Si mis pobres méritos tuvieron la fortuna de cautivar vuestras simpatías, concededme lo que os pido con las manos juntas.

Una vez firmada la gracia, la Ristori se dirigió hacia la multitud, agitando un pliego de papel y gritando:

— ¡Gracia! ¡Gracia!

Al aparecer luego en escena la recibieron con un huracán de aplausos. El público unía en sus aclamaciones el nombre de la actriz y de la reina, y ésta, con gestos y palabras, indicaba que los aplausos debían ser tributados a la artista y no a ella.

CIMA DE PAVITA

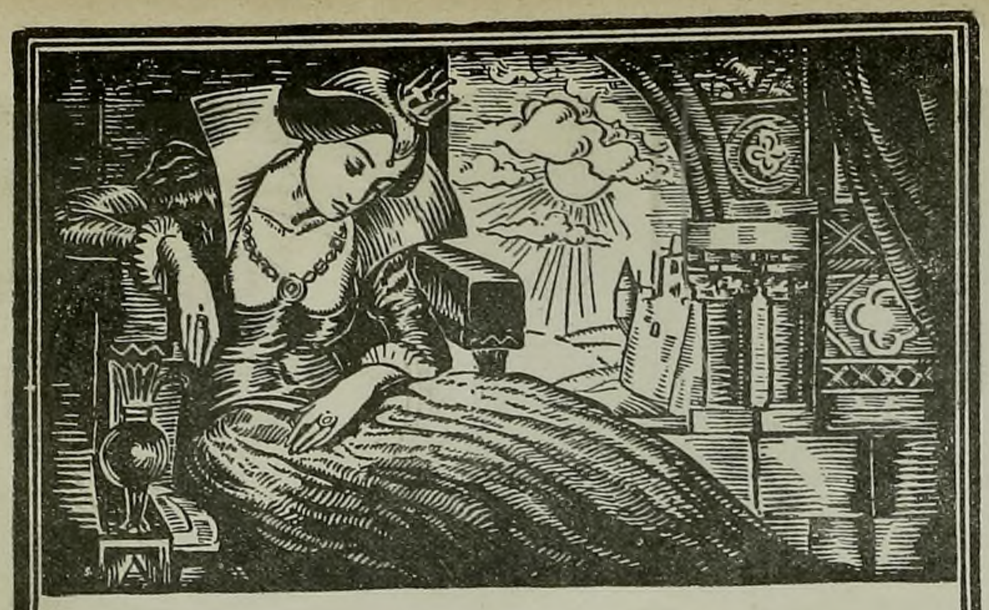
LA NEGRA

ES EXQUISITA

ELABORADA CON LOS INGREDIENTES MAS SELECTOS

PIDALA A SU PROVEEDOR

Cia. SANSINENA



No Tema la Anemia —*Evítela*

La potencia tonificante de las sales minerales y demás valiosos elementos científicamente combinados, hacen del Jarabe de Fellows un reconstituyente de gran alcance que se puede tomar en toda época del año.

LAS princesas de antaño se marchitaban en palacio. Hoy, la mujer se ve rodeada por múltiples obligaciones en el trabajo, los deportes o el hogar. Retenga usted su fuerza, su bienestar y su belleza, nervios templados, carne firme, miembros ágiles, y no tema la anemia y sus aterradoras consecuencias. Tome a tiempo el Jarabe de Fellows, el TONICO cuya excelencia confirman y reafirman *60 años de eficacia insólita.*

En las Farmacias de 58 países es **FELLOWS** *el tónico predilecto.*

JARABE DE FELLOWS

Mejoran la recepción

POTENTES, duraderas y económicas en sumo grado, las baterías Eveready para radio son indiscutiblemente las mejores del mundo. Proporcionan una recepción radiotelefónica admirable con mayor alcance y claridad.

No es económico el comprar baterías de inferior calidad. Disfrute más de su aparato de radio empleando las baterías "B" legítimas Eveready.

Se fabrican en varios tamaños para diferentes estilos de receptores. De venta por los comerciantes de primer orden.

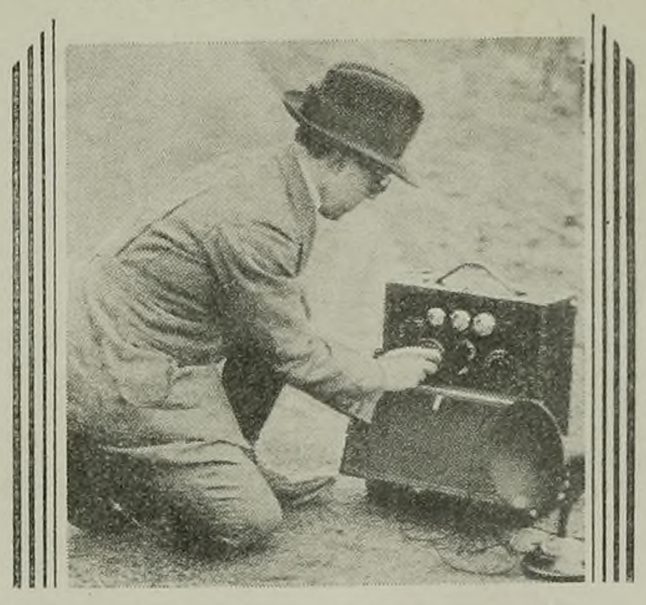
EVEREADY
TRADE MARK
BATERIAS PARA RADIO
—para claridad—volumen—distancia

Representantes Generales para Argentina
NATIONAL CARBON — ARGENTINA LTD.
Avenida de Mayo 1370, Buenos Aires.

2967

Un aparato vencedor del aislamiento

LA radiotelefonía ha resuelto un problema de verdadera importancia para gran número de personas que, con anterioridad a la difusión del portentoso invento, vivían forzosamente aisladas en el campo, en aldeas y aun en las grandes urbes.



El caso se registraba con mayor frecuencia entre el elemento femenino. Mujeres que disfrutaron del animado y placentero ambiente de las ciudades populosas se veían luego confinadas en pueblos de escaso vecindario, donde la existencia transcurre en medio de una insoportable monotonía, si el esparcimiento se limita a la relación con quienes, habituados a la sencillez en todo, no sienten las inquietudes espirituales de los que han podido desenvolverse en más amplio medio. Porque en esas reducidas localidades no se puede aspirar a la tertulia constante con el pequeño círculo de los que pudiéramos llamar iniciados. Cada cual ha de atender a sus ocupaciones y dedicar sólo un rato cada día a la evocación colectiva de lo que en la época pretérita hubo de prestar encanto a sus ocios, mediante el estímulo de las aptitudes o aficiones de elevada índole, o merced a la vibración intensa de la sensibilidad al conjuro de manifestaciones artísticas o de carácter científico.

Imagínese, por ejemplo, el aburrimiento de una alumna de facultad que pasa en el campo los tres meses de estío, si no dispusiera de un aparato receptor radiotelefónico para mantener el contacto con el mundo que ha entrevisto mientra cursaba los estudios.

Bajo los árboles frondosos, rodeada de las campesinas, puede la gentil veraneante escuchar un concierto, una ópera, cualquier obra teatral de otro género y compartir ese deleite con aquellas humildes mujeres, que se darán cuenta entonces de los atractivos que la ciudad ofrece y de lo que representa en la vida el goce espiritual.

Atenta a las transmisiones radiotelefónicas, la mujer que más aislada está del mundo puede adquirir toda clase de conocimientos prácticos y simultanear el recreo con las tareas domésticas.

Ya está evitada la tragedia para aquellas que, obligadas a vivir en un distrito rural, eran absorbidas por el medio ambiente retrasado en algunos aspectos con relación al de las capitales. Merced a la antena se conserva el contacto con las maravillas de la civilización.

Hemos hecho alusión a la mujer que vive apartada de todo, aun en las grandes poblaciones. Este caso particular es siempre el mismo, con ligeras variantes. Para esa mujer el humilde hogar es como una cárcel. Las horas allí se hacen interminables una vez que ha cesado el abrumador trabajo que impone la escasez de recursos, circunstancia ésta que las mantiene forzosamente alejadas de las diversiones, que sólo puede frecuentar la gente adinerada.

Ya esas mujeres hacendosas sacuden la melancolía gracias a los aparatos receptores de radiotelefonía, que les facilitan el contacto con el mundo exterior, sin que el recreo que así se proporcionan les haga perder un tiempo precioso para ellas, que con anterioridad al maravilloso invento sentían deprimido el ánimo por la soledad a que se veían condenadas.

Ahora se enteran de las novedades de mayor resonancia en todos los aspectos de la actividad. La onda no establece distinción entre el palacio suntuoso y el modesto albergue. Para los ricos es un lujo más la radiotelefonía; mas para los humildes constituye un eficaz medio de emancipación.

En cuanto al comercio, ha hallado su principal colaborador, porque sabido es que la base del comercio es el deseo por la posesión de objetos que ofrezcan cualquier atractivo. Y el deseo, para que se haga más intenso, ha de ser estimulado. Para esto no existe mejor propaganda que la radiotelefónica. No hay catálogo ni reclamo de prensa que iguale al anuncio radiotelefónico.

Nos hemos referido principalmente a la ventaja que representa la radiotelefonía para la mujer. Hay que considerar también la importancia del mismo beneficio para el hombre. El laborioso padre de familia que regresa al hogar después de muchas horas de trabajo no se siente con ánimo para cambiar de traje y salir de nuevo para asistir a un concierto o a una representación teatral. El cansancio le impide también fijar la vista en las páginas de un libro. Pero si dispone de un aparato receptor, tiene asegurado el esparcimiento, que constituye legítima compensación a su esfuerzo de todo el día para atender el sostenimiento propio y de los suyos.

Y el solterón recalcitrante y el misántropo sienten atenuada su hurañía ante el aparato radiotelefónico, que combate el morbo que agria sus caracteres, sin remedio moral al contacto con la multitud, de la que sistemáticamente se apartan.

Ninguno de los elementos de la vida moderna ha proporcionado el placer múltiple de la radiotelefonía, vehículo de emoción, de interés, de amenidades, de cultura, de sociabilidad, que presta encanto a la existencia de las actuales generaciones y que fomentará de un modo progresivo la unión entre todos los seres humanos.

Todos los miembros de la familia pasan mejor día comenzándolo con una cucharadita de este famoso laxante inofensivo y seguro.

"SAL DE FRUTA" ENO

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

Temas escolares

Por LA SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

Lenguaje. — Mostrar algunas láminas representando a un bebé en la cuna, en el baño, etc., y después de describirlas, conducir a la clase para redactar una composición que puede titularse así: *Mi hermanito.*

Mi hermano menor es un bebé de ocho meses que me resulta muy interesante. Su cabello sedoso, rubio y ensortijado está siempre revuelto sobre su frente. Los ojos, grandes y azules, bordeados de largas pestañas, miran con dulzura. A veces parecen maliciosos o prontos a derramar lágrimas a la menor contrariedad.

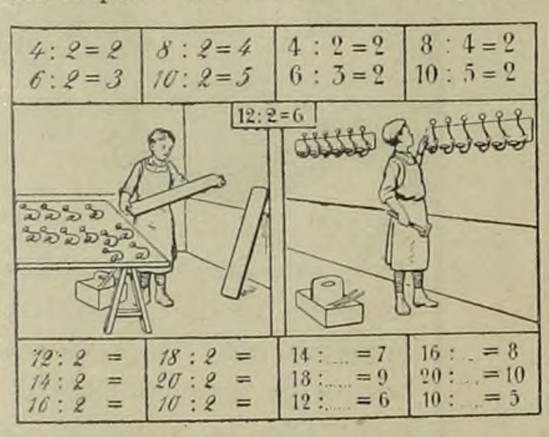
Generalmente, mi hermanito está alegre y da gusto jugar con él. Hay una cosa que me divierte muchísimo: es el baño de bebé. Una vez que mamá llena de agua la bañadera, sumerge en ella el brazo desnudo para cerciorarse bien de la temperatura. A veces le agrega un poco de agua caliente. Pone junto a ella el jabón, la esponja y la toalla, a la cual acerca un calorífero. Luego va en busca del nene, que acaba de despertarse y abre con dificultad los ojitos cargados de sueño. La cabeza enmarañada, guarda aún las huellas de la almohadita. El nene se despierta de buen humor y reclama alegremente el desayuno. Pero advierte los preparativos del baño, cambia de expresión, hace pucheros y rompe a llorar.

Sin hacerle caso, mamá lo saca de la cuna, lo desviste y lo introduce en el baño a pesar de los gritos de protesta. Agradablemente sorprendido por la tibieza del agua, se calla, y para recompensarle, le acercamos sus animalitos de celuloide: un pescado rojo y un patito blanco. El nene se divierte mucho viéndolos nadar, se ríe a carcajadas, mientras mamá jabona y pasa la espuma repetidas veces por el rosado cuerpecito y la rubia cabeza desordenada. Lo retira del agua y lo envuelve en una toalla tibia. Después de friccionarlo bien con agua de Colonia y ponerle talco, lo viste con ropita limpia y recién planchada. Así perfumado, limpio y peinado, el nene parece una muñeca. Mamá lo pone ante el espejo y mi hermanito sonríe a su propia imagen.

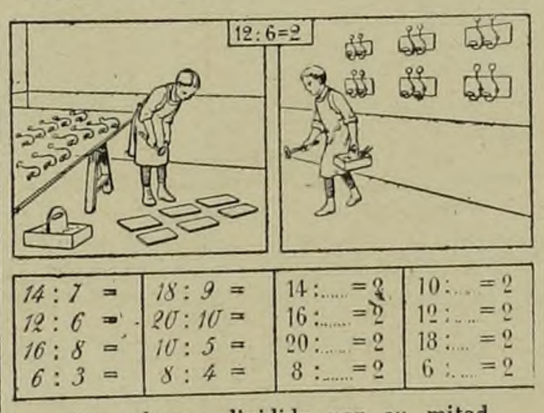
ARITMÉTICA

La enseñanza de aritmética entre los niños pequeños debe hacerse lo más práctica y visual posible. A este fin responde el método de Perrot y Biciulescu, del que damos un ejemplo.

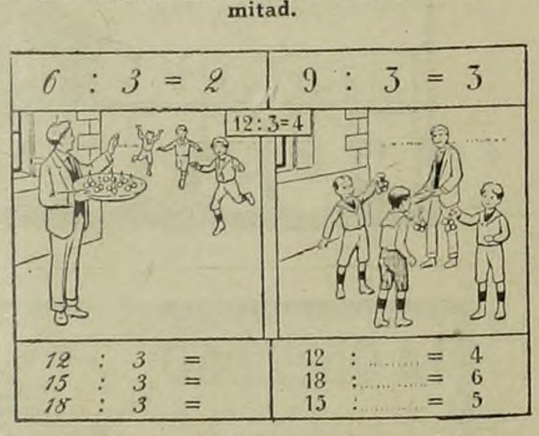
Trátase de dar idea, en grados inferiores, de la división por *2* y por *3*, mediante figuras.



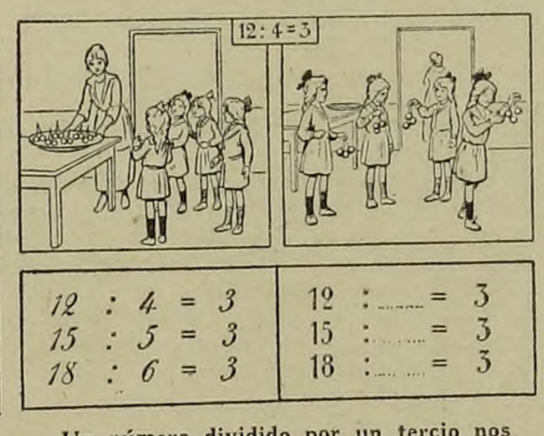
Un número dividido por 2 nos da su mitad.



Un número dividido por su mitad da 2.



Un número dividido por 3 nos da su tercio.



Un número dividido por un tercio nos da 3.

Otra forma de ilustrar las clases de cálculo al alcance de todas las escuelas, consiste en tener una caja donde guarda discos de cartón, cortados de cuanta caja vacía caiga en manos de los niños. Se les da colores diferentes, con pinturas Rafael. Pueden también ser rectángulos. Unos y otros llevan ya en el centro ya en uno de sus lados, un agujero bastante grande como para pasar sin dificultad un piolín.

En el momento de la clase se reparten varios piolines o cordones entre los niños y con la caja de cartones a su disposición, forman las combinaciones numéricas pedidas.

Sea, por ejemplo, la formación del número *60* (fig. 1).

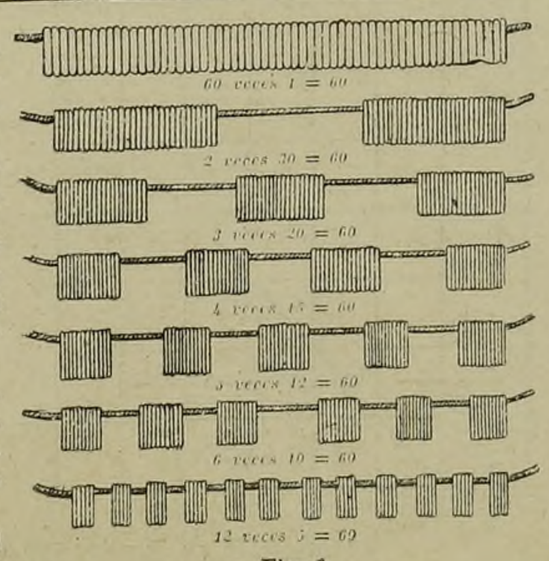
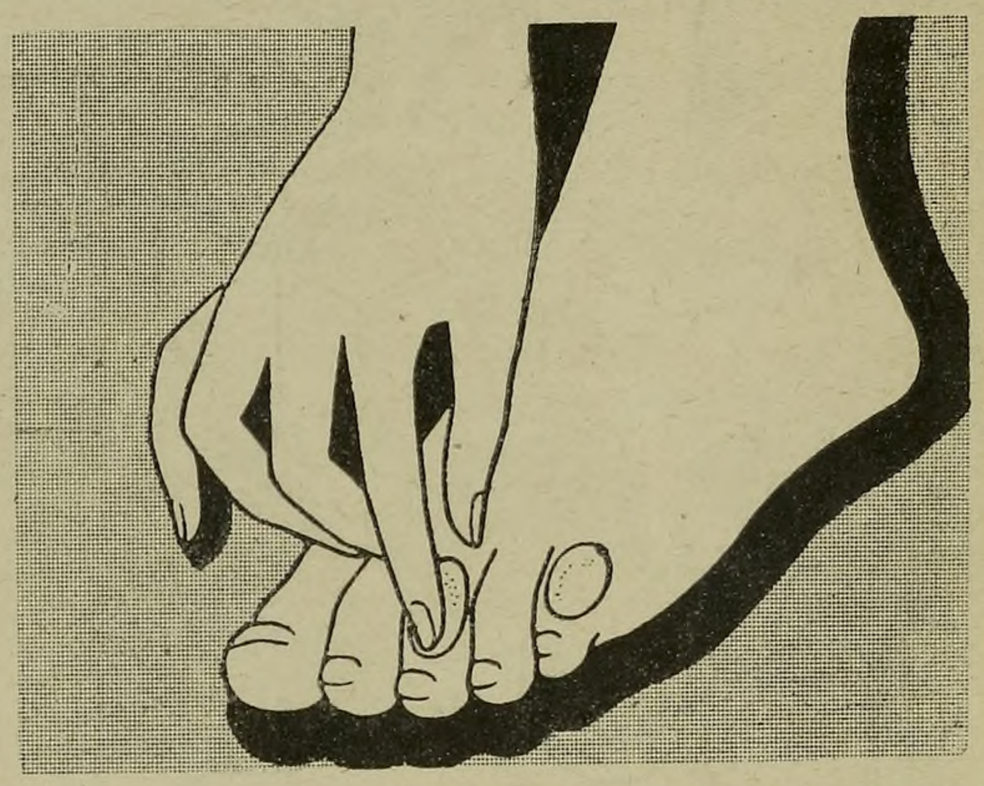


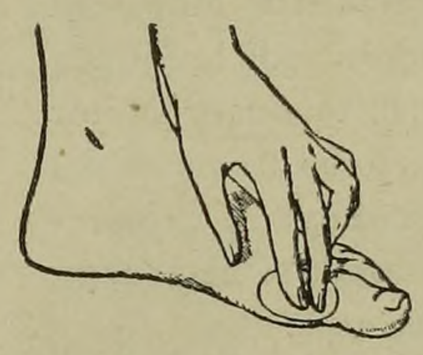
Fig. 1

CALLOS



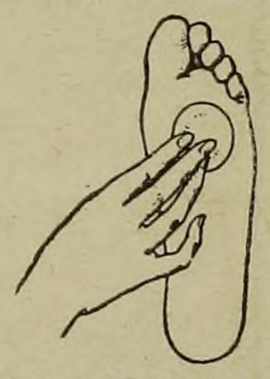
ALIVIO RAPIDO

El único método científico de librarse de los callos para siempre, es el de eliminar la causa que los produce, que es la presión y fricción del calzado. Los parches científicos, protectores y curativos llamados Zino-pads del Dr. Scholl, son precisamente los únicos que actúan bajo ese principio.



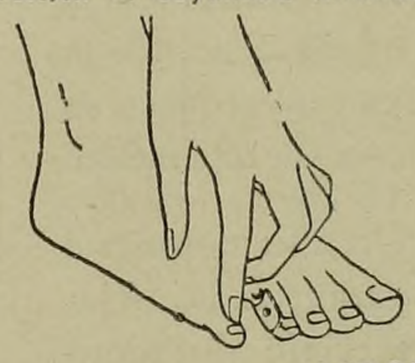
JUANETES

Los **parches Zino-pads del Dr. Scholl** terminan el dolor del juanete y protejen la coyuntura inflamada.



CALLOSIDADES

Los **parches Zino-pads del Dr. Scholl** ablandan las callosidades y las protejen de la presión y fricción del calzado.



NUEVO TAMAÑO PARA

OJOS DE GALLO

Los **parches Zino-pads**, alivian el dolor en un instante y eliminan la causa que los produce.

MUESTRA GRATIS

Solicítela a la Cía. Dr. Scholl
Avenida de Mayo 1431 y Florida 48, Buenos Aires

Vendidos por todas las Farmacias, Perfumerías, Zapaterías, Ortopedias, etc., en todo el país.
La Cajita de cualquiera de los 4 tamaños ***$ 1.00***

Zino-pads del Dr Scholl

Zino Aplicado - Dolor Terminado

Prohibido el paso

CUANDO el "Standard" Motor Oil guarda al motor, veda la entrada a la Fricción. El "Standard" Motor Oil protege a todas las piezas del motor y distribuye su capa resistente allí donde se necesita su acción lubrificante.

Los motoristas avezados saben que el "Standard" Motor Oil presta al automóvil una potencia alerta y conservada — impide la dilución en el cárter y reduce a su mínimum los gastos de reparación.

Proporcione Ud. a su motor esta protección garantizada. Asegúrele este servicio duradero y eficiente. Lubrifíquelo con "Standard" Motor Oil.

"Un peso un litro"

"Guíese por esta marca"

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

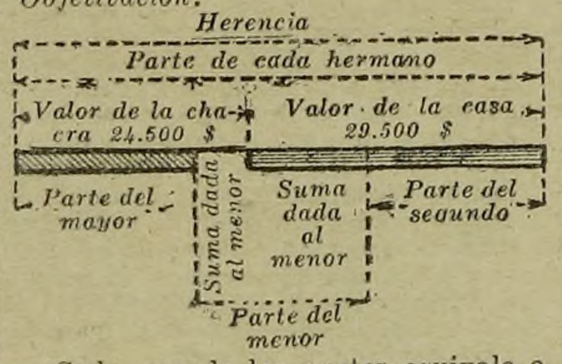
2008

GRADOS SUPERIORES

PROBLEMAS

1. *Tres hermanos heredan una chacra estimada en $ 24.500 y una casa que vale $ 29.500. El mayor toma la chacra y el segundo la casa. ¿Qué suma debe dar cada uno al hermano menor puesto que la herencia es por partes iguales?*

Objetivación:



Cada una de las partes equivale a $\frac{1}{3}$ de la herencia total.

Herencia = $ 24.500 + 29.500 = $ 54.000

Cada parte = $ $\frac{54.000}{3}$ = $ 18.000

El mayor toma $ 24.500. Debe dar al menor:

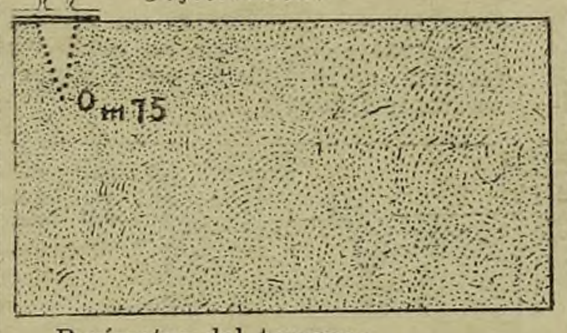
24.500 — 18.000 = $ 6.500

El segundo toma $ 29.500. Debe dar al menor:

29.500 — 18.00 = $ 11.500

2. *Un terreno rectangular mide doble largo que ancho. Una persona que camine 124 pasos de 0 m. 75 por minuto, puede recorrer su perímetro en seis minutos. Se vende ese terreno en $ 3.000. ¿Qué beneficio reporta sabiendo que se ha comprado a $ 12.75 el área?*

Objetivación:



Perímetro del terreno:

m. 0.75 × 124 × 6 = 558 m.

Siendo el largo dos veces el ancho, el perímetro contiene: 2 + 4 = 6 anchos

Ancho del terreno: $\frac{558}{6}$ = 93 metros.

Largo del terreno: 93 × 2 = 186 m.

Superficie = 93 × 186 = m.² 17.298

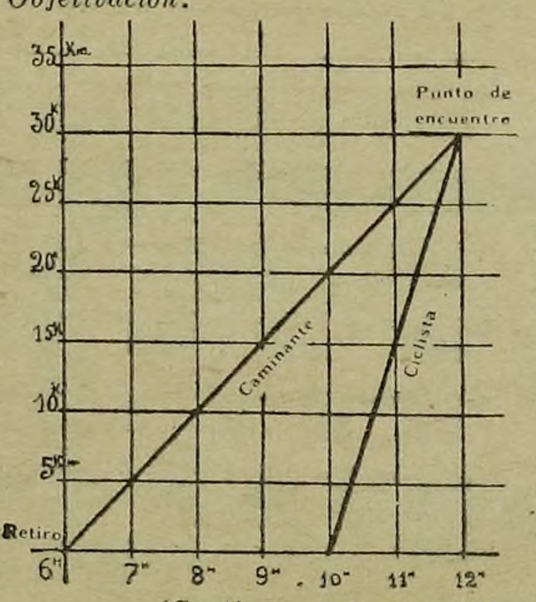
m.² $\frac{17.298}{100}$ = 172 áreas 98

Precio de compra = 172,98 × 12.75 = $ 2.205.49.

Beneficio = 3.000 — 2.205.49 = 794.51.

3. *Un caminante sale a las seis, de Retiro, en dirección al Tigre, y camina a razón de 5 kilómetros por hora. A las 10, un ciclista sale del mismo lugar para alcanzarlo, corriendo 15 kilómetro por hora. ¿A qué distancia de Retiro y a qué hora se reunirá con el caminante sabiendo que siguen el mismo camino?*

Objetivación:



(Continúa en la pág. 58)

¡Qué Calamidad son los Callos!

"GETS-IT" hace posible el uso de zapatos ceñidos y elegantes. Ahora Ud. puede resolver el problema de los callos en un minuto. Aplíquese "GETS-IT", el callicida universal y en el acto se alivia el dolor torturante. A los pocos días podrá desprender el callo de raíz.

"GETS-IT"

Chicago, E. U. A.

NO se desespere si Ud. está fatigada, con dolores de cintura, vahidos, jaquecas, etc. Miles de enfermos de los riñones han recobrado la salud y recomiendan las

PILDORAS DE FOSTER

LA OBESIDAD

Se cura con el Té del doctor **Densmore**, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer.

Vea lo que dice el distinguido médico doctor Alberto García:

Dr. ALBERTO GARCIA
Médico
Goya (Prov. de Corrientes)

Señores Figallo y Cía.

Con resultado muy satisfactorio he empleado el "Té Densmore" en un cliente obeso, quien no sólo ha disminuído tres kilos en el primer mes de tratamiento, sino que su estado es muy bueno, pues no siente las mil molestias que le producía su obesidad. Si gustan, pueden Vds. publicar mi testimonio, pues no tengo inconveniente en acreditar un excelente específico.

Saluda a ustedes muy atte.

Dr. ALBERTO GARCIA.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los introductores:

M. FIGALLO y Cía.
Calle Bartolomé Mitre 1033, Bs. Aires.

Cuartillas humildes

Por IRENE GALUP DE HUERGO

NO LA QUIERES...

¡SI tú la quisieras! ¡Ah! si tú la quisieras no habrías nunca comparado ventaja con desventaja.

Hubieras procedido sencillamente consultando sólo su desamparo y su orfandad.

Hubieras pospuesto tus gustos. Le hubieras regalado tu presente y tu porvenir. Sus males te hubieran hecho en el corazón tanta sangre y tanto dolor como en el de ella.

No hubieras podido descansar sobre tu almohada pensando que ella, tal vez, solloza sobre la suya.

No hubieras reído, sabiendo que ella, allá lejos, está triste y amargada.

No hubieras podido ocupar tu muelle butaca sabiendo que ella, con sus piececitos finos camina sobre las piedras de su altiva pobreza.

Si tú la quisieras, habrías adivinado que tras de su sonrisa esconde su pena, y hubieras inventado alegrías desconocidas y locas para borrar en su frente la más chica o la más grande de sus preocupaciones.

La habrías defendido de todos los peligros de la vida y, sobre todo, del inmenso peligro de ser buena... ¡Ah! si tú la hubieses querido la hubieras escondido en tu pecho, cerrando en su espalda tus brazos nervudos y fuertes...

¡Si la hubieses querido!..., entre tu honor y ella, no habrías vacilado, no habrías trepidado y te habrías quedado con ella... Todo esto si la hubieses querido..., pero como no la quisiste, como no la quieres, todo lo dicho es vano e inútil.

TU ÚLTIMA CARTA

SOBRE tu última carta no he llorado. Sólo ha dejado de latirme el corazón... Sólo he sentido paralizar mi sangre, ante tu terrible y helado desamor.

Me pides que tus cartas te devuelva, ¡como si no fueran de mi entera propiedad!

Para mí las escribiste, y, dueña de ellas, las consagró el amor.

¿Te he pedido que me devuelvas la esperanza? ¿La alegría que me robaste reclamé?

El corazón, que es en mí lo que más vale, ¿no te acuerdas que al tuyo lo entregué?... ¡Y al irte, en el pecho te lo llevas, sin que por ello, reclame yo!

¡SOÑÉ!...

SOBRE la carpeta donde yo trabajo, un día, mi frente, que agotó el sufrir, se quedó doblada. Y un sueño profundo mis ojos cerró... Y oí que mi padre, muerto ha muchos años, me dijo al oído: "¡Levanta la frente, trabaja, no sueñes, que todo es mentira! Te miente el amigo, que estrecha tu mano; te miente el hermano, te miente el amor. ¡Levanta, trabaja, no sueñes!... ¡Verdad es la muerte, verdad es el sueño, el último sueño, que pone en las almas las alas divinas que le hacen volar! ¡No llores, trabaja, no creas en nadie, mas cree mucho en ti, procura que tu alma esté siempre pronta. Procura lavarla de toda impureza, procura que sea como nube blanca, tan blanca y tan tenue que el día que vuele, vuele tan arriba, que aquí con la mía se pueda mezclar.

¡VAMOS TAN SOLOS!

HOMBRE o mujer: procura no quitar a tus hermanos, a tus amigos, confianza, fe, esperanza o seguridad. Respeta, sobre todo, la alegría de los niños. Piensa que el largo camino de la vida lo comenzamos con ímpetus, entre luz y sol. Nuestro paso va empujado por la esperanza y le fe... Honramos a todos con nuestra confianza, en todos creemos, en todos esperamos... Luego, el largo camino de la vida va siendo sombrío, nuestra esperanza pierde flores, a cada paso, en las espinas del camino, van quedando la ilusión y la fe... ¡Y llegamos tan solos!..., ¡tan solos, al final de la vida!... ¡Tan vacío nuestro corazón de esperanzas, tan pobre nuestra credulidad y tan pequeña!... ¡Y vamos tan solos, tan solos por la vida, en el último tramo de la vida..., vamos tan solos..., tan solos a la muerte!...

Hombre o mujer: no les quites alegrías a los niños, no les traiciones, no les robes fe, esperanza, ilusión o alegría! ¡Piensa en lo solos que vamos todos a la muerte!

LAS FLORES

ES de mañana, el sol se ha levantado radiante. El palacio, como de costumbre, está cerrado. Las persianas no se abren nunca.

Parece que defendiendo del sol, del aire, de la vida misma, al adusto palacio, al frío palacio que ornaron de vistoso mármol, de ricos damascos, de lustrosos parques, el jardín que le rodea es verde, le cuidan manos expertas, flores de todo tiempo le alegran, macizos de geranios, de hortensias, de primaveras, estrellas federales, gladiolos en altos tallos, mas todas estas flores sin perfume y sin alma, como el gran palacio, severo y grave...

Los dueños y señores no gozan de la ventura del jardín, que aunque no exhale perfumes, es, sin duda alguna, lo más valioso que poseen. Es la única belleza natural, mas sus dueños no lo saben.

Es menester tener las persianas cerradas, la valiosa tela de seda que cubre el muro podría perder su color, el magnífico cuadro valioso... y quizá no auténtico, pierde grandiosidad ante la ley del sol...

Las flores sonríen al que pasa, y el que pasa sonríe también, compadece al pobre rico que no puede abrir sus ventanas.

Las flores del regio jardín están contentas, han sonreído a mucha pobre gente que pasó por su vera, que se distrajo en su contemplación.

Los últimos rayos del sol moribundo han dorado el palacio, las ventanas permanecen cerradas.

Los cálices de las flores que se abrieron por la mañana, se han estrechado ante el fresco de la noche para resurgir al nuevo sol..., en tanto que en el palacio se marchitan entre sedas y encajes, sin mirar el sol, privadas del aire y de la belleza de su propio jardín, las jóvenes y ricas mujeres.

DECEPCIÓN

UNA más?... ¿A quién la culpa? Ni a él ni a ella... A la Vida, que es reina y señora... Al Destino, tal vez, que es el encargado de soplar sobre el pecho humano y apagar o levantar la llama.

Una decepción más... Una razón menos para amar la existencia, y una causa más para amar la muerte!

La Crema Hinds ha probado ser insuperable para proteger el cutis y para servir de base al polvo.

Desde tiempo inmemorial se ha reconocido el valor de la leche de almendras para vigorizar el cutis y conservarle su suavidad y blancura. Este es uno de los varios soberbios ingredientes que entran en la preparación de la Crema de Miel y Almendras Hinds a los que debe sus maravillosas cualidades protectoras de la piel.

Sus innegables ventajas como base para el polvo se deben a que, siendo líquida, se reparte parejo en todo el cutis y los polvos pegan uniformemente dando a la tez durante muchas horas una suavidad y tersura imposibles de obtener de otra manera.

Use usted la Crema Hinds y recuerde que, al mismo tiempo que la ayuda a aumentar su atractivo, le da protección a su cutis. Puede obtenerla donde vendan artículos de tocador.

CREMA HINDS

Esto es

C.V.

TRILYSIN

TONICO BIOLOGICO QUE CONSERVA EL CABELLO Y EVITA LA CAIDA DEL MISMO

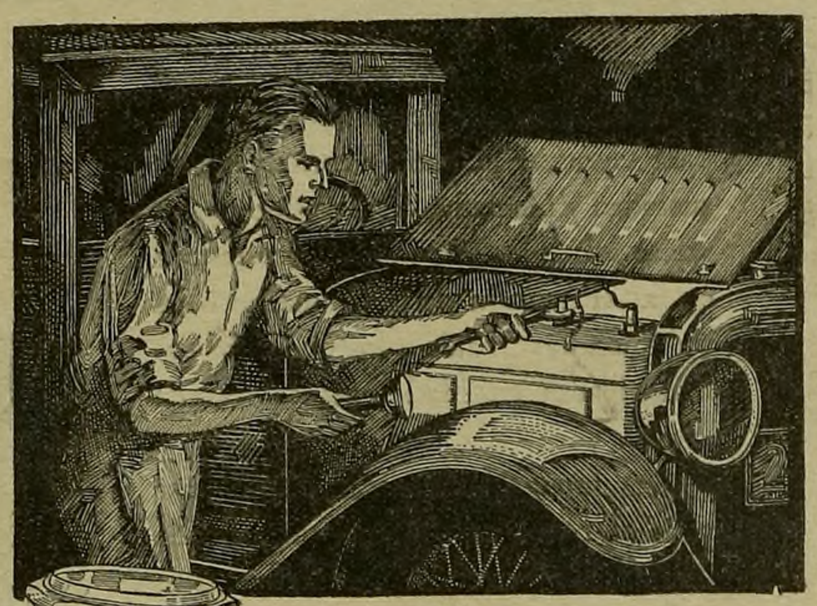
EL FRASCO $5,50 VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS, PELUQUERIAS Y CASAS DEL RAMO O POR LOS

UNICOS IMPORTADORES:

DR. G. BRANDT & CIA.

PARANA 753 — BUENOS AIRES

¡Cuidado!



JAMÁS encienda un fósforo... ni haga llama cerca de donde haya gases inflamables de gasolina, etc.

Use siempre la luz de una linterna Eveready y evitará todo peligro. Téngala siempre a la mano, cargada con pilas Eveready—Indiscutiblemente, la mejor linterna del mundo; eficaz y duradera.

De venta en los principales establecimientos.

¡Rechace imitaciones!

EVEREADY
TRADE MARK
LINTERNAS Y BATERIAS
—duran más

2957

El hombre de los ruidos

—(Continuación de la pág. 48)—

Es sensata la aclaración, y dejo constancia de ella.

— La membrana del micrófono — me dicen — es tan sensible, que la propia voz del intérprete se perdería si fuera más agudo el grito de los animales. Por otra parte, no todos los aparatos receptores transmiten con la misma nitidez la limpieza de una imitación, y por eso a veces los ruidos se confunden o se agolpan. Sin embargo, las cartas que nos llegan justifican nuestro esfuerzo alentándolo, y hasta cierto crítico nos dijo haciendo referencia a una obra: "Es demasiado cruda la interpretación porque se siente hasta el ahogo del herido y el caer de la sangre sobre la nieve." Estos críticos, como usted ve, son en algunos casos nuestros más grandes aliados al querer ponernos en ridículo.

Yo, por lo general, no peco de optimista cuando los interesados hablan de la "correspondencia que reciben"; la solicito con discreción, y una vez más confieso el tamaño de mis pupilas en el transcurso de la tarde. Anunciada por el micrófono una dolencia que retuvo algunos días en su casa a la Casares Pearson, las admiradoras sumaron legión. En el día en que la visito, han llegado votos por su restablecimiento en gran número. El más elemental buen gusto me hace callar sobre las adhesiones al señor Walk. Lo dejo para la imaginación de los lectores.

Como en todas las ramas de la vida, esto también ha creado su pequeña y no por eso menos grande tragedia en ese hogar. La ironía de Olga al confesarla, me da un poquito de resquemor, pero para que la ilusión sea más directa, estampo sus palabras sintiendo no poder reproducir la elocuencia de sus gestos.

— Esta es la correspondencia que yo, enamorada del teatro, al que sería capaz de sacrificar mi vida entera, recibo de la gente radioescucha. Y es cómico pensar que este mismo público, tirano y antojadizo, más de una vez nos retiró el apoyo y nos mató la esperanza apenas florecida. Para el teatro y por el teatro, fuí profesora de piano, de canto, de violín. Estudié idiomas, desentrañé psicologías de personajes nobles, tuve el propósito firme de hacer obras de arte.

Inconscientemente sus manos se han crispado en una actitud de protesta, y por los ojos ha pasado un relámpago de brillo. Cuando el silencio ha hecho de un minuto una eternidad, un sobre de luto la hace reaccionar. Me lo tiende sin decir una palabra. Es de una madre que adjunta la tarjetita que su hija les escribiera, desde un rincón apartado, pocos días antes de morir.

Claro que entonces la tarde nos parece más nublada, y el mundo sigue siendo como la vida, injusta; nos lo deja adivinar en cada recodo del camino.

Nos recoge la calle, ni más desilusionados, ni más amargos, con la sola indiferencia de sus veredas paralelas que no nos llevan a ninguna parte.

Temas escolares

—(Continuación de la pág. 56)—

Cuando sale el ciclista el caminante ha marchado durante:
10—6=4 horas. Tiene una ventaja de:
5×4=20 kilómetros.

A partir de las 10 horas el ciclista gana por hora:

15 — 5 = 10 kilómetros

Para cubrir la ventaja de 20 kilómetros necesita:

$$\frac{20}{10} = 2 \text{ horas}$$

Alcanzará al caminante a 10 h. + 2 h. = 12 h.

Distancia de Retiro = 15 × 2 = 30 kilómetros.

RUBINAT LLORACH

DE COCIMIENTO RÁPIDO

¡PRUEBE el nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido"!

Ahora puede prepararse en la quinta parte del tiempo que antes. ¡Economice tiempo, trabajo y conbustible!

Sírvalo en el desayuno con leche y azúcar ó miel; úselo para hacer más espesas las sopas y salsas; para hacer frituras, galletitas y dulces exquisitos.

No deje de probarlo.

El Quaker Oats conocido hasta ahora (de cocimiento lento) sigue vendiéndose en todos los almacenes.

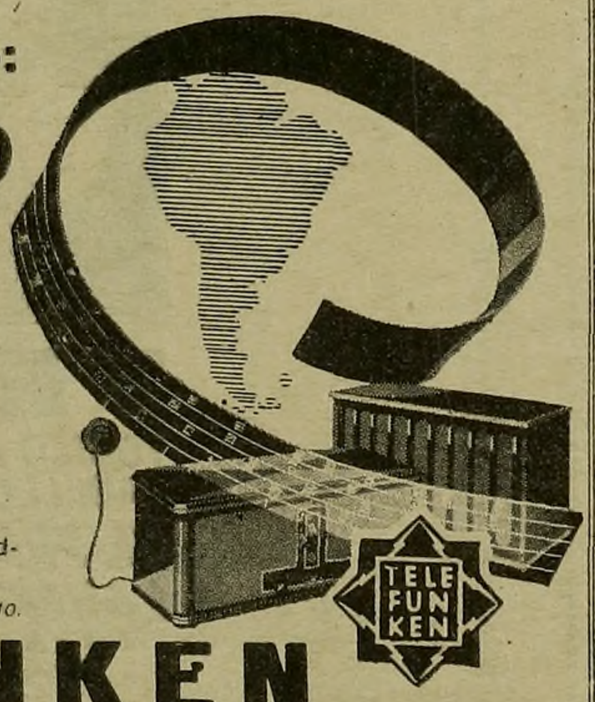
El Nuevo
Quaker Oats

17-26 AR.

El radio-receptor que conquistó al mundo:

TELEFUNKEN 40

con sintonía calibrada Escala de ondas en colores
Válvula de grilla blindada y metalizada exteriormente
Recepción a distancia sin antena exterior



¡Proporciónese constantes satisfacciones, adquiriendo este modernisimo receptor!

Pida una demostración a su proveedor predilecto.

TELEFUNKEN

Carlos Pellegrini 450 — Buenos Aires

Una ciudad americana de eterna primavera

SITUADA a tres mil metros de altura, Quito es una ciudad privilegiada donde se vive en perpetua primavera.

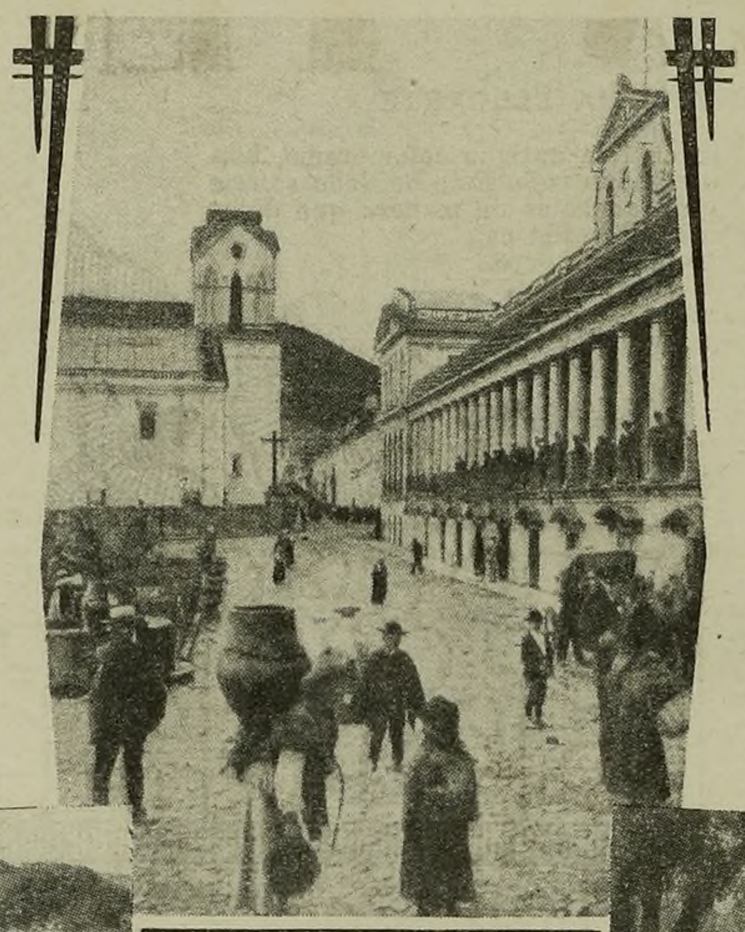
Jamás abruma el calor en ella, a pesar de hallarse junto a la línea ecuatorial, ni se siente frío, pese a la altura.

Es bastante curiosa por sólo estas circunstancias para merecer la atención del mundo; pero Quito añade a dichas condiciones la de haber estado aislada, o poco menos, del resto de la civilización hasta que se terminó el ferrocarril entre Guayaquil, puerto el más importante del Ecuador, y Quito. Antes para llegar a la capital se necesitaban dos semanas de camino, parte por agua, parte en coche y parte a caballo; hoy puede hacerse el mismo viaje en un par de días.

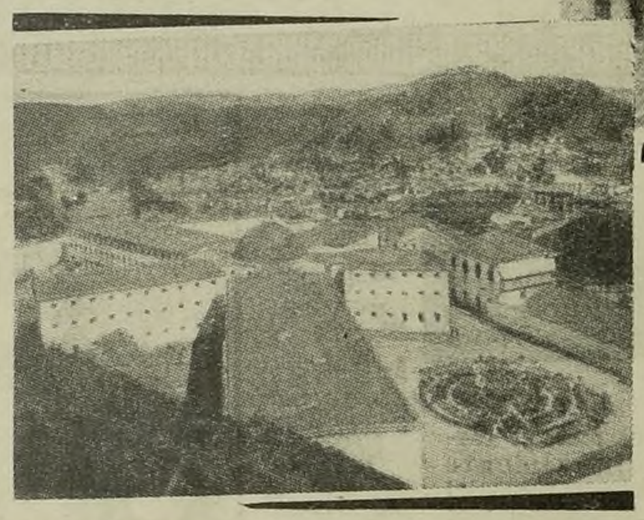
Y es un viaje maravilloso, en verdad, primero a través de selvas sin límites y de campos extensísimos donde pastan numerosos rebaños, y luego subiendo, subiendo siempre por entre bosques inmensos y espantosos derrumbaderos, salvando barrancos profundos y torrentes impetuosos.

Después de rodear la base del imponente Chimborazo y de faldear el Cotopaxi, el volcán activo más alto del mundo, el tren penetra en un túnel y desemboca en una meseta alfombrada de verdura, en cuyo centro se encuentra Quito.

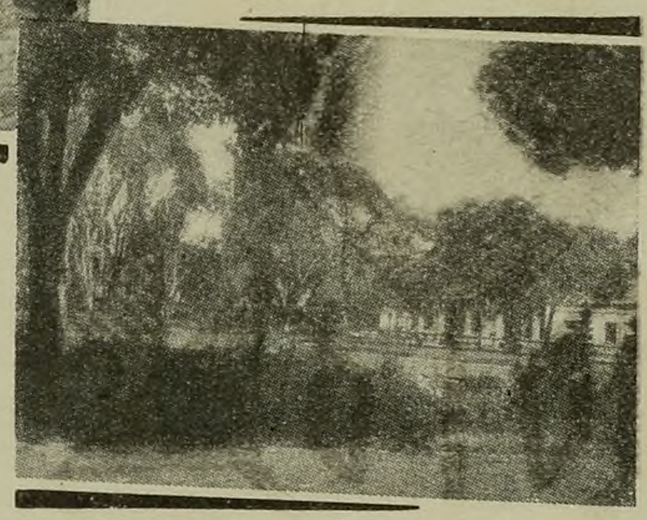
¿Quiere el lector tener una idea aproximada de lo que es Quito? Pues tome con su imaginación un trozo de Madrid y algunos trozos más pequeños de Londres y de París, colóquelos en medio de una ciudad antigua, y llévelo todo al centro de una inmensa pradera rodeada de una veintena de volcanes gigantescos, en su mayoría cubiertos de nieve constantemente. Eso es la capital de la república ecuatoriana.



La catedral, al fondo, y la casa de gobierno.



Vista de la ciudad de Quito, situada en la falda del Pichincha.



Paseo de La Alameda.

Quito tiene, entre sus muchos méritos, el de haber sido metrópoli de un país desde tiempo inmemorial. Mucho antes de que los españoles pusieran los pies en América, ya era la capital de un reino incaico, fuerte y poderoso, de cuyos habitantes son todavía descendientes el setenta por ciento de los vecinos de Quito.

No se crea, sin embargo, que la capital ecuatoriana es una ciudad de salvajes; nada de eso. En sus calles se ven, sí, muchos indígenas de la clase más humilde, descalzos y envueltos en policromos ponchos, pero junto a ellos se encuentran elegantes de ambos sexos, ataviados conforme a las últimas modas de Londres o París.

La ciudad forma un cuadrado perfecto, y casi todas su calles son rectas y se cortan en tablero de damas. Muchas de ellas pasan por medio de sólidos puentes sobre profundos barrancos volcánicos, lo que da a la población un carácter muy especial.

En Quito el día y la noche son de igual duración. A las seis sale el sol, y a las seis desaparece.

Pero el reinado del astro rey en el firmamento tiene todos los días una interrupción poco después del mediodía. Las nubes entoldan el cielo, y durante una hora o cosa así llueve a todo llover, a veces con acompañamiento de truenos y relámpagos. El día que no ocurre esto es, en Quito, una verdadera rareza. Durante este espacio de tiempo, el tráfico en las calles queda por completo en suspenso, y toda la población se dedica a comer y a gozar de una breve siesta, pero una vez que ha pasado la turbonada, recobra la ciudad su aspecto normal, y Quito vuelve a ser una capital elegante y activa, y el sol ilumina de nuevo, hasta las seis de la tarde, sus bien trazadas calles y sus numerosos jardines.

¡ALTO!... Paso a su Majestad el Bebé.

Todo el mundo se detiene a observar la alegría y satisfacción del Nene paseando en su cochecito Gesell

Es la comodidad que ofrece al bebé el **Cochecito Plegable "Gesell"** que le hace tan agradable el paseo diario y lo que le torna tan alegre y contento.

El **cochecito plegable "Gesell"** es construído en los talleres de la **Casa Gesell.** La construcción propia obedece al propósito siempre seguido por esta acreditada casa — *especializada en artículos para la feliz crianza del bebé* — de poder ofrecer lo mejor y más conveniente a los precios más ventajosos.

Y esto lo ha conseguido con la construcción propia en gran escala de muchos artículos indispensables para el bebé, como ser, cochecitos, camitas de madera esmaltada — lo más recomendado para la salud de la criatura — sillas-carrito, muebles infantiles etc. etc.

El **cochecito plegadizo "Gesell"** es el más liviano, espacioso y durable. Reune todas las ventajas imaginables, y, la gran comodidad de poder ser plegado con suma facilidad, ocupando entonces un muy reducido espacio en el auto, tren, tranvía u ómnibus hace que sea el cochecito preferido por las familias que habitan en departamentos céntricos con ascensores estrechos.

Estos cochecitos tienen características de construcción superiores y su bajo precio sólo lo justifica nuestra propia fabricación y su gran demanda en la Capital, interior y exterior.

Los cochecitos "Gesell" (patentados) sólo los vende la **Casa Gesell** o sus representates oficiales.

El cochecito plegable GESELL" es lo mejor y lo más práctico para el paseo de bebe

No debe usted privar a su criatura de este placer, hay cochecitos Gesell al alcance de todos y usted puede elegir el suyo entre los precios de $ 150 —, 120 —, 69 —, 55 — y $ 48.—

Hay otros modelos de cochecitos hasta $ 15 50

Rogámosle solicitar nuestro catálogo ilustrado y en colores, en el que hallará usted la descripción de muchísimos artículos indispensables para el bienestar de su bebé.

Representantes
ROSARIO: Casa Rossi. Rioja 1071
LA PLATA: Casa Arias. Diag 80-1075
CORDOBA: H. Bruno, 25 de Mayo 18

Casa Gesell

La Casa de los artículos para la crianza feliz del bebé
Diagonal Norte, 633 — Buenos Aires

CASA GESELL Diagonal Norte 633 Buenos Aires

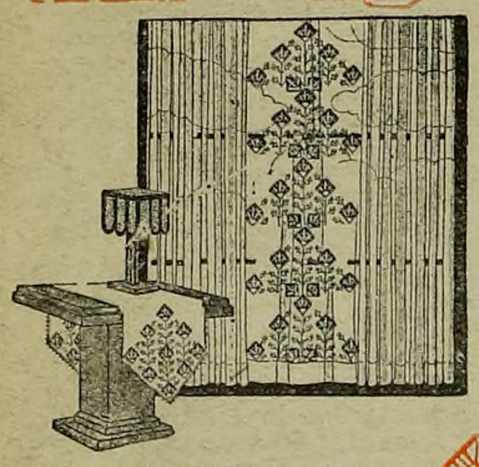
Como madre interesada en el bienestar de mi bebé, me agradaría recibir su catálogo gratis y sin compromiso

Nombre _____
Ciudad _____
EH-7X10 _____ F C _____

LABORES FEMENINAS

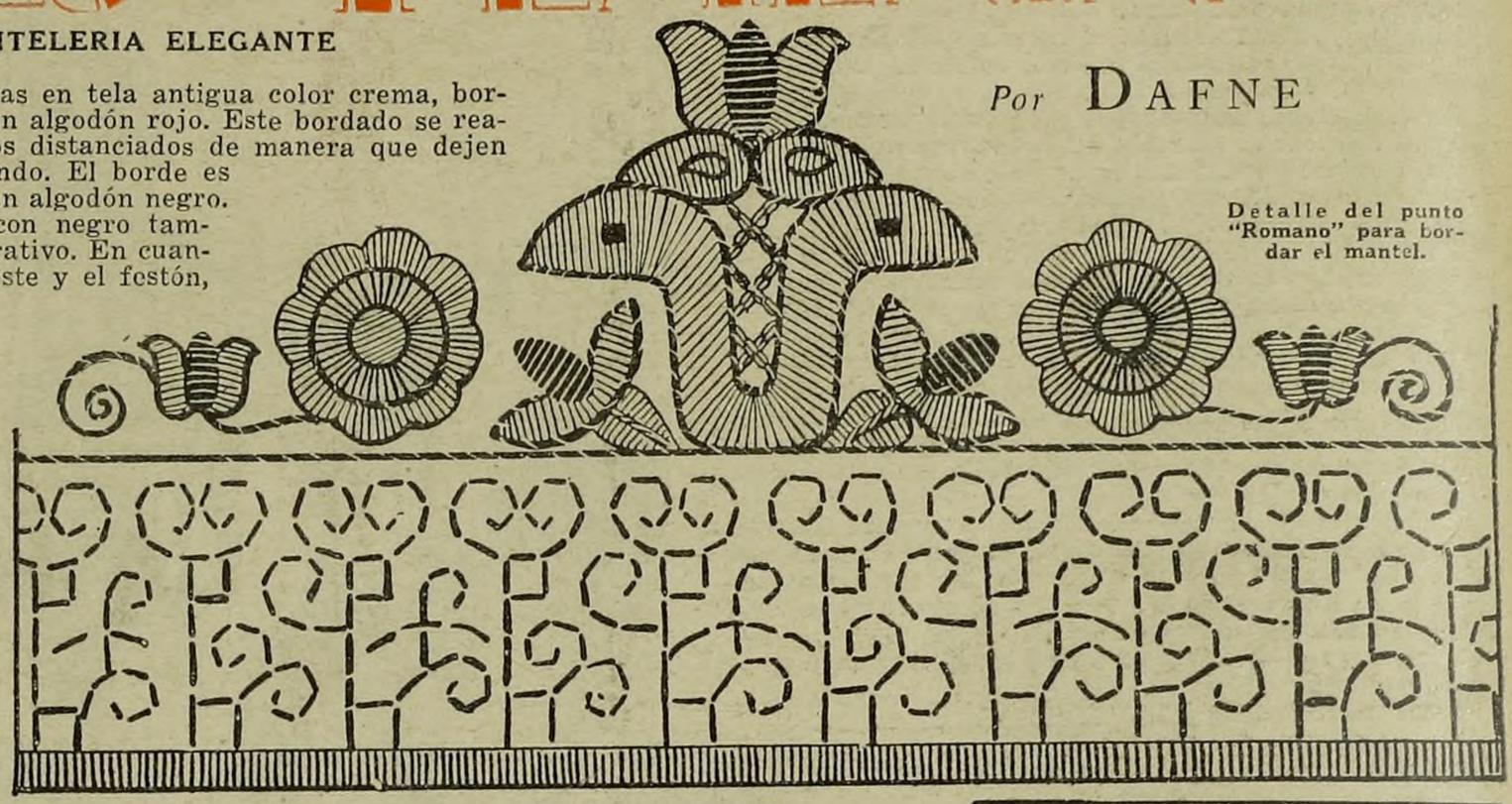
LA MANTELERIA ELEGANTE

Por DAFNE



Mantel y servilletas en tela antigua color crema, bordado a la romana con algodón rojo. Este bordado se realiza en largos puntos distanciados de manera que dejen ver la tela como fondo. El borde es un punto de festón en algodón negro.

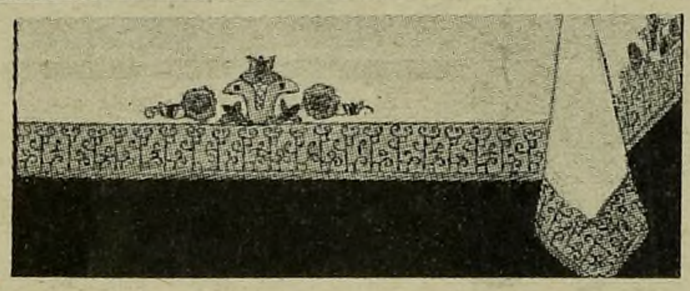
Puede matizarse con negro también el bordado decorativo. En cuanto al espacio entre éste y el festón, es realizado con un bastillado de algodón, rojo también.



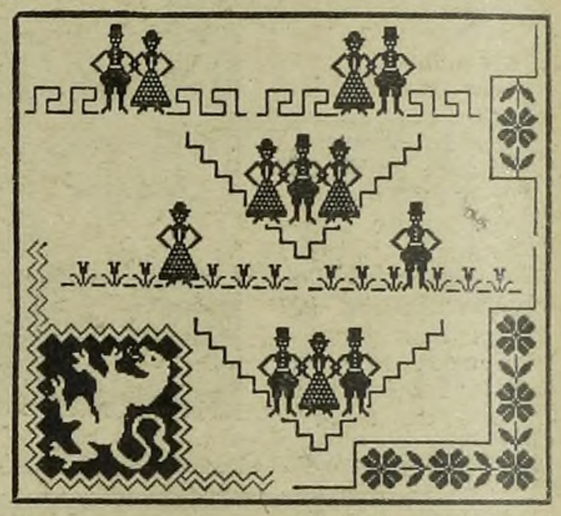
Detalle del punto "Romano" para bordar el mantel.

Estor de tul filet color crudo con bordados de hilo grueso crudo también.

Los dos costados son en tul muy plegado, con un ancho dobladillo a punto de festón. El camino para la mesa es de hilo.

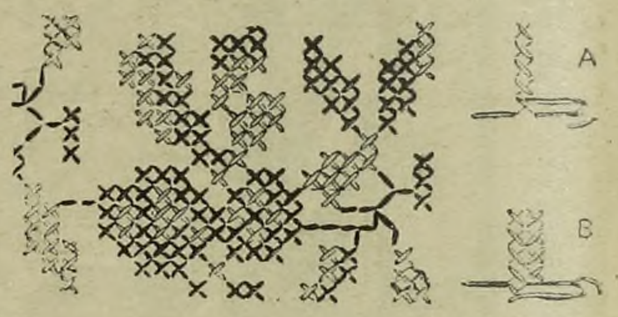


Aspecto del mantel terminado, igualmente útil para la hora del té y la comida. Las servilletas compañeras llevan en pequeño el mismo bordado.



Modelos de puntos de marca aplicables a mil diferentes labores femeninas.

Lo mismo para mantelina que para trajes o delantales de criaturas, en diversos colores, de algodón y sobre telas de hilo o lavables.



Fuera granos de una vez

Hay quienes se desesperan porque no acaban de verse libres de granos, manchas, forúnculos, etc., ignorando que estas molestias son originadas por las impurezas de la sangre.

El tratamiento es sencillo: consiste en depurar la sangre con el azufre termado, muy agradable de tomar y que no exige régimen. El azufre termado que se aconseja especialmente, no sólo limpia la piel de granos e impurezas, sino que corrige la causa de estas afecciones.

Un folleto muy interesante será enviado gratis a los lectores que lo soliciten a Laich y Rey, Belgrano 2544, Buenos Aires.

TIENE Vd. CASPA? PIERDE Vd. EL CABELLO?

Evite la Calvicie usando:
Crema y Loción
HORMÓNICA
"SALVAPELO"

LABORATORIO COSMETICO BIOLOGICO
ESMERALDA 455 - 1er Piso - Bs. AIRES

Para ser buena madre

Para ser buena madre hay que saber lo que conviene y lo que es perjudicial a los niños. Muchas señoras ignoran, por ejemplo, que los purgantes comunes que a un adulto no causan mayores trastornos irritan y estropean los intestinos de las criaturas, provocando el estreñimiento crónico. Por eso los médicos aconsejan dar a los niños compotas de frutas o bien la Cirulaxia (Ciruela láxea) que es un jarabe de frutas de efecto laxante natural. Los niños adoran la Cirulaxia por su agradable sabor y su benéfico efecto, que también la hace recomendable para las señoras, ancianos y personas delicadas.

Don Fermín
hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en
MUNDO ARGENTINO

SEÑORA!
PARA TEÑIR
Use siempre
ROSEDAL
el mejor colorante del mundo
UNICO QUE NO FALLA NUNCA
Vd. quedará contenta
Venta en farmacias a $ 0.80

¿Cuál de las dos?

—(Continuación de la pág. 11)—

LUISA.—¡Pero si no hay tal sacrificio! Hoy mismo se lo diré a los papás, y todo el mundo sabrá que la señorita Luisa Durocher no quiere casarse.

ANITA. — Sería yo una miserable si te dejase...

LUISA. — ¡No hablemos de eso!

ANITA. — Sí, hablemos. ¿Quieres saber la verdad? ¿Quieres que te la diga? Si una de las dos debe sacrificarse, no cabe duda, debo ser yo.

LUISA. — ¡Vaya una idea!

ANITA. — *(Exaltada.)* Sí, yo. Fíjate en ello, mujer; puesto que a mí me solicitaron siempre y a ti nunca, resulta que sólo mi presencia causa todo el daño. Te eclipso, te hago sombra...

LUISA. — Estás loca.

ANITA. — Si yo dijese que renuncio a casarme, que quiero permanecer soltera, todo se arreglaría y los doce desdichados se verían obligados a dirigirse a ti.

LUISA. — O a otra cualquiera, no seas inocente...

ANITA. — Inocente o no, no salgo de mis trece. Yo soy quien renuncia a casarse, ¿lo entiendes?

LUISA. — No, soy yo, la mayor.

ANITA. — Yo, la menor.

LUISA. — Oye: juguémoslo a cara o cruz, ¿quieres?

ANITA. — No; no son la suerte y el azar los que deben regir estas cosas.

LUISA. — La suerte y el azar son Dios mismo. La Providencia puede, si le place, iluminarnos con una moneda. *(Sacando una del bolsillo.)*

ANITA. — Tienes razón. Cruz es que yo debo continuar soltera.

LUISA. — Por consiguiente, yo soy cara. *(Va a arrojar la moneda.)*

ANITA. — Aguarda. *(Se persigna.)* Ahora. *(Tira la moneda.)*

LUISA. — *(Que ha sido la primera en verlo.)* ¡Cara! He ganado yo. No me casaré nunca.

ANITA. — *(Triste.)* ¡Oh, hermanita mía! *(Está a punto de llorar.)*

LUISA. — *(Febril, abrazándola con nerviosidad.)* Pero, ¿no te ríes, Anita? ¡Es la primera vez que tengo suerte!

(TELÓN)

La pajarera de "El Correo Literario"

—(Continuación de la pág. 14)—

García Hámilton, Luis Fernández de la Puente, José de Maturana, Juan Julián Lastra, Ernesto Mario Barreda, Tomás Allende Iragorri, Mario Bravo, José Ingenieros y los anteriormente mencionados.

Siendo que los restantes de los mil tuvieron las mismas aptitudes para las letras que los notorios, se deduce que en ese arte, como en todos, obran en pro o en contra de la evidenciación, infinidad de factores ajenos a la vocación misma. Es más: yo no creo en una vocación natural para el arte de escribir: menos en el don divino de la superstición todavía popular. Ese arte se alcanza por ejercicio. Lo sucedido con los mil de "El Correo", mostrándonos entre los silenciados algunos más capaces que los perseverantes, es una prueba de ello: de ello y de los dichos factores decisivos. Si habría un don natural, sería el del negado para las letras (¡feliz mortal, Dios de Dios!). Y ese negado por don divino lo tuvo "El Correo", y fué dos, tres, no sé cuántas veces su director. A pertenecer a los Estradas de esta orilla del Plata, hubiera sido Norberto la Bestia Negra de la familia. Nunca hubo pluma que escribiera más enrevesada ni fluidamente que la de este grandote mozo que no cabía en su coludo chaquetón, y que para mayor desplazamiento gesticulaba siempre es-

ELIMINA EL VELLO

... como por magia

Este es el medio moderno para eliminar el vello definitivamente. Comunica a la piel suavidad y lozanía. No irrita.
Humedezca usted la piel a depilar con agua, empólvela con "Racé" y lávela en seguida. Mire cómo todo vestigio de vello ha desaparecido y la piel ha quedado suave como la de una criatura.
No importa que el vello sea fuerte y duro. No importa que productos menos modernos hayan estimulado el crecimiento del vello. "Racé" lo destruirá instantáneamente, dondequiera que se presente, en cualquier extensión de la piel, lo mismo en los brazos, en las piernas, axilas o en el rostro.

NO TIENE OLOR

Ese fino polvo llamado "Racé" es completamente diferente de cualquier depilatorio que puede usted haber usado. Es ligeramente perfumado — pero no para tapar un mal olor. "Racé" sin perfumar, no tiene olor ninguno. No contiene ninguna de las substancias cáusticas combinadas en los antiguos depilatorios. Por eso puede usarse sin cuidado. Jamás irrita; no produce rojez.

IMPIDE EL CRECIMIENTO DE VELLO NUEVO

Donde usted use "Racé", el vello no volverá a crecer, y si después de muchos meses apareciese otro vello nuevo en el mismo sitio, será débil, porque será nuevo. Una nueva aplicación de "Racé" lo destruirá para siempre.

Todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías pueden venderle "Racé". Recomendamos comprarlo en las siguientes casas:

Laboratorios Vindobona, Florida Nº 8, piso 1º, Bs. As.
Farmacia Nelson, Suipacha 477.
Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida.
Farmacia Scannapieco, Esmeralda y Tucumán.
Gath y Chaves, Casa Central y Sucursales.
Farmacia Inglesa, Avenida de Mayo, 900.
Casa Argentina Scherrer, Suipacha, 171.
SAGA, Perú y Avenida.
Perfumería Rey, Entre Ríos, 129.
Farmacia Del Pueblo, Rivadavia, 739.
Farmacia Chialvo, Sarmiento y Talcahuano
Farmacia Scasso, Rivadavia, 6912.
Farmacia González, Rivadavia y Centenera.
En Montevideo: W. Ellis, Andes, 1338, 2º piso.
En La Plata: Calle 7, esq. 47.
En Mendoza: Farm. del Aguila, San Martín y Lavalle.
En Córdoba: Ruggieri Hnos., Lima, 34.
En Rosario: Farmacia Del Cóndor, Córdoba, 864.

Racé
El perfecto destructor del vello.

pensivísimo, como rueda de molino loco. Al fin sus grandes abrazos no daban abasto a la renovada afluencia de colaboradores. Pero él se buscaba tiempo para hacerlos llegar hasta Chile, hasta Brasil, hasta Perú, hasta Colombia, hasta Méjico, mediante sus mágicas prosas de presentación, con lo que en la pajarera de "El Correo", entre cabezanegras y zorzales, veíanse los que a nosotros nos parecían sabiás y zenzontles.

Una vez el historiógrafo José Arturo Scotto visitó la imprenta. Iba a escribir un libro sobre el pseudónimo en las letras argentinas. Siempre he creído que si Scotto no dió cabo a ese libro, fué acobardado ante la cantidad de alias usados por los de "El Correo". Cada uno de los mil empleaba varios, y Sumay, solo, una docena. Esto último inspiró a Viuda de Alba un soneto. "Temerosa" le preguntaba a Sumay, "de que no has de confiarme tu secreto,

¿Por qué tus cantos el misterio emboza,
yendo siempre cual sombra misteriosa
nada menos que un fraile a ti sujeto?"

Era que entre sus pseudos tenía Sumay el de Fray Chumengo. Oculto en ellos hacía a los lectores y a sus compañeros mil jugarretas. Fué el colaborador Proteo. Si Lugones le hubiese conocido los falsonombres, con más razón me hubiera preguntado, como me preguntó un día: "¿Quién es ese Sumay que goza del don de ubicuidad?" Se refería a los muchos versos firmados por él, irisados ya por un toque rubendariano, aparecidos en diferentes periódicos.

Pero otro bromista de marca mayor tuvo nuestro semanario. Fué nada menos que José Ingegnieros, como, itálicamente, firmaba todavía. Hermenio Simel, Engelina, Espartaco, Carmelia Miranda, fueron pseudos suyos. Caracterizaba a Pepe, como le llamaban sus íntimos, el no saberse cuándo sus bromas eran veras o sus veras bromas. A él mismo le hubiera costado, por otra parte, el discernirlo. Entre otros versos, bajo pseudónimo, envió a *El Correo* unos anchurosos "heterorritmos" firmados con su nombre y apellido. Eran heptaoctosílabos, visiblemente concebidos para competir con las rarezas más atrevidas de Carlos Alfredo Becú, Antonio Monteavaro y demás vanguardistas de la época.

Quiero preguntar ahora: ¿es que los callados, los que no aparecieron más en las páginas públicas de bellas letras, no han venido aprovechando algo de sus antiguas aficiones en los oficios hasta hoy por ellos desempeñados? Imposible. Antonio A. Lambruschini, que era el Julio Robles de los cuentos criollos, aprovechará en sus informes municipales su narrativa de antaño; Ramón V. Costa dará más armonía a sus prontuarios aduaneros gracias a los versos gallegos que nos traducía entonces; Edmundo de León, veterinario, tratará a nuestros hermanos inferiores con una delicadeza que no tendría si no hubiera hecho bellos versos; Nicolás A. Redondo sorprenderá a sus colegas de alto comercio por la claridad y elegancia de sus comunicaciones, ignorando, como ignorarán, lo hábil que fuera cuando mozo en cualquier género literario, y Ulises Codino carecería del maternal afecto que tiene por los cieguitos de su asilo, no pondría el lirismo y la ternura que han menester tan sensibles e indefensas personitas, si no hubiera sido él también un ave de la pajarera de *El Correo Literario*.

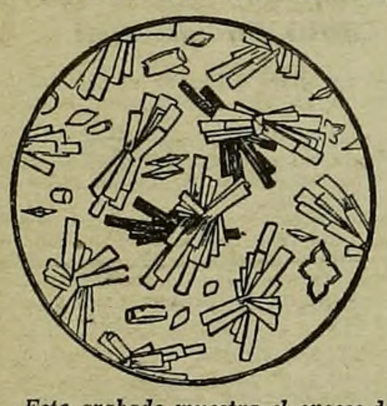
Sin duda, este semanario cumpliría, caso único, su quinto, sexto o séptimo año de vida, cuando una de las felicitaciones recibidas por Monteverde, la de German García Hamilton, rezaba: "Lo felicito en el (tal) aniversario del Matusalén de los periódicos de su índole."

Y lo fué en su época. Y a su memoria le serán fieles no pocas mamás de ahora, aludidas como fueron un día, en la hoja chismosa y cantante, por el madrigal o la queja de mal disimulado adorador.

DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, REUMATISMO

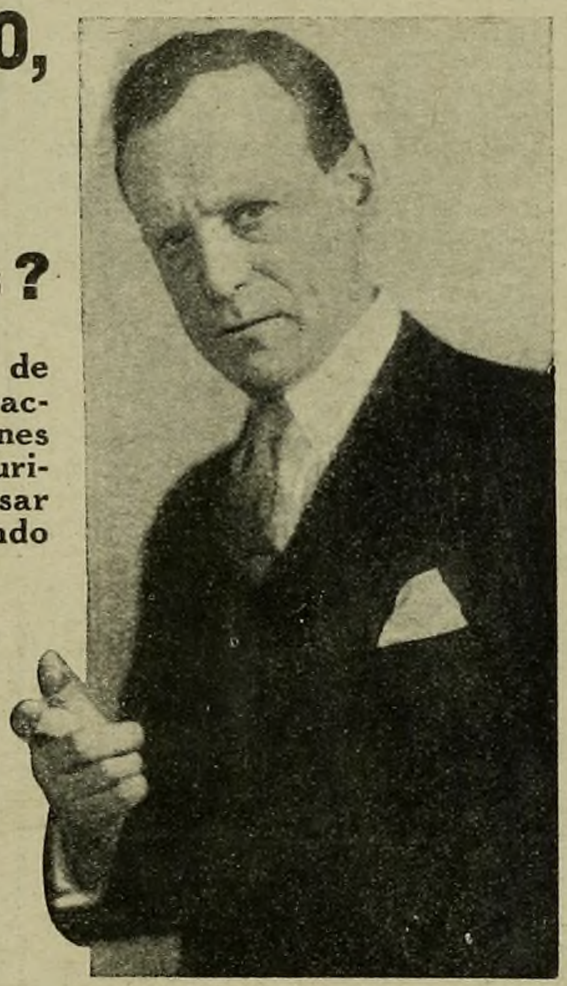
¿Es Vd. Víctima de estos Males?

Si Vd. es víctima del reumatismo crónico, de terribles dolores de cintura, si está abatido, sin disposición para el trabajo o las distracciones, si duerme mal, es muy probable que los desórdenes de los riñones sean la causa de sus males. Los riñones sanos obran como filtros y purificadores de cada gota de sangre que recorre el cuerpo. Deben expulsar del organismo todo exceso de ácido úrico u otros venenos. Cuando fallan en sus funciones, sobrevienen los dolores y padecimientos.



Este grabado muestra el exceso de cristales de ácido úrico que se forman en la sangre. Cuando aquéllos se alojan en los músculos y coyunturas crean un estado de inflamación que causa los terribles dolores frecuentemente denominados reumatismo, lumbago, dolores de cintura y de las coyunturas.

Menudos y afilados cristales formados por ácido úrico son arrastrados por la circulación de la sangre hasta depositarse en diversas regiones del cuerpo, lacerando los nervios sensitivos. Esto provoca en consecuencia agudísimos dolores. Nótase el entorpecimiento de las coyunturas y rigidez de los músculos. Siendo así, el medio razonable para combatir sus males, es estimular los riñones para que desempeñen su misión natural de mantener la sangre libre de impurezas que causan dolores.



Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, tomadas con regularidad, pueden dar término a estos trastornos, pues son elaboradas especialmente para desórdenes de los riñones y debilidad de la vejiga. La fórmula está impresa en cada caja con toda claridad. Tómese una píldora antes de cada comida y dos antes de acostarse.

Su médico dará a Vd. su opinión sincera sobre el valor de las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Otros pacientes que han sufrido tanto como Vd., han hallado alivio a sus dolencias gracias a este tratamiento con cuarenta años de existencia.

GRATIS — **SUMINISTRO PARA ENSAYO DE PILDORAS DE WITT PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA**

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON — HOY MISMO

Sres. E. C. De Witt & Co. Ltd.,
(Depto. EH. 13), Casilla de Correo 1550,
Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre .....

Dirección .....

.....

Escriba con claridad .....

PILDORAS
DE WITT
PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de:

REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga

BA. 13 SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

Para Teñir use

ANILINA PARIS

LA MEJOR DEL MUNDO

PIDA ANILINA PARIS EN LAS FARMACIAS

Caja chica 0.20 Caja grande 0.80

ROSAFLOR

ROSAFLOR evitará a Ud. pagar altos precios y obtendrá productos de la calidad de los mas caros

TALCO

(En tarritos de 500 grs.)

De suave e intenso perfume, es de la más alta calidad; suaviza y aplaca las irritaciones de la piel y es una delicia para después del baño.

Venta a $ 0.70.

Polvo para Tocador

Use Polvo ROSAFLOR, invisible, adherente y de delicado perfume, verá realzada su belleza y Vd. empleará un polvo de finísima calidad, sin pagar altos precios.

Cajas de $ 0.20, 0.30 y 0.70.

BRILLANTINA

(Líquida o sólida)

De calidad insuperable, da al cabello un hermoso brillo, saturándolo de un suave perfume.

Venta a $ 0.50 y 0.70

El cutis grasoso

Las señoras que lo poseen están más favorecidas que las que tienen la epidermis seca, pues es más resistente y las tan temidas arrugas de la vejez siempre llegan más tarde. La Crema Vasenol, que suministra a la piel sus elementos nutritivos, no debe confundirse con las anunciadas cremas exentas de grasa que no son otra cosa que substancias jabonosas que aunque ablandan el cutis, no lo conservan, apresurando por esta causa su envejecimiento. Si quiere cuidar su rostro de un modo natural y científico, use siempre la Crema Vasenol.

Él. — Yo me casaría cuanto antes, pero mi sueldo no me permite mantener sus lujos.

Ella. — Pero si mis lujos son muy baratos; este vestido, que parece nuevo, es uno del año pasado que me he teñido con Sunset.

Él. — Si es así nos casaremos cuanto antes. Estoy encantado de hallar una mujer tan práctica como hermosa.

AGUA
PALAU
UNICA
TERMAL

Al Teniente General Don José F. Uriburu

Por MARÍA ELENA FERNÁNDEZ MADERO

¡Te portaste, general,
Como argentino valiente;
Y tu hazaña sin igual
Hasta el viejo continente
Llevó tu nombre inmortal!

Después de varias jornadas
Dejaste desorientadas
A las huestes de Graneros
Que olfateaban tus pisadas
Como perros perdigueros.

Reuniste en Campo de Mayo
Bravos bajo tu bandera;
Y tu mirada era un rayo
Como la del gran tocayo
Al cruzar la Cordillera.

De aquella guardia homicida
No valieron amenazas,
Pues la gente enardecida
Desbordó en calles y plazas
A darte la bienvenida.

Y así, entre vivas y flores,
Los guapos libertadores
Llegan alegres y ufanos
A arrancar de indignas manos
La patria de sus mayores.

De su traición al abrigo,
Tras los muros del congreso
Te acechaba tu enemigo;
Y el verte seguir ileso
Ha sido su peor castigo.

Llena el alma de tristeza,
Pero con mayor firmeza
Proseguiste tu camino;
Que no valió tal bajeza
Para torcer tu destino.

Cuando con fiera embestida,
Aun a riesgo de tu vida,
Del poder te hiciste dueño,
Nuestra patria adormecida
Despertó como de un sueño.

El mundo se arremolina
Celebrando tu victoria;
Y ya libre la Argentina
Con orgullo te destina
Una página en su historia.

Julio Herrera y Reissig

——(Continuación de la pág. 10)——

para ese entonces el censo nacional, lo nombró jefe del archivo.

Anteriormente había ganado su sustento con las colaboraciones que le publicaba "El Diario Español".

De entre la frondosa correspondencia que le enviara a su prometida, extraigo los siguientes párrafos:

"No se puede desconocer que esta gente es obsequiosísima con aquellos que juzgan hombres superiores. Y a este respecto hay gran distancia de los *uruguayos* de aquí a los uruguayos de allá. Así me lo han demostrado; recibo todos los días infinidad de saludos por tarjeta y hasta se hicieron empeños para que aceptase — lo que no sucedió — formar parte de la redacción superior de "El Diario", órgano colosal que gana lo que quiere y juega con las grandes barrigas políticas y comerciales de este gran almacén por mayor que se llama Buenos Aires."

Los diarios son aquí peores, más mercachifles, más iliterarios, más inmundamente burgueses que aquéllos."

Por lo demás, la vida literaria es aquí como allá: se paga miserablemente el pensamiento, y cada artículo vale apenas quince o veinte pesos, después de mucho sudar y de correr de un lado a otro, lo que es hasta una indignidad a la que yo siempre me resistiría, y ante la cual preferiría comer el pan negro de la miseria honorable."

Y AHORA

Herrera y Reissig está poco menos que olvidado... Sólo una calle lo recuerda... La viuda solicitó fondos a la comisión del centenario para reeditar sus obras pero no tuvo éxito en la gestión...

¡Si hubiera sido un político!...

Ahora Ud. puede rebajar 1 ó 2 kilos en una noche

Coma lo que guste
Vista con lo que quiera
Viva como sea de su agrado
No tome arriesgadas medicinas

Por millares se cuentan las damas que hallaron este fácil modo de rebajar 1 ó 2 kilos, una o dos veces por semana. Esas señoras, en la intimidad de sus hogares, toman los refrescantes Baños Sarowal.

Los "Polvos para Baño Sarowal" son la concentración de los principios activos de veintidós fuentes termales famosas. Durante muchos años esos balnearios fueron el recurso de miles de damas de gran mundo y de hombres que deseaban conservarse esbeltos.

El exceso de peso fué eliminado, la piel alisada, rejuvenecida, los cuerpos más elásticos y las mentes más depejadas.

Las fuentes termales son traídas a casa de Vd.

El estudio de los análisis de los ingredientes activos de las aguas de esas veintidós famosas fuentes, nos ha contado el secreto de sus efectivos resultados. Esos beneficios, esos mismos resultados, puede Vd. ahora experimentarlos en su hogar. Sencillamente, agregando a su baño caliente uno de los paquetitos de "Polvos para Baño Sarowal" contenido en cada caja. Se disuelven rápidamente y, mientras Vd. reposa en el baño, se desarrolla un agradable proceso físico-fisiológico. A través de los poros el cuerpo expulsa la grasa y las toxinas. Los tejidos adiposos, así mismo, son eliminados o reabsorbidos por el organismo. Agregue "Polvos para Baño Sarowal" a su baño esta noche e inmediatamente Vd. perderá uno o dos kilos en una forma fácil, refrescante y saludable.

Consulte a su médico. Le dirá que los "Polvos para Baño Sarowal" ciertamente hacen todo eso y que son beneficiosos para la salud.

Además de reducir su peso, los baños Sarowal dejarán su piel más suave. Alisarán las arrugas si las hubiera. Harán que Vd. duerma mejor y se despierte como después de una semana de vacaciones.

Los resultados son inmediatos

Pésese Vd. antes y después de cada Baño "Sarowal". Constatará por sí mismo la disminución de peso. Y cuando algunas noches después Vd. vuelva a agregar "Polvos para Baño Sarowal" a su baño, Vd. volverá a rebajar. Tan pronto que Vd. haya llegado al peso que le corresponda según la estatura, no trate de rebajar más. No es necesario que se prive de los alimentos que a Vd. le gustan. No son necesarios los ejercicios. No son necesarios las drogas o medicamentos. Un Baño Sarowal por semana le evitará el volver a aumentar.

También puede adelgazar sólo las partes del cuerpo que desee

Para reducir los tobillos gruesos, la papada o cualquier parte del cuerpo sin rebajar de peso las restantes, recomendamos usar la Pomada Reductora Sarowal. Por medio de ligeros masajes penetra por los poros y disuelve la grasa y los tejidos adiposos. Puede usarla sola o en combinación con los "Polvos para Baño Sarowal".

Polvos para Baños Sarowal y Pomada Reductora Sarowal se venden en la Representación del Instituto Sarowal, la sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 - piso 1º - Buenos Aires

(Atendida por Señoritas)

También venden Productos Sarowal las casas de mayor prestigio:

Franco Inglesa Sarmiento y Florida	**SAGA** Perú y Avenida	**Gath y Chaves** Casa Central y Sucursal.	**Casa Argentina Scherrer** Suipacha 171
Farmacia Scasso Rivadavia 6912	**Farmacia Nelson** Suipacha 477	**Farmacia Scanapieco** Esmeralda y Tucumán	**Farmacia L'Aiglon** Cangallo y Callao
Farmacia Chialvo Sarmiento y Talcahuano	**Farmacia del Pueblo** Rivadavia 729	**Farmacia Inglesa** Avenida de Mayo 900	**Farmacia Santa Ana** Rivadavia 3202
Farmacia González Rivadavia y Centenera	**Farmacia Gibson** Alsina y Defensa y Florida 280	**Ciudad de México** Florida y Sarmiento	**Tienda La Piedad** Bmé. Mitre y Cerrito
En La Plata: Calle 7, esq. 47	**En Montevideo:** Andes 1338, piso 2º	**En Córdoba: Ruggieri Hnos.** Lima 34	**En Rosario: Farmacia del Cóndor** Córdoba 864

Pida Vd. folletos gratis de los productos Vindobona para la belleza.

Llene y remita el cupón.

Pedidos del Interior se sirven en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA **H. B. 9**
Florida Nº 8, piso 1º - Buenos Aires

Sírvase enviarme folletos gratis sobre los productos Sarowal para adelgazar.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad ..... F. C. .....

Agente para Argentina, Uruguay y Paraguay: P. DE ROSSI, C. Correo 565, Bs. Aires

"EL HOGAR"
vende las fotografías personales publicadas en sus páginas
RIO DE JANEIRO 252/62
U. T. 60 - 1021 - 1022

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo
TALCAHUANO 63, 4º piso

ENFERMEDADES de los PULMONES y de los BRONQUIOS
SOLUCION PAUTAUBERGE
Millares de Enfermos le deben su curación.
L. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, Paris
Y LAS PRINCIPALES BOTICAS

Pequeñas impresiones de Brujas

——(Continuación de la pág. 14)——

cadas con puerta de acceso hacia el agua, como si el agua no fuese también un camino. Mas aquí no hay senderos. Permanecer: tal es la divisa. La calle baldía; las casas desdeñosamente de espaldas al canal. Pero eso sí, flores en las ventanas, como quien dice, en los sepulcros.

Mi lancha se aproxima a un puente. En el puente, con los codos apoyados sobre el barandal, unos niños.

Y, ¡oh Dios de Israel!, en la mirada de los niños hay ya una tristeza de hombres.

ANTORCHAS

Es de noche. Alrededor de la Gran Plaza, en los cafés apenas iluminados, ingleses, ingleses, ingleses.

Fronteros al "beffroi", como arropados en la sombra, una veintena de enigmáticos individuos.

La noche se hace cada vez más honda, más dramática, más inverosímil.

Alguien, entre aquellos individuos, prende una luz; y de pronto veinte antorchas se alzan, como otras tantas bíblicas lenguas de fuego.

Es una fiesta. Brujas celebra así el aniversario de un acontecimiento glorioso, que ocurrió en la época en que María de Burgoña podía contemplar la luz de las estrellas con sus ojos azules.

VINEA CIVITATES BRUGENSIS

Cuando uno ha abandonado la calle de Santa Catalina y ha salvado, hacia el fondo del "lago del Amor", un puentecillo sobre el cual proyectan su sombra unos castaños apacibles, se encuentra ya ante la Viña de Nuestra Señora, ante la silenciosa ciudad de las beguinas. Hay un muro de piedra, hay un portalón que se abre como dos brazos generosos y hay unas callejuelas muy limpias y unas casitas muy blancas y unos olmos importantes y pensativos.

Yo amo estos rincones de recogimiento. Y como es la hora crepuscular y como las campanas tañen dulcemente, el paraje adquiere una solemnidad indescriptible. Pienso entonces en todas las cosas bellas del mundo: en el amor, en la gloria, en la fortuna, en el poder; y nada me parece comparable a la paz, a la santa paz en que han de vivir las mujeres de este claustro.

Decididamente soy una criatura... ¿Adónde han ido a refugiarse mis ideas? ¿Por qué me he quedado a solas con mi corazón? Yo vine a Brujas en calidad de simple viajero curioso. Traía mi "guía azul" y mi cámara fotográfica y mi tranquilidad de hombre afiliado al positivismo científico. Yo conocía — naturalmente — la leyenda de las tres princesas: Guiselgunda, Nazarena y Beatriz, que fundaron la casa de las beguinas para alejarse de las tentaciones del siglo. Era un turista, era un espectador, era un filósofo. Y ahora, en la serenidad inmensa del crepúsculo, me he transformado en una cosa tremenda: en el personaje de un pequeño drama íntimo y misterioso.

¡Todo porque mis ideas han huído, porque me he quedado a solas con mi corazón!

VOCES

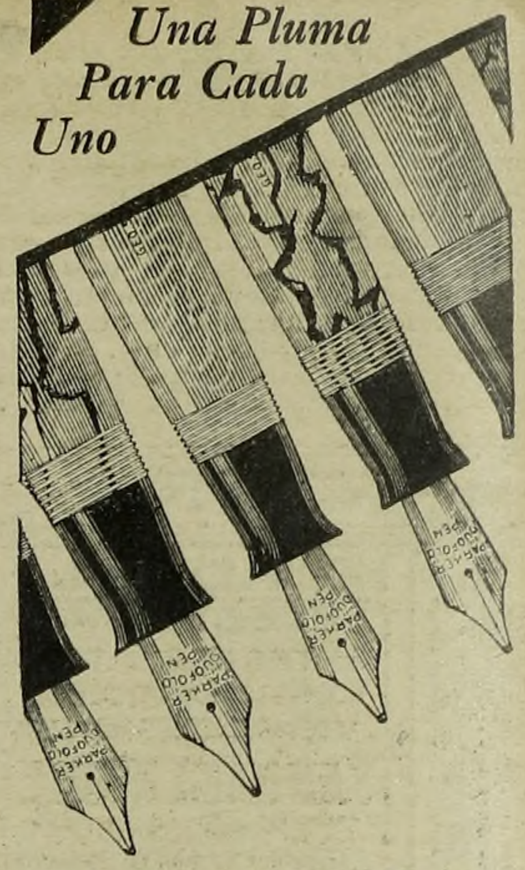
De regreso en mi hotel, me he arrellanado en un sillón y he cerrado los ojos. Como en una pesadilla, el recuerdo de Brujas asume en mi espíritu contornos de realidad. Campanas, iglesias, canales; y el silencio que se lleva un dedo a los labios:

Y una voz que murmura: "Difícil es demostrar que Dios existe".

Y otra voz que responde: "Pero es más difícil todavía demostrar que no existe".

Brujas, agosto de 1930.

Una Pluma Para Cada Uno



LA Pluma-fuente Parker Duofold se adapta a la mano de cada cual. Hay una, distinta, para cada estilo de escritura. Y, todas bellas, de variados precios. Que le enseñen a Ud. las Parker Duofold en cinco espléndidos colores y en modernísimo Negro y Perla.

Distribuidores:
The River Plate Supply Co.
Moreno 775
Buenos Aires 13

Parker Duofold

Casa Tow
WHITEAWAY, LAIDLAW & Co. LDA.
FLORIDA 159 al 171 GALERIA GUEMES
U.T. 33-2555

PODEROSO TONICO DEL CEREBRO Y LOS NERVIOS
EL MAS ANTIGUO. NUNCA SUPERADO
Considerado el tónico que da vida. Enérgico reconfortante del sistema nervioso; produce bienestar general y aumenta la virilidad.
EN LAS BUENAS FARMACIAS
Prospectos explicativos gratis solicítelos a los Concesionarios Exclusivos para Argentina y Uruguay:
JOSE GAMNA & Cía. - Junín 115, B. A.
Distribuidor en el Uruguay:
C. A. COLOMBO — Reconquista 699, Montevideo.

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Cazador primero (que viene con el bolso vacío). — Y .. ¿cómo fué eso?

Cazador segundo (con energía). — ¡Jamás me harán creer que nuestros antepasados vivían de la caza!...

*

— Deme tres boletos para Necochea.

— ¿Para quiénes son?

— Para mí, para mi mujer y para mi suegra.

— No puedo darle el de su suegra.

— ¿Por qué?...

— Porque se trata de una excursión de placer.

*

De la sesión celebrada por la extinta Cámara de Diputados el 7 de agosto pasado, o sea un mes antes de la revolución:

Señor Gutiérrez. — Tenemos otro González Iramain. Ya no hay un solo chistoso en la Cámara: hay dos.

Señor González Iramain. — Es muy poca cosa su interrupción, señor diputado, para el tamaño de su nombre: se llama usted José María Gutiérrez...

El probable comprador ante uno de los cuadros. — ¿Y qué dice usted que representa esto?...

El pintor futurista. — Pues..., lo que usted quiera... Por eso no vamos a pelear...

*

De Julio Camba:

Decirle a un hombre inteligente que se abstenga de pensar es lo mismo que aconsejarle a un idiota el ejercicio de la filosofía; cosa que, por otra parte, han ejercido algunos idiotas sin que se lo aconsejase nadie.

En el año 4000.

— ¿Por qué se da tanto tono aquel tipo?...

— Porque es el único hombre que todavía anda a pie.

*

— Francamente, esto es un mar de aceite...

— ¿Sí?... Pues no veo ni una sardina.

LOS MAESTROS DEL HUMORISMO

MARCEL ARNAC, EN "LE BRELAN DE JOIE"

Las pestes se curan. La mujer persiste.

*

(Das Kleinewitzblatt). — ¿Tres veces viudo? ¿Ha hecho usted algo para obtener semejante resultado?...

— No. He tenido suerte... He ahí todo.

*

Mi tío Bernabé era un hombre extraordinario. Tomaba al día por la noche, buscaba a su asno cuando estaba arriba, se acostaba vestido, se paseaba desnudo, tomaba la sopa con tenedor, entraba por la ventana, se sentaba en la chimenea, tiraba su reloj a los perros y miraba la hora en un hueso, confundía su zapatilla con el libro de misa, iba a visitar a un amigo que había enterrado la víspera, se desayunaba por la noche, cenaba por la mañana, pisaba la cola de las damas y pedía excusas a los perros, escribía una carta urgente y se la echaba al bolsillo, tomaba un coche y caminaba detrás, echaba vino en el cubilete y se bebía los dados, sacudía a la sirvienta para hacer caer las ciruelas, se ponía la camisa sobre el chaleco, silbaba en la iglesia, encendía su linterna en pleno día, lloraba en las bodas, reía en los entierros, no pagaba lo que debía, pagaba lo que no debía, subía al sótano, bajaba al altillo, leía al revés, firmaba con el nombre del vecino y bebía agua...

*

El matrimonio es el buen prefacio de un mal libro.

*

Les juras hacerlas felices mientras vivan, y se aprovechan de eso para no morirse.

El niño fifí. — Mi papá dice que debo hacer algún ejercicio físico y desde mañana pienzo comenzar...

Su amigo. — ¿Qué piensas hacer?...

El niño fifí. — Me afeitaré solo.

*

El cobrador. — Tengo entendido que se niega usted terminantemente a pagar las 278 comunicaciones telefónicas que le cargamos en cuenta.

El intrépido ciudadano. — Así es.

El cobrador. — Pero, señor: ¿y con qué motivo?...

El intrépido ciudadano. — Con el motivo de que no tengo teléfono.

*

De Ralph Gouklin:

La primavera suele ser la almohada — propicia a todos los sueños — de las adolescentes destantas, de los guardianes de museo y de las actrices históricas.

*

El sabio distraído, a quien se le está incendiando la casa y que acaba de hacer un nuevo nudo en las sábanas para escapar por una ventana.— Vamos a ver... ¿Por qué era que había hecho yo este nudo en la sábana?...

*

En la fiambrería.

El cliente, indignado. — Vea, amigo: en el medio kilo de salchicha de puro chancho que le compré ayer encontré estos tres clavitos dorados. De fijo que se olvidó usted de sacarle el collar...

— Mamita: ¿te gustan los cuentos?...

— Sí, queridita...

— ¿Te gustaría oír uno?

— Sí.

— ¿Y no te hará enojar, mamita?...

— Naturalmente que no, hijita...

— Bueno: Había una vez un pomo de esencia... y yo lo rompí...

*

Se hablaba de la edad de las personas y alguien dijo a Sofía Arnould:

— Hay quien os echa cincuenta años.

— Es posible — replicó con viveza la espiritual actriz. — Habrá quien me los eche, pero yo no los recojo...

*

El enamorado. — ¿Me ama usted, Matilde?...

La ingenua. — No sé. Pregúnteselo a mi mamá...

*

En los exámenes.

El profesor. — Cíteme usted los parásitos de la papa.

El alumno. — Los..., los... intermediarios...

*

De J. Pérez y Montoto:

— Cuánto debo a su amistad — dijo a su médico Andrea. —
Por mi leve enfermedad
abandona la ciudad
para venir a esta aldea.
— De engañar a usted no trato — repuso el doctor Ramiro. —
Tengo otro enfermo inmediato,
y de esta manera mato
a dos pájaros de un tiro.

Ensaye Ud. Estos dos Maravillosos Jabones

Solicite un estuche hoy mismo

DURANTE 150 años el Jabón Original Transparente de Pears ha sido el favorito de las más bellas damas del mundo.

¡Es tan delicioso para el baño, tan puro, tan económico y duradero, que probarlo es adoptarlo!

Para el tocador escoja el maravilloso Jabón Golden Glory, de perfume exquisito y de espuma tan cremosa y abundante.

Ensaye Ud. estos dos jabones y podrá apreciar, la pureza y economía del Jabón Original Transparente, para el baño, y el refinamiento del Jabón Golden Glory, de espuma abundante y perfumada, para el tocador.

Llene y envíenos el cupón al pie y recibirá este precioso estuche, conteniendo dos medias pastillas de los Jabones Golden Glory y Original Transparente.

¡Envíe el cupón hoy mismo!

JABONES DE

PEARS

GOLDEN GLORY
Y ORIGINAL
TRANSPARENTE

Sres. HUSSEY & CIA. (Depto. H1)
Paraguay 1312, BUENOS AIRES.

Sírvanse remitirme un estuche Pears para el cual incluyo 50 centavos en estampillas.

Nombre .....

Calle ..... *No* .....

Ciudad ..... *Prov.* .....

SIRVASE ESCRIBIR CLARO

Para la Gente Menuda

Por LA ABUELITA

LA INGRATITUD

Érase una vez una princesita que tenía los ojos como dos estrellas y los labios como dos rubíes. A pesar de su gran fortuna, siempre estaba triste y quejosa porque no podía encontrar unos zapatos como ella deseaba. Se llamó a los mejores zapateros del reino, pero nadie supo complacerla y se moría de tristeza.

Una tarde se le presentó un hada y le dijo:

— ¿Qué quieres, princesita?

— Quiero unos zapatos hechos con piel de esmeraldas y con un moño de un solo brillante.

— Mucho pides, hermosa, pero nada hay en este mundo que se consiga sin esfuerzo. ¿Qué has hecho en toda tu vida?

La princesita no contestó.

— ¿No has realizado ninguna acción generosa, siendo poderosa como eres?

La princesita se cubrió de rubor y, avergonzada, dijo que no con la cabeza.

— Bueno—dijo el hada,—tendrás los zapatos que pides cuando te hagas merecedora de ellos.

Y desapareció.

Pensó mucho la princesita y por fin sonrió. En seguida ordenó que se dieran vestidos y alimentos a todos los niños que los necesitaran y que se abrieran las jaulas para dar libertad a los pájaros. Personalmente visitó los hospitales y asilos infantiles, repartiendo sonrisas y juguetes.

Fatigada por tanta actividad, durmió profundamente. Al despertar encontró junto a su cama un primoroso par de zapatos de esmeraldas y brillantes, tal como los ambicionaba. Saltó de la cama, se los calzó y fué tan feliz contemplándose en el espejo, que rió y bailó durante todo el día.

Pero al cabo de poco tiempo se aburrió de esas joyas y las relegó a un rincón. Una mañana, buscando otra cosa, dió con ellos y se asombró de verlos opacos y deslucidos. Intentó ponérselos: un grito se escapó de sus labios, pues numerosos clavos brotados en la suela le pincharon los pies. Indignada, los arrojó por la ventana en momentos en que una cabrerita pasaba. La muchachita los recogió y se los puso, alejándose loca de alegría. La princesita vió que sus zapatos recobraban en los pies de la niña todo el fulgor de antes, y llena de fastidio rompió a llorar.

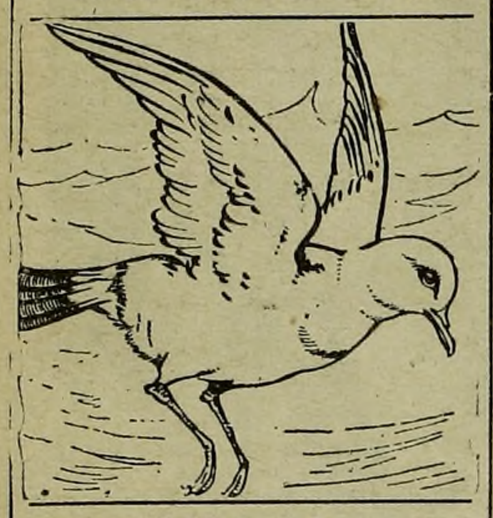
Volvió a presentarse el hada y la doliente preguntó:

— ¿Por qué sucede esto con los zapatos de esmeralda?

— ¡Ah! — le respondió el hada. — Fuiste muy ingrata con ellos. Los quisiste un día y luego los despreciaste sin razón. La cabrerita los quiere tanto que cada vez el brillante ha de fulgurar más. Aprende, princesita, que nada hay tan malo como la ingratitud.

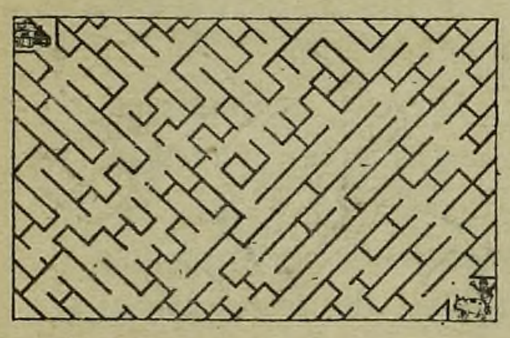
Y el hada desapareció.

PARA LA COLECCION



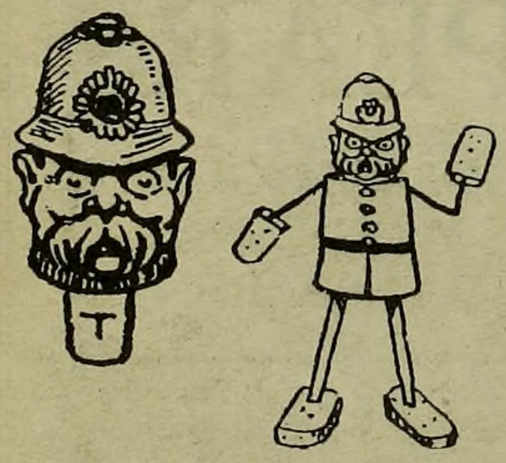
EL PETREL.—Ave acuática, cuyo nombre es también "ave de San Pedro", porque gracias a su escaso peso y a sus pies palmeados, corre durante las más furiosas tempestades, sobre las olas, ayudándose con las alas. Recuerda así el caso de San Pedro sobre el lago. Su plumaje es negruzco. El petrel aparece antes o durante la tempestad, circunstancia que induce a los marinos para considerarlo de mal agüero. Suele verse a enormes distancias de la tierra.

LOS APUROS DE TOTÓ



Totó es un travieso incorregible: jugando ha dejado abierta la puerta del corral y un cerdo se escapó corriendo. El chico quiere hacerlo volver, pero no sabe el camino más corto para poner al cerdo en su lugar antes de que el padre advierta la travesura. ¿Quieren ayudarle mis queridos nietecitos?

AGENTE DE TRAFICO

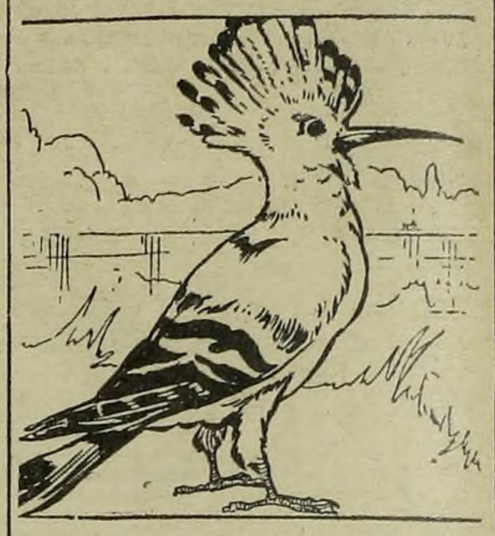


Para los carritos y pequeños automóviles de juguete es complemento indispensable un agente que dirija su tráfico. Puede hacerse uno muy cómico con pedazos de corcho, alambre y un poco de cartón. Con los primeros fabrícanse brazos y piernas; con el cartón, la cabeza. El cuerpo está hecho con un corcho grande, en cuyo centro se embute la cabeza por la base T. Luego se pintan el quepis, la casaca y botones o se pegan papeles de color.

BUEN PRUEBISTA

Para ver las cinco pruebas del hábil pichicho de este circo, deben mis lectorcitos tomar un lápiz y sombrear con él todos los espacios que llevan el número 1.

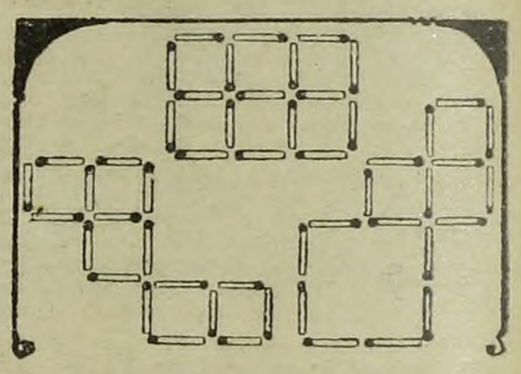
PARA LA COLECCION



ABUBILLA. — Pájaro insectívoro de largo pico y un curioso penacho en la cabeza. Habita en Europa, Asia y Africa, estableciéndose en los pueblos, en las ciudades y, a veces, en las paredes de las casas. Anda muy ligero, por el suelo. Su vuelo es intermitente, como si volara a empujones. Anida en el hueco de los árboles, especialmente en los sauces.

Los antiguos fundaron varias supersticiones sobre esta ave. Entre los egipcios su presencia en los campos indicaba la época de la siembra.

CUADRADOS MÁGICOS

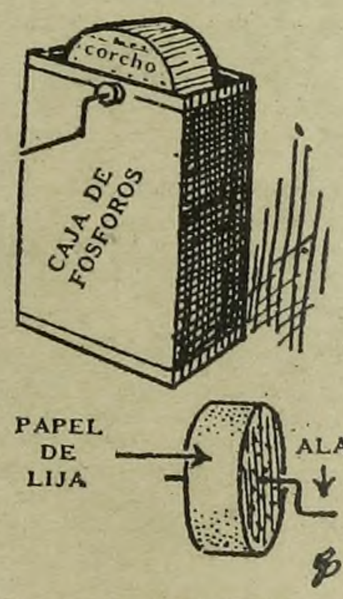


Con diez y siete fósforos o palitos formar:

1º 6 cuadraditos iguales.
2º 5 cuadraditos.
3º 4 cuadrados.

Las dos últimas combinaciones ofrecen dificultad si no se ha visto el grabado, cosa que aumenta el interés de la prueba.

PIEDRA DE AFILAR



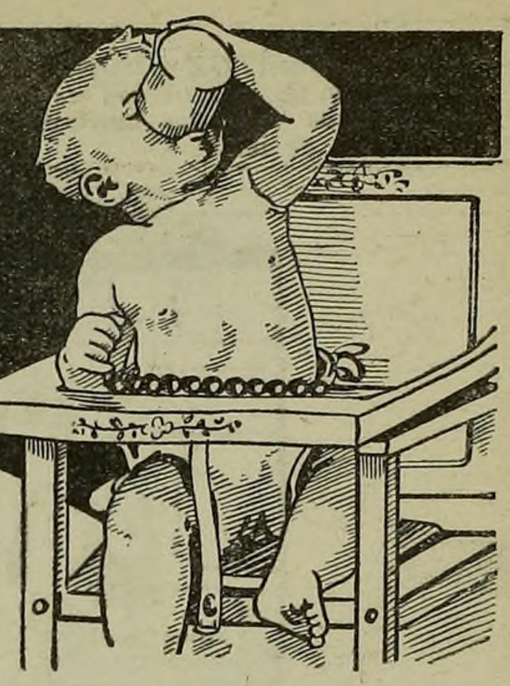
Para el minúsculo menaje de muñecas está indicada también esta "máquina de filar". Se hace con una caja de fósforos, vacía, usando la cubierta externa solamente, un pedazo de alambre, un disco de corcho y una tirita de papel de lija. El grabado muestra cómo se utiliza dicho material.

La Cuna Encantada

Nursery Calidad

¿Que hacer?

Ahora mamá sabe lo que me conviene!..



Exclama la futura madre.

No sé si resolverme por una cesta MOISES, una CUNA o un COCHECITO, y si comprar una PALANGANA ENLOZADA o una BAÑADERITA PLEGADIZA DE GOMA.

¿Cuál es la ropita interior más indicada para recién nacidos y cuáles son las prendas que hacen falta? ¡¡ESTOY DESESPERADA!!

Hoy una amiga oportuna me nombró

La Cuna Encantada

¡AHORA ESTOY TRANQUILA!, pues esa prestigiosa casa de tan probada y larga experiencia me ha dado consejos desinteresados, indicándome todo lo que es necesario para la higiene, confort y bienestar del bebé.

CUPON A RECORTAR

E. H. Nº 1099 99

LA CUNA ENCANTADA
649, Av. de Mayo 657
Buenos Aires

Sírvase remitirme su Catálogo General de Especialidades para Bebé.

Nombre .....

Domicilio .....

Localidad .....

El único Biberón perfecto

"PYREX"

¡Resistente a los extremos grados de calor y frío!

De boca ancha		De boca angosta (modelo corriente)
Contenido	$	de 250 cc., a $ 1.20 y $ 0.85
300 cc.	1.70	
250 cc.	1.20	
180 cc.	1.—	
Tetina de goma pura, a	$ 1.20	Tetina de goma pura, a $ 0.80

Escobillón giratorio, a $ 0.65

GRAN SURTIDO DE ARTICULOS DE HIGIENE PARA BEBES

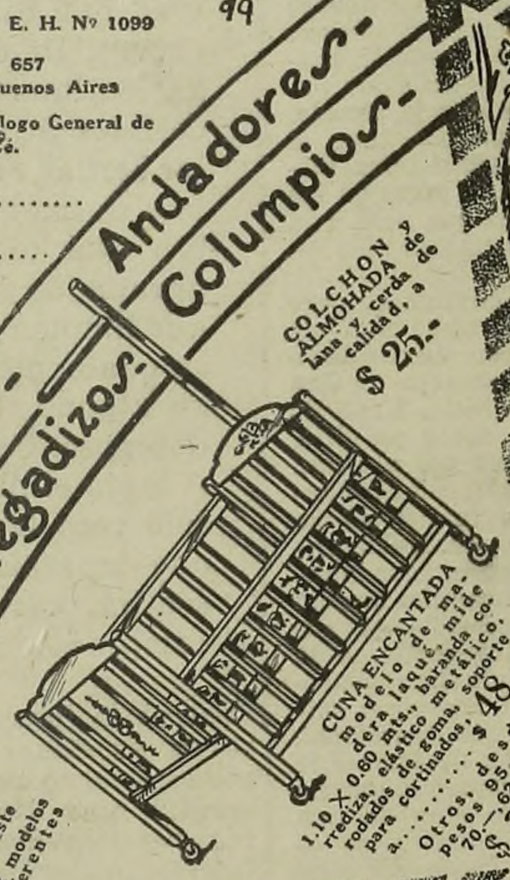
SILLITAS MECANICAS
(Alta y carrito)

Modelo económico de gran solidez, con mesa amplia y contadores, desde..... $ 16.50

Variedad en JUEGOS PARA MESA en porcelana, loza y enlozado, con decoraciones y de color; los hay desde $ 12.50, 4.50 y hasta $ 1.95 respectivamente. CUBIERTOS de metal plateado y alpaca, desde $ 4.50, 3.75, 2.80 y $ 1.50

Cunas - Camitas - Andadores - Artículos de higiene para recien nacidos - Bombachitas

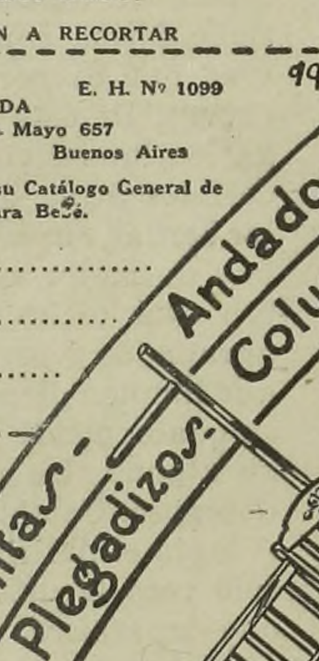
Cochecitos - Plegadizos - Columpios - Mueblecitos infantiles - Adornos - Tela impermeable



CUNA ENCANTADA modelo de madera laqué, mide 1.10 × 0.60 mts., barandas con rredíza, elástico, baranda cromados de goma, soporte para cortinados, soporte metálico. $ 48.-

Otros, desde pesos 95.— y 70.—, 62.— y $ 38.-

COLORES
Marfil
Rosa
Celeste
12 modelos diferentes



COLCHON y ALMOHADA de Lana y cerda de calidad, a $ 25.-

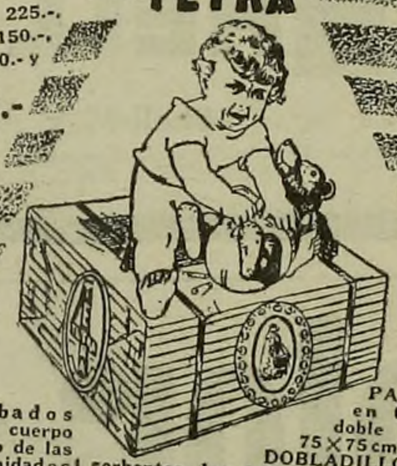
COLUMPIO-HAMACA de lona blanca, para entretenimiento del bebé, modelo de propaganda..... $ 2.65
Modelos variados, desde $ 28, 18.50, 12, 10.50 y $ 4.50.

El MODELO ILUSTRADO $ 95.-

Cochecito-cuna "SUPPLEX", enteramente plegadizo, especial para su transporte por su poco peso, abrigado, fuerte, seguro y confortable.

OTROS MODELOS desde $ 225.-, 170.-, 150.-, 125.-, 70.- y $ 24.-

Layette Higiénica TETRA



Aprobados por el cuerpo médico de las maternidades mundiales. Talco boratado "Enchanté" a $ 0.70 el tarro.

PAÑALES en tejido doble capas, 75×75 cmts., SIN DOBLADILLOS, absorbentes, los únicos que impiden el estancamiento de líquidos en contacto con la piel. Se lavan y secan muy rápidamente; la docena, a pesos 12.—; cada uno..... $ 1.10

JUEGO PARA MESA de loza blanca, decorado con motivos de animalitos en color. 6 piezas de 20 compuestas de un plato hondo de 20 cmts., un plato playo de 20 cmts., un plato postre de 18 cmts., 1 bols dulcera, un jarrito y una taza con platillo, con caja, y una por solo..... $ 4.50
Para el interior agregar 60 centavos por cada juego

PARA NAVIDAD O REYES
ofrezca a su bebé el encanto de este precioso juego de Dormitorio "LA CHAMBRETTE", que hará la felicidad de su habitación privada. Compuesto de 3 piezas prolijamente pintadas y decoradas A MANO con motivos instructivos y humorísticos, POR:

Precio de fin de año $ 295.-

EN PIEZAS SUELTAS

ROPERITO, 1,40×1,60×0,40 mts..... $ 175.—
CAMA, 1,80×0,80 mts., con elástico, a..... $ 100.—
MESA DE LUZ, con tapa cristal, a..... $ 42.50
El mismo juego, compuesto de 6 piezas, con comodita, mesa y sillitas, a $ 425.— ALFOMBRITAS, desde $ 18.50
PERCHAS decor., a $ 35, 28.50 y $ 18.50. Elija el color: gris, rosa, azul o marfil.

A. Condor

"Au Berceau Enchanté"

"La Cuna Encantada"

(Especialidades para bebés)

649 - Av. de Mayo - 657

Buenos Aires

HAARSCHER HIJOS & Cía

Agentes en ROSARIO:
VATTEUNE y Cía., Córdoba 1057

Deje que ShellTOX participe en la salud y en la felicidad de los hombrecitos y de las mujercitas de mañana.

ShellTOX Le Evitará La Angustia De Tener Niños Enfermos...

NO ATONTA LOS INSECTOS: LOS MATA.

Analizado y aprobado por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

PORQUE protegerá su salud, destruyendo los insectos, vehículos comunes de tantos peligrosos contagios.

Una pulverización diaria de ShellTOX en las habitaciones de los niños, hecha con el pulverizador original ShellTOX, aniquilará moscas, mosquitos y cuanto bicho de este orden exista. El vapor con que se impregna la atmósfera — mortal para los insectos — es absolutamente inofensivo para las personas.

SHELL TOX

Shell-Mex Argentina Ltd.

Sección Ventas Capital: Santa Fe 1400, U. T. 41 Plaza 1071 al 1074
Sucursales y Agencias en toda la República.

ST. 29-H

Dolor de

NEURALGIAS "GRIPPE" RESFRIOS

desaparecen inmediatamente con

CACHETS FUCUS

cuya fórmula compensada es tolerada por los organismos más delicados, pués no afectan para nada el corazón, el estómago y los riñones.

"Veinte años de gran consumo lo atestiguan."

CACHETS FUCUS $ 0.20
10 " " " 1.50

EN LAS FARMACIAS

LABORATORIO FARMACEUTICO FUCUS ARGENTINO

Historia de los parques de Buenos Aires

(Continuación de la pág. 8)

cumpliese ninguna de sus órdenes. Mi jefe me comisionó un día para que lo entrevistara. Yo era poco más que un niño he dicho. Pero ya tenía mis lecturas y pergeñaba algunos articulejos. Lo vi en su propia casa. Escuché sus terribles críticas a las autoridades. Le di la razón en todo. Me hizo pasear por la quinta inmensa, hecha un paraíso de flores y árboles. Al final de nuestro largo paseo, me dijo:

—¿Qué obras debo ejecutar? Páseme una lista de ellas, las haré en seguida... Si todos los empleados municipales fueran como usted, se podrían cumplir las órdenes...

Pero perdón por estas digresiones que mi lejana vanidad edilicia me lleva a cometer. Y volviendo al tema que nos trae, diré que no sólo don Ambrosio Lezica contribuyó con la construcción del camino al adelanto de ese barrio. El ferrocarril, que desde el año cincuenta y cuatro había comenzado a extenderse hacia el oeste, lo contó entre sus accionistas. Y en 1862 lo compraba para llevar sus líneas hasta Morón. Fué don Ambrosio Lezica un ciudadano que en estos y otros múltiples aspectos, llegó a señalarse por su espíritu emprendedor. Ocupó cargos importantes, como miembro de las Cámaras de Comercio y de Justicia, y senador nacional, desde el año 1854 hasta 1881, año en que falleció.

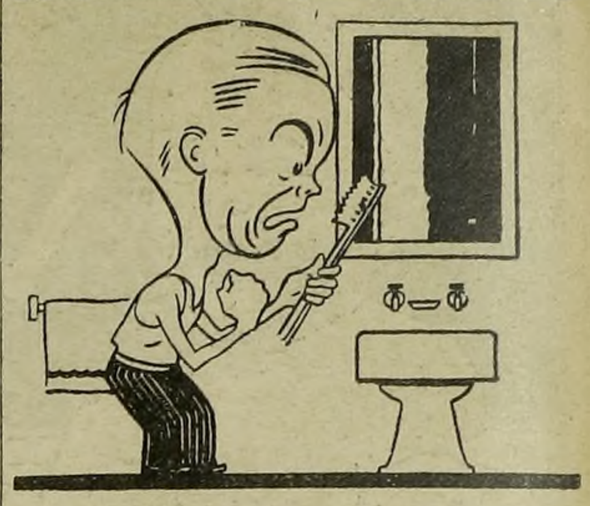
Desde entonces la hermosa quinta fué adquiriendo un nuevo aspecto. Los árboles crecían a su antojo, se entrelazaban, mezclaban sus ramas en intrincados follajes, donde anidaban los pájaros. Las enredaderas lo invadieron todo. Los hijos del antiguo dueño parecían complacerse en dejar hacer a la naturaleza. Pero ésta va tan rápido que pronto todo el parque se convirtió en una umbría de lóbrego carácter, que llegaba a producir hasta una especie de malestar a los paseantes que discurrían por la vereda.

La Municipalidad un día tuvo el acierto de comprar aquella selva virgen, y si bien se le fué la mano en las reformas, puede decirse que dotó a la ciudad con uno de sus paseos más higiénicos y agradables.

El invernáculo fué eliminado, pero se ha conservado el antiguo pozo de noria, restaurándolo con verdadero acierto. Sus pilares y azulejos le dan estilo y carácter. La pileta, llena de agua, siempre se ve, como ya dije, rodeada de niños. Queda por ahí una torre, medio derruída, sin color ninguno, pero en cambio convertida ahora en lo que no fué ni debe ser. Habiéndose eliminado tanto rincón agradable, no me explico por qué demonios se dejó ese adefesio. Es inexplicable, porque quien contemple una fotografía de la antigua quinta, tanto la han despoblado que no la podrá reconocer mirando ahora este parque municipal. Y es que a la Dirección de Paseos le ocurre lo que a los peluqueros, que no saben cortar el cabello sino de una manera. En balde les diréis que os agradaría dejarlo más largo por aquí o por allá. Os responderán que sí, invariablemente, y al final de cuenta os dejarán la cabeza talada. Pues aquí ha ocurrido lo mismo. Todo el viejo carácter ha desaparecido. Y sin disminuir los elogios que al parque hemos hecho, se podría afirmar que hoy día hasta desentonan los detalles de antiguo sello que allí se exhiben. Y es porque en nuestra ciudad nunca se realizan las obras públicas con un criterio de conjunto.

Es esta mi única crítica a un paseo en cuyas avenidas he pasado una hora agradable en esta tarde primaveral.

Sobre el lugar en que antes existía la antigua casona se ha instalado ahora un teatro infantil, donde, dentro de un rato, ante un auditorio bullicioso, trabajarán nuestras futuras "Duses" y nuestros futuros "Coquelines". Y bajo el lindo cielo azul que el sol dora generosamente, nada más encantador que esta fiesta, donde la niñez halla el atractivo de los verdaderos espectáculos que alegran y educan.



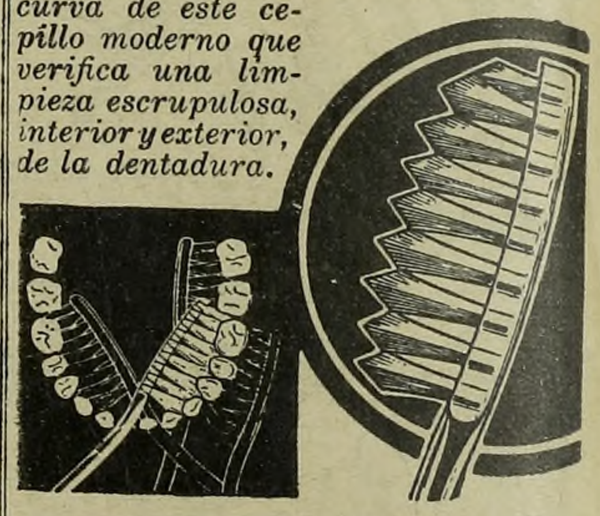
¡MALDITA SEA!..

Pero si quiere verlo contento y felíz, déle un Cepillo Dr. West

El hombre que reniega con un cepillo en la boca, merecería tragárselo, por obstinado. ¿Por qué empeñarse en limpiar la dentadura con cepillos anticuados existiendo el Cepillo Dr. West?

Con el uso del Cepillo Dr. West el mal genio y la dentadura mejoran a la par. He aquí, por qué. Científicamente el Cepillo Dr. West tiene forma convexa. No se crea que es por amor a las curvas. De este modo alcanza los intersticios más inaccesibles de la dentadura. Y las cerdas, superiores (no las hay de mejor calidad y con eso está dicho todo) están agrupadas y perfiladas para que limpien dientes y muelas saludablemente y sin esfuerzo alguno. Un primor y un descanso. Cambie de cepillo. Adopte el del Dr. West y no sólo *verá* la diferencia, sino que la *sentirá*, pero jamás sentirá, eso no, el haberlo comprado.

Observe la forma correcta, convexa, curva de este cepillo moderno que verifica una limpieza escrupulosa, interior y exterior, de la dentadura.



Dr. West's TOOTH BRUSH

Distribuidores

CIA. INDUSTRIAL FARMACEUTICA

Calle Cangallo 2563 BUENOS AIRES

Correspondencia sobre modas, labores y temas femeninos

Por ROSALBA

A. S. A. de P., Maldonado. — Las telas más apropiadas para un vestido de visita son, en esta estación, el mongol y la muselina de seda. Hágase el vestido algo ceñido hasta debajo de la cadera y acampanado en el ruedo; así conviene a su silueta.

ÑATITA PORTEÑA. — Los bieses en la falda que usted dice, no le quedarán bien. Resultará más elegante y más moderno para su vestido combinarlo en la forma que le indico por medio del grabado. Corte el vestido por la cintura, y luego aplíquele el género liso entre la falda y la blusa, en la forma que verá claramente indicada en el dibujo.

DORIT FORGET ME, Capital. — 1º: Hace muy bien en aprovechar ese retazo de satin azul para hacerse una casaca estilo ruso, pues se usan mucho. Puede hacerla sin mangas, como dice, y le servirá para vestir sobre una blusa blanca o crema, con mangas. 2º: La pollera verdaderamente larga, únicamente se lleva en vestido de fiesta; para la calle, sólo hasta media pierna.

BLANCA AZUCENA, Capital. — En la página de modas de esta revista se publican frecuentemente modelos de la estación, entre los que hallará seguramente lo que desea. También le conviene leer lo que contesto a "Fule C.", Capital.

RUSITA, Capital. — En efecto, las bananas fritas son deliciosas. Se cortan a lo largo en tres lonchas; se revuelve cada una en harina y se frien en manteca muy caliente. Se colocan en hojas de papel blanco para que suelten la grasa, y se sirven muy calientes, rociadas de azúcar y limón.

NENA, Rosario.—En vez de combinar su vestido de crêpe mongol rojo con crêpe estampado, es preferible que lo haga con satin del mismo color, confeccionando con esta tela el saquito. A la pollera le recorta en el ruedo la parte sobresaliente, y con el género que le sobra puede hacer un canesú en la cintura, si es que le queda corta.

VIOLETA, Uruguay. — A usted, como a todas mis lectoras, recomiendo leer con frecuencia todo esta sección, pues en ella hallarán muchas veces informaciones que podrán serles útiles y convenir a sus propios problemas. En este mismo número van algunas ideas de reforma que podrá adoptar para su vestido. El dibujo que me anuncia no lo he recibido.

MAMA LINA, Paysandú. — El mejor modo de lavar la lana de los colchones es dejarla sumergida por algunos días en agua fría adicionada de alumbre o cremor tártaro. Después se lava y se aclara.

CABELLOS CASTAÑOS, Luque. — 1º A su edad le sentará muy bien un trajecito sencillito, con falda amplia con volados, en un color rosado. 2º: Aunque le parezca vulgar, los bucles son lo más apropiado y gracioso para recoger la melena larga. 3º: El taco mediano es el que conviene a una niña de su edad. 4º: El luto riguroso por un abuelo se lleva doce meses.

MISIA J., Mendoza. — Para limpiar con eficacia sus esteras, lávelas con una solución de ácido pícrico diluída. Verá cómo la paja adquiere un hermoso tono dorado.

RUBIA ALTA, Villa Amelia. — Tiña su vestido en un color malva, o cualquier matiz del marrón, que están de moda. No tiene por qué suprimirle el cuello ni la campana, pues ambos se llevan y favorecen un traje juvenil.

MARY PICKFORD, Rosario. — Sencillamente conseguirá disimular las costuras del antiguo adorno de su capelina. Para ello no tiene más que aplicar un recorte de mongol estampado, como el género de su vestido, a la manera que el grabado le indica. El mismo motivo lo repetirá en el ala. El sombrero le quedará lindísimo.

M. L., Capital. — 1º: En el caso de ustedes, el primer coche de la comitiva debe ser ocupado por la novia, con el padrino y los dos niñitos que acompañan a la novia. Esto a la ida. 2º: Al entrar en la iglesia, el padrino dará el brazo a la novia y entrarán primero; seguirán el novio dando el brazo a la madrina. 3º: A la salida, primero los novios, a continuación el cortejo.

MARÍA AMALIA, Coronel Pringles. — 1º: Poniéndole mangas del mismo color, el vestido le servirá para la calle, si es que el acampanado es bajo. 2º: Siendo gruesa, no le aconsejo ni el cuello ni la capita, pues la harían más gruesa todavía. 3º: Haga el camino para el piano, de filet, malla color violeta o negro, con flores grandes de seda en colores vivos. Más elegante todavía para el piano, un chal hecho en la misma forma, con un hermoso fleco de seda.

CUIDADOSA, Capital. — Primero limpie bien el tapado de piel, sacudiéndolo enérgicamente. Después se espolvorea con la siguiente mezcla: polvo de pelitre, diez partes; alcanfor, una parte. Después se envuelve en un paño limpio y se guarda en un lugar donde pueda estar herméticamente cerrado.

ERME, Nueva Pompeya. — Lamento no haber podido contestarle con la precipitación que usted deseaba, pues no lo permite la preparación de la revista. El estilo del tapado que reproduce el grabado, es el que a usted conviene, pues es especialmente apropiado para viaje. Se usa con botones, y el cinturón que lo ciñe al cuerpo lo hace doblemente cómodo.

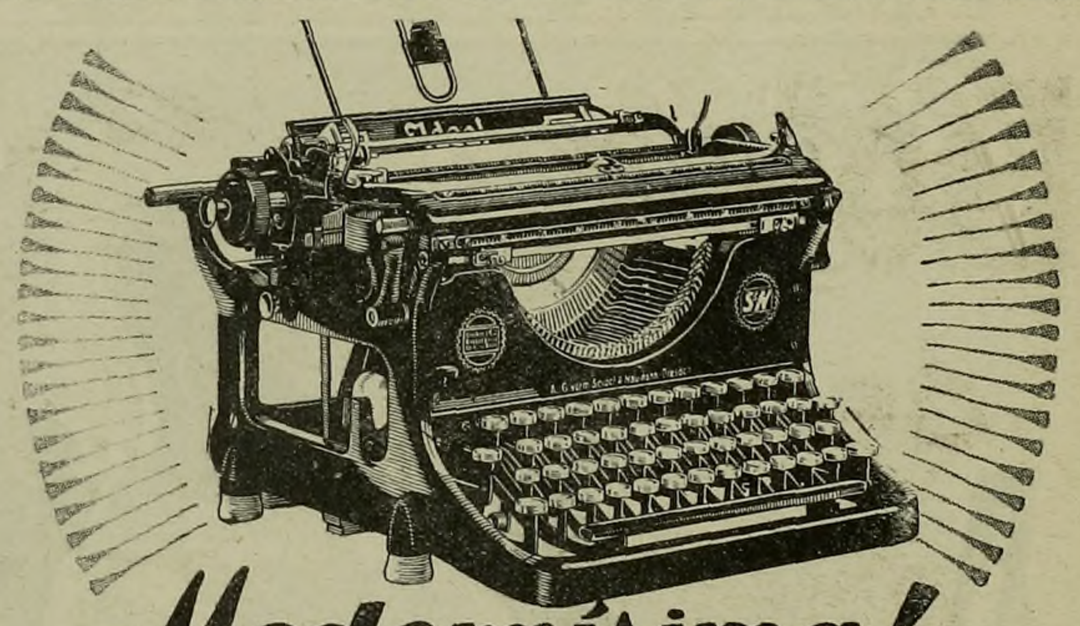
(Continúa en la pág. 71)

Duplicada hermosura *obtendrá Vd. del polvo de tocador, usando los finísimos* Polvos Vindobona

Cuanto más suave es el polvo de tocador, mayor la belleza que confiere. Suavidad excepcional es característica de los Polvos Vindobona. Dan al rostro apariencia de "perfecto" y no de "empolvado".
Usted no ignora que las almendras, en sus diferentes formas, son muy buenas para el cutis. Almendras son la base de los Polvos Vindobona. Por eso, realmente, se nota diferencia cuando se usan Polvos Vindobona. La base de almendras hace que los Polvos Vindobona sean excepcionalmente saludables para la epidermis. Además, son los preferidos en la aristocracia de muchas grandes capitales por su exquisita fragancia, su finura y porque duran horas y más horas perfectamente adheridos.
Adoptar los Polvos Vindobona significa asegurarse la mayor hermosura y el más perfecto arreglo. Previenen la dilatación de los poros y conservan la epidermis normal. En esa forma la piel no puede resecarse ni padecer de excesiva grasitud. Usted no conoce cuánta calidad superior puede poseer el polvo de tocador mientras no haya usado una vez siquiera Polvos Vindobona a base de almendras. Los hay blanco, rosa, piel natural, rachel, ocre, ocre rosado y ocre yodado y cada tono en ocho perfumes selectos.

Se venden en todas las buenas formacias, perfumerías y tiendas.
$ 2.- la caja.

Polvos VINDOBONA
con base de almendras



Modernísima!

La "Ideal" es la máquina de escribir más perfecta; presenta 92 SIGNOS en su teclado. Examínela y compare con otras marcas.

Naumann Ideal

STOCKER y Cía.
MAQUINAS DE ESCRIBIR
"IDEAL" y "ERIKA"

Aceptamos propuestas de agencias para localidades donde no estemos representados.

Naumann - Ideal
STOCKER y Cía. E. H. 6
PASEO COLON 431
U. T. 33 Av. 7026 Bs. Aires

Nombre .....
Calle ..... Nº .....
Localidad .....
F. C. .....

PARA RECIBIR UN FOLLETO ILUSTRADO DE LA NAUMANN-IDEAL RECORTE Y MANDE ESTE CUPON.

ACEITE
RAGGIO
PURO DE OLIVAS

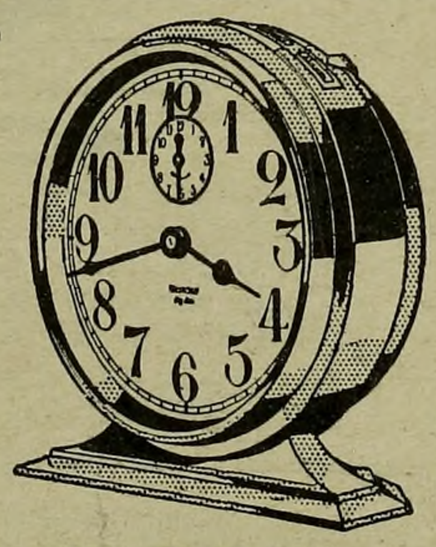
De la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.

IMPORTADO POR:
RAGGIO HERMANOS & Cía.
BUENOS AIRES

Big Ben
no dejará que se le peguen a Ud. las sábanas...

EL alegre repiqueteo de Big Ben le indicará a Ud. a qué hora debe levantarse de la cama. No se preocupe. Duerma Ud. a pierna suelta, hasta el último instante. No hay riesgo de retraso.

Con un despertador Big Ben, no sólo se obtiene un excelente reloj, sino una garantía de servicio.



Western Clock Company, La Salle, Illinois, E. U. A.

211

Monseñor de Andrea

——(Continuación de la pág. 13)——

ron apenas ocho o nueve, porque la iniciativa luego quedó un tanto abandonada. Y la empresa hubiera podido repetirse más tarde, con lo que la Unión Popular Católica tendría ahora el doble de capital en edificios obreros.

—*¿Que en la actualidad es de...?*

—Unos cinco millones de pesos...

—*La tarea resultó ardua, ¿verdad?*

—Efectivamente, y en ella aprendí la más difícil de las elocuencias. Sabía hasta allí de la elocuencia que levanta los corazones y despierta las inteligencias. Pero ignoraba la elocuencia que abre los bolsillos...

La activa participación que tuvo monseñor de Andrea en la colecta, cuyo éxito se debió — lo reconocieron unánimemente los que colaboraron con él, como queda documentado en muchos discursos de la época, — a su incansable esfuerzo, puso en el primer plano de la actualidad al ilustre sacerdote que se convirtió entonces, como se recordará, en una de las figuras más populares de Buenos Aires.

Resultados de esa subscripción son los actuales barrios de Flores, Barracas y Martínez, así como el llamado Mihanovich, cuya administración está confiada siempre a la Unión Popular Católica Argentina.

SILENCIOSAMENTE...

TERMINADA la colecta, y en premio a la fecunda labor católicosocial desplegada por monseñor de Andrea, el papa Benedicto XV, con fecha 18 de diciembre de 1919, expide la bula, que personalmente subscribe, por la que se le nombra obispo titular de Temnos. La consagración se realiza, con gran solemnidad, el 13 de junio del año siguiente, en la catedral.

Viene finalmente su candidatura al arzobispado de Buenos Aires, motivo de la larga cuestión políticorreligiosa que, por reciente, apenas vamos a recordar. Fallecido monseñor Espinosa, el Poder Ejecutivo, de acuerdo con la terna elevada por el Senado de la Nación, presenta a la Santa Sede para arzobispo de la arquidiócesis a monseñor de Andrea, por decreto de fecha 4 de julio de 1923. El 9 de noviembre del mismo año los diarios publican una carta del obispo de Temnos, en la que, entre otras consideraciones que resultaría prolijo reproducir, declara: "Ciertas oposiciones cuya índole y procedencia he conocido demasiado tarde, han hallado eco en el Vaticano difiriendo y dificultando mi promoción. En consecuencia, he debido adelantarme a tomar cristianamente la única resolución que corresponde a un hijo indefectiblemente sumiso de la Iglesia: la de eliminarme de una manera absoluta e irrevocable de la candidatura del arzobispado de Buenos Aires, dejando así en la más plena libertad de acción a la Santa Sede y al gobierno de la Nación. Así lo he comunicado con anterioridad a quienes corresponde." Con la misma fecha el ilustre sacerdote remitía su renuncia al presidente de la república, que no se la aceptó. Poco después insistía en ella y el P. E. reiteraba su rechazo.

Interpelaciones en las Cámaras, comentarios periodísticos. Se agitó la cuestión en la forma que todos conocen, hasta el punto que llegó a temerse una ruptura de relaciones con el Vaticano. Finalmente, luego de un prolongado "impasse", volvió a proveerse la terna arzobispal, con lo que quedó definitivamente excluída la candidatura de monseñor de Andrea y consagrada la del arzobispo actual.

Desde entonces el obispo de Temnos ha permanecido entregado, silenciosamente, a su parroquia de San Miguel y a su labor social católica, para la que siempre hay en su espíritu incansable renovadas energías. Está ahora empeñado en dotar de casa propia a la Federación de Empleadas Católicas, que cuenta ya con 18 gremios y un total de más de 6.000 afiliadas. Y cuando nos anuncia la próxima realización de este propósito, sus ojos penetrantes parecen recobrar su juvenil pasión...

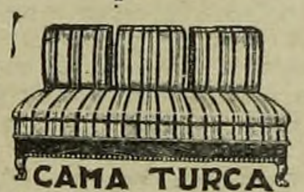
Una moda que se impone

Nos referimos a los cabellos claros, que hoy están en boga y hacen furor en las grandes ciudades europeas. Personas recién llegadas de París nos afirman que toda niña y hasta las damas que se precian de elegantes lucen sus cabellos color oro, obteniendo así en el rostro ese aspecto agradable de juventud y de belleza no igualada por ninguno otro medio. Con este motivo se han preparado productos de tocador que realizan a la perfección el maravilloso cambio de los colores del cabello. Entre los decolorantes más renombrados cabe destacar la manzanilla Verum, que hasta ahora ha dado entera satisfacción por su resultado insuperable y su sencilla aplicación. Se emplea con suma facilidad en casa, y en 4 ó 5 días da al cabello el tono de color deseado. En las buenas farmacias se encuentra pronto para el uso envasada en frascos que alcanzan para varias aplicaciones. Su uso no perjudica en nada el cabello, sino al contrario, favorece su conservación, por lo que es hoy muy recomendada para los niños.

UN BUEN SOFA-CAMA

REGIAMENTE TAPIZADO POR... $ 45.-
CON GUARDARROPA $ 60.-

REGIO SILLON-CAMA
Tapizado tela, damasco o pantasote, a $ 70.-



ARMARITO
de cretona, molduras doradas, con:
2 cajones.. $ 30.-
1 cajón.... „ 25.-
Sin cajón $ 20.-

CAMA TURCA
Con guardarropa y 3 almohadones en fina bayadera, a..... $ 45.-

COLCHONES
RECLAME, de lana
2 plazas... $ 40.-
1 ½ plazas.. „ 30.-
de 1 plaza $ 20.-

OBSEQUIO a todo comprador

Casa Gicovate
LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA

URUGUAY 917 - SARMIENTO 1477
TALCAHUANO 490 - Bs. As.
Embalaje y acarreo GRATIS
Solicite nuestro GRAN CATALOGO de Muebles y Anexos.

EXTRACTO DE TOMATES
CIRIO
DE DOBLE CONCENTRACION

$ 6.90

La última moda, tipo Sport, cosidos, en blanco, con aplicaciones negra o marrón, taco de 5 ctms., del 34 al 41, a..... $ 6.90
Flete y gastos interior 0.40.
GRATIS Catálogo Nº 42.

556 - Carlos Pellegrini - 556
FABRICA NACIONAL DE CALZADO

Correspondencia sobre modas, labores, etc.

(Continuación de la pág. 69)

NARCISA, Pergamino. — Consultando nuestras colecciones hallará usted muchos motivos sobre arreglos de vestidos que convendrán a la reforma del suyo, seguramente. Datos más concretos no puedo darle porque tampoco me informa usted claramente del estilo del suyo.

←≪ **SEÑORA MARÍA** y **ABUELITA COQUETA,** Capital. — El modelo adjunto llena todas las condiciones de tapadito sencillo y sentador que convienen para señora de cierta edad, según la moda de estación, como ustedes desean. El género más indicado es el crêpe marocain, y el color, más o menos obscuro, según la edad.

17 ENEROS, Necochea. — Si tiene usted todos esos encajes, puede sacarles muy buen partido. El de la muestra que me envía es muy apropiado para un traje de fiesta, confeccionado en crêpe georgette. La forma depende del ancho del encaje. Los encajes de hilo puede emplearlos en ropa interior o en lencería; depende del grosor que tengan, pues, naturalmente, en la primera sólo convendrán siendo muy finos. Las puntillas angostas "valenciennes" se usan para adornar blusas de linón de hilo.

AMANTE DEL SPORT, Capital. — El pull-over está siempre en boga para la hora del sport. Se usa entrado en la falda, a manera de blusón, o bien ajustado al talle, con un cinturón de cuero.

POROTA, Gerli. — Debe vestir un traje elegante como para ceremonia de tarde, en crêpe satin; color, cualquier matiz del azul o marrón claro, según el color de su tez. En esta estación no necesitará tapado; en todo caso, un tapadito de la misma tela.

NOVIA DE OJOS VERDES, Capital. — En el grabado le indico la forma práctica más conveniente para arreglar su vestido. Combine el crêpe georgette con taffetas o crêpe satin del mismo color en que desea teñir el vestido. De la manera que le indico podrá subir la blusa, colocando la cintura en su sitio.

S. A. R., Mercedes. — Puede hacerse el sombrerito del mismo género del vestido, ya del tussor liso, o bien del estampado que le sirve de adorno. En ambos casos estará a la moda.

ROSACO, Rosario. — Es un poco delicado sacar esa mancha de agua, pero debe probar a sacarla sometiendo el género manchado a vapor de agua.

ALMA TORERA, Capital. — 1º: Si la fiesta es en un local alquilado, como dice, no tiene más remedio que arreglarse de acuerdo con las circunstancias. 2º: No conozco ese efecto del producto que menciona.

NOVIA AFLIGIDA, Capital. — 1º: Los caballeros que han de acompañar a las damas de honor de una novia, esperan el cortejo en la iglesia, y después de la ceremonia, a la salida, acompañan a aquéllas del brazo. 2º: Las damas llevan flores. 3º: Dos metros y medio de cola es suficiente; ahora se tiende a reducir la dimensión de la cola, y hasta se suprime en muchas toilettes de novia.

MARÍA ALBA, Villa Amelia. — Lea lo que le contesto a "A. C. de C.", Bernasconi, en la segunda pregunta.

NENITA RUBIA, Capital. — Si tiene que modificar todas esas piezas a su vestido de la temporada anterior, no vale la pena hacerlo. Como no tiene género igual, ni lo encuentra, según dice, tendrá que adquirir de otra clase, y la reforma se hará notar demasiado, sin hallar compensado el trabajo que, en este caso, será mayor que el de cortar un vestido nuevo. Con muy poco más de lo que le costaría la reforma, puede hoy hallar un generito precioso de verano y hacerse el vestido a su gusto y a la moda.

A. C. DE C., Bernasconi. — 1º: La eliminación del plegado de la pollera es muy difícil, sobre todo si es plegado mecánico. Pruebe a plancharla fuertemente estando todavía mojada. 2º: A esa edad de diez y siete a veinte años, la melena se puede usar de las dos maneras: corta y larga. En este último caso, puede llevarla rizada, recogida en la nuca con hebillas. 3º: Las estatuitas de mármol se limpian con una solución de cloruro de cal al 6 %, en la cual se impregna un trapito con el que se frota el mármol. A las dos horas se lava con una esponja empapada en agua pura.

SENSIBLE, San Luis. — Eso depende del grado de intimidad que xista entre su familia y la de su prometido. Considero que el caso debe consultarlo usted con sus padres; nadie se lo resolverá mejor.

GALLEGUITA, Capital. — No me es posible recomendarle casa alguna para ese efecto; pero sí he de hacerle notar que entre los avisos de EL HOGAR hallará usted lo que le interesa; y los productos que se anuncian en esta revista están garantidos por su seriedad y su eficacia.

CLAVELINA, Rosario; **B. N.,** Capital, y **MARIPOSA AZUL,** Bragado. — Lean lo que contesto en este número a "Blanca Azucena", Capital.

MASCOTA, Luján. — Las manchas de humedad en el calzado fino son difíciles de sacar. Pruebe a limpiar sus zapatitos beige con varias aplicaciones de alcohol. A cada aplicación, los pone a secar al sol y al aire.

FULE ≪→ **C.,** Capital. — El modelo del grabado se presta muy especialmente para ser realizado con el tobralco estampado cuya muestra me envía; la falda en esa forma le quedará muy graciosa y elegante.

C. C. de R., Cangallo. — Eso del curtido es un procedimiento industrial ajeno a mi competencia. Deberá consultar a un especialista.

DELITA, Mercedes. — Lea lo contestado en esta página a "Violeta", Uruguay. Le sentarán bien los tonos rosados, azules y verdes.

La satisfacción de un atavío impecable...

Nada hay comparable a la satisfacción de una mujer que se sabe impecablemente vestida interior y exteriormente. Un vestido lujoso, de finísimas y costosas telas, requiere prendas íntimas en concordancia. Si Vd. emplea TARANTULLE para su lencería descubrirá que ella es su tela ideal. Ideal por lo práctica, por lo durable, por su suave contextura, por sus bellos colores que no pierden con los frecuentes lavados.

TARANTULLE se vende en dos clases: Fine y Popular y ambas llevan la amplia garantía de Tootal, fabricantes del Tobralco.

TARANTULLE

REGD.

PARA LENCERIA FINA

Ancho 80 cms.		Fine	Popular
PRECIO DE VENTA:	ARGENTINA. . . .	$ 1.50 m/l.	$ 0.95 m/l.
	URUGUAY.	$ 0.72 o/m.	$ 0.44 o/u.

TOOTAL — Alsina 1031 - Buenos Aires

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:

Sr. Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Lda.
Río de Janeiro 252 — BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista **"EL HOGAR"**, por el término de..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de $ ..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO .....

CALLE ..... Nº .....

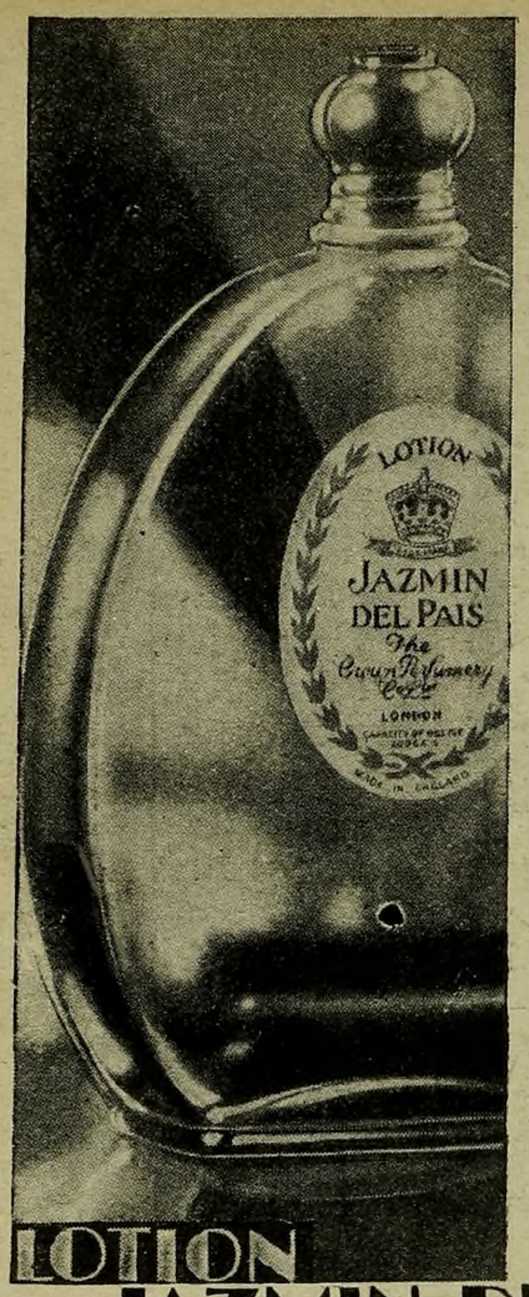
LOCALIDAD .....

PROVINCIA ..... F. C. .....

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL	1 año	(52 números)	$	9.— m/n
	6 meses	(26 „)	„	5.— „
	3 „	(13 „)	„	2.50 „
INTERIOR	1 año	(52 números)	$	13.60 m/n
	6 meses	(26 „)	„	7.— „
	3 „	(13 „)	„	4.— „
EXTERIOR	1 año	(52 números)	$	10.— oro
	6 meses	(26 „)	„	6.— „
	3 „	(13 „)	„	4.— „

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.



Un nuevo Frasco de Cristal
para un favorito antiguo

La Loción Jazmín del País Crown ya brilla en su nuevo frasco de cristal conservando su perfume de Jazmín tan selecto como siempre. — Fricciónese su cabello con esta fragante Loción: Refresca, fortifica y tiene la virtud de tónico maravilloso.

Perfume Jazmin del Pais Crown, el perfume popular, debe su fragancia a las flores saturadas de la luz del sol.

ELABORADA EN INGLATERRA

TRADE MARK

JAZMIN DEL PAIS CROWN

THE CROWN PERFUMERY CO., LTD.
LONDON ENGLAND

W-JDL 2-0141 S

Las viejas películas

—(Continuación de la pág. 7)—

amante que va a suicidarse en el lago de la residencia de su amada, y, en el instante preciso, ella aparece navegando en un bote ridículo, de pie, con un distinguidísimo aire de fantasma; el pobre niño ciego, que es secuestrado por un banda de criminales desalmados: tales fueron los grandes temas del cinematógrafo antes de la guerra. Es que entonces se usaba mucho la psicología sensacional, y además los actores se entendían con la gente... El arte para los espectadores era la doctrina; y la gente le dedicaba al arte esas encantadoras sonrisas con cosmético que se usaban antes.

DESPUES de la aparición de Charlie Chaplin en la escena — creo que fué en 1913 — el cinematógrafo tomó por un rumbo distinto. Desde un principio Chaplin se dedicó a trabajar como podía hacerlo un hombre. Caricaturizando la realidad acertó con la vida. Era precisamente lo que le faltaba al nuevo arte para llegar a ser arte.

Sin embargo, Charlie había de quedarse solo durante muchos años...

El Poeta, el Filósofo...

— (Continuación de la pág. 17) —

to y expresión de la belleza nos lleva hacia lo ideal y lo sublime; el Filósofo, obstinadamente entregado a sus investigaciones metafísicas, nos ilumina un tanto las tinieblas del misterio; y el Sensual, sumido en su neurosis alucinada, nos recuerda las raíces materiales de la concupiscencia. Son los iluminados que van de avanzada descubriendo derroteros de belleza, de verdad y de placer, pero ineptos para la vida del hombre, y lamentablemente vencidos en todo aquello que no sea el ideal o la pasión que justifican su existencia.

EN estas meditaciones estaba cuando por el lado opuesto del camino apareció, ágil y graciosa, esplendente de juventud y belleza, la Pareja Humana. Fuerte y dominador el Hombre; hermosa y flexible la Mujer; caminaban con paso ligero, mirándose a cada instante y estallando en risas a cada frase. El Amor, invisible, iba con ellos, ruboroso y feliz.

¡Qué inmenso gozo embargó mi alma! ¡Qué sensación de paz y de dulzura se posesionó de mí!

Allá, en la lejanía, distinguíase aún el grupo extraño que formaban los tres hombres. Advertíase que persistían los tres en sus actitudes simbólicas. El Poeta, mirando la nubecilla ahora violácea; escudriñando el horizonte el Filósofo, y el Sensual con el pecho y la cabeza inclinados hacia la tierra. Seguían buscando, víctimas del mandato de la especie; el primero: la verdad artística — la suprema belleza; — el segundo, la verdad filosófica — la develación de todos los misterios; — y el tercero, el triunfo de los sentidos.

Y, locos sublimes, ignoraban que la verdad iba detrás de ellos en la Pareja Humana, prodigiosa conjunción: maravilloso cofre en donde la naturaleza depositó la verdad única y eterna: *¡El Amor!*

Savia Pestañil

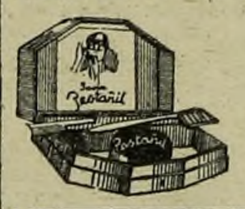
Para ennegrecer y rizar las pestañas. Es una preparación que da a los ojos un encanto arrobador haciéndolos sumamente fascinadores.

Se vende en caja sencilla o combinada con una pastilla de nuestra cera PESTAÑIL, para sombrear los párpados, que otorga a la mirada una brillantez admirable

Precio de la caja simple..... $ 3.90
Precio de la caja combinada..... „ 5.80

Pídalo en todas las casas del ramo, o en los

Laboratorios GLANDULINA



Viamonte 1565. U. T. 44-Juncal 2054, Buenos Aires.

En Montevideo, Drog. Mussante, Calle Uruguay 777.

En Chile: Droguería del Pacífico, Valparaíso.

LOS INSOPORTABLES SUFRIMIENTOS DIGESTIVOS

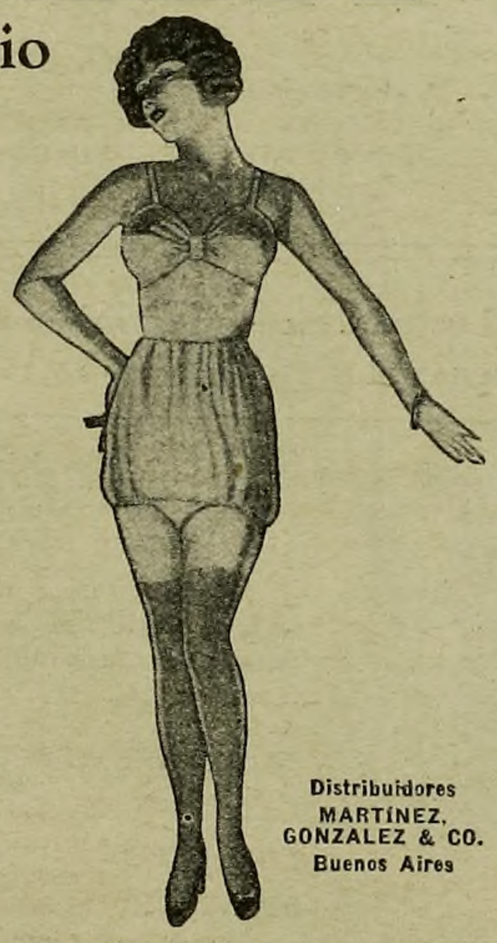
Todo alimento ingerido, tan pronto como penetra en el estómago, está sometido a la acción del jugo gástrico. Si, como acontece frecuentemente, existe un exceso del mismo o de elementos ácidos, los alimentos fermentescibles permanecen largo tiempo en el estómago, causando sufrimientos sin par, algunas veces irresistibles. En este caso, una sal alcalinizante, tal como la Magnesia Bisurada, proporcionará un alivio casi inmediato, porque, en virtud de su científica composición, neutralizará la acidez acumulada y permitirá al jugo gástrico coadyuvar a las funciones normales de las vías digestivas. La Magnesia Bisurada, por ser un polvo absorbente, protege también los delicados epitelios del estómago contra la acción irritante del jugo gástrico hiperácido. La Magnesia Bisurada proporciona un alivio notable en todos los casos de eructos ácidos, acedías, flatulencias, pesadez y otras dolencias ocasionadas por una acumulación de acideces. Se vende en todas las farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

Para El Uso Diario

Las bombachas HICKORY para señoras, deben usarse siempre, no sólo como precaución, sino porque mantienen los vestidos frescos y sin arrugas.

Las bombachas HICKORY para señoras están a la venta en gran variedad de géneros y estilos. Las hay de crepé y también de otros materiales más baratos, pero todas tienen elegantemente ocultos los entrepaños de goma. Ud. no está propiamente equipada sino tiene un completo surtido de delantales, sinturones higiénicos, faldas de sombra, etc.

Fabricantes
A. STEIN & COMPANY
Chicago, New York, U. S. A.



Distribuidores
MARTINEZ, GONZALEZ & CO.
Buenos Aires

Ninguna Revista

de su precio ofrece un material más selecto que

Mundo Argentino

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

ÉTAT

El cutis absorbe enteramente la **Crema Balsámica Mennen (Skin Balm).** ♦ ♦ Su fragancia es deliciosa y la sensación de frescura que deja es inimitable. ♦ ♦ Use usted la **Crema Balsámica Mennen (Skin Balm)** a diario. Es la mejor protección que puede dar a su cutis contra las inclemencias del tiempo.

MENNEN

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

Si exceptuamos EL HOGAR, que, como ustedes suelen decir, es la mejor revista del mundo, la que ofrece más seriedad y exactitud en sus informaciones es *L'Illustration* de París. Por mi parte, la leo siempre con gran respeto, y acepto sin beneficio de inventario sus curiosos y bien documentados relatos de cuanto ocurre en la India, el Japón, el Polo Norte o Chicago. Pero he aquí que en el número correspondiente al 27 de septiembre dedica un extenso artículo a *Les Révolutions de l'Amérique Latine*, y toda la admiración por el colega se me ha derrumbado de un solo golpe. Traduzco algunos párrafos que se refieren a nuestra revolución para que ustedes puedan participar de mi desencanto:

> *El presidente Irigoyen había gozado de larga popularidad. Después de pasar muchos años en el destierro, a consecuencia de su participación en el golpe de Estado de 1893, volvió como triunfador, y su elección en 1916 desencadenó el entusiasmo.*

Más adelante, *L'Illustration* nos habla de los entretelones revolucionarios:

> *Monsieur Irigoyen ya no es joven: actualmente tiene setenta y siete años. Su avanzada edad lo ha hecho cada vez más autoritario, y así es cómo ha tratado sin contemplaciones a quienes le hacían oposición y ha tenido poca suerte en la elección de sus colaboradores: en parte, la revolución se ha debido a la rivalidad del ministro de la Guerra, general Uriburu, y del ministro del Interior, monsieur Martínez.*

Dice a continuación el colega que el presidente Yrigoyen *cesanteó* a diez mil funcionarios públicos, que se transformaron, automáticamente, en diez mil agitadores públicos... A consecuencia de esto y de un atentado contra su persona, el presidente concentró las tropas, los barcos de guerra y llenó de pánico a la República.

> *El general Uriburu renunció porque desaprobaba estas medidas, y de esta manera encabezó el movimiento revolucionario.*

El redactor de *L'Illustration* es un buen *macaneur, mais sans aménité*. En cambio, vean ustedes qué lujo de imaginación gastan los escribas del *Día Gráfico* de Barcelona. De ellos es este telegrama que publican en el número del 8 de septiembre:

> *Buenos Aires, 8. — Ha circulado el rumor de que el ex presidente Irigoyen al entrar el general Uriburu en el palacio presidencial, consiguió salir de la Casa Rosada habilmente disfrazado y valiéndose de un corredor subterráneo que desde el interior del palacio comunica al exterior.*
>
> *Se da por cierto que de la existencia de dicho subterráneo casi nadie tenía noticias, por lo que es aceptable que Irigoyen pudiera escapar sin ser molestado. Añaden estos informes que una vez fuera del palacio y aprovechando la circunstancia de que la atención de la muchedumbre estaba concentrada en las maniobras del general Uriburu y de sus tropas, el ex presidente se refugió en una Legación extranjera.*

¡Así se escribe la historia, señores!...

Si con los mil medios de comunicación y contralor de que disponemos actualmente no es posible evitar la fantasía a propósito de sucesos contemporáneos, ¿qué fe podemos dar a la narración de acontecimientos lejanos, ocurridos en épocas en que los testimonios eran inciertos y casi siempre interesados?

Ya lo dijo Anatole France: "Hay que ser muy vano para escribir historia: se necesita mucha imaginación."

EL diario rosarino *Democracia*, del 28 de octubre, publica una carta del doctor Aquiles Damianovich, en la cual leo el siguiente párrafo:

> *Dicen algunos trasnochados de la teoría liberticia que la Fuerza crea el Derecho, pero yo manifiesto que para que aquélla pueda ser siquiera el antecedente histórico de éste debe comenzar por aplicar las grandes Tablas de la Ley sobreviviente. De otro modo carecería de significado el golpe simbólico de Breno con el puño de la espada en la balanza de las discusiones públicas... ¡Breno golpeó por la libertad y para la justicia!*

La única noticia que tenemos sobre Breno se la debemos a Tito Livio (lib. V, c. 48, 9). Plutarco, Floro y Festo se limitaron a copiar y a glosar a Tito Livio. Y éste cuenta la anécdota de la balanza y la espada de muy distinta manera. Parece que el jefe galo, para levantar el sitio que sostenía, les exigió a los romanos mil libras en oro. En tanto que se pesaba la crecida suma, los romanos les reprocharon a los galos el hacer uso de pesas falsas. Enojado Breno por la acusación, arrojó su pesada espada en la balanza, al tiempo que pronunciaba la célebre frase: *Vae victis!* (¡Guay a los vencidos!)

Como se ve, Breno no *golpeó* por la libertad, y mucho menos para la justicia.

Pero lo cierto es que ni Polibio ni Diodoro citan para nada la popularizada anécdota. Y, por otra parte, parece que Breno no existió más que en la imaginación de Tito Livio. El cual tomó por nombre propio de una persona la palabra *brennos*, que entre los galos significaba *jefe* o *rey*. Esta explicación, admitida por casi todos los eruditos, es completamente falsa... Ya hemos dicho que en materia de historia todo es pura imaginación.

EL periódico *Regional*, órgano defensor de los intereses de la zona de San Salvador (provincia de Entre Ríos), publica, en su número correspondiente al 11 de octubre, el siguiente comentario:

> *A sido apresado por el comisario de policía y el auxiliar un tipo de malos* ***antecedente*** *que* ***hase*** *15 días cayó en éste pueblo tranquilo, dedicándose a la estafa por medios de cuentos quinieleros donde cayeron varios vecinos* ***onestos*** *de esta localidad, como ser: Amarillo, Benderki Gabe y varios vecinos más.*
>
> *Aplaudimos la* ***energiaca*** *actitud del señor comisario como así mismo al auxiliar que* ***pesquizaron*** *con toda cautela para descubrir al sujeto...*
>
> *El señor comisario y sus subalternos pueden contar con el decidido apoyo de "Regional" en limpiar a nuestra Villa de* ***semejante*** *sujetos dañinos a la sociedad culta y* ***onesta****, cumpliendo de esa forma su deber de correctos funcionarios.*

Regional puede contar con el decidido apoyo de EL HOGAR: ¡No son quinieleros los que necesita San Salvador! ¡Lo que necesita San Salvador es un maestro de escuela!

LA Aduana de la Capital, Oficina de Remates, galpón D, publica en *La Razón*, del 26 de octubre, un anuncio en el que se dice que serán vendidos en pública subasta algunos artículos, tales como

> *15 gasómetros* ***pa*** *soldadura autógena... papel* ***pa*** *empapelar... 16 fuelles* ***pa*** *plateros... Etc.*

Si estos repetidos *pa* significan una afirmación de criollismo, me parecen muy bien. Hora es ya de nacionalizar el lenguaje, y si ello ha de comenzar por la Aduana, tanto mejor. Pero si el *pa* es tan sólo una abreviatura, ¡bienvenida sea! Hora es ya de hacer economías en el gobierno de la Nación, y si ellas han de comenzar por el lenguaje, ¡albricias y miel sobre hojuelas!

DE la sección *Preguntas y Respuestas* de *Crítica*:

> *N. N. — La tracoma es una enfermedad de los ojos, que tiene por origen la obstrucción de las glándulas cebáceas.*

Muy bien contestado. Y sólo me permitiré, a propósito de esta excelente respuesta, unas ligeras observaciones sin mayor im-

portancia. Empecemos por establecer que *la tracoma* pertenece al género masculino: el tracoma. Nunca varía de género, ni cuando se trata del tracoma de Arlt, ni del de Turck, ni siquiera cuando los tracomas son papilares, foliculares o deformantes. En cuanto a las glándulas cebáceas, no existen. En cambio, son muy conocidas las *sebáceas*, glándulas acinosas situadas en el corion en conexión, generalmente, con un folículo piloso y que segregan la materia sebácea: hacen sebo, igual que cualquier oficina pública. Pero no tienen absolutamente nada que ver con el origen del tracoma. El tracoma es una afección contagiosa de la conjuntiva palpebral caracterizada por la formación en la misma de pequeñas elevaciones acompañadas de escozor, fotofobia, lagrimeo y secreción purulenta en estado agudo y seguidas de atrofia, retracción cicatricial y deformidad de los párpados en estado crónico. Es, en suma, una conjuntivitis granulosa, o, dicho con mayor precisión, una verdadera porquería.

Salvo estas pequeñas objeciones, la respuesta, como he dicho, es excelente.

Otra consulta de la misma sección, publicada el 18 de octubre:

APRENDIZ DE CANTANTE.— La yema de huevo es un recurso clásico para conservar la buena voz. Hay quien receta comer un trozo de garganta, antes de cantar y después.

Exacto. Y hay también quien receta tragarse la gallina entera antes de cantar, y después un piano de media cola. Pero todo ello es facultativo: siempre le queda al consultante la libertad de no seguir el consejo.

Otra respuesta de la misma sección, del número correspondiente al 27 de octubre:

ESCOLAR.—Al rojo, al ***verde*** *y al azul se les llama colores primarios porque no están hechos de otros colores, es decir, porque no son el resultado de la mezcla de otros tonos.*

Es verdad. Sólo que aquí al amarillo lo han puesto verde. Pues, como lo saben todos los escolares primarios, menos el que pregunta, el verde se obtiene mediante la mezcla del azul y del amarillo.

LEO en la sección *Osario* del diario cordobés *El País*, del 16 de octubre:

Si el señor Yrigoyen hubiera terminado su mandato el país habría sufrido un drenaje de 2.183.328.000 (dos ***billones****, ciento ochenta y tres* ***millones****, trescientos veintiocho mil pesos.) Como se ve, una cifra casi* ***interplanetaria****, lo que no puede asombrar a nadie porque el despego del señor Yrigoyen por los dineros públicos era infinito.*

Es muy posible. Pero lo cierto es que ninguna distancia planetaria se acerca, ni con mucho, a dos billones. La mayor de todas es la que media entre Neptuno y el Sol, que alcanza a 4.491.684.000 kilómetros, es decir, unos cuatro mil millones. Por billones se cuentan las distancias, no interplanetarias, sino de sol a sol.

Un billón es una cosa muy seria. Y dos billones de pesos es una cosa casi inimaginable.

Haga el colega la prueba. Póngase a contar un millón de esta manera: uno, dos, tres, cuatro, cinco, etc. Supongamos que para nombrar cada cifra progresivamente emplea un segundo de tiempo. Pues bien, al terminar de contar el millón habrá estado *once días y medio* soltando números sin parar ni descansar.

Tras esta sencilla y monótona distracción, cuente en la misma forma *un billón*. Necesitará arriba de *treinta mil años*.

Calcule ahora el distinguido colega que si al señor Yrigoyen se le ocurre hacerle perder a la República un peso por segundo, la cantidad de años de gobierno que hubiera necesitado para dilapidar la suma de dos *billones* y pico de pesos...

BAJO el título *"Preparando... la paz,* dice *Femenil,* del 16 de octubre:

En Francia siguen desarrollándose con éxito las maniobras militares que se realizan sobre la frontera franco-italiana de la ***Lorena.***

Cuando el fantástico Mussolini lea estas líneas, adoptará la postura napoleónica a que aspira, y suspirará:

—*Magari!...*

EN *La Razón*, del 12 de agosto, la señorita Sara Mussati, de Tres Lomas, publica la siguiente inspirada poesía:

EL CEIBO

Yo tengo mis recuerdos asidos a tus hojas
yo te amo como se ama la sombra del hogar
risueño compañero del alma de mi vida
ceibos esplendorosos del regio Paraná.

Las horas del estío pasadas a tu sombra
pendiente de tus brazos mi hamaca guaraní
eternas vibraciones dejaron en mi pecho
tesoro de armonía que llevo al porvenir.

Allí bajo las ramas nerviosas y apartadas
teniendo por doseles tus flores de carmín
Momentos deliciosos de olvido, de espe-
[ranza,
Destellos que ilumina la hermosa juventud.

SARA MUSSATI. *Tres Lomas.*

Don Rafael Obligado escribió algo por el estilo. Copio de la página 39 de sus *Poesías*, editadas por don Juan Roldán:

EL SEÍBO

Yo tengo mis recuerdos asidos a tus hojas,
yo te amo como se ama la sombra del hogar,
risueño compañero del alba de mi vida,
seíbo esplendoroso del regio Paraná.

Las horas del estío pasadas a tu sombra.
Etc., etc.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

Enepeé, da esta capital; Pedro Montenegro, de San Salvador; Uno de tantos, de Veinticinco de Mayo; Sneco, de Rosario, y Yiyo, de esta capital.

A primera vista, o *prima facie* — como decimos ahora — creerá el superficial lector que se trata de la misma cosa. Y no hay tal.

Ante todo, hay una diferencia fundamental: la primera poesía es de Sara Mussati, y la segunda de Rafael Obligado. Ello es innegable.

Luego se trata de dos asuntos muy distintos. Así lo establece el propio Rafael Obligado en una carta dirigida a don Santiago Oliva, y fechada el 21 de septiembre de 1911.

Cedo la palabra a don Rafael Obligado. Que dice:

"La duda de tu hija, de una maestra es-
"colar, aunque se trate de minucias orto-
"gráficas, es digna de atención, porque la
"ciencia es un conjunto de pequeñeces
"exactas.

"Se trata de saber si el nombre de un
"árbol nuestro debe escribirse con *c* o *s* ini-
"cial, y es natural la duda, porque en este
"detalle la confusión es evidente. Esta con-
"fusión nace de que los diccionarios y es-
"critores a que aludes no se han dado cuen-
"ta de que el *ceibo* o *ceiba* del norte de His-
"pano-América no es el *seibo* de nuestra zo-
"na del sur. El sabio naturalista don Carlos
"Berg, que fué director de nuestro Museo
"de Historia Natural, dice: "que el *seibo*,
"que abunda principalmente en las costas
"del río Paraná y sus afluentes, es una pa-
"pilonácea (leguminosa), la *erythrina cris-*
"*ta galli*, de Linneo; y que la *ceiba* (o cei-
"bo) es una *bombácea* (sub-familia de las
"*malváceas*), el *bombax ceibo*, de Linneo,
"que se encuentra sólo en las regiones tro-
"picales y subtropicales de América".

"De modo que entre el *seibo* y el *ceibo*
"hay la distancia que media entre las legu-
"minosas y las malváceas, y confundirlos
"es un disparate botánico."

El mismo Rafael Obligado escribió otra carta sobre el tema, que don Daniel Granada reproduce en la página 358 de su *Vocabulario Rioplatense Razonado* (edición de 1890). Han tratado de la materia, además, Rufino José Cuervo en sus *Apuntaciones Críticas* (parágrafo 981), Fray Bartolomé de las Casas en *Historia de las Indias* (IV, 31), y Miguel de Toro-Gisbert (*Americanismos*, pág. 274).

Así, pues, el asunto es bien claro: la señorita Sara Mussati le canta en su poesía al *ceibo*, es decir, a una bombácea. Y don Rafael Obligado se ocupa del *seíbo*, es decir, de una papilonácea.

Establecer semejanzas entre ambas composiciones poéticas, sería confundir lamentablemente al *bombax ceibo* con la *erythrina crista galli*, disparate botánico que haría morir de risa al propio Linneo.

En cuanto a que el lenguaje de la primera poesía se parece al de la segunda... ¡vaya una gracia! Ambas están escritas en castellano, idioma derivado del latín, perteneciente al suborden de las lenguas indogermánicas. Y establecer que el castellano se parece al español es mencionar un disparate filológico que haría morir de risa al propio Rodolfo Lenz.

De modo, pues, que antes de formular audaces acusaciones literarias, bueno es darle un repaso a la botánica y otro a la filología comparada.

He dicho.

El aspecto apetitoso de este JAMON ¡Cómo anticipa su delicioso sabor!

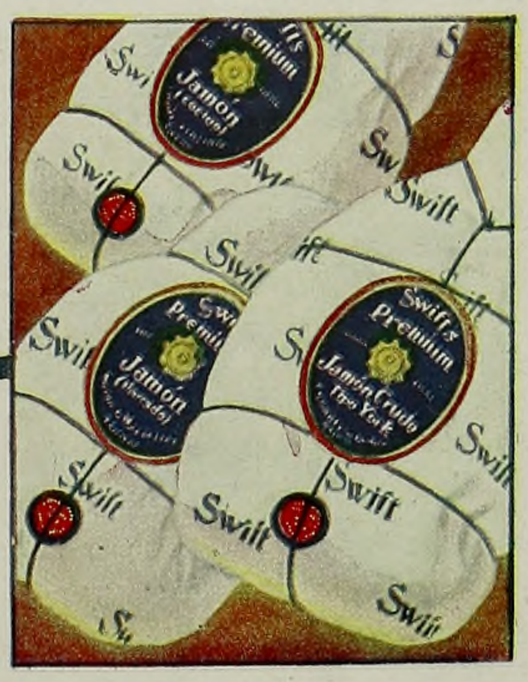
GUSTOSAS... de suave sabor y de un apetitoso color... ¡Así son las tajadas del jamón cocido Premium...! Cada una trae su promesa de nuevo deleite para los paladares delicados... Su aspecto apetitoso ¡cómo anticipa su sabor...! y al comerlo... ¡qué rico gusto...!

¡También, con qué cuidado Swift elige los animales jóvenes y sanos, y selecciona luego los jamones que llevarán su marca! Y para que sean dignos de su nombre, Swift emplea hombres experimentados, verdaderos técnicos en la preparación de los jamones.

También allí se hacen con el mismo cuidado el Jamón Crudo "Premium" (tipo York) y el Jamón Ahumado "Premium". ¡Ambos riquísimos!

Pida usted cualquiera de estas clases; los buenos almacenes las tienen. Y no se olvide de exigir que lleven el sello azul con la gran marca Swift que es la mejor garantía...

Un envase especial custodia las cualidades del jamón cocido "Premium" y la marca Swift que llevan es garantía de pureza y de esmerada elaboración.



Swift también prepara el jamón crudo "Premium" y el jamón ahumado "Premium" ¡Ambos muy sabrosos!

Compañía Swift de La Plata

Un día de sol y una lata de "Solvita"

PUEDE desearse una combinación más feliz y saludable?

Sobre las olas, en la playa, en los pic-nics, en las excursiones en auto, la famosa galletita "Solvita" es tan bienvenida como en el hogar.

Liviana, nutritiva y de un delicioso sabor — jamás hallado en una galletita de este tipo, — "Solvita" es hoy la galletita de mayor aceptación en toda la República.

¡Pruébela!

SOLVITA
Super Sandwich

LA "Solvita" está hecha con levadura y masa tratadas con los rayos ultravioletas fuente artificial de la Vitamina D —. Por este procedimiento (Patente Nº 32622) se obtienen sus innumerables e indiscutibles cualidades de superioridad. No cuesta mas que la galletita sandwich común.

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos